

# WARSZAWSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO GEODEZYJNE



m o n o g r a f i a

20001950



WARSZAWSKIE  
PRZEDSIĘBIORSTWO  
GEODEZYJNE

m o n o g r a f i a  
1 9 5 0 - 2 0 0 0

**Wydawca**

WARSZAWSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO GEODEZYJNE S.A.

ul. Nowy Świat 2, 00-955 Warszawa

tel. (0 22) 621-44-61

**Opracowanie redakcyjne**

GEODETA Sp. z o.o.

ul. Narbutta 40/20, 02-541 Warszawa

tel. (0 22) 646-87-44

**Projekt graficzny**

Joanna Mucho

**Łamanie**

Maria Rokoszevska

**Korekta językowa**

Danuta Sabala

**Druk**

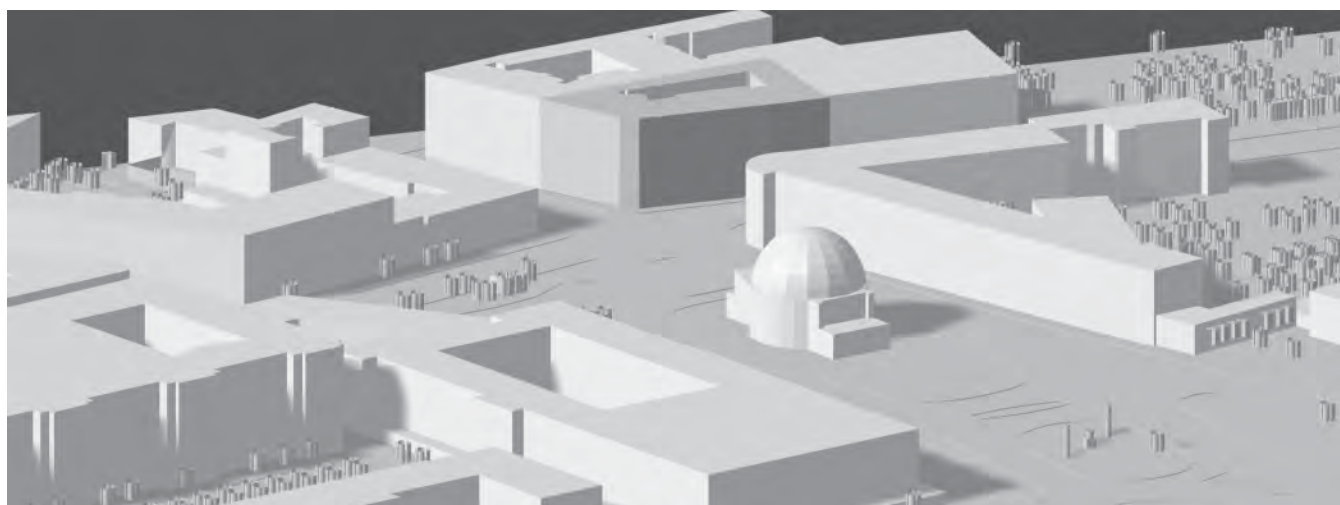
Drukarnia PERFEKT

© Copyright by Warszawskie Przedsiębiorstwo Geodezyjne S.A.

Warszawa 2000

ISBN 83-913558-0-2

# WARSZAWSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO GEODEZYJNE



m o n o g r a f i a    1 9 5 0 - 2 0 0 0



Warszawa, marzec 2000





*M*azowsze to największe województwo w Polsce – pierwsze pod względem rozwoju ekonomicznego i gospodarczego. Jednym z jego istotnych atutów jest Warszawa, stolica kraju, miasto o wielkim potencjale gospodarczym, naukowym oraz intelektualnym – ośrodek kultury, polityki i biznesu. Nie wszyscy mają świadomość, że jej ostateczny porządek urbanistyczny oraz kształt architektoniczny w znacznej mierze zależy od służb geodezyjnych, wśród których bodaj najważniejsze jest powstałe przed 50 laty Warszawskie Przedsiębiorstwo Geodezyjne.

Pomiary Warszawy oraz jej plany były wykonywane od czasu założenia miasta, co potwierdzają zachowane zaletki kartograficzne oraz badania historyczne. Bezpośrednim impulsem do wyodrębnienia miejskiej służby geodezyjnej Warszawy było przystąpienie do budowy nowoczesnych wodociągów i kanalizacji, co wymagało dokładnych pomiarów geodezyjnych. Od tego momentu, wraz z szybko rozbudowującym się miastem, rozwijała się warszawska służba geodezyjna. W latach II wojny światowej przyczyniła się ona do ocalenia cennych materiałów archiwalnych, w tym starych planów miasta. Po wyzwoleniu wraz z innymi służbami technicznymi przystąpiła do odbudowy całkowicie zniszczonej stolicy. Istotne zasługi w tym dziele przypisać należy czcigodnemu Jubilatowi, Jego wielopokoleniowej załodze reprezentowanej przez oddanych miastu geodetów.

Należy z wielką satysfakcją podkreślić, że to właśnie dzięki rozwojowi technicznemu Warszawskiego Przedsiębiorstwa Geodezyjnego Warszawa posiada do dzisiaj jedyną w swoim ro-

*dzaju w Europie wielkoskalową zasadniczą mapę prowadzoną w systemie podstawowych warstw informacyjnych, bez której trudno byłoby myśleć i mówić o prowadzeniu jakichkolwiek zamierzeń inżynierskich i inwestycyjnych. Wyrażając uznanie dla dotychczasowych osiągnięć i zasług Jubilata, postrzegać należy Warszawskie Przedsiębiorstwo Geodezyjne S.A. jako ważny podmiot gospodarczy stolicy, często określany mianem twórcy „warszawskiej szkoły geodezji miejskiej”.*

*Gratulując jubileuszu 50-lecia istnienia, uznać należy Warszawskie Przedsiębiorstwo Geodezyjne S.A. za jedną z najważniejszych instytucji działających na rzecz Warszawy i województwa mazowieckiego. Należy Mu życzyć osiągnięcia poziomu nowoczesnej firmy europejskiej, odpowiadającej w pełni na wyzwania, jakie stawia intensywny rozwój współczesnej metropolii.*



**Antoni Pietkiewicz,**  
**wojewoda mazowiecki**





*Na dzieje Warszawy – te, które dokumentują podřę-  
czniki historii – składają się zazwyczaj chwile wznio-  
słe i tragiczne dla naszego miasta. Ale historia Warszawy to  
przecież także lata jej materialnego rozwoju, to historia mia-  
sta zapisana w jego budynkach, datach oddawania do uży-  
tku kolejnych inwestycji infrastrukturalnych, mostów i dróg.  
W tę materialną historię naszego miasta od 50 lat wpisane  
jest Warszawskie Przedsiębiorstwo Geodezyjne S.A. To wiel-  
ce zasłużona dla Warszawy firma. Jej geodeci odbudowy-  
wali Warszawę w czasach powojennych. Dzisiaj są obecni  
na każdym ważnym placu budowy w Warszawie. Znaczący  
jest ich udział w obecnym, tak nas cieszącym, rozwoju Sto-  
licy. Między innymi przy udziale WPG S.A. w ostatnich la-  
tach powstały takie inwestycje, jak biurowiec FIM Tower,  
budynek WFC, Hotel Mercure, Atrium Business Center,  
Sienna Center, gmach Sądu Najwyższego czy Biblioteka Uni-  
wersytecka.*

*W roku jubileuszu firmy pragnę serdecznie podziękować  
wszystkim byłym i obecnym pracownikom Warszawskiego  
Przedsiębiorstwa Geodezyjnego za pół wieku wiernego i tak  
cennego dla miasta towarzyszenia Warszawie. Stolica wie-  
le Wam zawdzięcza. Życzę wielu sukcesów. Sukcesy Waszej  
firmy to przecież także sukcesy Warszawy.*

A handwritten signature in blue ink, which appears to read "P. Piskorski". The signature is stylized and fluid.

**Paweł Piskorski,**  
**prezydent m.st. Warszawy**



*P*rzełom XX i XXI wieku jest czasem, gdy informacja staje się ważnym, strategicznym towarem. Nadchodzące lata wymagają zatem dalszego przekształcania zreformowanej Służby Geodezyjnej i Kartograficznej w organizację zdolną do dostarczania cyfrowych danych przestrzennych zaspokajających potrzeby informacyjne gospodarki i administracji polskiej w XXI wieku. Informacja o terenie staje się niezbędna między innymi do sprawnego i efektywnego zarządzania złożonymi organizmami miejskimi.

Warszawskie Przedsiębiorstwo Geodezyjne w swojej pięćdziesięcioletniej historii związane było z Warszawą. Aktywnie uczestniczyło w rozwiązywaniu problemów inwestycyjnych i gospodarczych wielkiej aglomeracji warszawskiej. Dotychczasowa działalność WPG w podejmowaniu i rozwiązywaniu najpoważniejszych problemów geodezyjnych i organizacyjnych dobrze wplata się w działalność Służby, a także stanowi podstawę do dobrych prognoz na przyszłość.

A handwritten signature in blue ink, appearing to read 'K. Bujakowski'.

**dr Kazimierz Bujakowski,**  
**główny geodeta kraju**



*Geodezja jest dziedziną praktycznej działalności człowieka; polega głównie na pozyskiwaniu, przetwarzaniu i udostępnianiu informacji o zagospodarowaniu przestrzennym i środowisku przyrodniczym, a to służy tworzeniu i utrzymywaniu ładu przestrzennego. Z drugiej strony geodezja jest jedną z nauk o Ziemi; zajmuje się badaniem i wyznaczaniem kształtu i wymiarów naszej planety oraz jej części – kontynentów, oceanów, mórz, regionów geograficznych. Obie funkcje geodezji – praktyczna i naukowa – są ze sobą związane i uzupełniają się wzajemnie. Warszawskie Przedsiębiorstwo Geodezyjne harmonijnie łączy te funkcje; trafnie korzysta z osiągnięć naukowych geodezji i kartografii do celów praktycznych, a z drugiej strony – inspiruje naukę geodezyjną, formułując wobec niej zadania i problemy dyktowane przez życie. Dzięki temu WPG, złoty Jubilat, wniosło wiele nowych inicjatyw i wartości do rozwoju metod, technik i zastosowań geodezji i kartografii i wpisało się na stałe w panoramę polskiej geodezji jako zawodu i jako dziedziny wiedzy.*



**prof. Bogdan Ney, geodeta,  
członek korespondent Polskiej Akademii Nauk**

# Jubileusz



Fot. Lech Zełaskowski

**W** 2000 r. Warszawskie Przedsiębiorstwo Geodezyjne obchodzi jubileusz 50-lecia istnienia. Niewiele jest w Polsce firm mogących poszczycić się tak długą historią – w branży geodezyjnej Warszawskie Przedsiębiorstwo Geodezyjne jest jednym z nielicznych. Od kilkudziesięciu lat należy do krajowej czołówki i jest nierozzerwalnie związane z Warszawą. Czym dla samego miasta są: Wisła, pomnik Syrenki, Zamek Królewski czy z nieco nowszej historii Pałac Kultury i Nauki, tym dla stołecznej geodezji w ostatnim półwieczu jest z pewnością Warszawskie Przedsiębiorstwo Geodezyjne.

Pół wieku działalności WPG to hektary pomierzonych terenów, kilometry ciągów niwelacyjnych i poligonowych, niezliczone fundamenty i osie wytyczone na setkach obiektów budowlanych, skartowane mapy, trasy, przekroje, profile, wykonane wyrisy, opracowane zdjęcia fotogrametryczne, tomy zewidencjonowanych obrębów, kilometry wykonanych inwentaryzacji itd. Ta olbrzymia liczba zrealizowanych zadań to efekt codziennej pracy i zaangażowania ludzi zatrudnionych w Przedsiębiorstwie. Przez następujące po sobie dni, tygodnie, miesiące. Przez kolejnych pięćdziesiąt lat.

Monografia niniejsza ukazuje historię Warszawskiego Przedsiębiorstwa Geodezyjnego poprzez pryzmat dziejów miasta, od historii pomiarów geodezyjnych Warszawy, przez powstanie Przedsiębiorstwa, jego przemiany, etapy rozwoju, aż do dzisiaj. Skupiliśmy się na najważniejszych dokonaniach WPG, które dotyczyły wszystkich bez mała dziedzin geodezji. Krótko przedstawiliśmy sylwetki kolejnych dyrektorów, a szerzej – życiorysy kilku, szczególnych w życiu Przedsiębiorstwa, osób. Ze względu na ograniczoną objętość opracowania nie pisaliśmy o wszystkich zasłużonych dla WPG pracownikach, choć jest ich z pewnością wielu. W zamian na końcu Monografii zamieszczamy pełną listę osób zatrudnionych w Przedsiębiorstwie w przeszłości i obecnie. Każda z nich bowiem, w mniejszym lub większym stopniu, przyczyniła się do rozwoju i tworzenia dorobku firmy. Pokazaliśmy także dzień dzisiejszy Przedsiębiorstwa i zamierzenia na najbliższą przyszłość. Przytoczyliśmy również wiele mało znanych epizodów z życia firmy dla przybliżenia Czytelnikom klimatu minionych lat.

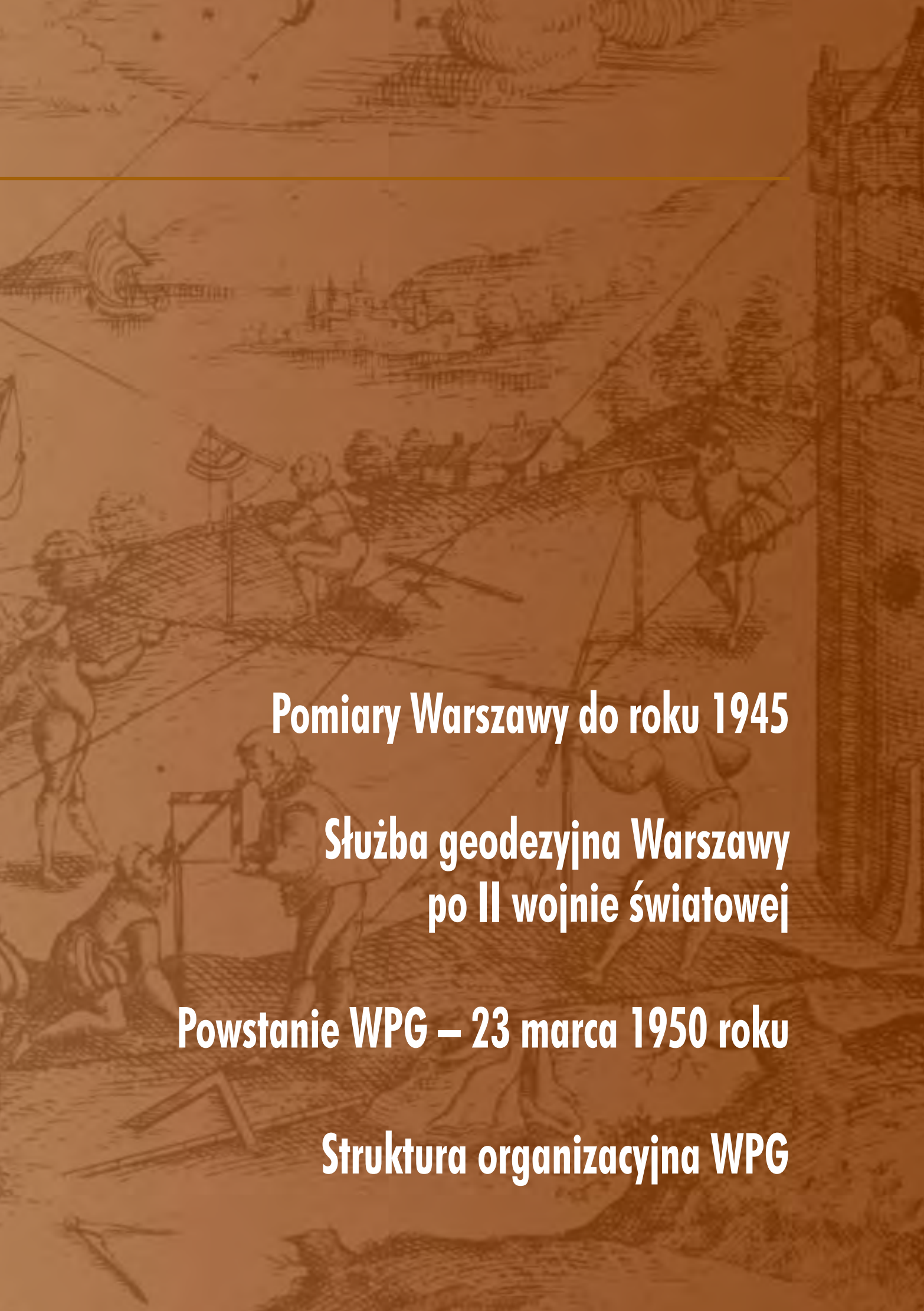
W kategoriach historycznych 50 lat to ledwie pół wieku. Dla przeciętnego człowieka to szmat czasu, więcej niż połowa życia. W tym czasie może się zdarzyć kilka wojen, mapa polityczna świata może ulec całkowitej przebudowie, zmieniać się mogą nie tylko mody i style, ale i ustroje, a niepodzielnie panujący mogą odejść w zapomnienie. Można stworzyć nowe technologie, wymyślić wyrafinowane instrumenty, zmienić metody pracy, ale i spełnić wiele ludzkich marzeń.

Monografia ta jest również świadectwem upływającego czasu. Daje nam wyjątkową okazję, by zatrzymać się choć przez chwilę i spojrzeć na Jubilatę i nas samych z perspektywy dnia dzisiejszego, aby zobaczyć, jaka była geodezja wiele lat temu i jak dużo udało się dokonać.



# HISTORIA



A sepia-toned historical illustration depicting a surveying operation in Warsaw. Several men in period clothing are using theodolites mounted on tripods. One man is kneeling and working on a plan, while others stand nearby. In the background, a cityscape with a church spire is visible across a body of water. The entire image has a brown overlay with white text.

**Pomiary Warszawy do roku 1945**

**Służba geodezyjna Warszawy  
po II wojnie światowej**

**Powstanie WPG – 23 marca 1950 roku**

**Struktura organizacyjna WPG**



# Pomiary Warszawy do roku 1945

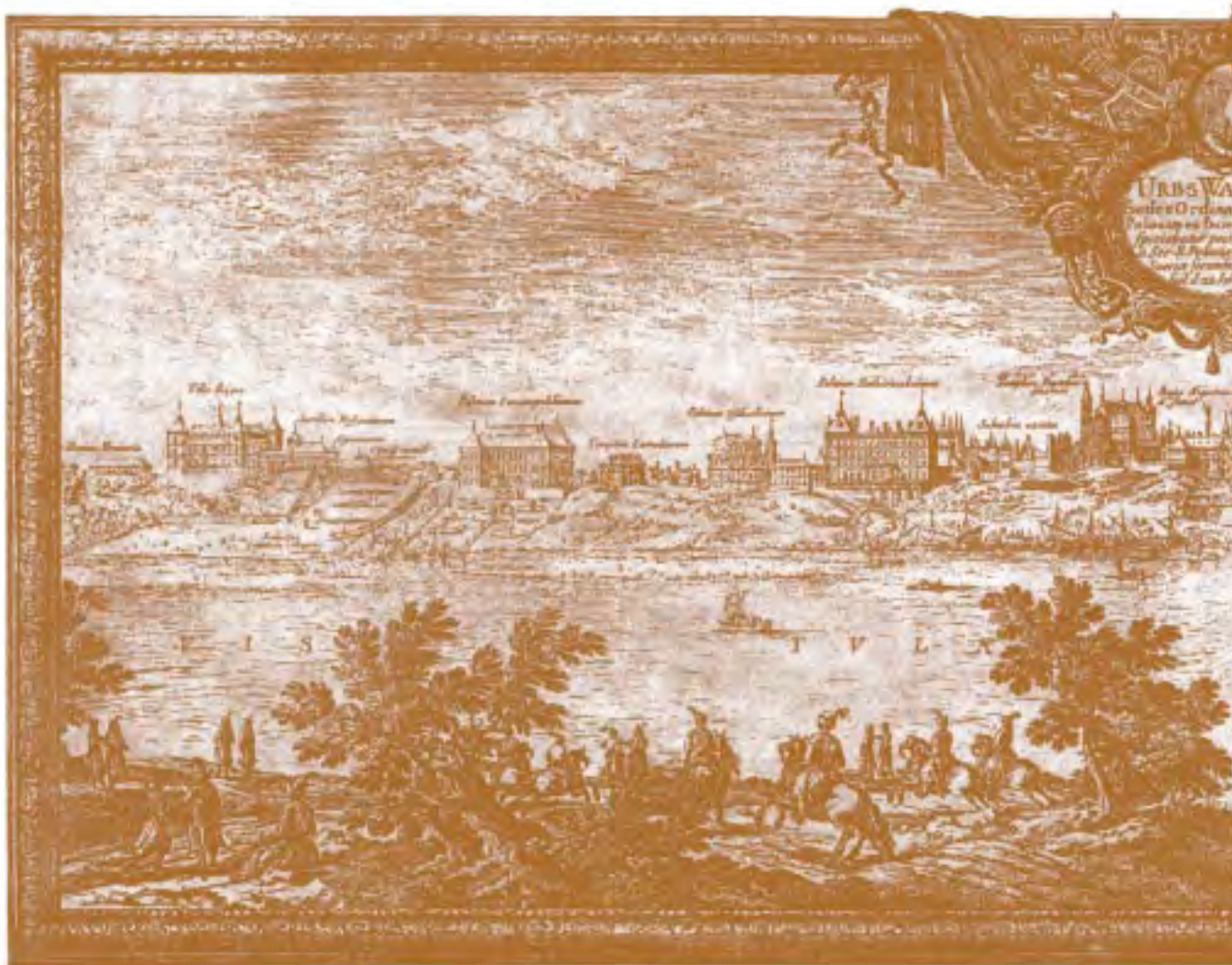


Herb Warszawy z roku 1614

**H**istoria Warszawy jako ośrodka miejskiego sięga końca XIII w. Dla usytuowania w centrum grodu prostokątnego rynku, wyznaczenia wałów obronnych, ulic i parcel z pewnością potrzebne były pomiary i odpowiednie mapy. Z tych najdawniejszych czasów nie zachowały się żadne dokumenty kartograficzne. Burzliwe dzieje miasta nie uchroniły ich przed zniszczeniem.

Za najstarszy plan Warszawy przyjmuje się dzisiaj, znane jedynie z literatury, XVI-wieczne opracowanie „Varsovia nobile in Polonia oppidum ad Vistulam positum accuratissima delineatio” ukazujące miasto z lotu ptaka.

Najstarszymi zachowanymi zabytkami warszawskiej kartografii są pochodzący z 1606 r. plan Ujazdowa Alessandro Albertiniego i plan





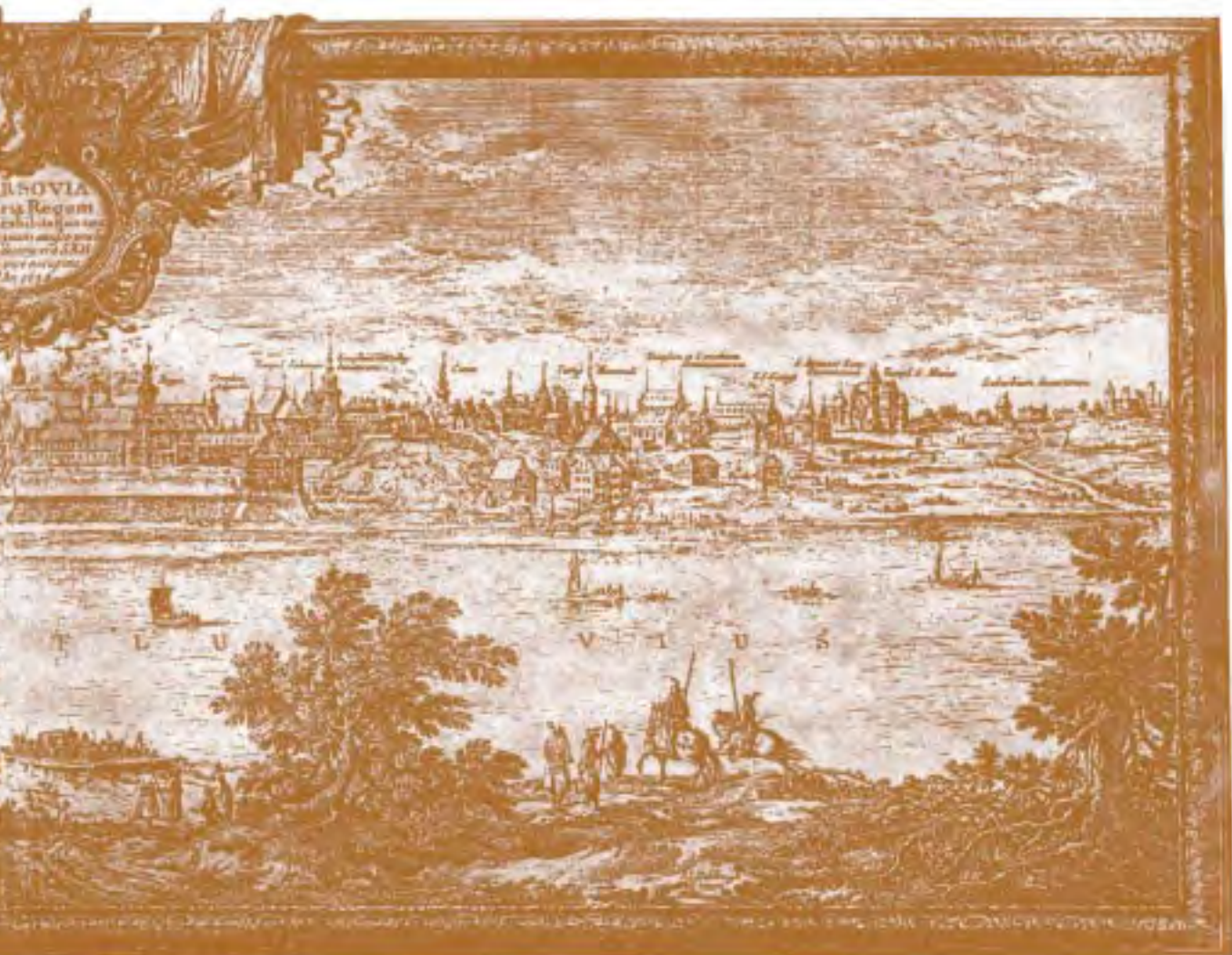
ogólny miasta z 1641 r. wykonany przez Israela Hoppego, ukazujący Starą i Nową Warszawę z przedmieściami. Z kolei pierwszymi udokumentowanymi pomiarami gruntów są prace Jana Otrembusza z 1643 r. Z tego okresu pochodzi też najbardziej znany plan Warszawy wykonany w skali ok. 1:4000 przez szwedzkiego kartografa Erica Jonssona Dahlberga z 1655 r.

W drugiej połowie XVII wieku niezbędne stało się wykonanie pomiarów miasta dla naprawy ulic i kanałów. Materiały kartograficzne z tych pomiarów nie zachowały się jednak do naszych czasów, tak jak i powstały w podobnym celu plan „Delineacji miasta Starej i Nowej Warszawy oraz cyrcumferencji pryncypialniejszych jurydyk” wykonany przez Włocha Augustyna Locci na zlecenie Komisji Brukowej. Komisja ta utworzona przez Sejm w 1685 r. działała z przerwami do 1794 r. i zajmowała się pobieraniem podatków, które przeznaczała na brukowanie ulic, budowę kanałów, mostów, oświetlenia i planowanie. Wynikiem działania Komisji były m.in. pomiary ulic wy-



Geometra z końca XVI w.

Panorama Warszawy z 1656 r. wykonana przez szwedzkiego kartografa Erica Jonssona Dahlberga. Rytował Adam Perelle



# HISTORIA



Geometra z końca XIX w.

**W 1817 r. na Wydziale Nauk i Sztuk Pięknych Uniwersytetu Warszawskiego otwarto Katedrę Miernictwa. W 1826 r. powstała Szkoła Przygotowawcza (przekształcona dwa lata później w Warszawski Instytut Politechniczny), protoplastka Politechniki Warszawskiej, na której zapoczątkowano wykłady z miernictwa.**

Plan Warszawy z przedmieściami z 1779 r. wykonany przez P. Hannequina (na stronie obok)

konane w latach 1693-1701 przez holenderskiego architekta Tylmana z Gameraen. Objęły one m.in. ulice: Senatorską, Miodową i Krakowskie Przedmieście. W 1743 r. Komisja Brukowa zleciła pomiary nieruchomości na terenie Starej Warszawy i jej przedmieść. Przeprowadził je w latach 1744-52 Jakub Fontana. Z tych czasów zachowało się do dzisiaj kilka planów, wśród nich plan rozgraniczenia gruntów między szpitalem św. Ducha i klasztorem oo. kamedułów z 1757 r.

Pomnikowym dziełem polskiej kartografii XVIII wieku był plan ogólny Warszawy wykonany przez francuskiego inżyniera i architekta Riccarda de Tirregaille'a w 1762 r. Mapę tę opracowano w 12 sekcjach i 48 arkuszach w skali 1:1108 na podstawie pomiarów Jakuba Fontany. Oryginał ten uległ niestety zniszczeniu w 1944 r. Do naszych czasów przetrwało tylko 8 egzemplarzy tego planu zredukowanych do skali 1:6650, a jeden z nich jest w posiadaniu WPG.

Koniec XVIII wieku to okres działalności znanych ówczesnych geometrów Jana Tylmera i Macieja Deutscha. Wtedy to Warszawa została podzielona na 7 dzielnic. Pierwszym planem stolicy wykonanym w orientacji północnej był plan Warszawy i okolic w skali 1:20 000 sporządzony przez wspomnianego wcześniej Macieja Deutscha w 1777 r.

W 1809 r. powstał plan miasta w skali 1:28 600 wykonany przez drezdeńskiego rytownika Josepha Bacha, na którym po raz pierwszy budynki oznaczono numerami taryfy miejskiej (późniejszymi numerami hipotecznymi) i rozrózniono nawierzchnie ulic. W latach 1815-30 wielki wkład w tworzenie dokumentacji kartograficznej stolicy miał Korpus Inżynierów Wojskowych pod dowództwem płk. Józefa Koriota. Wynikiem ich prac był pierwszy plan miasta z warstwicami z 1821 r. Najważniejszym opracowaniem z zakresu pomiarów miasta był natomiast wydany w 1822 r. „Plan miasta stołecznego Warszawy wymierzony przez Oficerów Korpusu Inżynierów w latach 1818 i 1819 i litografowany przez tychże w roku 1822”. Opracowano go w skali 1:2100, a wykonano – w dwukrotnie mniejszej. Wyrózniono na nim rodzaje budynków, a nieruchomości oznaczono numerami hipotecznymi. Pomiary oparte były na triangulacji, a oryginalna konwencja graficzna i wysoka dokładność planu powodowały, że przez z górą 60 lat był on wielokrotnie wznawiany. Innym dziełem wojskowych inżynierów była też szczegółowa i uaktualniona wersja tego planu z 1929 r. zwana „Planem Koriota”.

W 1856 r. powołano komitet do sporządzenia planu regulacyjnego miasta Warszawy. Zadaniem komitetu był pomiar ulic oraz wytyczenie linii regulacyjnych i obwodnic miasta. Udało się w owym czasie uporządkować i uregulować znaczne tereny miasta. Za przyrostem ludności i rozwojem przemysłu nie nadążała jednak infrastruktura miejska.



*Plan Ichnographique de la Ville de Varsovie, Residence des Rois de Pologne.*



**Legenda i Wykaz:**  
 Oznaczenie miasteczka, w którym się znajduje  
 Oznaczenie miasteczka, w którym się znajduje  
 Oznaczenie miasteczka, w którym się znajduje  
 Oznaczenie miasteczka, w którym się znajduje  
 Oznaczenie miasteczka, w którym się znajduje  
 Oznaczenie miasteczka, w którym się znajduje

**Legenda de quelques Eglises polonoises.**  
 Oznaczenie kościoła, w którym się znajduje  
 Oznaczenie kościoła, w którym się znajduje  
 Oznaczenie kościoła, w którym się znajduje  
 Oznaczenie kościoła, w którym się znajduje  
 Oznaczenie kościoła, w którym się znajduje  
 Oznaczenie kościoła, w którym się znajduje

**Legenda de quelques Eglises polonoises.**  
 Oznaczenie kościoła, w którym się znajduje  
 Oznaczenie kościoła, w którym się znajduje  
 Oznaczenie kościoła, w którym się znajduje  
 Oznaczenie kościoła, w którym się znajduje  
 Oznaczenie kościoła, w którym się znajduje  
 Oznaczenie kościoła, w którym się znajduje

WARSZAWA — dr. MICHAŁ GRABSKI — wydawnictwo — Litografia w Warszawie



# HISTORIA







Wodociąg zbudowany w latach 1853-55 przez Henryka Marconiego zaopatrywał tylko część Śródmieścia i to w wodę kiepskiej jakości, brak było kanalizacji. By temu zaradzić, Zarząd Miasta powołał w 1875 r. Komisję Kanalizacji w celu wyboru dla Warszawy systemu kanalizacji. Komisja ta zdecydowała się na system funkcjonujący we Frankfurcie, gdzie nawiązano kontakt z jego twórcą – angielskim inżynierem Williamem Lindleyem. W lipcu 1881 r. miasto zawarło kontrakt z Williamem Lindleyem i jego synem na opracowanie projektu szczegółowego, kierownictwo budowy i eksploatację sieci wodociągów i kanalizacji.

Realizacja tak wielkiego przedsięwzięcia wymagała szczegółowych projektów technicznych opartych na dokładnych mapach ulic. Tak więc, po raz pierwszy chyba od czasów Komisji Brukowej, cele niewojskowe miały wpływ na przebieg i rozwój prac geodezyjnych, uwzględniały one w dodatku perspektywiczny rozwój miasta, stworzenie odpowiedniego układu odniesienia, założenie sieci niwelacyjnej i wykonanie odpowiednich map. Rola projektu Lindleya jest, z punktu widzenia warszawskiej geodezji, nie do przecenienia. Powstałe wtedy mapy na wiele dziesiątków lat stały się podstawą do prowadzenia gospodarki przestrzennej miasta. Ich wysoka dokładność, staranność wykonania i zastosowanie kolorów na długo stały się niedościgłym wzorem.

Do budowy wodociągów i kanalizacji potrzebna była mapa podstawowa miasta. W tym celu powołano w 1882 r. Wydział Pomiarów. Jego kierownictwo powierzono niemieckiemu inżynierowi geodecie Hermanowi Lichtweissowi. Dla mapy szczegółowej przyjęto skalę 1:250, a dla mapy ogólnej 1:2500. Założono sieć triangulacyjną I rzędu składającą się z 6 punktów głównych. Początek układu współrzędnych stanowił krzyż zboru ewangelickiego przy pl. Małachowskiego. Punkt ten do dzisiaj jest początkiem poziomego układu lokalnego dla Warszawy. Dla sieci wysokościowej za punkt odniesienia przyjęto „0” Wisły. Poziom rzeki ustalono w dniach 1-13 września 1865 r. Punkt ten znajdował się na lewym brzegu na filarze mostu Kierbedzia. Ustalone wówczas „0” Wisły do dzisiaj jest lokalnym poziomem odniesienia dla sieci wysokościowej stolicy. W 1887 r. zakończono prace nad 364 ulicami o łącznej długości 187 km.

**Plan Warszawy z 1831 r.**  
**wygrawerowany przez T. E. Nicholsona.**  
**W 1830 r. stolica liczyła 145 tys.**  
**mieszkańców i rozciągała się**  
**na powierzchni 6 km<sup>2</sup>. Według spisu**  
**z 1827 r. w Warszawie było**  
**13 architektów i 21 geometrów**

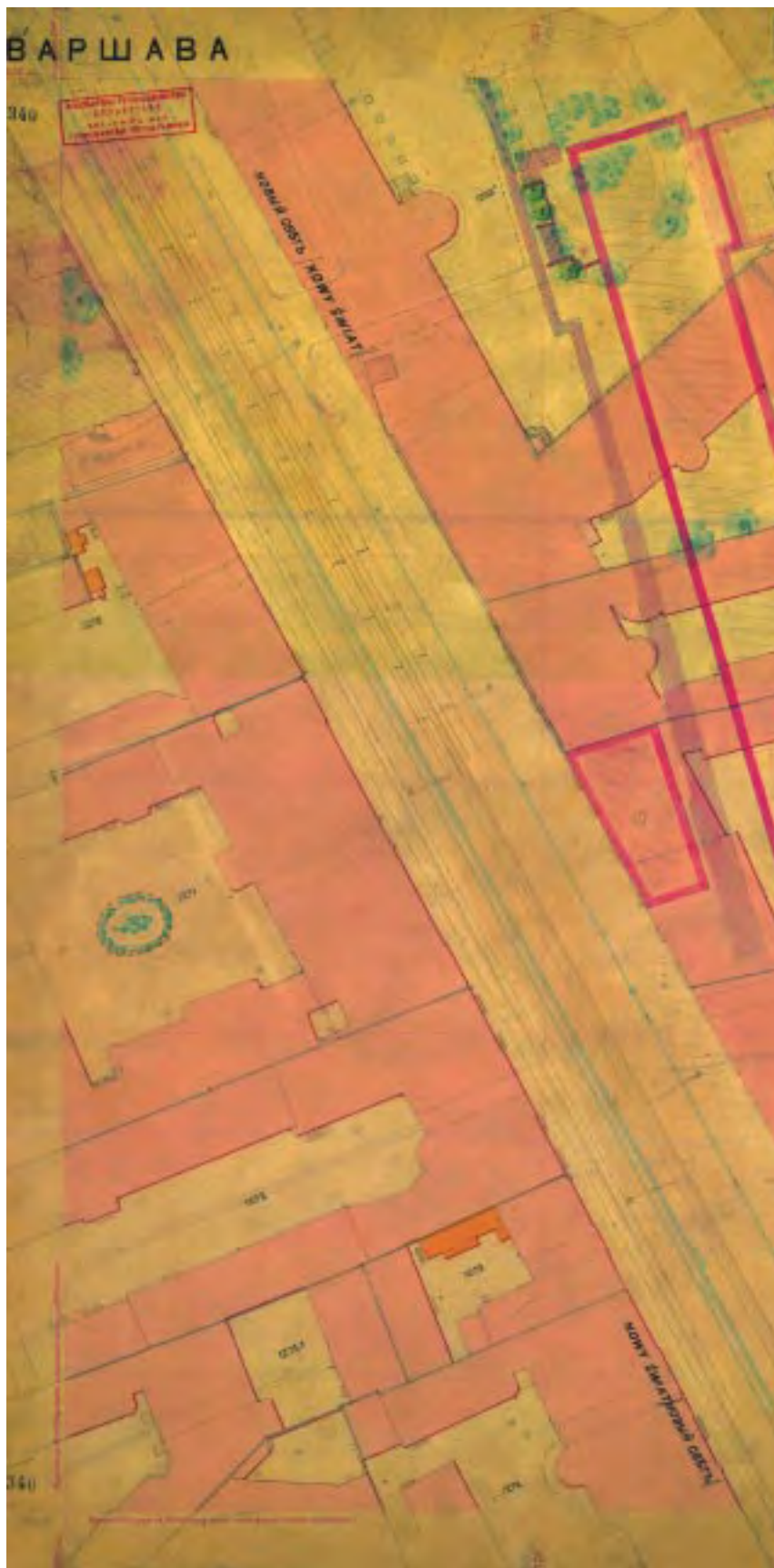


## HISTORIA

**Na prace pomiarowe i kartograficzne wydano w 1896 r. ponad 370 tys. rubli, czyli około 50 rubli na 1 ha pomiaru miasta. Kilogram słońiny kosztował wtedy 40 kopiejek, chleb – 6, a 10 jajek – 20.**

**Warta odnotowania jest dbałość ówczesnych władz o aktualność mapy Warszawy. Co 4-5 lat wykonywano bowiem aktualizację treści map dla terenu całego miasta, a zajmowało ono wtedy powierzchnię 3452 hektarów.**

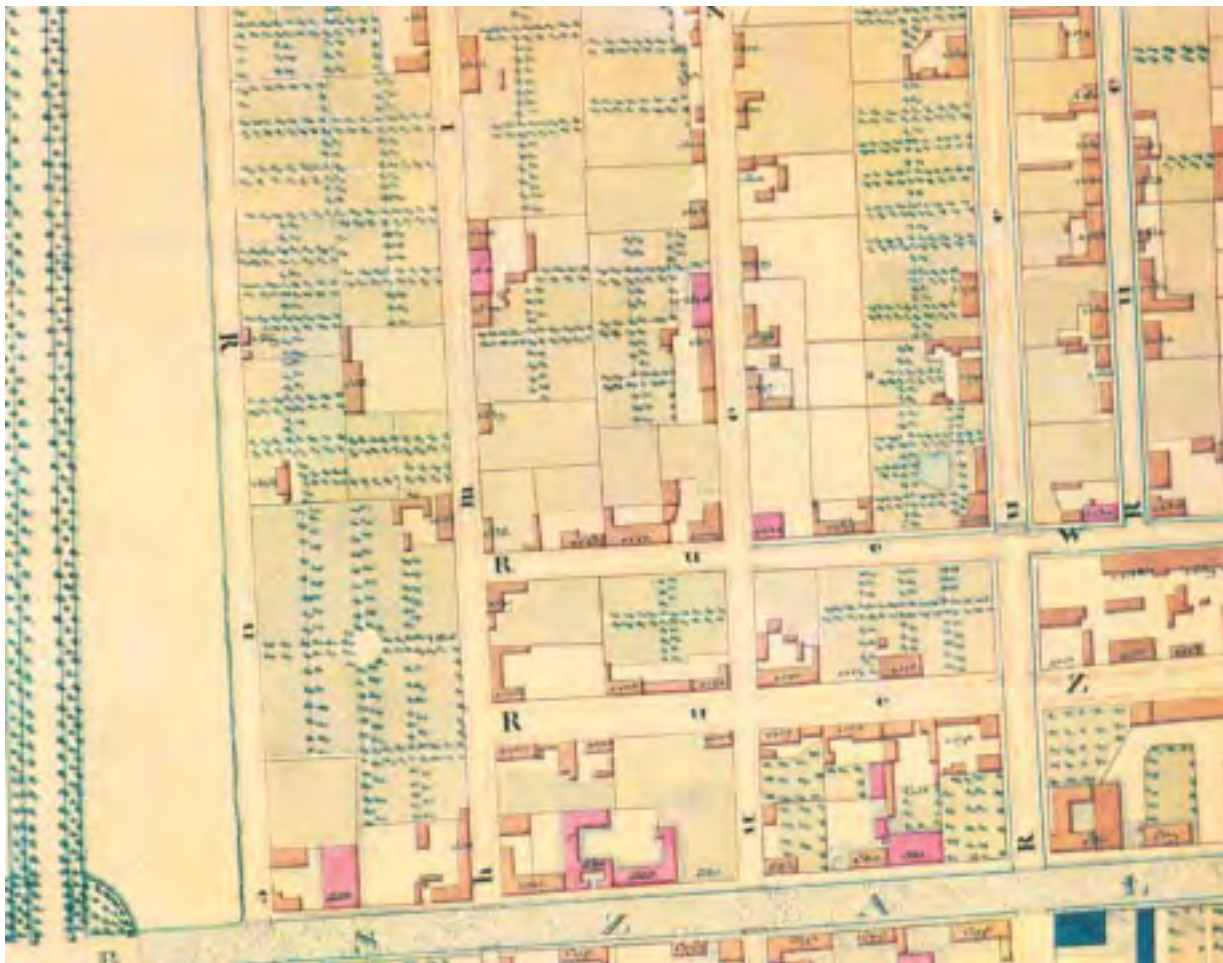
Jeden z zachowanych arkuszy mapy Lindleya z 1890 r. (skala oryginału 1:250). W dolnej części arkusza widoczna dzisiejsza siedziba WPG S.A. (Nowy Świat 2). W końcu lat 40. czerwonym grubym konturem oznaczono projektowany budynek Komitetu Centralnego PZPR. Mapa pochodzi ze zbiorów WPG S.A.







## HISTORIA



**Fragment planu Warszawy z 1819 r.  
wykonany przez Genie Koriota**



**Godło Wydziału Pomiarów**

Wkrótce niezbędne stało się sporządzenie mapy w układzie sekcyjnym. Jej treść stanowiły szczegóły sytuacyjne, granice, numery nieruchomości i numery hipoteczne, kanały i sieć wodociągowa. W latach 1891-96 wykonano 577 sekcji takiej mapy. Dla przedmieść Warszawy wykonano je w skali 1:500. W 1897 r. na bazie istniejących map sporządzono w kolorze mapę w skali 1:2500, która objęła teren o powierzchni 7170 ha i składała się z 21 sekcji. Mapy wykonane przez Wydział Pomiarów (przemianowany w 1896 r. na Biuro Pomiarów) szybko stały się niezbędne dla innych instytucji, w związku z czym zorganizowano w Biurze pracownię litograficzną do kopiowania pierworysów. W 1899 r. Biuro wykonało mapę przeglądową Warszawy w skali 1:10 000, a pięć lat później przystąpiono do opracowania mapy Pragi w skali 1:250.

W 1916 r. Magistrat przyłączył do stolicy część przedmieść, należących m.in. do gmin: Wiłanów, Pruszków, Bródno i Wawer, zwiększając powierzchnię Warszawy do 121 km<sup>2</sup>. Przed Biurem Pomiarów stało zadanie dostarczenia map nowych terenów. Opracowano wtedy mapę w skali 1:10 000 i 1:25 000. Coraz większą część prac stano-





Mapa samochodowa Polski z 1937 r.  
(ze zbiorów WPG S.A.)

wiły zagadnienia hipoteczne dotyczące np. ewidencji map wykonanych przez mierniczych przysięgłych czy zakładania ksiąg wieczystych. Wykraczało to znacznie poza problematykę prac wodociagowych i kanalizacyjnych, w związku z czym w 1917 r. Biuro Pomiarów włączono do Wydziału Technicznego Magistratu.

Od 1925 r. datuje się znaczny rozwój Biura Pomiarów. Zwiększono kadre, wprowadzono metody geodezyjnego opracowania projektowanych ulic, uproszczono metody obliczeń. Stworzono Biuro Triangulacyjne w celu założenia nowej sieci triangulacyjnej, poligonowej i wysokościowej. Zbudowano wtedy sieć składającą się z ponad 300 punktów, trzyczęściową sieć poligonową i ponad 2000 reperów. Osnowa ta była aż do 1939 r. bazą dla wszystkich pomiarów na terenie miasta.

W 1925 r. zakończono w stolicy badania własnościowe nieruchomości, co pozwoliło na wydanie tzw. planu własnościowego w skali 1:2500. W celu wykorzystania opracowań mierniczych przysięgłych w roku 1928 wydano instrukcję techniczną określającą warunki pomiarów. Okres międzywojenny przyniósł pierwsze opracowania fo-



Pieczęć przedwojennego mierniczego  
przysięgłego Kazimierza Michalika  
(ze zbiorów WPG S.A.)

Fot. Teresa Miodalczyk

## HISTORIA

Fot. H. Podgórski



**W 1917 r. powstała Warszawska Szkoła Geodezyjna kształcąca kadry młodych techników. W nowo otwartej Politechnice Warszawskiej (1915 r.) powołano przy Wydziale Inżynierii Lądowej Katedrę Miernictwa (1916 r.), a w 1921 r. Wydział Mierniczy przygotowujący kadry inżynierskie na potrzeby miasta i odradzającego się państwa.**

Teodolit Wilda z lat 30.  
(ze zbiorów WPG S.A.)

togrametryczne w Warszawie. W 1935 r. firma „Fotolot” wykonała 50 sekcji fotoplanu Warszawy w skali 1:2500. Trwały prace wydawnicze. W 1936 r. wydano dwukolorową mapę Warszawy w skali 1:20 000, a w 1939 r. plan w skali 1:50 000. Miasto dysponowało wtedy mapą podstawową dla około 6000 ha opracowaną w większości w latach 1930-39. Rozwój miasta i coraz większa liczba zadań do wykonania miała swe odbicie w wielkości Biura Pomiarów, które w 1939 r. zatrudniało już ponad 400 osób, w tym 260 pracowników inżynieryjno-technicznych.

Tuż po wybuchu II wojny światowej pracownicy Biura Pomiarów organizowali obronę swego gmachu, a w czasie oblężenia stolicy wydawali mapy miasta na potrzeby obrony. Udało się wtedy wraz z eksponatami Muzeum Narodowego wywieźć i ocalić od zniszczenia 7000 arkuszy map Lindleya. W wyniku działań wojennych znacznemu zniszczeniu uległ jednak wieloletni dorobek warszawskiej geodezji. Przestała istnieć sieć wysokościowa, 70% punktów triangulacyjnych i 25% poligonowych zostało zniszczonych. Ocalała wprawdzie znaczna część materiałów mapowych, ale ich wartość w związku ze skalą zniszczeń i koncepcją odbudowy stolicy była niewielka. Zapał i poświęcenie tych, którzy przeżyli, pozwolił na wznowienie prac jeszcze przed całkowitym oswobodzeniem Warszawy.



Fot. Teresa Mikołajczak



## Służba geodezyjna Warszawy po II wojnie światowej

**W** wyzwolonej Warszawie nikt chyba z początku nie wiedział, jak będzie wyglądało miasto w przyszłości, a tym bardziej jak będzie wyglądała geodezja. Najważniejszym zadaniem stało się przywrócenie miasta do życia. Tuż po wyzwoleniu prawobrzeżnej części Warszawy, w 1944 r., powołano Zarząd Miejski, w ramach którego zorganizowano Wydział Pomiarów (odtworząc niejako układ przedwojenny), a jego organizacją zajął się Władysław Kępiński (późniejszy pierwszy dyrektor WPG). W 1945 r. powołano Główny Urząd Pomiarów Kraju (GUPK), który poza pełnieniem roli centralnego organu administracji geodezyjnej do 1950 r. zajmował się także wykonawstwem. Równocześnie wspomniany Wydział Pomiarów przeniesiono z Zarządu Miasta do Biura Odbudowy Stolicy. Dwa lata później wydział zreorganizowano, dzieląc go na dwie części: instancję nadrzędną – Wydział Pomiarów (z powrotem przy Zarządzie Miejskim) i Biuro Pomiarów, którego kierownik pełnił także funkcję geodety miejskiego.

W 1949 r. zaczęto tworzyć pierwsze okręgowe przedsiębiorstwa miernicze, a w całym kraju istniało 18 spółdzielni geodezyjnych (w tym 9 w samej stolicy). W 1950 r. w związku z reorganizacją GUPK produkcję zajęły się trzy firmy: Państwowe Przedsiębiorstwo Miernicze, Państwowe Przedsiębiorstwo Geodezyjne i Państwowe Przedsiębiorstwo Fotogrametrii i Kartografii. Administracja i kontrola pozostały w GUPK. W tym samym roku także w geodezji warszawskiej następuje znaczna reorganizacja. W marcu Sejm zniósł bowiem urzędy wojewodów, starostów, burmistrzów i wójtów, ustanawiając rady narodowe. W związku z tym Wydział Pomiarów, który przejął funkcje administracyjne geodezji miejskiej, znalazł się w Radzie Narodowej miasta stołecznego Warszawy, a w celu usprawnienia realizacji prac geodezyjnych na terenie stolicy utworzono **Warszawskie Przedsiębiorstwo Geodezyjne**.

W 1952 r. Główny Urząd Pomiarów Kraju przekształcono w Centralny Urząd Geodezji i Kartografii (CUGiK), a nadzorem nad geodezją w Warszawie i województwie zajęła się jego stołeczna delegatura. W tym samym roku znaczna część zagadnień związanych z katastrzem i rozgraniczaniem nieruchomości przeszła do Ministerstwa Rolnictwa. Zlikwidowano biura mierniczych przysięgłych, a trzy lata później spółdzielnie geodezyjne. Całość geodezji skupiona została w rękach państwa.

W roku 1956 Centralny Urząd Geodezji i Kartografii przekształcono w Główny Urząd Geodezji i Kartografii (GUGiK). W Warszawie geodezją miejską zajął się Stołeczny Zarząd Dróg, Geodezji i Zieleni, a Składnica Map i Dokumentów Geodezyjnych trafiła do WPG (1957 r.).



Fot. S. Dąbrowicki



Fot. Archiwum WPG S.A.



Fot. Lech Zieliński

Od góry kolejno: ruiny Warszawy tuż po wojnie, rejon budowy Dworca Centralnego na początku lat 70. i ten sam fragment miasta w 1999 r.



# HISTORIA

Fot. Archiwum WPG S.A.



Prace geodezyjne po wojnie zaczęto od renowacji sieci triangulacyjnej

Zespół pomiarowy, początek lat 50.

Fot. Archiwum WPG S.A.



Od stycznia **1959** r. warszawską geodezję ulokowano z kolei w Wydziale Architektury, Nadzoru Budowlanego i Geodezji Stołecznej Rady Narodowej.

Od listopada **1963** r. zaczęła obowiązywać uchwała Prezydium Stołecznej Rady Narodowej o wykonywaniu geodezyjnej inwentaryzacji powykonawczej. Stanowiła ona pierwszy i niezmiernie ważny krok w kierunku bieżącej aktualizacji mapy miasta.

W **1964** r. ze wspomnianego Wydziału Architektury wydzielono część zadań geodezyjnych i przeniesiono je do nowo powstałych wydziałów architektury przy dzielnicowych radach narodowych. W biurach dzielnicowych prowadzono m.in.: ewidencję gruntów, przyjmowanie zgłoszeń robót geodezyjnych, wydawanie zgód na podział nieruchomości oraz decyzji rozgraniczeniowych.

W maju **1967** r., m.in. z inicjatywy WPG, powołano do życia Zespół Uzgadniania Dokumentacji Projektowej Urządzeń Inżynierskich. Utworzenie Zespołu pozwoliło znacznie uprościć i skrócić proces projektowania. W **1970** r. powołano w Stołecznym Zjednoczeniu Projektowania Budownictwa Komunalnego (SZPBK) pion geodezyjny, do którego uchwałą Prezydium Rady Narodowej włączono **Warszawskie Przedsiębiorstwo Geodezyjne**. Z kolei do WPG przyłączono pracownię geodezyjne istniejące dotychczas przy dzielnicowych radach narodowych.

W **1973** r. podjęto próbę uporządkowania sytuacji w warszawskiej geodezji. Prezydium Rady Narodowej uchwałą z 30 stycznia powołało Biuro Głównego Geodety m.st. Warszawy, działające w ramach wspomnianego zjednoczenia. Biuro miało być jedynym ośrodkiem dyspozycyjnym geodezji warszawskiej. Przejęło ono dotychczasowe zadania w tej dziedzinie z Wydziału Architektury, Nadzoru Budowlanego i Geodezji, Stołecznego Zjednoczenia Projektowania Budownictwa Komunalnego, a także zlikwidowanej warszawskiej delegatury GUGiK. Biuro zajęło się m.in. kontrolą 52 jednostek wykonawstwa geodezyjnego, nadzorem nad WPG i ZUD, zatwierdzaniem projektów osnów geodezyjnych, wydawaniem pozwoleń osobom fizycznym na samodzielną działalność zawodową, rozdziałem robót geodezyjnych zgłaszanych przez jednostki organizacyjne.

W **1982** r. Biuro Głównego Geodety m.st. Warszawy przeniesiono do Urzędu Miasta, dwa lata później zlikwidowano Stołeczne Zjednoczenie Projektowania Budownictwa Komunalnego. Funkcje administrowania sprawami geodezji przejął Wydział Geodezji i Gospodarki Gruntami.

W październiku **1987** r. zlikwidowano Główny Urząd Geodezji i Kartografii. Podstawowe zadania geodezji przydzielono resortom budownictwa i rolnictwa. W lipcu **1989** r. weszła w życie ustawa „Prawo geodezyjne i kartograficzne”.

W roku **1989** nastąpiła zmiana systemu politycznego w Polsce, która wymusiła reformy w administracji i funkcjonowaniu państwa. Rozpoczął się proces urynkwienia gospodarki, prywatyzacji przedsiębiorstw, a równocześnie swobody w podejmowaniu działalności gospodarczej. Prawa rynku weryfikowały wartość działających na nim przedsiębiorstw. Wiele z nich zlikwidowano. Na ich miejscu pojawiły się nowe. W geodezji stopniowo przestawały istnieć przedsiębiorstwa państwowe.

W **1990** r. w wyniku wejścia w życie ustawy o terenowych organach rządowych administracji ogólnej i ustawy o samorządzie terytorialnym nastąpiła zmiana organu założycielskiego WPG, którym został wojewoda warszawski. W **1994** r. utworzono w Warszawie Wojewódzki Ośrodek Dokumentacji Geodezyjnej i Kartograficznej, tym samym administrowanie zasobem przeszło z WPG w ręce wojewody. W styczniu **1997** r. reaktywowano Główny Urząd Geodezji i Kartografii. 1 stycznia **1998** r. weszła w życie ustawa o gospodarce nieruchomościami.

Od początku **1999** r., w wyniku reformy administracyjnej kraju, większość spraw związanych z administrowaniem geodezją przeszła w ręce samorządu (m.in.: prowadzenie zasobu geodezyjno-kartograficznego, gospodarka nieruchomościami, zakładanie osnów szczegółowych i mapy zasadniczej). W rękach administracji państwowej pozostały funkcje kontrolne i strategiczne.

WPG „przeżyło” wszystkie wprowadzone po 1950 roku zmiany w stołecznej służbie geodezyjnej. Było to z pewnością efektem silnej pozycji Przedsiębiorstwa, posiadania doświadczonej i oddanej załogi oraz odpowiedniego kierowania firmą przez z górą 50 lat.



Fot. Archiwum WPG S.A.

**Zespół pomiarowy WPG w latach 70.,  
Stefan Zubczewski (z lewej)  
i Jan Barański podczas niwelacji**

**Zespół pomiarowy WPG z lat 90.,  
Piotr Stachiewicz (z lewej)  
i Jacek Szczygieł podczas obsługi  
geodezyjnej budowy FIM Tower**



Fot. Archiwum WPG S.A.

## Powstanie WPG – 23 marca 1950 roku



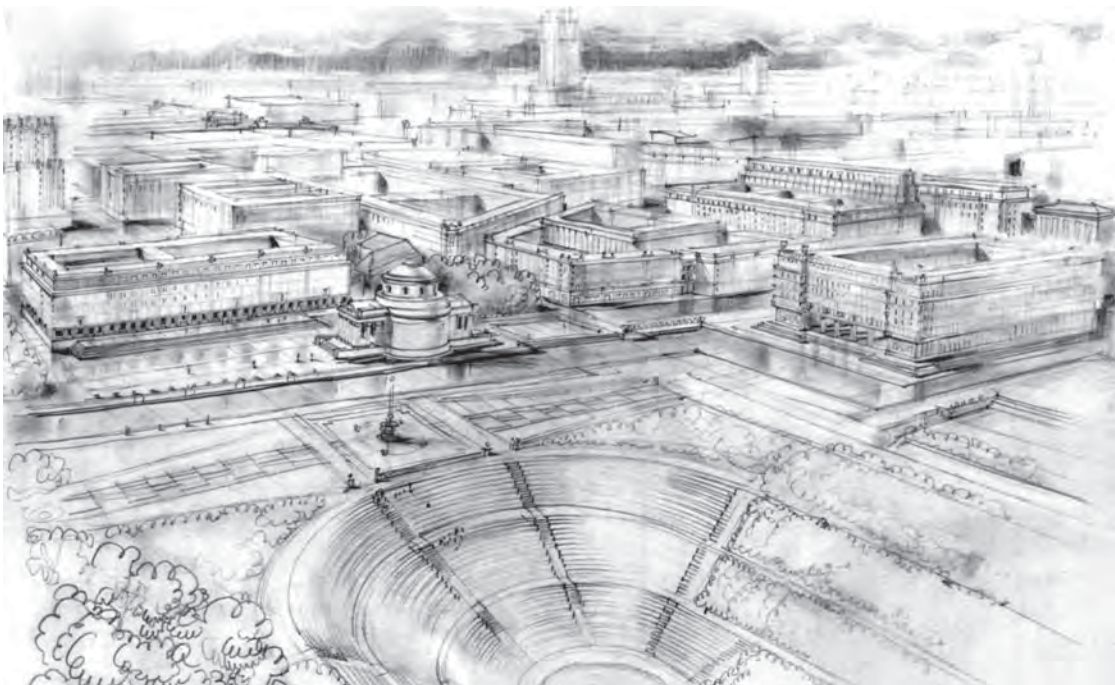
Pierwszy znak graficzny WPG

Niezrealizowana koncepcja zabudowy placu Trzech Krzyży z lat 50. (poniżej) i dzisiejszy wygląd tego rejonu miasta (na sąsiedniej stronie)

Koniec roku 1949 i początek 1950 obfitowały na świecie w wiele ważnych wydarzeń politycznych. Rozdział między Wschodem a Zachodem, niedawnymi koalicjantami w II wojnie światowej, pogłębiał się. Trwała zimna wojna. W Polsce życie toczyło się według utartego od kilku lat scenariusza, w którym najważniejsza była ideologia. Doniesienia ówczesnej prasy pokazują, czym wtedy żył świat, Polska i Warszawa.

We wrześniu 1949 r. Amerykanie zaprezentowali prototyp pierwszej elektronicznej maszyny do liczenia – ENIAC, a Konrad Adenauer został kanclerzem RFN. Prezydent USA Harry Truman poinformował o udanym próbnym wybuchu atomowym w Związku Radzieckim. 1 października przywódca chińskich komunistów Mao Tse-tung proklamował Chińską Republikę Ludową, a 11 października utworzono Niemiecką Republikę Demokratyczną. W lutym 1950 r. Stalin i Mao podpisali pakt o wzajemnej pomocy i przyjaźni. W czerwcu wybuchła wojna w Korei.

W tym czasie w Polsce prasa zajęta była trochę innymi sprawami: we wrześniu 1949 r. odbył się pierwszy po wojnie Konkurs Chopinowski. Pierwszą nagrodą podzieliły się Halina Czerny-Stefańska i Rosjanka Bella Dawidowicz. 7 listopada ministrem obrony został Konstanty Rokossowski, a odbyte w listopadzie Plenum KC PZPR wezwało do „wzmoczenia czujności rewolucyjnej”. W tym samym duchu w lutym 1950 r. odbył się zjazd rektorów wyższych uczelni z całej Polski, a pisa-





rze ze Związku Literatów Polskich złożyli samokrytykę. W marcu Sejm przyjął ustawę o terenowych organach władzy państwowej, likwidując samorząd terytorialny, stanowiska wojewodów, starostów i wójtów.

Warszawska prasa donosiła między innymi: o wykonaniu planu produkcji przemysłowej za 1949 rok w 113%, o nowej formie współzawodnictwa pracy – długofalowych zobowiązaniach produkcyjnych, o obniżce cen w ZSRR i najsilniejszej walucie świata, jaką był rubel. Najważniejszą wiadomością 23 marca 1950 r. (kiedy to powołano do życia WPG) było otwarcie wystawy obrazującej życie i działalność Juliana Marchlewskiego. Poza tym donoszono o strajku powszechnym we Włoszech, akcji siewnej na polskiej wsi, przystąpieniu załogi osiedla Muranów „A” do budowy systemem potokowym i wzmożeniu przez ZBOWiD walki o pokój. Podano też, że Warszawa liczyła wtedy 648 tys. 913 mieszkańców. Kilogram ziemniaków kosztował 13 złotych, a jedno jajko – 22.

Wielka polityka nie ominęła także geodezji. Prasa geodezyjna pisała między innymi: w grudniu 1949 r. – o „Myślach Stalina o przebudowie wsi”, o mierniczych-przodownikach (zwycięzca uzyskał 520% normy), w lutym 1950 r. – o pracach geodezyjnych w Planie 6-letnim, kartografii w Związku Radzieckim. W marcu tego roku – o organizacji i dyscyplinie pracy, radzieckiej markszajderii (miernictwie górniczym) i jej zadaniach oraz V Zjeździe Delegatów Związku Mierniczych RP.

W 1949 r. zakończono w Polsce trzyletni plan odbudowy. Wytyczono kolejny, tym razem sześcioletni plan, którego głównym celem było uprzemysłowienie kraju. Ambitne zadania wymagały ogromnego wysiłku. Warszawa miała stać się bazą produkcyjną dla wielu dziedzin prze-

---

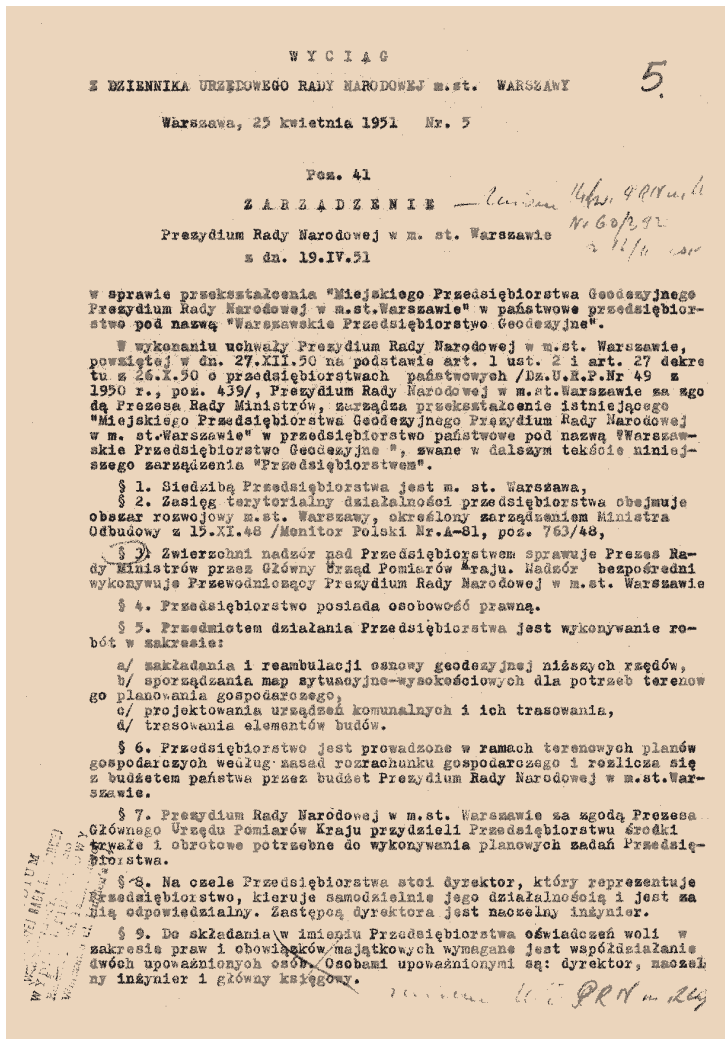
**23 marca 1950 r. Rada Narodowa Warszawy uchwałą nr 518 powołała do życia Miejskie Przedsiębiorstwo Geodezyjne Rady Narodowej w m.st. Warszawie. Od chwili uzyskania osobowości prawnej (19 kwietnia 1951 r.) nosiło ono nazwę Warszawskie Przedsiębiorstwo Geodezyjne. Z Wydziału Pomiarów i Biura Pomiarów przejęło kadrę oraz sprzęt. Zadaniem WPG było wykonywanie wszelkich prac geodezyjnych oraz sporządzanie i dostarczanie dokumentacji geodezyjnej koniecznej dla inwestycji wykonywanych przede wszystkim przez jednostki i przedsiębiorstwa podległe miastu.**

---



Fot.: Lech Ziarkowski

## HISTORIA



**Zarządzenie Prezydium Rady Narodowej m.st. Warszawy w sprawie przekształcenia Miejskiego Przedsiębiorstwa Geodezyjnego w państwowe przedsiębiorstwo pod nazwą Warszawskie Przedsiębiorstwo Geodezyjne**

mysłu. Od huty, fabryki samochodów, zakładów mechanicznych, po drukarnie, fabrykę lamp i elektrociepłownię. Obok istniejących rejonów przemysłowych na Woli i Pradze miały powstać nowe dzielnice przemysłowe – Żerań i Śluźwiec. Zaplanowano budowę Biblioteki Narodowej, odbudowę Teatru Wielkiego, Filharmonii, Zamku Królewskiego, Ratusza. Projektowano kolejne trasy komunikacyjne i monumentalne dzielnice mieszkaniowe. Nie zapomniano o budowie metra, hoteli i strzelistego centrum kultury i nauki w środku miasta. Warszawa potrzebowała więc silnego ośrodka wykonawstwa geodezyjnego, by podołać ogromnej liczbie robót.

Samo powstanie Warszawskiego Przedsiębiorstwa Geodezyjnego było z jednej strony efektem rosnącej liczby zadań geodezji miejskiej, z drugiej – trudnościami, jakie w 1948 r. przeżywało Biuro Pomiarów Zarządu Miejskiego. Bardzo ni-

skie płace w biurze były przyczyną odejścia wielu geodetów. Na początku 1949 r. do kierownictwa dotarła wiadomość o zamiarze zlikwidowania Biura i wcielenia kadry technicznej do Warszawskiego Okręgowego Przedsiębiorstwa Mierniczego (WOPM). Istniała obawa, że miasto zostanie pozbawione operatywnej obsługi geodezyjnej. Interwencje aktyw Biura Pomiarów u prezydenta miasta odniosły rezultat. Wkrótce odbyła się narada w Głównym Urzędzie Pomiarów Kraju, w efekcie której WOPM musiał zrezygnować z planów włączenia do swoich struktur Biura Pomiarów. Należało jednak znaleźć taką formę organizacyjną dla przyszłego przedsięwzięcia, która zapewniłaby wykonywanie zadań stawianych przez miasto, a jednocześnie poprawiła warunki bytowe pracowników. Postanowiono przekształcić Biuro Pomiarów w przedsiębiorstwo miejskie.

23 marca 1950 r. powołano do życia Miejskie Przedsiębiorstwo Geodezyjne Rady Narodowej w m.st. Warszawie. Od chwili uzyskania osobowości prawnej nosiło ono nazwę Warszawskie Przedsiębiorstwo Geodezyjne.

# Struktura organizacyjna WPG



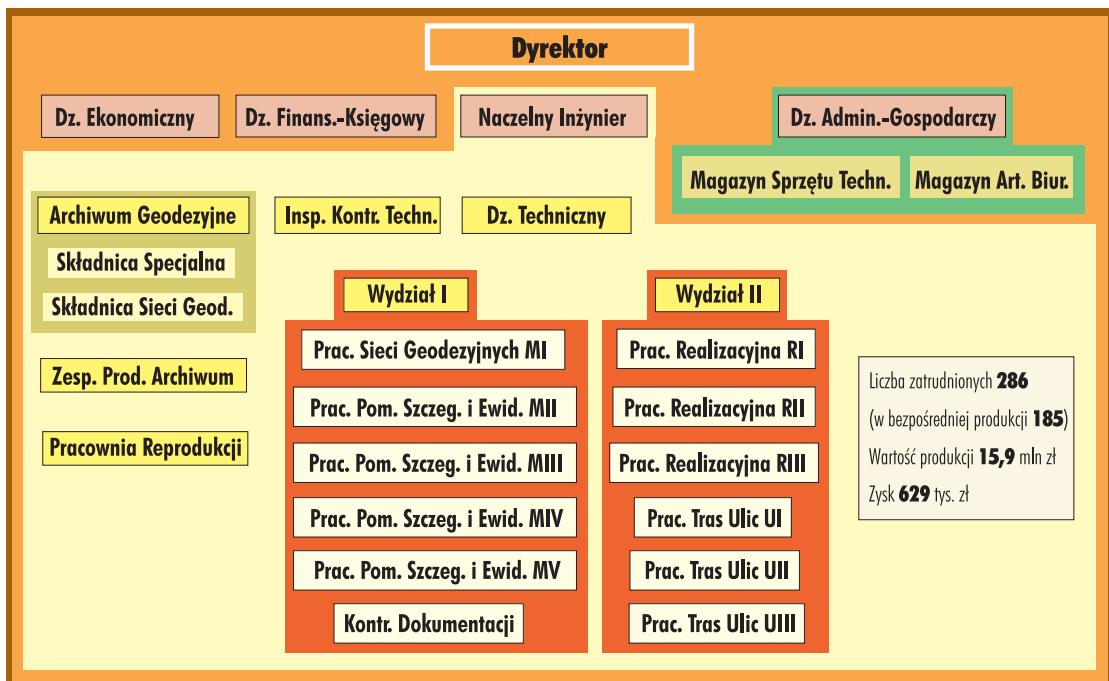
Odznaka WPG z lat 80.

**P**ierwszy rok działalności Warszawskie Przedsiębiorstwo Geodezyjne zakończyło wykonaniem 1300 zleceń wartości 1,62 mln zł, zyskiem w wysokości 269 tys. zł i 107 etatowymi pracownikami.

Rozszerzenie w 1951 r. granic Warszawy i rozpoczęcie prac na terenach znacznie odległych od siedziby Przedsiębiorstwa wymusiło zorganizowanie własnego transportu i powiększenie firmy. W 1953 r. włączono do WPG oddział terenowy Państwowego Przedsiębiorstwa Mierniczego wraz ze 100-osobowym personelem, sprzętem i lokalem, a w 1957 r. przejętą od Wydziału Geodezyjnego przy Prezydium Rady Narodowej m.st. Warszawy Składnicę Map i Dokumentów Geodezyjnych. Stały rozwój firmy, zwiększenie liczby zatrudnionych i nowe zadania wymuszały kolejne zmiany organizacyjne. Wyodrębniono dział zajmujący się dokumentacją kosztorysową i otwarto trzy wydziały produkcyjne. Scentralizowano kontrolę techniczną, a inspektorów przydzielono do poszczególnych pracowni. W roku 1962 uruchomiono Pracownię Reprodukacji Map i Dokumentów Geodezyjnych.

Obowiązek geodezyjnej inwentaryzacji powykonawczej, wprowadzony w 1963 r., postawił przed Przedsiębiorstwem dodatkowe zadania. W 1964 r. konieczne stało się wprowadzenie nowego systemu organizacji rozliczeń i wykonawstwa. Zastosowano kompleksowe zlecanie i rozliczanie robót oraz akord zespołowy.

Struktura organizacyjna WPG w 1964 r.





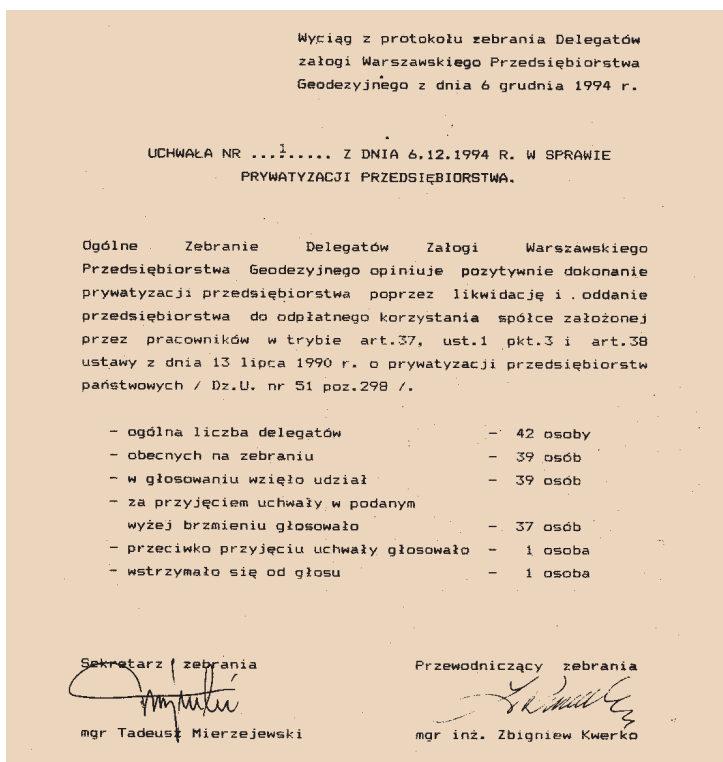
# HISTORIA

Fot. Archiwum WPG S.A.



**Prezes Ryszard Brzozowski  
podpisuje akt prywatyzacyjny, 1995**

**Uchwała nr 1 z 6 grudnia 1994 r.  
w sprawie prywatyzacji Przedsiębiorstwa**



Dla zachowania wysokiej jakości wykonywanych prac utworzono w 1965 r. Dział Głównego Inspektora. W tym samym roku otwarto Pracownię Fotogrametryczną, powiększając zakres wykonywanych przez Przedsiębiorstwo prac. Rok później powołano Dział Techniczny oraz Zakładowy Ośrodek Informacji Technicznej i Ekonomicznej.

W 1967 r. zorganizowano przy WPG Zespół Uzgodnień Dokumentacji Projektowej oraz rozpoczęto prace nad wprowadzeniem do procesu produkcyjnego komputerów. Rok później utworzono Zespół Elektronicznej Techniki Obliczeniowej. W maju 1972 r. powstała placówka badawczo-rozwojowa pod nazwą Zespół Badań i Doświadczeń. Stworzono pracownię wieloasortymentową, zreorganizowano pion techniczny Przedsiębiorstwa. W 1973 r. w celu uproszczenia pracy Działu Rozliczeń wprowadzono cennik scalony. W maju tego roku został utworzony nowy pion do spraw organizacji i zabezpieczenia produkcji. W efekcie w 1974 r. struktura firmy opierała się na czterech pionach organizacyjnych.

W 1975 r. w związku z rozszerzeniem działalności Przedsiębiorstwa na całe województwo stołeczne powstały oddziały terenowe w Nowym Dworze Mazowieckim, Piasecznie i Grodzisku Mazowieckim. W październiku 1979 r., na okres prac związanych z realizacją kontraktu dla Libii, został powołany Zespół Fotointerpretacji.

Wraz ze zwiększającą się liczbą zadań rokrocznie rosła liczba zatrudnionych pracowników, osiągając w 1980 r. 1143 osoby. WPG składało się z ponad 31 pracowni produkcyjnych i wielu działów wspoma-

gających. Od 1981 r. postępowała stopniowa redukcja personelu Przedsiębiorstwa. W latach 80. spowodowana była pogłębiającym się kryzysem gospodarczym i wymogami wprowadzanych w latach 1982 i 1987 kolejnych etapów ówczesnej reformy gospodarczej.

W latach 90. poważne reorganizacje Warszawskiego Przedsiębiorstwa Geodezyjnego wymuszone zostały zmianami systemowymi w całej gospodarce. Powstanie wielu małych, prywatnych firm geodezyjnych, otwarcie rynku na wykonawców spoza Warszawy i spadek liczby zamówień spowodowały, że Przedsiębiorstwo systematycznie redukowało zatrudnienie, dostosowując

swą wielkość do aktualnej sytuacji. Zlikwidowano nierentowne pracownie i zbędne działy, a tworzenie nowych podyktowane zostało tylko zwiększaniem dochodów firmy lub celami strategii rozwoju Przedsiębiorstwa. Nastąpiło dostosowanie profilu produkcji do potrzeb rynku, co pozwoliło na stworzenie firmy elastycznej i nowoczesnej.

9 listopada 1995 r. załoga WPG sfinalizowała trwający kilka lat proces prywatyzacji Przedsiębiorstwa. Tego dnia Zgromadzenie Organizacyjne Warszawskiego Przedsiębiorstwa Geodezyjnego S.A. powołało Spółkę Akcyjną. W zgromadzeniu udział wzięło 188 założycieli reprezentujących 265 pracowników WPG. Uchwalono statut nowej spółki i wybrano Radę Nadzorczą. 14 listopada WPG S.A. wpisano do Rejestru Handlowego w dziale B pod numerem 45372. Kapitał akcyjny spółki wyniósł 643 600 zł i podzielony został na 12 872 imienne akcje. 30 września 1996 r. podpisano umowę pomiędzy Skarbem Państwa (reprezentowanym przez wojewodę warszawskiego) a Zarządem WPG S.A. o oddaniu mienia Skarbu Państwa (WPG) do odpłatnego korzystania (przez WPG S.A.). Tym samym WPG S.A. rozpoczęło działalność na własny rachunek.

Po zmianach w regulaminie organizacyjnym wprowadzonych w lipcu 1998 r. w Przedsiębiorstwie funkcjonują obecnie następujące komórki: Biuro Rady Nadzorczej i Zarządu WPG S.A., Dział Spraw Pracowniczych, Dział Produkcji, Zakład Badań i Wdrożeń, Dział Księgowo-Finansowy, Dział Administracyjny, Poradnia Pracownicza oraz samodzielne stanowiska głównych specjalistów ds. systemów zarządzania, marketingu i informatyki. Produkcją zajmuje się dziewięć pracowników.

Rok 1998 Warszawskie Przedsiębiorstwo Geodezyjne zamknęło sprzedażą wartości 16,7 mln zł i zyskiem w wysokości 985 tys. zł.



**Akcja Warszawskiego Przedsiębiorstwa Geodezyjnego S.A.**

# LUDZIE





A group of people are gathered in a meeting, with some standing and some sitting. The image is overlaid with a red filter. The text is positioned in the lower right area of the image.

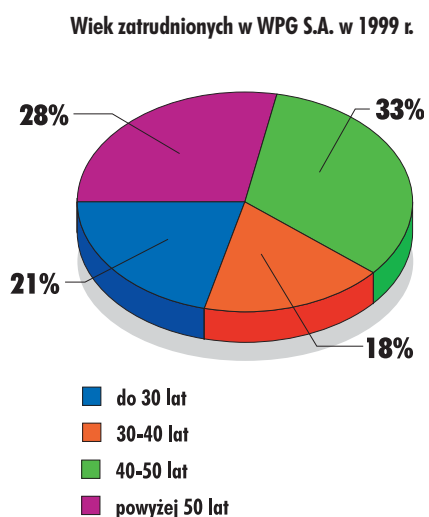
**Zatrudnienie**

**Dyrektorzy**

**Cztery życiorysy**

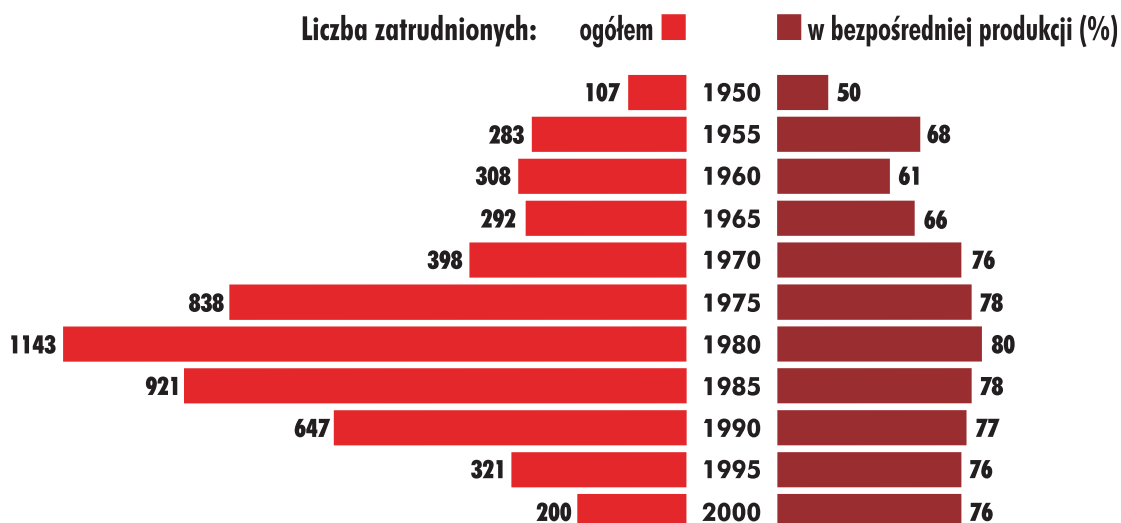
# Zatrudnienie

FOT. ARCHIWUM WPG S.A.



**N**a przestrzeni 50 lat istnienia Warszawskiego Przedsiębiorstwa Geodezyjnego znalazły w nim zatrudnienie 4322 osoby. W końcu grudnia 1950 r., zaledwie dziewięć miesięcy od powstania, firma liczyła już 107 osób, a pięć lat później zatrudniała 283 pracowników. Było to wynikiem gwałtownego rozwoju Przedsiębiorstwa i coraz większej liczby zadań związanych z postępującą odbudową i rozbudową Warszawy. Przez następnych kilkanaście lat, do połowy lat 60., stan zatrudnienia utrzymywał się na mniej więcej stałym poziomie, dochodząc w 1965 r. do 292 osób.

Przeprowadzone w Przedsiębiorstwie w latach 60. reorganizacje, coraz większa liczba robót, wzrost rangi firmy na terenie miasta miały bezpośredni wpływ na wskaźniki ekonomiczne i liczbę pracowników. W 1968 r. zatrudnienie wzrosło do 365 osób, w 1970 – do 426, a już trzy lata później – do 753. Obsada WPG systematycznie się zwiększała, podobnie jak obszar jego działania. W 1976 r. liczba pracowników doszła do 1076, by w roku 1980 osiągnąć swe apogeum – 1143 osoby. Tyle osób trzeba było zaangażować, by wykonać planowe zadania. Należy jednak pamiętać, że – z uwagi na obowiązujący



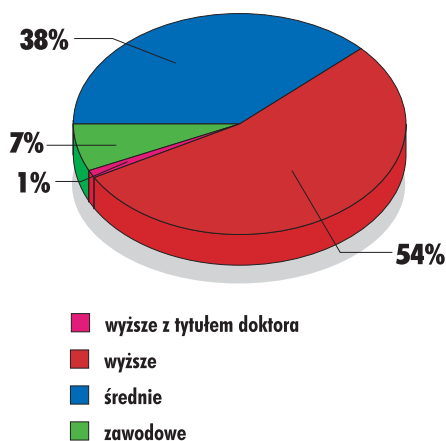
wtedy model gospodarki – WPG było monopolistą w zakresie podstawowych robót geodezyjnych na terenie miasta i województwa. W 1984 r. liczba zatrudnionych spadła do 970, w 1988 – do 855, a w 1995 – do 321 osób. Na początku 2000 r. Warszawskie Przedsiębiorstwo Geodezyjne zatrudniało 201 osób, będąc w dalszym ciągu jednym z największych przedsiębiorstw tej branży w kraju.

We wszelkiego typu statystykach dotyczących zatrudnienia w przedsiębiorstwach najważniejsze parametry to: liczba pracowników w tzw. bezpośredniej produkcji, struktura wykształcenia oraz wiek zatrudnionych. Z biegiem lat wskaźniki te ulegały w Przedsiębiorstwie ciągłej poprawie. Pierwszy rok istnienia (1950) WPG kończy, mając w bezpośredniej produkcji tylko 50,5% zatrudnionych, co było z pewnością spowodowane zadaniami związanymi z organizacją nowo powstałej firmy. Rok 1955 WPG zamknęło, mając w bezpośredniej produkcji 67,8% pracowników, a w 1965 – 70,3%. Wskaźnik ten zwiększał się stopniowo, dochodząc w końcu lat 70. do 80%. Obecnie wynosi on 76%.

Wraz z rozwojem Przedsiębiorstwa poprawiał się też poziom wykształcenia pracujących tu osób. I tak, o ile w 1965 r. wykształceniem wyższym i średnim legitymowało się zaledwie 55,7% pracowników WPG, to w 1970 r. było to już ponad 65%, a siedem lat później ponad 70%. Obecnie 55% osób posiada tytuł magistra lub inżyniera. Osoby z wykształceniem podstawowym lub zasadniczym to tylko 7% zatrudnionych.

Dzisiejsza kadra Przedsiębiorstwa to połączenie olbrzymiego doświadczenia ludzi z kilkudziesięcioletnim stażem pracy z energią i twórczym działaniem trzydziesto- i czterdziestolatków (którzy stanowią większość zespołu) i przyszłością firmy – czyli tymi, którzy nie ukończyli 30. roku życia

**Wykształcenie pracowników WPG S.A. w 1999 r.**





# LUDZIE

## Rada Nadzorcza



PRZEWODNICZĄCY  
GRZEGORZ GŁOWACKI



WICEPRZEWODNICZĄCY  
RAJMUND MALINOWSKI



CZŁONEK  
ANNA JACZEWSKA

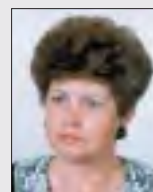
## Zarząd



PREZES  
RYSZARD BRZOWOWSKI



WICEPREZES DS. TECHNICZNYCH  
JACEK UCHAŃSKI



WICEPREZES DS. EKON.-FIN.  
ELŻBIETA MITRASZEWSKA

## Szefowie działów



SZEF PRODUKCJI  
WOJCIECH REMISZEWSKI



GŁÓWNY TECHNOLOG, KIEROWNIK ZBIW  
STANISŁAW GRODZICKI



GŁ. SPECJALISTA DS. ZARZĄDZANIA  
ROBERT SZCZĘŚNY



KIEROWNIK DZIAŁU SPRAW PRACOWNICZYCH  
EWA OSIŃSKA



ZASTĘPCA GŁÓWNEGO KSIĘGOWEGO  
ANNA PŁÓCIENNIK



KIEROWNIK DZIAŁU ADMINISTRACJI  
WOJCIECH DYJASŃSKI



KIEROWNIK PRACOWNICZEJ PORADNI LĘK.  
ANNA JĘDRZEJOWSKA



SPECJALISTA DS. SOCJALNYCH  
TADEUSZ MARTUSEWICZ



KIEROWNIK OŚRODKA WYPOCZYNKOWEGO  
JERZY SOSZYŃSKI

## Kierownicy pracowni



CZŁONEK  
**Małgorzata Kłopotnińska-Gil**



CZŁONEK  
**Jolanta Mońka**



CZŁONEK  
**Bogdan Ney**

**Związki  
zawodowe**



PRZEWODNICZĄCY KZ NSZZ „SOLIDARNOŚĆ”  
**Jacek Kowalewski**



PRZEWODNICZĄCY SZPP WPG S.A.  
**Krzysztof Skwarczyński**



GŁ. SPECJALISTA DS. MARKETINGU  
**Krzysztof Gantner**

**SGP**



PRZEWODNICZĄCY KOŁA ZAKŁAD.  
**Rajmund Malinowski**



KIEROWNIK P-11  
**Stanisław Ławniczak**



KIEROWNIK P-17  
**Stanisław Nowis**



KIEROWNIK P-27  
**Janusz Siwicki**



KIEROWNIK P-14  
**Wiesław Malowaniec**



KIEROWNIK P-22  
**Krzysztof Skwarczyński**



KIEROWNIK P-28  
**Elżbieta Puczyńska**



KIEROWNIK P-15  
**Marek Markiewicz**



KIEROWNIK P-33  
**Jacek Remiszewski**



KIEROWNIK P-32  
**Robert Rutkowski**

# Dyrektorzy

**Przez 50 lat Warszawskim Przedsiębiorstwem Geodezyjnym kierowało dziesięciu ludzi. Każdy z nich w mniejszym lub większym stopniu przyczynił się do nieprzerwanego istnienia i rozwoju Przedsiębiorstwa, chociaż efekty ich pracy uzależnione były nie tylko o od czasu zasiadania w fotelu naczelnego i osobistych talentów ale także od uwarunkowań zewnętrznych, które dawały się we znaki nie tylko o geodezji. Dyrektorski gabinet w budynku na rogu Nowego Świata i Książęcej zajmowali kolejno:**



## **WŁADYSŁAW KĘPIŃSKI (DYREKTOR WPG W LATACH 1950-56)**

Absolwent Politechniki Warszawskiej, pracownik przedwojennego Biura Triangulacji, a następnie Biura Pomiarów w Warszawie. Po wojnie w latach 1944-47 organizator i kierownik Wydziału Pomiarów, a następnie szef Biura Pomiarów. Zbudował od podstaw WPG, a osiągniętymi wynikami ekonomicznymi udowodnił potrzebę jego istnienia.



## **CZESŁAW WYSZOGRODZKI (DYREKTOR WPG W LATACH 1956-57)**

Pracę w geodezji rozpoczął w czasie wojny. Po wyzwoleniu był m.in. zastępcą kierownika Wydziału Pomiarów i szefem Oddziału Pomiarów Podstawowych w tym Wydziale. Autor projektu niwelacji Warszawy w oparciu o repery fundamentalne.



## **BOLESŁAW CYBULSKI (DYREKTOR WPG W LATACH 1957-62)**

W latach 1936-47 pracownik Biura Pomiarów w Warszawie, 1953-54 – Warszawskiego Przedsiębiorstwa Geodezyjnego. Szef pracowni i główny geodeta w Przedsiębiorstwie Badań i Poszukiwań Złóż Torfu „Geotorf”. Kierując WPG przeprowadził wiele niezbędnych zmian organizacyjnych w firmie.



## **JERZY POMASKI (DYREKTOR WPG W LATACH 1962-64)**

W okresie II wojny światowej pracował w jednostce geodezji miejskiej w Żyrardowie. Piastował kierownicze stanowiska, m.in. w Zakładzie Osiedli Robotniczych, w Przedsiębiorstwie Państwowym „Geoprojekt” w Warszawie (gdzie był naczelnym inżynierem) i biurach projektowych resortu budownictwa. Z jego inicjatywy uruchomiono w WPG Pracownię Reprodukacji Map i Dokumentów Geodezyjnych.





#### **ALEKSANDER HUSAK (DYREKTOR WPG W ROKU 1964)**

Przed przejściem do WPG pracował w Wydziale Architektury, Nadzoru Budowlanego i Geodezji m.st. Warszawy. Przez kilka miesięcy, po przedwczesnej śmierci Jerzego Pomaskiego, pełnił – do czasu powołania nowego dyrektora – obowiązki dyrektora naczelnego WPG.



#### **WACŁAW KŁOPOCIŃSKI (DYREKTOR WPG W LATACH 1964-78)**

Przed objęciem funkcji dyrektora naczelnego w WPG był m.in. naczelnym inżynierem w Warszawskim Okręgowym Przedsiębiorstwie Mierniczym. Autor kilku książek z zakresu geodezji. Twórca nakładkowego systemu mapy i ZUD. Jego dokonania prezentujemy w dalszej części Monografii.



#### **WŁODZIMIERZ BALCEREK (DYREKTOR WPG W LATACH 1978-85)**

Przed objęciem funkcji dyrektora WPG m.in. starszy inspektor w Ministerstwie Rolnictwa, radny stołecznej Rady Narodowej i przewodniczący Komisji Produkcji Rolnej. Jako dyrektor WPG stanął przed trudnymi wyborami, jakie przyniósł ze sobą stan wojenny. Wybrał z nich z godnością, znajdując zrozumienie dla swoich działań ze strony załogi. Wprowadził w WPG zmiany wynikłe z reformy gospodarczej z 1982 r.



#### **JAN DZIEKAN (DYREKTOR WPG W LATACH 1986-88)**

Pierwszy dyrektor WPG wybrany w drodze konkursu. Wcześniej na kierowniczych stanowiskach w Wojewódzkim Biurze Projektów, WPG (1975-77), Wojskowym Biurze Studiów i Projektów Budowlanych. Przewodził WPG w latach największego kryzysu gospodarczego. Energicznie wprowadzał drugi etap reformy gospodarczej.



#### **TOMASZ RYBICKI (DYREKTOR WPG W LATACH 1988-91)**

W latach 1958-64 kierownik pracowni ewidencji gruntów w WPG. W latach 70. w Biurze Głównego Geodety m.st. Warszawy, a następnie w Zjednoczeniu GEOKART. W latach 1981-88 kierował z ramienia tej firmy kontraktami na terenie Libii. Rzecznik prywatyzacji WPG w okresie zmian ustrojowych w kraju.



#### **RYSZARD BRZOZOWSKI (1991-96 – DYREKTOR WPG, OD 1995 – PREZES WPG S.A.)**

Ostatni – dziesiąty dyrektor – państwowego jeszcze WPG. Związany z WPG od 1966 r. Od 1979 r. zastępca, a następnie kierownik pracowni, specjalista ds. kontroli jakości, starszy inspektor. W latach 1983-86 w Libii na kontrakcie z firmy WADECO. Realizator idei prywatyzacji WPG. Z chwilą powołania do życia Spółki Akcyjnej WPG (9 listopada 1995 r.) został prezesem Zarządu.

## Cztery życiorysy

**Wśród rzeszy pracowników WPG, przede wszystkim inżynierów i technik ów geodetów, kartografów, kreślarzy, informatyków i pomiarowych, wiele było osób wyjątkowo zasłużonych dla rozwoju firmy. Trudno byłoby przedstawić wszystkich, nie tylko z uwagi na ich liczbę, ale także kłopotliwość doboru kryteriów, jakie powinno się wziąć w takim przypadku pod uwagę. Bo czyż bardziej zasłużony jest pracownik z 20-letnim stażem pracy w Przedsiębiorstwie, bez zarzutu wykonujący powierzone mu zadania, czy szef wydziału, który przeprowadził sprawnie jego reorganizację, ale pracował w firmie tylko kilka lat, a może pracownik pionu technicznego, od lat związany z firmą i będący nieocenioną „złotą rączką”.**

**B**y uniknąć tego typu dylematów, wybraliśmy do przedstawienia w niniejszej Monografii tylko cztery osoby. Są to postaci szczególne, nie tylko z uwagi na ich dokonania na polu zawodowym, stosunek do pracy i szacunek, jakim się cieszyły w środowisku, ale także poprzez ich osobiste losy. Życiorysy tej czwórki są różne, choć wszyscy urodzili się jeszcze w Polsce będącej pod panowaniem zaborców. Jest wśród nich członek KPP (a potem PZPR), jest też AK-owiec. Jest ambitna kobieta o inżynierskim powołaniu, jest również pomiarowy z krwi i kości. Mamy tu wychowawcę wielu pokoleń inżynierów i nieustraszonego animatora polskiej geodezji, jak i człowieka, który potrafił pogodzić pracę zawodową ze swoją lekkoatletyczną pasją. Wszyscy byli geodetami, w najlepszym rozumieniu tego słowa. Przez wiele lat pracowali w tym samym budynku przy Nowym Świecie w Warszawie. Swą codzienną pracą przynosili chwałę firmie, z którą związali się na długie lata. Nie wiemy, czy kiedykolwiek spotkali się we czwórce. Dzisiaj jest okazja, by przedstawić ich niezwykle sylwetki obok siebie.



**Aniela Pokorska była pierwszą kobietą  
mierniczym przysięgłym w Polsce**

### **ANIELA POKORSKA (1897-1984) — KOBIECI Z POWOŁANIEM**

Urodziła się w Warszawie 14 sierpnia 1897 r. Ojciec, Antoni, był pracownikiem umysłowym w prywatnej firmie, matka, Maria, zajmowała się domem. W 1914 r., w wieku siedemnastu lat, Aniela Pokorska ukończyła VII klasę działającego na prawach rządowych prywatnego gimnazjum żeńskiego w Warszawie. Aby zdać egzamin z zakresu klasy VIII gimnazjalnej męskiej, przez następny rok pobierała korepetycje z łaciny i matematyki. Pamiętajmy, że w tamtych latach edukacja kobiet była czymś wyjątkowym. W zaborze rosyjskim nie było obowiązku szkolnego, a szkoły dla dziewcząt (tzw. szkoły żeńskie lub „pensje”) reprezentowały bardzo niski poziom nauczania. We wrześniu 1915 r. Aniela Pokorska wstąpiła do VIII klasy znanej prywatnej szkoły F. Gagatnickiej w Warszawie, którą ukończyła rok później. W 1916 r. podjęła pracę zarobkową, udzielając korepetycji. W grudniu 1917 r. wstąpiła do nowo otwartej Szkoły Mierniczej, którą ukończyła w 1921 r., uzyskując tytuł mierniczego klasy I już w niepodległej Polsce. Mając niespełna 24 lata, 1 kwietnia 1921 r., rozpoczęła pracę w Okręgowym Urzędzie Ziemskim w Kielcach na stanowisku starszego pomocnika. W październiku tegoż roku przeniosła się z powrotem do Warszawy i zaczęła pracować w Okręgowym Urzędzie Ziemskim na takim samym stanowisku. W 1922 r. zrezygnowała z pracy w urzędzie i zatrudniła się w kancelarii mierniczego przysięgłego inżyniera M. Jeżowskiego w charakterze samodzielnego wykonawcy polowego. Z chwilą uzyskania tytułu mierniczego przysięgłego (w maju 1925 r.) Aniela Pokorska otworzyła kancelarię i rozpoczęła pracę na własny rachunek. Kancelarię prowadziła do wybuchu Powstania Warszawskiego, to jest do 1 sierpnia 1944 r. W czasie okupacji niemieckiej wraz z bratem brała udział w kolportowaniu prasy podziemnej. W jej domu przechowywano AK-owską radiostację. Brat Anieli Pokorskiej został w 1942 r. rozstrzelany za to przez Niemców.

Od wyjścia z płonącej Warszawy (6 września 1944 r.) aż do wyzwolenia (17 stycznia 1945 r.) pani Aniela przebywała w Zalesiu pod Warszawą. Już 1 marca tego roku rozpoczęła pracę w Dziale Rolnictwa i Reform Rolnych Urzędu Wojewódzkiego w Warszawie. Była tam kierownikiem grupy pomiarowej. 13 czerwca 1949 r. została przeniesiona do Departamentu Przestrzennego Ustroju Rolnego w Ministerstwie Rolnictwa i Reform Rolnych, gdzie pełniła początkowo funkcję radcy, a następnie inspektora. 3 marca 1950 r. na podstawie ustawy z 28 stycznia 1948 r. uzyskała stopień inżyniera geodety. W kwietniu 1951 r. rozpoczęła pracę w Warszawskim Okręgowym Przedsiębiorstwie Mierniczym jako kierownik grupy kobiecej. We wrześniu 1952 r. objęła funkcję inspektora dokumentacji. 1 stycznia 1953 r. została przeniesiona służbowo do Warszawskiego Przedsiębiorstwa Geodezyjnego. Z początku organizowała pracownię ewidencji gruntów, a następnie objęła stanowisko in-



## LUDZIE

spektora kontroli technicznej. Do końca swej kariery zawodowej Aniela Pokorska pracowała w WPG. W grudniu 1969 r. (mając 72 lata) przeszła na zasłużoną emeryturę.

Poza pracą zawodową działała w Związku Mierniczych Przysięgłych, Lidze Kobiet, Polskim Czerwonym Krzyżu, Związku Mierniczych Polskich oraz Stowarzyszeniu Geodetów Polskich.

Fot. Archiwum WPG S.A.



**Michał Król (w środku) – ostatni, który potrafił mierzyć długości za pomocą łąt**

**Michał Król wykonuje pomiar łątami (z lewej) i pozuje do zdjęcia wraz z zespołem pomiarowym (z prawej)**

Fot. Archiwum WPG S.A.



Fot. Archiwum WPG S.A.



### **MICHAŁ KRÓL (1906-1984) – POMIAROWY-LEGENDA**

Góral z pochodzenia, urodzony 13 września 1906 r. w rodzinie chłopskiej we wsi Przyszowa w powiecie limanowskim (dawne woj. krakowskie). Syn Marcina i Zofii (z domu też Król). W 1913 r. Michał Król rozpoczął naukę w szkole powszechnej. Przysłowiowa galicyjska bieda zmusiła go do pracy od najmłodszych lat. Tuż po skończeniu szkoły w 1920 r. wyjechał na Kresy Wschodnie do majątku Mała Opalenica, w którym pracował przez cztery lata jako woźnica. W 1924 r. przeniósł się do Janowa Podlaskiego, gdzie z początku zajmował się końmi, a następnie został starszym strażnikiem. Od 1927 do 1931 r. pracował u państwa Dudków w majątku Golendzinów w powiecie grójeckim. W 1931 r. przeniósł się do pracy w Warszawie. Początkowo zatrudniony w charakterze sezonowego pomiarowego, od kwietnia 1933 r. został etatowym pracownikiem służby miejskiej (do wybuchu Powstania Warszawskiego). W czasie okupacji niemieckiej ukrywał córkę znanego przedwojennego żydowskiego inżyniera Mieczysława Ringa. W okresie powstania brał udział w ratowaniu materiałów ze składnicy map (m.in. map Lindleya). Po wyzwoleniu Warszawy w kwietniu 1945 r. podjął pracę w Biurze Pomiarów Zarządu Miejskiego, w którym pracował aż do chwili przeniesienia służbowego do nowo powstałego WPG (1 kwietnia 1950 r.).

Przez ponad 24 lata swej pracy w Przedsiębiorstwie na stanowisku pomiarowego pozostawił po sobie trwały ślad, budując prawie wszystkie wieże triangulacyjne na terenie miasta, setki znaków na dachach i stabilizując granice miasta słynnymi „beczkami”. Michał Król wiele lat przepracował przy zakładaniu sieci poligonowych, w których długości mierzono jeszcze za pomocą drewnianych łąt. Kiedy wytwórnia „Gerlach” zaprzestała produkcji tych łąt, jedynym chyba ich wytwórcą w Europie był właśnie Michał Król. Mimo swego skromnego wykształcenia był człowiekiem wszechstronnym, a przez lata pracy zdobył wielkie doświadczenie. Kilka pokoleń młodych inżynierów zatrudnionych w WPG „praktykowało” u pana Michała. Do tego Michał Król był wspaniałym gawędziarzem, a jego barwnych opowieści można było słuchać godzinami. Za swą długoletnią nienaganną pracę został uhonorowany wieloma odznaczeniami.

FOT. ARCHIWUM WPG S.A.



**Kazimierz Kucharski – wielokrotny rekordzista Polski w biegach na średnich dystansach i uczestnik olimpiady w Berlinie w 1936 roku, na której zajął 4. miejsce w biegu na 800 metrów**

#### **KAZIMIERZ KUCHARSKI (1909-1995) – GEODETA-LEKKOATLETA**

Urodził się 13 lutego 1909 r. w Łukawie koło Nowej Słupii (woj. kieleckie), położonej u podnóża Gór Świętokrzyskich. Ojciec, również Kazimierz, był leśnikiem, matka, Marianna (z domu Decka), zajmowała się domem i wychowaniem dzieci. W 1916 r. Kazimierz, najmłodszy z czwórki rodzeństwa, rozpoczął naukę w szkole powszechnej w będącej pod zaborem rosyjskim Nowej Słupii. Po odzyskaniu przez Polskę niepodległości Kucharski przeniósł się do miejscowości Opsa w ówczesnym województwie wileńskim (dzisiaj jest to teren Białorusi), gdzie jego siostra, Maria, była nauczycielką. Po ukończeniu szkoły powszechnej rozpoczął naukę w gimnazjum w Świecianach. W 1927 r. przeniósł się do Wilna i zaczął edukację w czteroletniej Szkole Technicznej na Wydziale Mierniczym.

W 1931 r. uzyskał tytuł mierniczego. W tym czasie dał się poznać jako doskonały biegacz o żelaznych płucach i szybkich nogach. W latach 1928-32 trenował biegi w klubie „Sokół” Wilno. Po ukończeniu szkoły przeniósł się do rodziny do Staszowa (w ówczesnym województwie kieleckim) z zamiarem założenia prywatnej firmy geodezyjnej. Niestety, bariera finansowa uniemożliwiła mu zrealizowanie tego zamysłu. Był początek lat 30. Pensja początkującego pracownika umysłowego wynosiła wtedy 120-180 zł, a żywność i komorne pochłaniały z reguły 60% budżetu przeciętnej rodziny. Teodolit kosztował w tamtych czasach minimum 600 zł. Dodatkową przeszkodą w rozpoczęciu kariery zawodowej Kazimierza Kucharskiego okazało się wojsko. W 1932 r. został bowiem powołany do odbycia służby wojskowej w 42. pułku piechoty w Białymstoku, w którym służył do września 1933 r. Przeniesiony do rezerwy w stopniu st. strzelca pozostał jednak w Białymstoku i podjął pracę w miejscowym Za-

# LUDZIE



Fot. Archiwum WPG S.A.

**XI Olimpiada w 1936 r. w Berlinie.  
Kazimierz Kucharski (w środku) w biegu  
finałowym na dystansie 800 m**

rzędzie Wojewódzkim. Jednocześnie trenował biegi na średnich dystansach w klubie „Jagiellonia” Białystok. W 1935 r. został przeniesiony do Lwowa do pracy w Wydziale Regulacji Zarządu Miejskiego. Trenował wtedy w klubie „Pogoń” Lwów. W 1937 r. ożenił się z Czesławą Płomińską z Warszawy. Lata 1933-37 to okres największych sukcesów sportowych Kazimierza Kucharskiego. Z wielu zdobytych tytułów i pobitych przez niego rekordów należy wspomnieć 11-krotne mistrzostwo Polski w latach 1933-37 w biegach na dystansach 400, 800 i 1500 m, 10 pobitych rekordów Polski (800 i 1000 m oraz w sztafetach) i wreszcie największy sukces sportowy – udział w olimpiadzie w Berlinie w 1936 r. i zajęcie tam 4. miejsca w biegu na 800 metrów z rezultatem 1:53,8 min.

Wybuch II wojny światowej zastał go we Lwowie. Został zmobilizowany 3 września 1939 r., a następnie wysłany na front. Po rozformowaniu jego jednostki, co nastąpiło już 29 września, powrócił do Lwowa do pracy w Zarządzie Miejskim. W grudniu 1940 r. panujące wtedy we Lwowie władze Ukraińskiej Republiki Radzieckiej zwolniły Kucharskiego z pracy w Zarządzie Miejskim. Do czasu agresji III Rzeszy na Związek Radziecki zarabiał na chleb, pracując jako trener lekkiej atletyki w klubie „Spartak” Lwów. Pełnił przez pewien czas funkcję zastępcy przewodniczącego klubu oraz działał w Polskim Komitecie Opiekuńczym. Po zajęciu Lwowa przez Niemców był poszukiwany przez władze niemieckie. Przebywał wtedy na przemian we Lwowie i Bieszczadach. Zajmował się handlem. W 1942 r. wstąpił do Armii Krajowej do ugrupowania „Jędrusie”. Pod pseudoni-

**Kazimierz Kucharski (pierwszy z lewej)  
w barwach „Sokoła” Wilno**



Fot. Archiwum WPG S.A.



mem „Leśny” pełnił w oddziale aż do zakończenia wojny funkcję dowódcy sekcji oddziału konnego na terenie Oleśnicy. Po wyzwoleniu stolicy, w maju 1945 r., podjął na krótko pracę w Społecznym Przedsiębiorstwie Budowlanym w Warszawie. Od grudnia tego roku objął stanowisko kierownika w Urzędzie Likwidacyjnym w Pile. Dwa lata później został służbowo przeniesiony do Ministerstwa Finansów w Warszawie. W latach 1950-53 pracował jako trener lekkiej atletyki w klubie „Gwardia” Warszawa. 3 czerwca 1953 r. rozpoczął pracę w Warszawskim Przedsiębiorstwie Geodezyjnym w charakterze kierownika zespołu polowego. W 1970 r. został wybrany na przewodniczącego Rady Zakładowej. Pracę w Przedsiębiorstwie łączył z działalnością sportową. Był członkiem Polskiego Związku Lekkoatletycznego i Klubu Olimpijczyka. W 1961 r. uzyskał tytuł trenera I klasy. Stworzył drużynę piłki nożnej w WPG. Jego doświadczenie i wiedza sportowa pomogły tej drużynie zdobyć II miejsce w rozgrywkach o Puchar Prezesa GUGiK w 1973 r.

Kazimierz Kucharski za swe zasługi dla geodezji i sportu zdobył wiele medali i odznaczeń. W 1935 r. został laureatem nagrody PZLA przyznawanej najlepszemu lekkoatlecie Polski, a w plebiscycie „Przeglądu Sportowego” na najlepszego polskiego sportowca zajął drugie miejsce.

#### **WACŁAW KŁOPOCIŃSKI (1911-1997) – GEODETA „RENESANSOWY”**

Urodził się 15 października 1911 r. w Kaliszu. Matka, Marianna (z domu Marek), pochodziła z zamożnej chłopskiej rodziny z okolic Kalisza. Po śmierci pierwszego męża, Kazimierza Markowskiego, wyszła za mąż za Ignacego Kłopocińskiego, właściciela małego zakładu garbarskiego. Z tego związku urodził się Wacław i jego dwóch przedwcześnie zmarłych braci. Po ukończeniu szkoły podstawowej rozpoczął naukę w kaliskim Gimnazjum Humanistycznym im. Adama Asnyka, znanym z wysokiego poziomu nauczania. Wyniósł stamtąd nie tylko głęboką wiedzę i znajomość łaciny, ale i zamiłowanie do malarstwa i historii. Po ukończeniu gimnazjum wyjechał z Kalisza i choć nigdy do niego nie powrócił, klimat i kultura tego miasta pozostały na zawsze w jego pamięci. W 1930 r. rozpoczął studia na Wydziale Geodezji Politechniki Warszawskiej. Od początku aktywnie działał w uczelnianym Kole Naukowym.

Już w czasie studiów w grudniu 1934 r. zmuszony był rozpocząć pracę zawodową, by pomóc finansowo rodzinie. Pierwsze wykonane wtedy zadanie to inwentaryzacja nieruchomości państwowych Komisariatu Rządu m. Warszawy, w którym szkice, zgodnie z ówczesnymi wymogami, wykonywano w skali. Dyplom inżyniera Wacław Kłopociński uzyskał w lutym 1937 r., a praca dyplomowa z graficz-

Fot. Archiwum WPG S.A.



**Wacław Kłopociński – długoletni dyrektor Przedsiębiorstwa, autor wielu podręczników i nowatorskich technologii, człowiek o niespożytej energii i aktywności zawodowej. Niekwestionowany autorytet w dziedzinie geodezji**

## LUDZIE

Fot. Archiwum W. Kłopocińskiego



**Wacław Kłopociński przy instrumencie  
w czasie pomiarów zapory w Solinie, 1961**

**Z delegacją jugosłowiańską  
na zaporze w Myczkowcach, 1960**



Fot. Archiwum W. Kłopocińskiego

nego wyrównania aerotriangulacji była jego pierwszą publikacją wydrukowaną w 1938 r. w „Przeglądzie Fotogrametrycznym”. W 1938 r. zaczął praktykę na mierniczego przysięgłego. Normalnie potrzebowalby na to dwóch lat, jednak wybuch II wojny światowej spowodował, że zabrało mu to o wiele więcej czasu. Przed wojną wykonywał niwelację i tachimetrię Wołomina, mierzył Suwałki i tereny pod planowane lotnisko w Nowogródku na Wileńszczyźnie, pracował w Augustowie, Warszawie i Stoczku Łukowskim. W czasie wojny kontynuował pracę w zawodzie. Od czerwca 1940 do lata 1944 roku scalał wsie w powiecie Mińsk Mazowiecki oraz wykonywał projekty dróg i rowów melioracyjnych. Po Powstaniu Warszawskim podjął się kierowania odlewnią żeliwa w Grodzisku Mazowieckim. Wykonywano w niej m.in. głowice do znaków triangulacyjnych i poligonizacyjnych, podpory do tyczek i indeksy do pomiaru taśmą.

W 1945 r. otworzył biuro mierniczego przysięgłego. Wykonywał wtedy wiele różnorodnych pomiarów, od tachimetrii do triangulacji, od regulacji torów PKP do regulacji rolnych wsi na Ziemiach Zachodnich. W 1949 r. objął stanowisko naczelnego inżyniera w Warszawskim Okręgowym Przedsiębiorstwie Mierniczym. W tym czasie napisał podręcznik „Tachimetria”. Po czterech latach, w sierpniu 1953 r. przeniósł się do przedsiębiorstwa „Energoprojekt” na stanowisko starszego projektanta. Ustalał zakres prac geodezyjnych, jakie dla tej firmy wykonywały przedsiębiorstwa geodezyjne, był także szefem zespołu geologów, a w późniejszym okresie – zespołu planowania przestrzennego. Po odbyciu w 1958 r. stażu na zaporach w Czechosłowacji wyspecjalizował się w projektowaniu urządzeń kontrolno-pomiarowych. Brał udział w projektowaniu wielu zapór, m.in. w Myczkowcach, Solinie i Koronowie. Efektem tych prac był wydany w 1962 r. podręcznik „Geodezja w projektowaniu elektrowni wodnych”. Stanowisko dyrektora naczelnego Warszawskiego Przedsiębiorstwa Geodezyjnego Wacław Kłopociński objął 1 czerwca 1964 r. Przez bez mała 15 lat kierowania Przedsiębiorstwem wykazał niespożytą energię i inwencję w inicjowaniu i realizacji nowatorskich rozwiązań w geodezji i zarządzaniu firmą. Był inicjatorem lub współinicjatorem m.in.:

- zastosowania w WPG akordu zespołowego,
- utworzenia w 1967 r. Zespołu Uzgodnień Dokumentacji,
- opracowywania od 1967 r. mapy miasta w skali 1:500 (zamiast 1:1000) z obowiązkiem zgłaszania zmian w celu bieżącej aktualizacji,
- przejścia w 1971 r. na mapy w systemie nakładkowym,
- uruchomienia w WPG w 1972 r. pracowni fotogrametrycznej i rozpoczęcia opracowań obiektów zabytkowych systemem produkcyjnym,



**Seminarium WPG na temat podnoszenia kwalifikacji zawodowych, 1974**

- utworzenia w Przedsiębiorstwie zbioru informacji geotechnicznych,

- opracowania i wydania w 1975 r. „Atlasu Warszawy”.

Po przejściu na emeryturę (we wrześniu 1978 r.) Wacław Kłopotciński nadal był niezwykle aktywny zawodowo. Był doradcą przedsiębiorstwa GEOKART. Między innymi zaprojektował w 1982 r. system organizacyjny utrzymania aktualności mapy Bagdadu. W roku 1981 prezes GUGiK powołał go na szefa zespołu do spraw opracowania koncepcji katastru budynków. Kłopotciński zainicjował pomysł wydania przez Urząd Wojewódzki w Warszawie „Atlasu Województwa Warszawskiego”, a następnie był zastępcą przewodniczącego komitetu redakcyjnego (atlas opracowany przez WPG wydano w 1993 r.). Od marca 1992 r. do grudnia 1993 r. był doradcą dyrektora WPG.

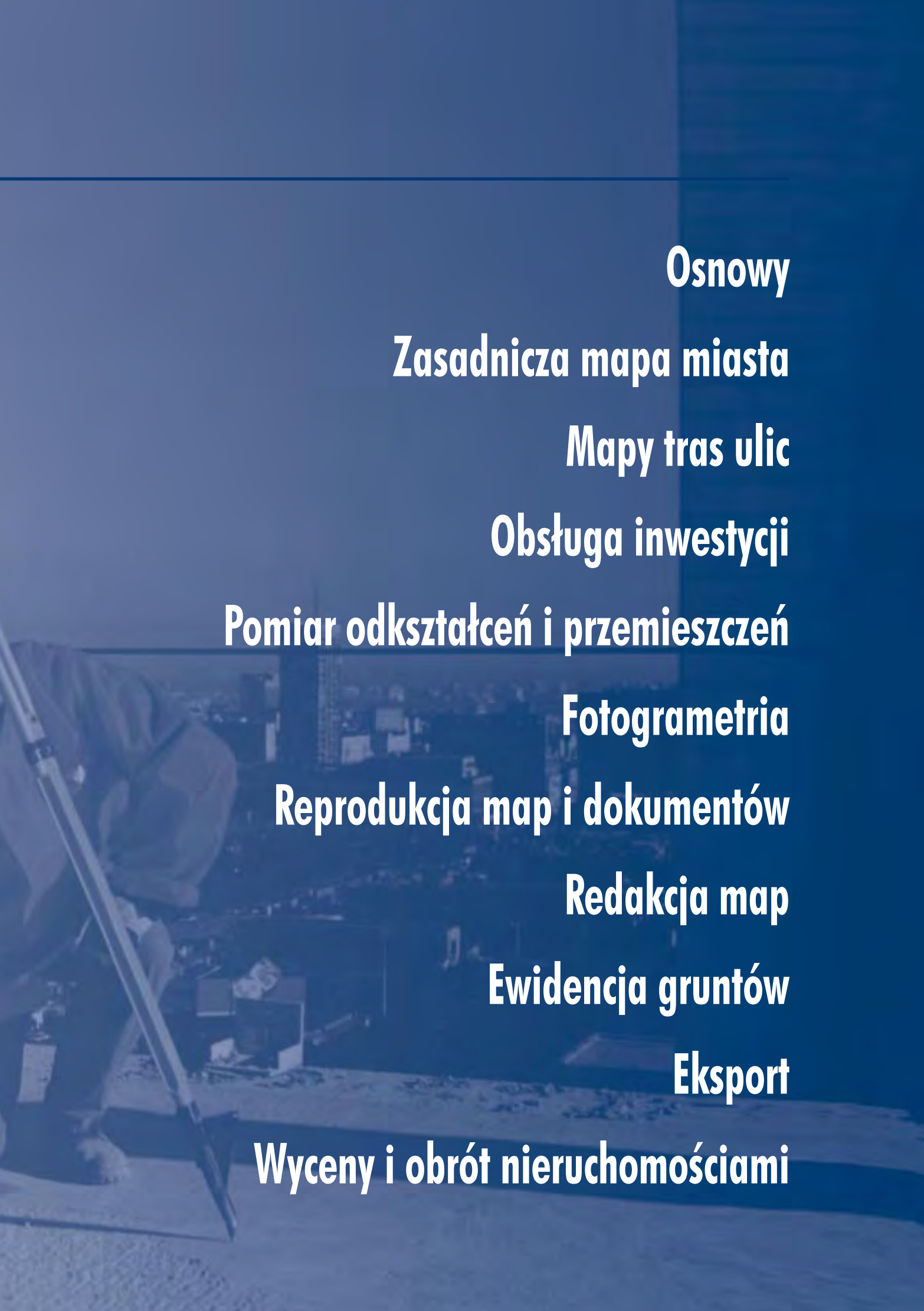
Równolegle wydaje pięć książek, poznaje procesy rządzące wyceną nieruchomości w Polsce i za granicą, prowadzi własną działalność w tym zakresie, wreszcie swoją wiedzę przekazuje na Politechnice Warszawskiej młodszym kolegom w serii wykładów na temat wyceny nieruchomości. Jest członkiem państwowej komisji egzaminacyjnej w zakresie nadawania uprawnień rzeczoznawcy majątkowego i autorem wydanej w 1995 r. i poszukiwanej książki „Wyceny nieruchomości miejskich – zasady i przykłady”.

Osobny nurt jego działalności to udział w życiu Stowarzyszenia Geodetów Polskich. Od 1945 r. był członkiem Związku Mierniczych Przysięgłych, później Stowarzyszenia Geodetów Polskich. W latach 1955-59 i 1962-66 był prezesem tej organizacji, a także wiceprzewodniczącym Rady Głównej Naczelnej Organizacji Technicznej (1962-66). Będąc przewodniczącym Sekcji Geodezji Miejskiej w SGP zainicjował organizację corocznych sympozjów na temat problemów geodezji miejskiej. Za swą wybitną pracę zawodową i społeczną został uhonorowany dziesiątkami odznaczeń i medali, w tym Krzyżem Komandorskim Orderu Odrodzenia Polski.



PRODUKCJA





**Osnowy**

**Zasadnicza mapa miasta**

**Mapy tras ulic**

**Obsługa inwestycji**

**Pomiar odkształceń i przemieszczeń**

**Fotogrametria**

**Reprodukcja map i dokumentów**

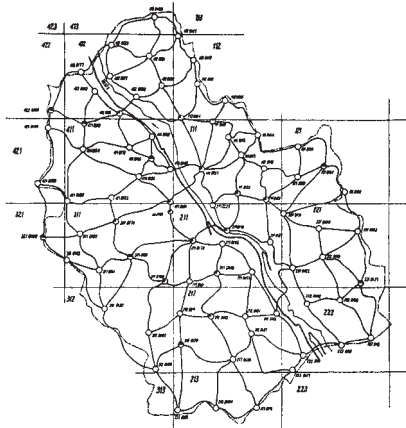
**Redakcja map**

**Ewidencja gruntów**

**Eksport**

**Wyceny i obrót nieruchomościami**

# Osnowy



**Przygotowanie do pomiaru, lata 70.,  
przy instrumencie Zbigniew Kwerko**



For: ARCHIWUM WPG S.A.

**P**oczątki warszawskich osnów sięgają czasów Williama H. Lindleya i końca XIX wieku, kiedy to w 1886 r. rozpoczęto prace nad mapą ogólną Warszawy i założono triangulację lokalną składającą się z pięciu trójkątów o bokach 3-5 kilometrów. Znajdującą się na Polu Mokotowskim bazę pomierzono wtedy łątami drewnianymi, a kąty teodolitami noniuszowymi. Sieć wysokościową stanowiły repery w 11 ciągach niwelacji precyzyjnej i technicznej. Warszawa otrzymała pierwszą w historii poziomą i wysokościową osnowę wysokiej klasy.

Kolejny ważny krok w historii warszawskich osnów to lata 20. obecnego stulecia. Biuro Triangulacyjne pod kierunkiem profesora Politechniki Warszawskiej Edwarda Warchałowskiego założyło wtedy nową sieć triangulacyjną. Pomiaru długości dokonano drutami Jäderina, a kąty pomierzono 6-sekundowymi teodolitami Zeissa. Uzupełniana w kolejnych latach sieć liczyła w 1939 r. 3500 punktów. Założono także osnowę wy-

sokościową złożoną z ponad 2000 reperów niwelacji technicznej.

Następny etap w pomiarach sieci warszawskich osnów nastąpił po zakończeniu II wojny światowej. W latach 1947-49 przeprowadzono rekonstrukcję sieci triangulacyjnej. Obserwacje kątowe geodeci z Biura Pomiarów prowadzili teodolitami Wild T-1 i T-2. W tym czasie założono także nową osnowę wysokościową.

W 1951 r. w Warszawskim Przedsiębiorstwie Geodezyjnym uruchomiono Pracownię Osnów Geodezyjnych. Zbiegło się to w czasie z kolejnym powiększeniem obszaru Warszawy. Należało więc założyć osnowy dla nowych terenów miasta. W pracowni skupiało się nie tylko całe wykonawstwo w zakresie osnów, ale była ona także inicjatorem nowych koncepcji osnów dla terenu Warszawy, a później województwa sto-





**W 1951 r. w wyniku przyłączenia części powiatu warszawskiego zwiększono obszar administracyjny miasta ze 140 km<sup>2</sup> do około 450 km<sup>2</sup>. Nowe tereny pozbawione były osnowy i nie posiadały map szczegółowych.**



W połowie lat 70. okazało się, że znaczna część punktów wysokościowych w stolicy z uwagi na przemieszczenia gruntów nie może być wykorzystywana do pomiarów. Dlatego w latach 1978-79 założono na obszarze ówczesnej Warszawy podstawową osnowę wysokościową. Inicjatorem i jednostką nadzorującą te prace była Pracownia Ośnów WPG. Pomiary wykonało PPGK z Warszawy. Przeprowadzona

## PRODUKCJA



Fot. TERESA MIKOŁAJCZYK

Planimetr, jedno z niewielu urządzeń geodezyjnych produkcji polskiej

**W 1959 r. WPG wspólnie z Instytutem Geodezji i Kartografii dokonało obliczenia powierzchni Polski i długości jej granic. Wykonano je, posługując się mapami w skali 1:25 000. Przebieg granicy państwowej określono z dokumentów delimitacyjnych dla granic z: NRD (z 1949 r.), ZSRR (z 1947 r.), Czechosłowacji (z 1939 r.). Powierzchnię kraju obliczono z sumy powierzchni pełnych arkuszy „wewnątrz” granicy i pomierzonych za pomocą planimetrów powierzchni arkuszy zawierających granicę. Według tych pomiarów powierzchnia Polski wynosiła 312 600 km<sup>2</sup> (312 685 według dzisiejszych danych), a długość granic 3540 km (3582). Sumaryczny błąd pomiarów i obliczeń wyniósł 106 km<sup>2</sup>.**

w 1975 r. reforma administracyjna kraju i utworzenie województwa stołecznego warszawskiego postawiły przed pracownią nowe zadania. Obszar pomiarów znowu uległ zwiększeniu (do 3800 km<sup>2</sup>). Opracowano wtedy w WPG „Zasady organizacyjno-techniczne prowadzenia osnów geodezyjnych na terenie województwa stołecznego warszawskiego”. Zgodnie z nimi Pracownia Osnów WPG prowadziła całość spraw związanych z zakładaniem i aktualizacją osnów podstawowych i szczegółowych na terenie województwa.

Pierwszoplanowym celem stało się uporządkowanie i ujednolicenie istniejących już sieci na nowych terenach. Po gruntownej analizie materiałów okazało się, że na tym obszarze istniało około 70 różnych sieci triangulacyjnych. Podobnie było z sieciami poligonowymi. Konieczne stało się założenie nowej, jednolitej sieci triangulacyjnej i poligonowej. Realizację jej powierzono PPGK, jednak poważna część prac przypadła Warszawskiemu Przedsiębiorstwu Geodezyjnemu. Pracownia Osnów wykonała szczegółową analizę stanu istniejącego oraz prowadziła konsultacje techniczne z wykonawcą, a także uzgodnienie i opiniowanie projektu. Nowy układ nazwano „Warszawa 75”. W celu ujednolicenia osnowy szczegółowej III klasy w pracowni przygotowano „Warunki techniczne prowadzenia osnowy geodezyjnej poziomej na obszarze województwa stołecznego warszawskiego”, zaakceptowane przez Głównego Geodetę Warszawy w 1977 r. Analogiczne opracowanie powstało dla osnowy wysokościowej. Projekt osnowy III klasy dla terenu województwa powstał w WPG. Prace trwały od 1976 do 1993 r. Do pomiarów stosowano już nowy sprzęt i technologie. W pierwszych latach pomiar kątów wykonywano teodolitami Theo 010 firmy Zeiss i DKM2A oraz DKM2AE firmy Kern. Długości mierzono dalmierzem EOK 2000 (Zeiss), a od 1980 r. nasadkami dalmierzowymi DM 501 i DM 503 (Kern).

Niezależnie od zakładania sieci osnów III klasy na terenie województwa Pracownia Osnów wykonywała doraźne przeglądy i aktualizację osnowy poziomej w mieście. Wraz z pracami nad osnową poziomą od 1984 r. pracownia prowadziła roboty nad założeniem szczegółowej osnowy wysokościowej III klasy. Pomiary wykonywano za pomocą niwelatorów Koni 007 (Zeiss) i łat inwarowych.

Do czasu pojawienia się komputerów do wyrównania osnów używano arytmometrów. Od końca lat 60. aż do roku 1978 posługiwano się komputerem GEO 2. Potem nastał okres panowania MERY 400, który trwał do początku lat 90., gdy pojawiły się maszyny klasy IBM. Lata 90. to nie tylko zmiana sprzętu obliczeniowego. Konieczne stało się wyposażenie zespołu osnów w sprzęt pomiarowy nowej generacji – niwelator numeryczny NA 3003 oraz total station TC 2003 firmy Leica. Do prowadzenia obliczeń zakupiono specjalistyczne oprogramowanie do ścisłego wyrównania obserwacji i wysokiej klasy komputery.

FOT. ARCHIWUM WPG S.A.



**Stabilizacja osnowy III klasy  
w Polkowicach, 1994**

Najważniejszym i najtrudniejszym z technicznego i organizacyjnego punktu widzenia zadaniem Pracowni Osnów była obsługa budowy pierwszej linii metra w Warszawie, która wymagała zastosowania szczególnych metod pomiarów geodezyjnych. Osnowa dla tej inwestycji musiała zapewniać bardzo wysoką dokładność, absolutną pewność wyników, szybkość prac geodezyjnych oraz trwałość zastabilizowanych punktów. Podstawowa sieć realizacyjna składała się z łańcucha 24 punktów umieszczonych przeważnie na dachach. Prace nad nią rozpoczął w 1975 r. specjalnie powołany do tego zadania zespół. Pomiary kątowe wykonano teodolitem Wild T-3, a długości boków dalmierzami Mekometr 3000 i AGA 600. Na bazie podstawowej sieci realizacyjnej opracowano i założono poziomą osnowę realizacyjną I rzędu. Zadanie to wykonywała w latach 1983-89 Pracownia Osnów WPG. Osnowa ta jest siecią kąto-liniową nawiązaną bezpośrednio do sieci podstawowej. Średni błąd położenia punktów zawierał się między 1,5 a 3,0 mm. Prace te zostały wysoko ocenione, czego dowodem była Nagroda II Stopnia w Dziedzinie Geodezji i Kartografii Ministra Gospodarki Przestrzennej i Budownictwa przyznana zespołowi autorskiemu w 1988 r.

Pracownia Osnów WPG uczestniczyła także w pracach na obiektach znajdujących się poza Warszawą. Inżynierowie konsultowali projekty osnów zakładanych na terenie Libii w latach 1976-81. W roku 1983 pracownia założyła szczegółową poziomą i wysokościową osnowę na terenie gminy Jawor w woj. legnickim. W latach 1984-87 prowadziła pomiary osnów na terenie województwa siedleckiego. W 1994 r. zakładała osnowę poziomą III klasy dla Polkowic.

W roku 1996 z uwagi na zmiany organizacyjne w Warszawskim Przedsiębiorstwie Geodezyjnym Pracownia Osnów i Obsługi Metra (jak się wtedy nazywała) uległa likwidacji.

**Pomiar osnowy techniką GPS, lata 90.**



FOT. ARCHIWUM WPG S.A.



## Zasadnicza mapa miasta



FOT. TERESA MIKOLAJCZYK

**Nanośnik kątowy (ze zbiorów WPG)**

**Pomiar sytuacyjny metodą ortogonalną, połowa lat 70.**

**K**ażde miasto dla sprawnego funkcjonowania potrzebuje aktualnych i wiernych map dotyczących jego infrastruktury. W Warszawie problem ten został doceniony i rozwiązany blisko sto lat temu. Wykonane wtedy mapy „lindleyowskie” realizowały cel, jaki unowocześniające się miasto przed nimi postawiło. Stolica została nimi pokryta w skali 1:250 dla rejonów centralnych i w skali 1:2500 dla przedmieść i rejonów słabo zurbanizowanych. W okresie międzywojennym podstawę stanowiły już mapy sytuacyjne w skali 1:500 i sytuacyjno-wysokościowe (1:1000) oraz mapy tras ulic (1:250). Kolejna ewolucja warszawskich map to lata 50., kiedy postanowiono, że mapę miasta należy prowadzić w jednej skali – 1:1000. Zdecydowały o tym względy ekonomiczne i pośpiech. Mapę należało wykonać bardzo szybko z uwagi na olbrzymie tempo odbudowy. Miała ona służyć przede wszystkim celom związanym z zagospodarowaniem przestrzennym i przygotowaniom do założenia ewidencji gruntów. Dla celów projektowych i prawnych należało wykonywać osobne mapy jednostkowe w skali 1:500. Dalej prowadzono mapy ulic,



FOT. ARCHIWUM WPG S.A.



**Fragment zasadniczej mapy miasta  
w skali 1:500, nakładki S+R+U**

nie wnosząc jednak nowych pomiarów na mapę zasadniczą. W efekcie Warszawskie Przedsiębiorstwo Geodezyjne prowadziło cztery różne mapy dla tych samych obszarów. Ich wartość pozostawiała wiele do życzenia, zważywszy na brak obowiązku bieżącej aktualizacji. Znacząco nie poprawiła sytuacji obowiązująca od 1963 r. uchwała stołecznej Rady Narodowej o obowiązku zlecania WPG inwentaryzacji przewodów podziemnych przed ich zakryciem. Był to półśrodek nie rozwiązujący narastających się problemów – niewydolności służby geodezyjnej i małej wiarygodności posiadanego zasobu mapowego.

Już w latach 60. w Warszawskim Przedsiębiorstwie Geodezyjnym zaczęto poszukiwać takiego rozwiązania, które zapewniłoby miastu mapę uniwersalną i aktualną. Musiała ona zawierać bogatą treść, być przejrzysta, komunikatywna i na bieżąco aktualizowana. Powinny być też na niej uwidocznione uzbrojenie terenu i elementy projektowe.

Problem był na tyle poważny, że zajmowało się nim od dłuższego czasu nie tylko WPG, ale i Komisja Geodezji Miejskiej SGP. W końcu potrzeba jego rozwiązania dotarła do władz miasta. Postulaty środowiska geodezyjnego, a przede wszystkim Warszawskiego Przedsiębiorstwa Geodezyjnego, uzyskały zrozumienie i 19 grudnia 1967 r. Prezydium Rady Narodowej m.st. Warszawy wydało odpowiednią uchwałę. Jednym z najważniejszych punktów wspomnianej uchwały był obowiązek zgłaszania i dokonywania pomiarów w ramach geodezyjnej inwentaryzacji powykonawczej obiektów i urządzeń budownictwa oraz uwidocznienia tej inwentaryzacji na podstawowych mapach miasta. Pierwszy krok został zrobiony.

Po kilku latach prac zespół Warszawskiego Przedsiębiorstwa Geodezyjnego wraz ze Stołecznym Zjednoczeniem Projektowania Budownictwa Komunalnego opracował „Zasady zakładania i prowadzenia mapy m.st. Warszawy”. Weszły one w życie w czerwcu 1971 r. i były kanwą dla późniejszej instrukcji technicznej GUGiK. Zasady te stały się na wiele lat obowiązującym standardem prowadzenia mapy zasadniczej na terenie stolicy. Zmiany wtedy wprowadzone dawały zamiast statycznego dokumentu mapę dynamiczną, aktualną, opierającą tylko dwiema skalami (1:500 dla terenów zainwestowanych



**Wykrywanie urządzeń podziemnych, koniec lat 60. Z prawej – Maria Skatulska, jedna z niewielu kobiet pomiarowych w WPG**

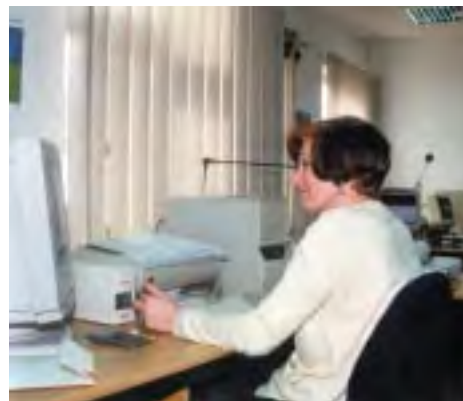


**Krystyna Goździcka kartuje mapę  
zasadniczą**

## PRODUKCJA

**Na zdjęciu obok Elżbieta Listowska  
wykonuje mapę numeryczną, 2000**

i 1:1000 dla pozostałych). Wprowadzono rozdzielenie treści mapy na poszczególne warstwy tematyczne. O trafności tego wyboru świadczy fakt, że kilkadziesiąt lat później, w dobie map numerycznych, rozwarstwienie treści jest jedną z podstawowych cech nowoczesnej mapy. Wspomniane zasady określały, że podstawową mapą miasta jest pierworys, wykreślony na aluminiowej planszy pokrytej brystolem o wymiarze sekcyjnym 800 x 600 mm, a komplet map stanowiły od tej chwili pierworys i odpowiednie nakładki.



Fot. Jerzy Przewara

**Współczesny pomiar dalmierczy.  
Na zdjęciu Rafał Deluga**



Fot. Jerzy Przewara

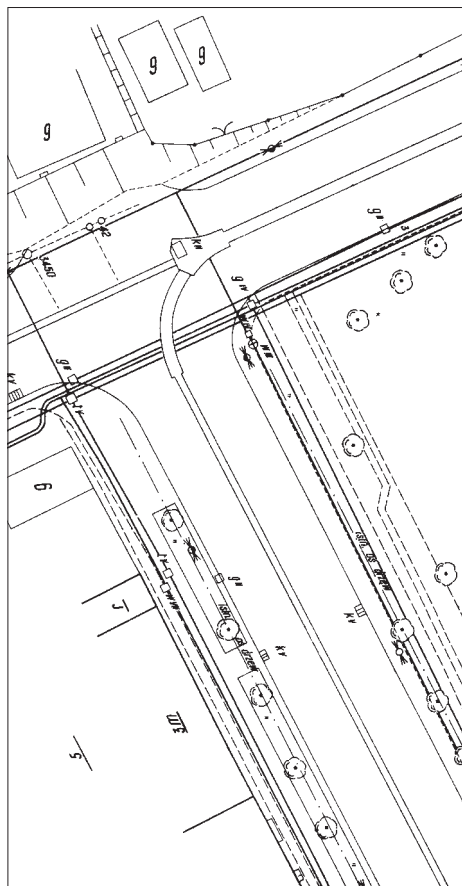
Wdrożenie nowego systemu prowadzenia mapy zasadniczej miasta było ogromnym zadaniem rozłożonym na lata. Trzeba było zmienić wiele przyzwyczajeń i zarządzeń. Od sposobu funkcjonowania Składnicy Map, w której należało wprowadzić kompletowanie operatów według obrysów ewidencyjnych, do rozwiązania spraw reprodukcji i składowania wielkiej liczby materiałów.

W 1976 r. opracowano w Przedsiębiorstwie „Zasady zakładania i prowadzenia mapy województwa stołecznego warszawskiego”. W końcu lat 70., z uwagi na przyszłe inwestycje, władze miasta planowały założenie do 1985 r. zasadniczej mapy dla terenu całego województwa. W ślad za tym wzrósł potencjał wykonawczy WPG. Metodą klasyczną i w znacznej mierze fotogrametryczną wykonano wtedy mapę północnych rejonów województwa. Dzisiaj szacuje się, że około 80% mapy zasadniczej terenu województwa to dzieło pracowników Warszawskiego Przedsiębiorstwa Geodezyjnego.

Lata 90. to gruntowna przebudowa sprzętowo-technologiczna Przedsiębiorstwa, jak również zmiana kierunku rozwoju. Utworzenie w 1994 r. Wojewódzkiego Ośrodka Dokumentacji Geodezyjnej i Kartograficznej spowodowało przejęcie przez miasto Składnicy Map od WPG. Przedsiębiorstwo zajęło się więc przede wszystkim zadaniami produkcyjnymi, stawiając równocześnie na rozwój najnowszych technik w dziedzinie pozyskiwania danych z terenu, jak i wykonywaniu map. WPG jako pierwsze w Warszawie wykonało fragment numerycznej mapy zasadniczej miasta dla terenu stacji A 13 warszawskiego metra. Znowu, jak przed trzydziestu bez mała laty, okazało się, że Warszawskie Przedsiębiorstwo Geodezyjne jest inicjatorem najnowocześniejszych rozwiązań w geodezji warszawskiej. Z roku na rok rośnie też liczba klientów wymagających wykonania map w technice cyfrowej. Dla Przedsiębiorstwa jest to od wielu lat chleb powszedni.



## Mapy tras ulic



Mapa trasy ulicy z urządzeniami  
podziemnymi, fragment z „Atlasu  
Warszawy”, 1975

**S**woj historyczny początek mapy tras ulic mają w końcu XIX w., kiedy to w 1881 r. Wydział Mierniczy przy Biurze Budowy Wodociągów i Kanalizacji rozpoczął pomiary warszawskich ulic dla powstającej sieci wodociągowej i kanalizacyjnej. Pierworysy map ulic sporządzano w skali 1:250. Każda ulica miała swoją mapę, a pomiary wykonywano za pomocą drewnianych łąt, metodą ortogonalną.

W okresie międzywojennym mapy te były opracowywane w formacie wstęgowym na kalce, na której projektowano nowe przewody. Aż do 1963 r. mapy tras ulic były jedynymi mapami, na których przedstawiano przebieg urządzeń podziemnych.

Rozłożone wstęgi tras były nieodłącznym obrazkiem w większości pracowni WPG. Przewody wnoszono na trasy na podstawie dokumentacji z instytucji zarządzających odpowiednimi mediami. Samo opracowanie oparte było na przedwojennych regułach stosowanych jeszcze przez Biuro Pomiarów. Mapy były co prawda wielokolorowe, ale wiele do życzenia pozostawiała ich dokładność. Służyły one do obliczania geometrii ulic oraz projektowania i wydawania lokalizacji dla przewodów podziemnych.

Wprowadzona w życie 19 listopada 1963 r. uchwała Prezydium Rady Narodowej m.st. Warszawy o obowiązku wykonywania geodezyjnej inwentaryzacji nowo wybudowanych przewodów podziemnych przed ich zasypaniem diametralnie zmieniła jakość materiałów, jakie opuszczały pracownie Przedsiębiorstwa. Przyczyniła się także do zdyscyplinowania inwestorów, docenienia roli mapy jako dokumentu i wzrostu znaczenia geodezji w procesach inwestycyjnych. Mapy tras ulic zawierające dane zebrane z pomiarów sytuacyjnych, inwentaryzacji powykonawczych, wywiadów branżowych i wykrywania przewodów aparaturą elektroniczną dawały prawie pełny obraz uzbrojenia ulicy, nie spełniały jednak swego zadania w sytuacji wielkiego zapotrzebowania na materiały mapowe w szybko rozwijającym się mieście. Inwestorzy potrzebowali kompleksowych map z infrastrukturą podziemną miasta, nie tylko dla terenów ulicznych. Wprowadzenie mapy zasadniczej miasta w skali 1:500 w systemie nakładkowym spowodowało powolne odejście od prowadzenia map tras ulic.

W 1978 r. weszło w życie zarządzenie dyrektora WPG o zasadach wyłączenia map ulic (tras) z zasobów ośrodka dokumentacji geodezyjno-kartograficznej, a tym samym dobiegło końca funkcjonowanie map tras ulic.

## Obsługa inwestycji

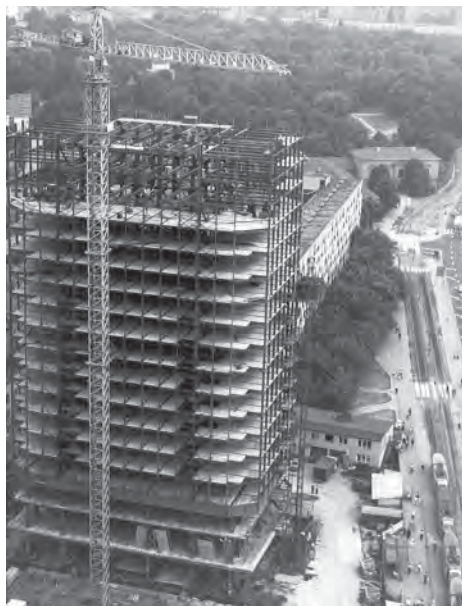


Fot. Archiwum WPG S.A.

Jednym z najbardziej znaczących kierunków działalności Warszawskiego Przedsiębiorstwa Geodezyjnego jest udział w procesie inwestycyjnym na terenie stolicy. Od Pałacu Kultury i Nauki, Starego Miasta i MDM-u w latach 50., przez osiedla mieszkaniowe, zakłady przemysłowe, Trasę Łazienkowską i Wisłostradę, po warszawskie metro i nowoczesne wieżowce z końca lat 90. Geodeci Przedsiębiorstwa są pierwszymi na placu budowy i najczęściej ostatni z niego schodzą.

Rozwój miasta i związana z tym duża liczba nowych inwestycji wymagają na wstępie niezbędnych uregulowań prawnych. Służą do tego mapy prawne. W Warszawskim Przedsiębiorstwie Geodezyjnym wykonano setki takich opracowań dla skoncentrowanego budownictwa miejskiego. Są to mapy do wywłaszczenia dla osiedli: Bródno, Targówek, Gocław, Wawrzyszew, Chomiczówka, Piaski, Marymont, Ursynów, Natolin, Służew nad Dolinką i Stegny. Takie mapy wykonano pod budowane ulice i trasy wylotowe z miasta: Pułkową, Pu-

Fot. Lech Zieliński



**Powyżej: Budowa Złocistego Wieżowca (dzisiaj Błękitny Wieżowiec), lata 70. Z prawej: Na budowie Dworca Centralnego zespół pomiarowy WPG (Grzegorz Księżyk, Zofia Fangrat, Janusz Lewiński, Krzysztof Szelaąg i Jan Osowiecki)**



Fot. Archiwum WPG S.A.

**Ursynów, jedno z wielu warszawskich osiedli obsługiwanych geodezyjnie przez WPG**

Fot. Archiwum WPG S.A.



ławską, Połczyńską, Powsińską, Marsa, Modlińską, Trasę Toruńską oraz dla dużych zakładów przemysłowych – Huty Warszawa (dzisiaj Lucchini) i Elektrociepłowni Siekierki.

W latach 90. gwałtowny wzrost zainteresowania terenami pod nowe inwestycje zaowocował dziesiątkami kolejnych opracowań prawnych wykonanych w Przedsiębiorstwie.

Podkłady mapowe niezbędne są także dla określenia szczegółowej lokalizacji nowego obiektu. Projektanci, urbaniści, architekci potrzebują aktualnych map dla celów projektowych. Warto przypomnieć, że do początku lat 70. cały tryb postępowania przy zatwierdzaniu realizacji inwestycji i regulacji stanu prawnego terenu był skomplikowany i trwał miesiącami. Było to przyczyną opóźnień inwestycyjnych i nierzadko błędów opracowań. To m.in. dzięki staraniom Warszawskiego Przedsiębiorstwa Geodezyjnego udało się uprościć skom-

plikowane i nieżyciowe przepisy. Zmiany wprowadzone na początku lat 70. dotyczące opracowań geodezyjnych w fazie przygotowania lokalizacji inwestycji, ustalenia przebiegu linii rozgraniczających i zatwierdzania planów realizacyjnych przyczyniły się do przyspieszenia tej fazy cyklu inwestycyjnego. A służba geodezyjna została włączona do współpracy już na wstępnym etapie projektowania inwestycji.



## PRODUKCJA

Fot. Archiwum WPG S.A.



Na budowie terminalu Okęcie

W pierwszej połowie lat 50., kiedy realizowano wielkie zadania inwestycyjne wynikające z Planu 6-letniego, Przedsiębiorstwo prowadziło stałą obsługę geodezyjną wielu miejskich przedsiębiorstw, np. wodociągów i kanalizacji, komunikacji, gazownictwa, remontowo-budowlanych i drogowych. Wykonywano prace na terenie budowy Pałacu Kultury i Nauki, osiedla na Jelonkach, cmentarza żołnierzy radzieckich przy ul. Żwirki i Wigury. Zespoły geodezyjne Przedsiębiorstwa uczestniczyły w budowie Służewca Przemysłowego, Starej Wólki, MDM-u, Huty Warszawa.

Fot. Archiwum WPG S.A.



W końcu lat 50. na skutek zmian w Przedsiębiorstwie pomiary tras ulic, projektowanie lokalizacji urządzeń podziemnych oraz obsługa inwestycji znalazły się w jednej komórce organizacyjnej. Prowadzono wtedy obsługę budów na Służewcu, wykonywano pomiary realizacyjne na terenie zakładów przemysłowych na Żeraniu, trasy obwodowej z mostem Gdańskim, przebudowy ulic – Grochowskiej i Grójeckiej, Al. Jerozolimskich, trasy N-S. Przygotowano podkłady mapowe dla planowanej Trasy Łazienkowskiej i mostu Świętokrzyskiego (budowanego dopiero teraz).

Fot. Lech Żelazowski



Do roku 1969 geodezyjna obsługa budownictwa mieszkaniowego prowadzona była tylko w zakresie wyznaczania i pomiarów kontrolnych wznoszonych budynków. Z chwilą upowszechnienia się budownictwa uprzemysłowionego przed geodetami stanęły o wiele wyższe wymagania związane z montażem elementów prefabrykowanych. Konieczny stał się pełny zakres obsługi budowanych osiedli mieszkaniowych i udział geodetów już w fazie projektowania obiektu.

Lata 70. to czas wielkich inwestycji mieszkaniowych i komunikacyjnych na terenie stolicy. W 1972 r. utworzono w Przedsiębior-



Fot. Archiwum WPG S.A.

**Obsługa geodezyjna warszawskich wysokościowców.**  
**Na stronie obok – Warsaw Financial Center (przy instrumencie Andrzej Konopka) i Reform Plaza,**  
**powyżej – FIM Tower (Piotr Stachiewicz i Jacek Szczygieł przy instrumencie),**  
**poniżej – Sienna Tower**

stwie pracownie wielobranżowe obsługujące poszczególne dzielnice miasta. Tylko dla wyjątkowo dużych obiektów wydzielano osobne zespoły produkcyjne. Geodeci z WPG prowadzili obsługę budowy warszawskich osiedli: Bródno, Służewiec, Targówek Mieszkaniowy, Ursynów. Równocześnie wykonywano prace realizacyjne na obiektach przemysłowych. Wśród nich były ówczesne Zakłady Mechaniczne im. M. Nowotki (Wola), Zakłady Świerczewskiego (Mechaniki Precyzyjnej), Zakłady Radiowe Kasprzaka, ERA, PIAP, TEWA, Polfa w Tarchominie, Fabryka Domów na Pradze-Płn., oczyszczalnia ścieków „Czajka”, Kombinat Budownictwa Mieszkaniowego „Wschód”. Zespoły WPG obsługiwały budowę Trasy Łazienkowskiej, Wisłostrady i Dworca Centralnego.

Przełom lat 70. i 80. przyniósł wieloletnie prace przy budowie Zamku Królewskiego oraz osiedli Ursynów i Natolin. W Międzylesiu pod Warszawą przy udziale geodetów Przedsiębiorstwa powstało Centrum Zdrowia Dziecka. Lata 80. to budowa mostu Grota-Roweckiego, Trasy Toruńskiej, mostu Syreny, remont mostu Poniatowskiego i tunelu kolejowego pod Al. Jerozolimskimi. Najpoważniejszym jednak zadaniem były prace przy budowie pierwszej linii metra w stolicy. W 1983 r. utworzono do tego celu specjalną pracownię, która przez 13 lat obsługiwała budowę kolei podziemnej.

Zastój gospodarczy w końcu lat 80. spowodował brak nowych inwestycji i w efekcie spadek liczby zleceń. Lata 90. przyniosły natomiast podstawowe zmiany w funkcjonowaniu Przedsiębiorstwa. Pojawił się sprzęt nowej generacji, wprowadzono nowoczesne technologie. Polem działania, poza coraz węższym zakresem



Fot. Archiwum WPG S.A.



## PRODUKCJA

Fot. Lech Zielski



**Obsługa geodezyjna Warszawskiego Rolno-Spożywczego Rynku Hurtowego w Broniszach, 1998**

prac przy metrze, była obsługa budowy elektrociepłowni w Kawęczynie i nowego terminalu na lotnisku Okęcie. Wielkim placem budowy stało się centrum Warszawy. Obsługująca ten rejon Pracownia Warszawa-Centrum prowadziła geodezyjną obsługę kilkudziesięciu inwestycji, jak: biurowiec Fim Tower, hotel Mercure, Biblioteka Uniwersytetu Warszawskiego, kompleks budynków Sądu Najwyższego, budynek Holland Park, biurowiec Reform Plaza, Biblioteka Narodowa, most Świętokrzyski czy centrum giełdowe. Pozostałe pracownie prowadziły m.in. obsługę stalowni w Hucie Lucchini, Trasy AK, spalarni śmieci przy ul. Gwarków, budowy Warszawskiego Rolno-Spożywczego Rynku Hurtowego w Broniszach.

**Obsługa geodezyjna Giełdy Papierów Wartościowych, 1999.  
Mirosław Stasiewicz (z lewej)  
i Wojciech Sikora**

Prezentujemy pokrótce trzy sztandarowe obiekty, na budowie których niepoślednią rolę odegrali pracownicy Warszawskiego Przedsiębiorstwa Geodezyjnego.

Fot. Archiwum WPG S.A.



Fot. Lech Zielski





Fot. Lech Zielonkowski



### TRASA ŁAZIENKOWSKA

Trasa Łazienkowska była główną inwestycją komunikacyjną Warszawy realizowaną w latach 70. Budowa trasy o długości 10 km trwała 4 lata (1971-74). Na zlecenie inwestora i generalnego wykonawcy (Dyrekcji Budowy Trasy Mostowej Łazienkowskiej) całą obsługę geodezyjną prowadziło Warszawskie Przedsiębiorstwo Geodezyjne, odpowiedzialne za prawidłową geometrię trasy. Zakres prac obejmował etap projektowania i samej realizacji budowy. Zespół obsługujący liczył 40 osób, a w okresach największego spiętrzenia robót – 65. Aktywnie współpracowały przy realizacji trasy pracownice: osnów, fotogrametrii, reprodukcji oraz ZUD. Prace geodezyjne na etapie projektowania obejmowały m.in. wykonanie map sytuacyjno-wysokościowych (1:1000 i 1:250) i kompleksowego projektu urządzeń podziemnych. W zakres prac realizacyjnych wchodziły m.in.: założenie osnowy, pomiary przy budowie obiektów i elementów konstrukcyjnych wiaduktów, estakad, tuneli i przejść podziemnych oraz mostu przez Wisłę, a także tyczenie i inwentaryzacja gotowych elementów trasy.

Najpoważniejszym zadaniem i wyzwaniem dla geodetów była obsługa budowy mostu Łazienkowskiego, gdzie na bieżąco należało rozwiązywać wiele problemów wyłaniających się w czasie prac. Obsługę geodezyjną wykonano na podstawie niezależnej sieci triangulacyjnej składającej się z dwóch czworoboków. Pomiaru baz dokonano drutami inwarowymi, a kąty mierzono teodolitem Wild T3. Do trudnych geodezyjnych zadań należało wyznaczenie osi podpór i łożysk. Inwencja i twórcze myślenie pozwoliły jednak na wykonanie tych skomplikowanych zadań z wymaganą dokładnością. Do

zadań ekipy WPG należała również kontrola geometrii elementów stalowej konstrukcji mostu. Sprawdzano prostoliniowość, pionowość, rozstaw i wielkość strzałek ugięcia dźwigarów. O precyzji montażu konstrukcji świadczy fakt, że połączenie części mostu montowanych z przeciwnych brzegów rzeki nastąpiło z dokładnością 1 mm. W trakcie budowy badano osiadanie filarów mostu, a po ukończeniu montażu sprawdzano geometrię konstrukcji mostu oraz dokonano pomiarów pod próbnym obciążeniem.

**Trasy obsługiwane geodezyjnie przez WPG: Łazienkowska i Armii Krajowej (na stronie obok)**

Fot. Lech Zielonkowski



## PRODUKCJA

Fot. W. Komarowski



**Niwelacja na dziedzińcu zamkowym, lata 80.**

### **ZAMEK KRÓLEWSKI**

Do chwili zrujnowania przez niemieckie bombardowania w 1939 roku i wysadzenia w powietrze murów w grudniu 1944 r. Zamek Królewski był wielokrotnie przebudowywany i rozbudowywany. Przez wieki był siedzibą królów Polski, a po 1918 r. godnie pełnił funkcje reprezentacyjne. W 1971 r. podjęto decyzję o jego odbudowie.

Od początku odbudowy Zamku całość prac geodezyjnych prowadziło Warszawskie Przedsiębiorstwo Geodezyjne. Trwały one ponad 17 lat. Rozpoczęto je w 1971 r. od założenia osnowy w postaci siatki mikrotriangulacyjnej i pomiaru inwentaryzacyjnego zachowanych fragmentów zamkowych murów. Równocześnie prowadzono prace związane z wykonaniem projektu architektonicznego samej bryły Zamku, jak i wnętrza, a także elewacji. Pomiary te były dziełem pracowników fotogrametrycznej i realizacyjnej.

Geodetom z WPG w czasie prac szczególnie dały się we znaki wytyczenia i inwentaryzacje ścian budowli. Nieregularność kształtów poszczególnych pomieszczeń, klatek schodowych czy otworów okiennych w połączeniu z nierytmicznością prac budowlanych i ciągłymi zmianami projektów były sporym utrudnieniem dla pracujących na terenie Zamku zespołów. Zamek oddano do użytku w 1984 r., a ostatnie prace geodezyjne we wnętrzach wykonywano przy montażu ozdobnych stiukowych kolumn w Sali Wielkiej jeszcze w 1987 r.

**Odbudowany Zamek Królewski w Warszawie**

Fot. Leon Żelazkowski







Fot. Archiwum WPG S.A.

**Zespół pomiarowy WPG w tunelu warszawskiego metra**

## METRO

Historia warszawskiego metra sięga 1925 r., kiedy to Zarząd Transportu podjął uchwałę o opracowaniu projektu kolei podziemnej. Kolejne przymiarki miały miejsce w 1938 r., gdy prezydent Stefan Starzyński powołał Biuro Studiów Kolei Podziemnej, i na początku lat 50. (budowę przerwano po 3 latach i wydrążeniu 1 kilometra tunelu). Uchwała rządu z 1974 r. dawała nadzieję na nowy środek komunikacji. W 1975 r. WPG mogło rozpocząć kilka lat trwające prace przy zakładaniu podstawowej sieci realizacyjnej metra.

Na dobre budowa metra ruszyła jednak dopiero w roku 1982. Pracownia Ursynów (na terenie jej działania rozpoczynała się trasa) wykonała przegląd istniejącej osnowy, zaprojektowała i zastabilizowała jej rozwinięcie na stacji Kabaty oraz dowiązała sieć do osnowy miejskiej. W 1983 r. utworzono w WPG samodzielną pracownię Metro (P-42), a do prac angażowano, w zależności od potrzeb, pracownię osnow i odkształceń. Do zadań ekipy WPG należało m.in. założenie osnowy poziomej I i II rzędu oraz sieci wysokościowej, tyczenie konstrukcji tunelu, pomiary kontrolne szalunków, inwentaryzacja stanu surowego i wyznaczanie przemieszczeń. W 1995 r. zakończono roboty przy pierwszym 11-kilometrowym odcinku trasy. Bardzo wysokie wymagania stawiane przy obsłudze budowy metra dotyczące dokładności i terminowości wykonywanych prac oraz wymagana 100-procentowa pewność wyników pomiarów wymusiły na pracujących tu firmach zastosowanie nowoczesnego i precyzyjnego sprzętu, a na inżynierach i technikach ściśle przestrzeganie reżimu technologicznego. Budowa metra pozwoliła także ekipom Przedsiębiorstwa zdobyć doświadczenie, które później wielokrotnie procentowało przy realizacji innych inwestycji.

**Budowa stacji metra Stokłosy**



Fot. Lech Żelazowski



## Pomiar odkształceń i przemieszczeń



Fot. Archiwum WPG S.A.

**K**ontrola geometrii wiaduktów, mostów, budynków, kominów czy suwnic jest w wielu przypadkach niezbędną czynnością geodezyjną. Do wykonywania pomiarów przemieszczeń stosuje się zawsze instrumenty o najwyższych parametrach dokładnościowych. W zależności od warunków terenowych, zastosowanej metody pomiarów i użytych instrumentów otrzymywane dokładności wyznaczeń osiągały nawet 0,05 mm. Wśród wielu prac z tego zakresu wykonanych w Warszawskim Przedsiębiorstwie Geodezyjnym należy wymienić:

- pomiar odkształceń zbiornika gazu przy ul. Zabranieckiej w Warszawie, gdzie odchylenia słupów konstrukcyjnych od pionu badano metodą fotogrametryczną i trygonometryczną,
- wyznaczenie przemieszczeń i odkształceń przy odbudowie Zamku Królewskiego w Warszawie (m.in. wielkość osiadania murów zamkowych, osiadanie Arkad Kubickiego),
- badanie osiadań budynków mieszkalnych i biurowych usytuowanych w pobliżu wykopów na budowie dwupoziomowych skrzyżowań Trasy Łazienkowskiej oraz wykopów i tuneli warszawskiego metra.

Do wyznaczenia odkształceń często włączała się Pracownia Fotogrametrii. Metodami fotogrametrycznymi badano elewacje przed montażem ścian osłonowych dla budynków Narodowego Banku Polskiego przy placu Powstańców Warszawy oraz Centrum Zdrowia Dziecka w Międzylesiu. Wykonano także kontrolę montażu budynków na osiedlu Służew nad Dolinką.

Inna grupa prac to badanie odkształceń i deformacji obiektów powstałych na skutek ich eksploatacji. Większe zlecenie tego typu to badanie odkształceń masztu radiowego w Gąbinie oraz przemieszczeń i odkształceń Mostu Syreny. Kolejne ważne zadanie Pracowni Odkształceń to okresowa kontrola dwóch znacznie odchylonych od pionu wieżowców przy ul. Wolskiej w Warszawie.

Do stałych zadań Pracowni Odkształceń należało wyznaczanie ugięć konstrukcji mostów, wiaduktów, suwnic oraz kładek dla pieszych. W celu stwierdzenia zgodności geometrii obiektu z projektem przed oddaniem go do użytku okresowo prowadzono badanie konstrukcji nośnej wiaduktów i estakad wznoszonych przy budowie Dworca Centralnego w Warszawie.

W latach 90. centrum Warszawy stało się polem budowy kilkudziesięciopiętrowych biurowców. Prowadzone w gęstej śródmiejskiej zabudowie inwestycje, wymagające kilkunastometrowych wykopów, wymusiły wykonywanie obserwacji przemieszczeń i osia-



Fot. Archiwum WPG S.A.

**Pomiar odkształceń  
mostu Poniańskiego  
podczas próby obciążeniowej  
wykonany w czerwcu 1988 r.**



Fot. Archiwum WPG S.A.

dań samych wykopów, wznoszonych budowli oraz budynków usytuowanych w sąsiedztwie. Pomiarami dokonanymi przez Pracownię Odkształceń Warszawskiego Przedsiębiorstwa Geodezyjnego objęte były m.in. wieżowce: FIM Tower, Atrium, Sienna Tower, Warsaw Financial Center, biurowiec Telekomunikacji Polskiej SA. Wielokrotnie wyniki pomiarów umożliwiły podjęcie kroków zabezpieczających teren przed katastrofą budowlaną oraz stwierdzenie skuteczności tych działań.

# Fotogrametria



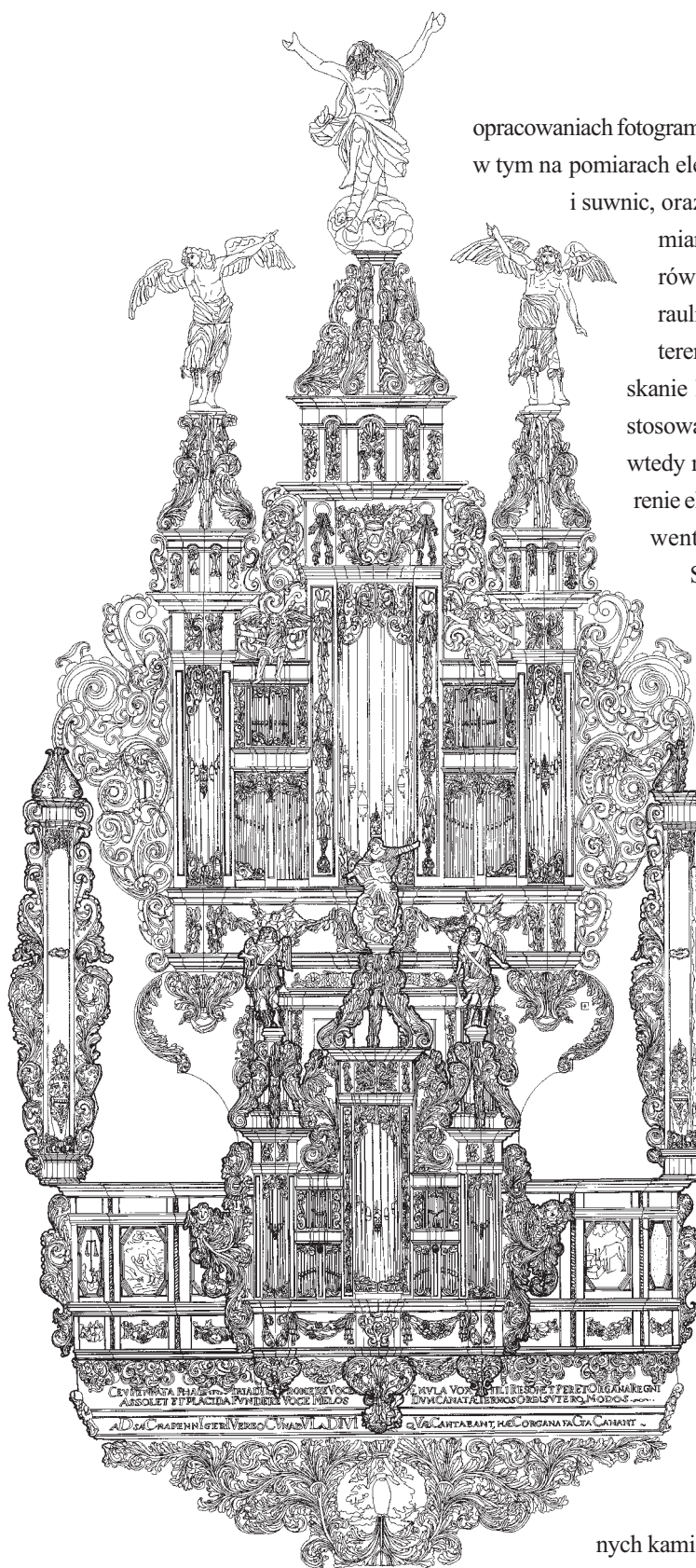
Fot. Archiwum WPG S.A.

**W roku 1855 Felix Tournachon odkrył możliwości użycia kamery do wykonywania zdjęć topograficznych z balonu. W tym samym czasie Aime Laussedat wykonał mapy z wykorzystaniem zdjęć naziemnych. W Polsce fotogrametrią pierwsi zajmowali się profesorowie Kasper Weigel i Edward Warchałowski. Pierwsze prace topograficzne wykonane z zastosowaniem zdjęć lotniczych wykonano w latach 1921-24 w I pułku lotniczym, który sfotografował fragment granicy polsko-radzieckiej.**

Ogromna liczba prac rozbiórkowych i budowlanych na terenie Warszawy wymagała zastosowania metod, które w maksymalny sposób mogły przyspieszyć czas opracowań geodezyjnych. Jedną z nich była fotogrametria naziemna. Potrzeby miasta legły zatem u podstaw podjęcia decyzji o utworzeniu Pracowni Fotogrametrii w Warszawskim Przedsiębiorstwie Geodezyjnym (1965 r.). Zaczynano skromnie: od przetwornika Wild E2 i fototeodolitu Zeissa 19/1318. Wystarczyło to jednak do wykonania inwentaryzacji elewacji na podstawie zdjęć przetworzonych. W tym samym roku wykonano próby pomiaru odchyleń od pionu ścian starego budynku przy ulicy Podwałe w Warszawie. Na 25-metrowym kominie Zakładów Farmaceutycznych w Tarchominie ćwiczonego technologię badania odkształceń obiektów wysokich, a na przeznaczonej do rozbiórki oficynie przy ul. Żabiej – inwentaryzację.

Pierwsze opracowania naziemne wykonane w pracowni pozwoliły na sfinansowanie w 1968 r. zakupu większego przetwornika – radzieckiego FTB – oraz stekometru i stereoplanigrafu Zeissa. Skupiono się na





**Fragment opracowania  
fotogrametrycznego zabytkowych  
organów w kościele w Pelplinie, 1977**

opracowaniach fotogrametrii naziemnej dla celów inżynierskich, w tym na pomiarach elewacji, odkształceń kominów, mostów i suwnic, oraz na zarzuconych kilka lat później pomiarach ulic i reambulacji małych obszarów (z zastosowaniem podnośników hydraulicznych dla usytuowania kamery ponad terenem). Stereoplanigraf pozwolił na uzyskanie lepszych dokładności opracowań i zastosowanie skal od 1:5 do 1:200. Wykonano wtedy m.in. pomiar deformacji kominu na terenie elektrowni Siersza, fotogrametryczną inwentaryzację Auli Miklaszewskiego dla

Szkoły Głównej Planowania i Statystyki, badanie pionowości ścian konstrukcyjnych wieżowców na terenie zakładów Waryńskiego. Opracowano inwentaryzację fotogrametryczno-geodezyjną dla celów rozbiórkowych na terenie późniejszego osiedla Bródno w Warszawie. Przeprowadzono próby opracowania map tras ulic za pomocą zdjęć naziemnych i stanowisk podwyższonych. Do najciekawszych opracowań w zakresie fotogrametrii naziemnej zaliczyć należy:

■ inwentaryzację elewacji zabytkowych kamienic w Toruniu i Zamościu,

■ inwentaryzację zabytkowych organów w Leżajsku i kościele św. Anny w Warszawie,

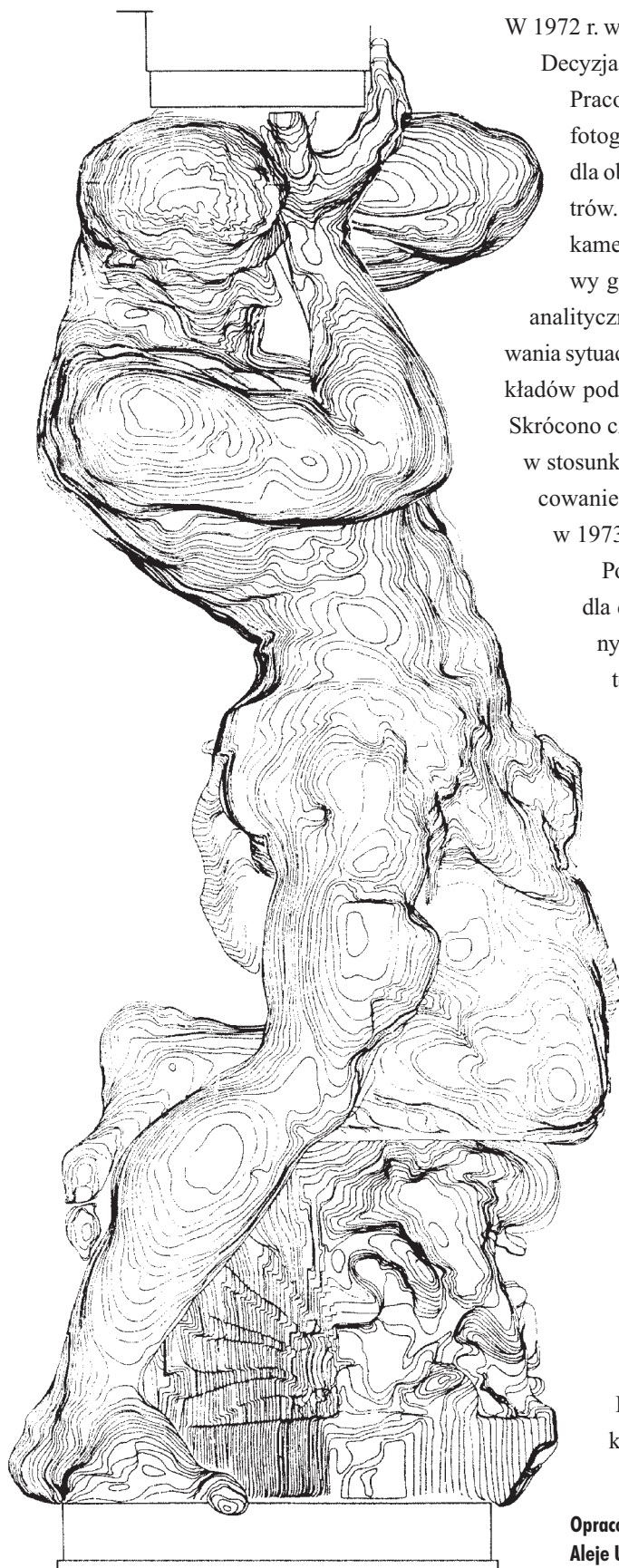
■ prace przeprowadzone dla Zamku Królewskiego w Warszawie, w tym rekonstrukcję Wieży Władysławowskiej (uhonorowaną Nagrodą Sześcianu),

■ pomiar elewacji cennych historycznych kamienic warszawskich – Domu Marconiego przy ul. Kopernika, Domu Braci Jabłkowskich przy

ul. Brackiej i zespołu kamienic przy placu Trzech Krzyży,

■ pomiar pierzei ulic dla potrzeb rozbudowy warszawskiej Pragi,

■ inwentaryzację karocy Jana III Sobieskiego (w skali 1:1).



W 1972 r. w zasadniczy sposób rozszerzył się asortyment opracowań. Decyzja o budowie Trasy Toruńskiej w Warszawie postawiła przed Pracownią Fotogrametrii nowe zadanie. Na podstawie zdjęć fotogrametrycznych należało opracować mapę w skali 1:500 dla obszaru o długości 22 kilometrów i szerokości kilkuset metrów. Zdjęcia w skali 1:2500 wykonane zostały z helikoptera kamerą Wild RC8 w październiku 1972 r. Zagęszczenie osnowy geodezyjnej przeprowadzono za pomocą aerotriangulacji analitycznej. Do obliczeń użyto komputera Odra 1204, a do kartowania sytuacji – stereoplanigrafu. Fotogrametryczne opracowanie podkładów pod przyszłą trasę komunikacyjną dało wymierne korzyści. Skrócono czas realizacji o około 40%, a koszt prac obniżono o 20% w stosunku do pomiarów bezpośrednich. Za to nowatorskie opracowanie Warszawskie Przedsiębiorstwo Geodezyjne otrzymało w 1973 r. nagrodę prezesa GUGiK.

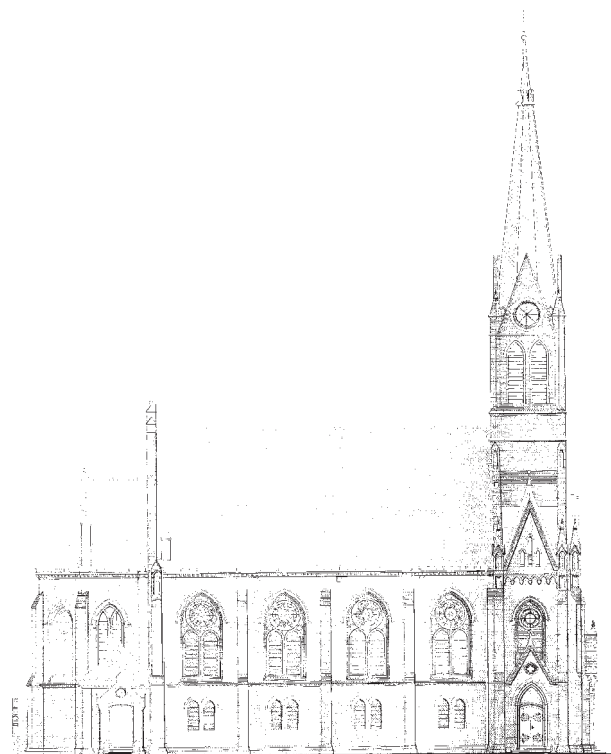
Powstały w tym okresie także liczne opracowania w skali 1:500 dla dzielnicy Wola, Łuku Siekierskiego, Serocka i Jabłonn. W 1979 r. zastosowano metody fotogrametryczne i fotointerpretacyjne w planowaniu przestrzennym, wykonując mapy tematyczne dla Zakrocymia i okolic. Z Pracowni Fotogrametrii wyszły także pierwsze prace Przedsiębiorstwa z zakresu odkształceń. Za pomiar geometrii dźwigarów mostu Toruńskiego metodą fotogrametryczną zespół pracowników otrzymał w 1981 r. Nagrodę Sześcian 81.

Doświadczenie i profesjonalizm kadry fotogrametrycznej Przedsiębiorstwa umożliwił wykonanie w drugiej połowie lat 70. poważnych opracowań eksportowych prowadzonych na terenie Libii. Powstał wtedy Zespół Fotointerpretacji. Zajął się on głównie opracowaniami dla potrzeb planowania przestrzennego. Doświadczenia wyniesione z prac eksportowych pozwoliły na zwiększenie produkcji z zastosowaniem fotogrametrii lotniczej. W latach 80. działały już dwie pracownie zajmujące się osobno opracowaniami naziemnymi i lotniczymi.

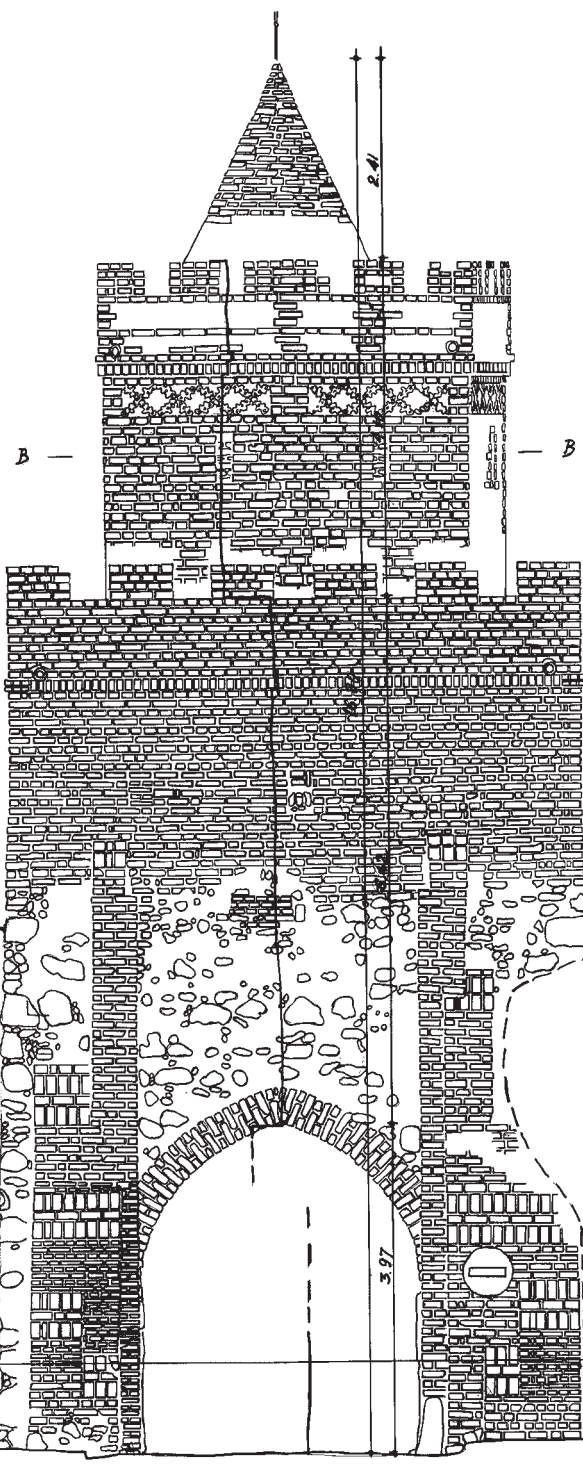
W następnych latach powstały mapy Piaseczna i Woli, gmin: Jabłonna, Zakroczym, Skrzyszew, Nieporęt, Serock, Radzymin, Brzeziny, Grodzisk Mazowiecki, Legionowo. W kolejnych pracach wykorzystywano zakupiony w 1991 r. autograf Wild A-10.

**Opracowanie zabytkowej rzeźby,  
Aleje Ujazdowskie w Warszawie**

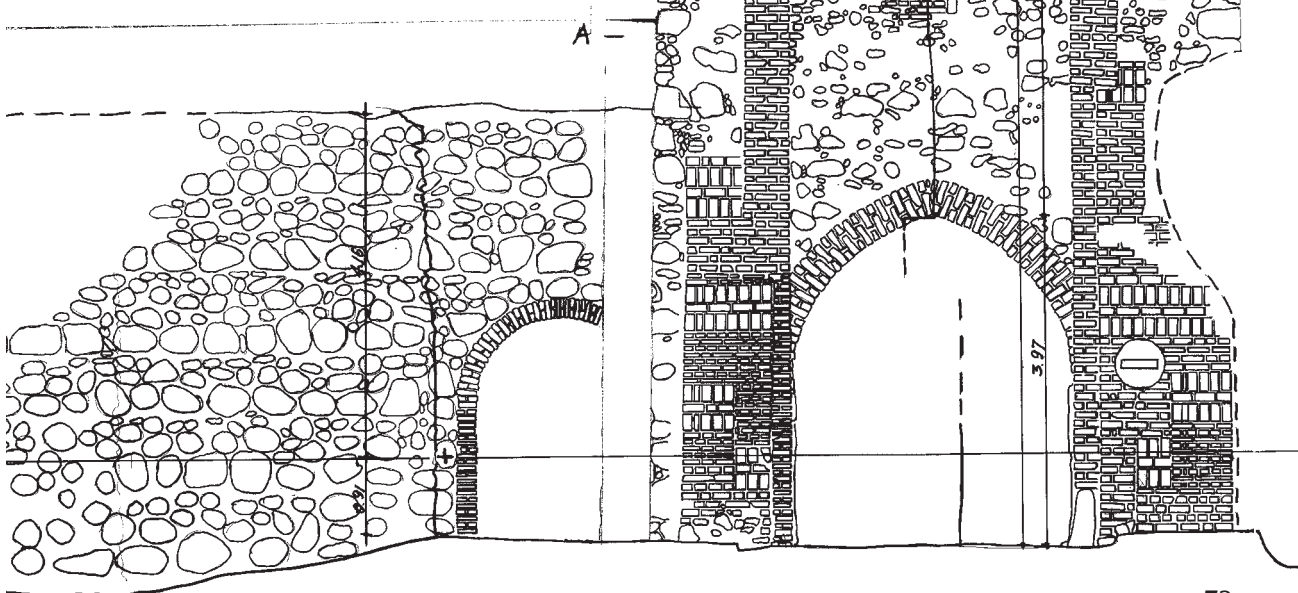




Fragment opracowania dawnego kościoła  
ewangelickiego w Żyrardowie, 1972



Fragment opracowania  
fotogrametrycznego murów obronnych  
w miejscowości Trzcińsko Zdrój, 1976





## PRODUKCJA



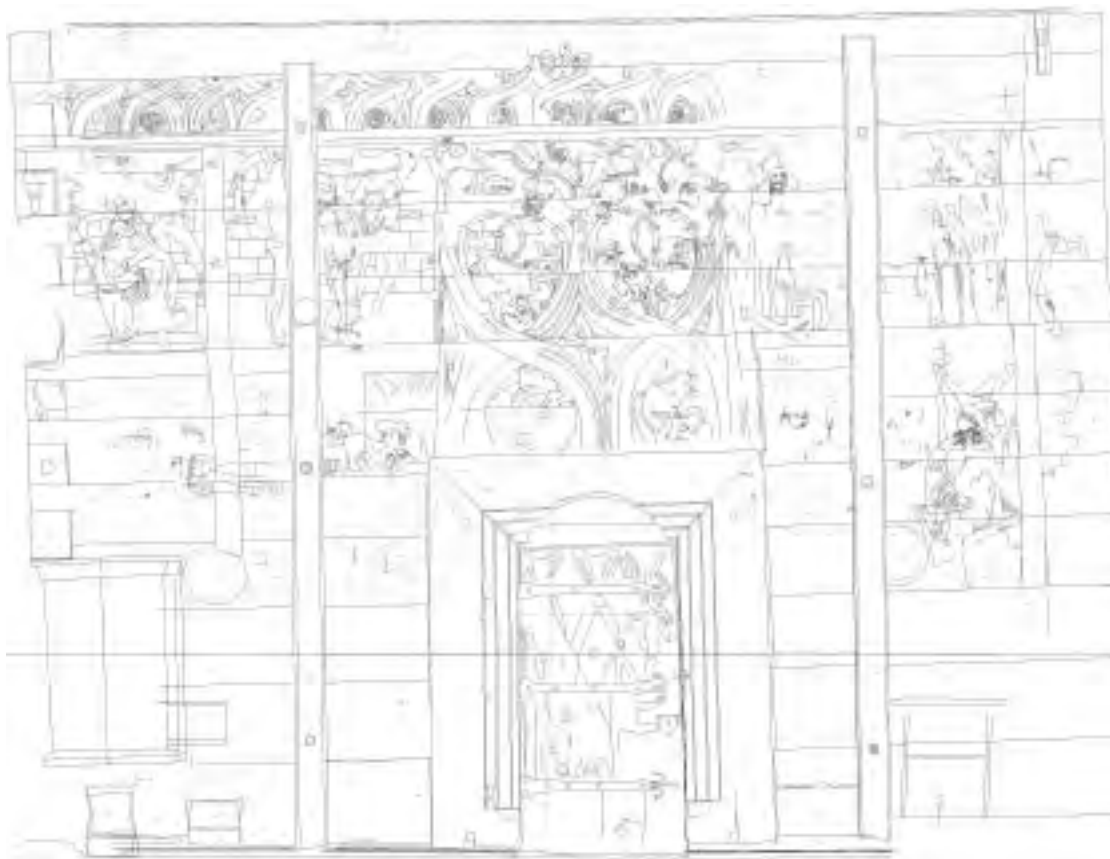
Fot. Anna Wądrożak

**Maria Kędziora**  
przy autografie Wild A10, 1998

**Numeryczne opracowanie wnętrza**  
**drewnianego kościołka w Grębieniu, 1998**

Po 1986 r. wprowadzono w pracowni wiele nowych technologii z zakresu wspomaganej komputerowo aerotriangulacji, nowych metod jej wyrównania, pomiarów podstawowej sieci fotopunktów z zastosowaniem metody GPS. Wdrożono zautomatyzowane i wspomagane komputerowo stanowiska obserwatora oraz systemy numerycznego przetwarzania danych i redagowania map. Na początku lat 90. Pracownia dysponowała kompletnym systemem gromadzenia danych numerycznych ze zdjęć lotniczych o nazwie AERONET IBM PC. Zebrane doświadczenia wykorzystano przy wykonywaniu aerotriangulacji do aktualizacji zasadniczej mapy miasta oraz kilkunastu obiektów na terenie Zjednoczonych Emiratów Arabskich. Stosowano również norweski system zbierania danych z autografów analogowych o nazwie Stereotrack.

Fotogrametria w klasycznym ujęciu – w postaci szklanych negatywów czy operatora mozolnie dostrajającego zdjęcia – powoli odchodzi do historii. Całość prac związanych z numerycznym powstaniem mapy, bez względu na sposób pozyskania danych, prowadzona jest obecnie przez Pracownię Zastosowań Numerycznych. Nowoczesny sprzęt Przedsiębiorstwa oraz doświadczenie i fachowość jego pracowników umożliwiają opracowanie dowolnego tematu, tak z zakresu fotogrametrii naziemnej, jak i lotniczej.



# Reprodukcja map i dokumentów



Pierwszy kolorowy folder WPG wydrukowany został właśnie w Pracowni Reprodukcyjnej w 1988 r.

**P**racownia Reprodukcyjnej Map i Dokumentów Geodezyjnych powstała we wrześniu 1964 r. Wyremontowano dla niej pomieszczenia w budynku przy Al. Jerozolimskich 28 i rozpoczęto starania o wyposażenie w odpowiednie urządzenia i sprzęt fotoreprodukcyjny (wcześniej Przedsiębiorstwo posiadało jedynie wysłużoną kopiarkę ozalidową).

Pierwszymi zatrudnionymi byli doświadczeni specjaliści z innych pracowni reprodukcyjnych (PPWK, WOPM) oraz świeżo upieczeni absolwenci Technikum Fotochemicznego. Własnymi siłami uruchomili oni urządzenia fotoreprodukcyjne, zainstalowali sprzęt i wyposażenie pomocnicze: średnioformatową kamerę fotoreprodukcyjną Merkury, dwie kopioramy, aparat do robienia mikrofilmów i kserograf. Obróbkę fotochemiczną wykonywano ręcznie w urządzonej samodzielnie ciemni, w której warunki pracy były nie do pozazdroszczenia.

Wprowadzenie nowych asortymentów robót w Przedsiębiorstwie wymusiło utworzenie w 1967 r. drugiej pracowni reprodukcyjnej zajmującej się tylko reprografią. W 1969 r. WPG zaoferowało biurom projektowym wtórniki zamiast kopii ozalidowych. Rozwiązanie to znakomicie poprawiło jakość wydawanych materiałów. Przedsiębiorstwo odgrywające wtedy znaczącą rolę w gospodarce miejskiej podjęło działania w celu uporządkowania, odnawiania i zabezpieczania zasobów Składnicy Map i Dokumentów Geodezyjnych.

Częściowe zastąpienie metod tradycyjnych techniką fotomechaniczną przyczyniło się do wyeliminowania wielu żmudnych prac kreślarskich oraz przyspieszenia realizacji zleceń. Przykładem może być zakładanie nowych pierworysów na podkładzie cyjanotypowym. Kolejnym etapem rozwoju pracowni było utworzenie w jej ramach Zespołu Redakcji Map (1968 r.) do zaspokajania potrzeb instytucji miejskich w zakresie opracowań kartograficznych.

Na początku lat 70. okazało się, że dotychczasowa baza techniczna i lokalowa oraz zatrudnienie były niewystarczające w stosunku do zadań, jakie postawiono przed pracownią. Rosły też wymagania zlecających. W 1971 r. wprowadzono nowe zasady zakładania i prowadzenia zasadniczej mapy miasta. System nakładek tematycznych przewidywał znaczny udział technologii fotomechanicznej. Dodatkowo zatrudniono więc w pracowni grono inżynierów o specjalności kartografia i reprodukcja kartograficzna. Od stycznia 1972 r. Pracownia Reprodukcyjnej i Pracownia Redakcji Map funkcjonowały już oddzielnie. Dla reprodukcji

## PRODUKCJA



Fot. Jerzy Przywara

**Usługi reprodukcyjne dzisiaj – Barbara Skątecka w czasie kopiowania (powyżej), przy kopioramie Waldemar Binkiewicz (w środku), przy skanerploterze Jacek Brzozowski (na dole)**



Fot. Jerzy Przywara

warunki pracy polepszyły się zdecydowanie dopiero po przeprowadzce z piwnic do nowych pomieszczeń. Zakupiono wielkoformatową kamerę AHZ 78K i unowocześniono kopioramę. Do produkcji stosowano wyłącznie graficzne materiały fotograficzne o stabilnym podłożu poliestrowym. W okresie późniejszym zakupiono fotoskład firmy Berthold oraz automat wywołujący AD 126, co pozwoliło na odejście od ręcznej obróbki fotochemicznej. Zmiany te umożliwiły wykonanie wysokiej jakości map dla realizowanego w tym czasie kontraktu libijskiego. Po raz pierwszy w kraju zastosowano wtedy kartograficzne znaki samoprzylepne wykonane według własnej technologii.

Problem archiwizowania zasobu składnicy rozwiązano poprzez zakup angielskiej kamery Lithotex 10. Urządzenie to umożliwiało wykonanie mikrofotografii z wysoką kartometryczną dokładnością. Sukcesywnie tworzono zbiór mikrofotografii z nakładek tematycznych, co pozwalało na odtworzenie w skali oryginału każdej nakładki lub ich całego kompletu. Lata 70. to czas największego rozwoju Pracowni Reprodukcyjnej. Mając wysoko wykwalifikowaną, doświadczoną kadrę (35 osób) oraz nowoczesny sprzęt, pracownia wniosła znaczący wkład w realizowane przez Przedsiębiorstwo zadania.

Lata 80. z kolei przyniosły pracowni stagnację. Zmniejszył się o połowę stan osobowy i liczba zleceń, co było związane z ogólną sytuacją gospodarczą. Systematyczne wprowadzanie komputeryzacji i opracowań numerycznych zmniejszyło rolę dotychczas stosowanych metod fotoreprodukcyjnych. Z chwilą powstania Wojewódzkiego Ośrodka Dokumentacji Geodezyjno-Kartograficznej w Warszawie nierentowna Pracownia Reprodukcyjnej została zlikwidowana (1995 r.). Obecnie usługi reprodukcyjne wykonuje punkt sprzedaży przy Nowym Świecie.



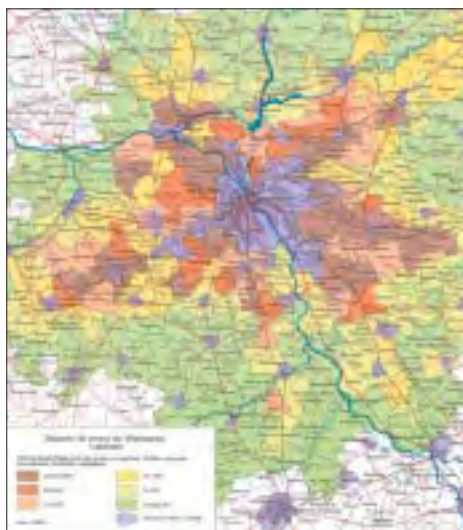
Fot. Jerzy Przywara



## Redakcja map



W końcu lat 70. w Ośrodku Dokumentacji Geodezyjno-Kartograficznej w Al. Jerozolimskich w Warszawie można było kupić m.in. „Atlas Warszawy” za 2300 zł (tyle wynosiło wówczas wynagrodzenie inżyniera na wstępnym stażu pracy), komplet map przeglądowych województwa za 310 zł, mapę przeglądową uzbrojenia terenu w skali 1:5000 za 160 zł od arkusza. Niestety poza mapą granic rejonów urbanistycznych wszystkie pozostałe objęte były klauzulą „poufne” lub „tajne”. Mapa przeglądowa sieci ulic 1:20 000 (powyżej) i mapa dojazdów do pracy (poniżej) pochodzące z „Atlasu Warszawy”



**M**apa jest niezbędna specjalistom z różnych dziedzin, poczynając od planowania i architektury, po administrację i służby miejskie. W Warszawskim Przedsiębiorstwie Geodezyjnym taką potrzebę dostrzeżono już w latach 60. W 1967 r. zatrudniono grupę redaktorów-kartografów i rysowników map, którzy początkowo w ramach Pracowni Reprodukcyjnej rozpoczęli prace redakcyjne.

Pierwszy druk map wykonano 20 marca 1967 r. Mimo skromnej wydajności posiadanych urządzeń zagwarantowana była wierność reprodukcji i wysoka jakość graficzna (choć wielkość arkusza nie mogła przekraczać wymiarów 70 x 94 cm). W 1968 r. w Pracowni Reprodukcyjnej utworzono Zespół Redakcji Map. Jednym z pierwszych jego zleceń był druk dwukolorowej mapy w skali 1:2000 dla Wydziału Architektury, Nadzoru Budowlanego i Geodezji o wartości 16 480 ówczesnych złotych. Kolejnym opracowaniem były 4-kolorowe mapy przeglądowe sieci ulic Warszawy w skali 1:10 000 i 1:20 000, za które Przedsiębiorstwo uzyskało IV nagrodę w Konkursie Jakości Robót Geodezyjnych Ministerstwa Gospodarki Komunalnej (1971).

W 1971 r. wykonano mapę przeglądową sieci ulic w skali 1:50 000. Oparto ją na wykonanej rok wcześniej mapie (w skali 1:20 000) i uzupełniono o dodatkowe informacje. Druk w nakładzie 1000 egzemplarzy wykonano w Państwowym Przedsiębiorstwie Wydawnictw Geologicznych (PPWG). Wzrost zapotrzebowania na tego typu mapy wymagał wprowadzenia nowych form organizacyjnych i technologii dla zapewnienia odpowiednio wysokiej jakości. Opracowania redakcyjne i graficzne, wykonywanie czystorysów oraz masek realizowano w Zespole Redakcji Map, ale przygotowanie diapozytywów i sam druk wykonywano z reguły w PPWG.

W 1971 r. rozpoczęto prace nad „Atlasem Warszawy” oraz mapą przeglądową sieci ulic Warszawy w skali 1:25 000. Od stycznia 1972 r. Zespół przekształcono w samodzielną Pracownię Redakcji Map i przeniesiono na Żoliborz. Do połowy lat 70. pracownia wykonała m.in. mapy:

- Nowego Dworu Mazowieckiego i okolic w skali 1:2000 oraz kilku miast w woj. białostockim,
- ochrony środowiska Huty Warszawa,
- inżyniersko-gospodarczą Lublina,
- sekcijną Warszawy w skali 1:2000,
- gęstości zaludnienia woj. stołecznego w skali 1:10 000.

## PRODUKCJA



Fragment mapy przyrodniczo-  
gospodarczej woj. warszawskiego  
z „Atlasu Województwa  
Warszawskiego”, 1993

**Na zlecenie Biura Głównego  
Geodety m.st. Warszawy  
opracowano mapę uzbrojenia  
terenu w skali 1:5000.**

**Za tę mapę wykonaną w układzie  
sekcyjnym (z rozbićm  
na poszczególne rodzaje  
urządzeń) zespół redakcyjny  
otrzymał Nagrodę Sześciu 78.**

Wydany w 1975 r. pierwszy zeszyt „Atlasu Warszawy” był jedną z nielicznych monografii kartograficznych miasta wykorzystujących wiele historycznych dokumentów kartograficznych oraz współczesne specjalistyczne opracowania mapowe.

W 1993 r. na zlecenie Wydziału Geodezji i Gospodarki Gruntami i we współpracy z kilkunastoma instytucjami Warszawskie Przedsiębiorstwo Geodezyjne wydało pierwszy i, jak do tej pory, jedyny kompleksowy „Atlas Województwa Warszawskiego”. Przeznaczony dla szerokiego grona odbiorców stał się niezastąpionym zbiorem informacji o środowisku przyrodniczym i kulturowym, gospodarce i zagospodarowaniu terenów województwa stołecznego. Atlas w formacie 34 x 24,5 cm, zawierający 120 pięknych kolorowych map, wydrukowano w Belgii, a cały nakład szybko zniknął z księgarń.

Pracownia Redakcji Map uległa likwidacji w lipcu 1995 r. Reaktywowano jej działalność w 1999 r., realizując mapę topograficzną województwa mazowieckiego.



# Ewidencja gruntów

**E**widencja gruntów przez wiele lat w powojennej Polsce była niedoceniana. Prawo własności i regulacja granic schodziły na plan dalszy. Dopiero w latach 60. ewidencja gruntów stała się przedmiotem zainteresowania władz. Okazało się, że dla potrzeb administracji, działalności inwestycyjnej oraz statystyki nieodzowne jest prowadzenie uporządkowanych rejestrów gruntów i map zawierających przebieg granic czy numery działek ewidencyjnych. W po-

wojennej historii warszawskiej geodezji liczba reorganizacji komórek zajmujących się prowadzeniem ewidencji była rekordowa i dopiero lata 90. przyniosły docenienie roli tego fragmentu geodezji.

Bez względu jednak na struktury i zależności organizacyjne Warszawskie Przedsiębiorstwo Geodezyjne zawsze było jednostką wykonującą zadania związane z prowadzeniem ewidencji. Przyłączenie w 1951 r. do Warszawy nowych terenów, które nie były objęte ustawą o komunalizacji gruntów, spowodowało, że założenie ewidencji gruntów dla tych terenów Wydział Pomiarów zlecił WPG.

W owym czasie w Przedsiębiorstwie istniały cztery pracownice pomiarów szczegółowych i ewidencji. Olbrzymia praca rozciągnięta została na lata, nie stanowiąc jednak w wielkości globalnej produkcji Przedsiębiorstwa zbyt znaczącej pozycji (w 1967 r. było to ok. 8%, w 1969 r. 5%, a w 1978 r. 7%).

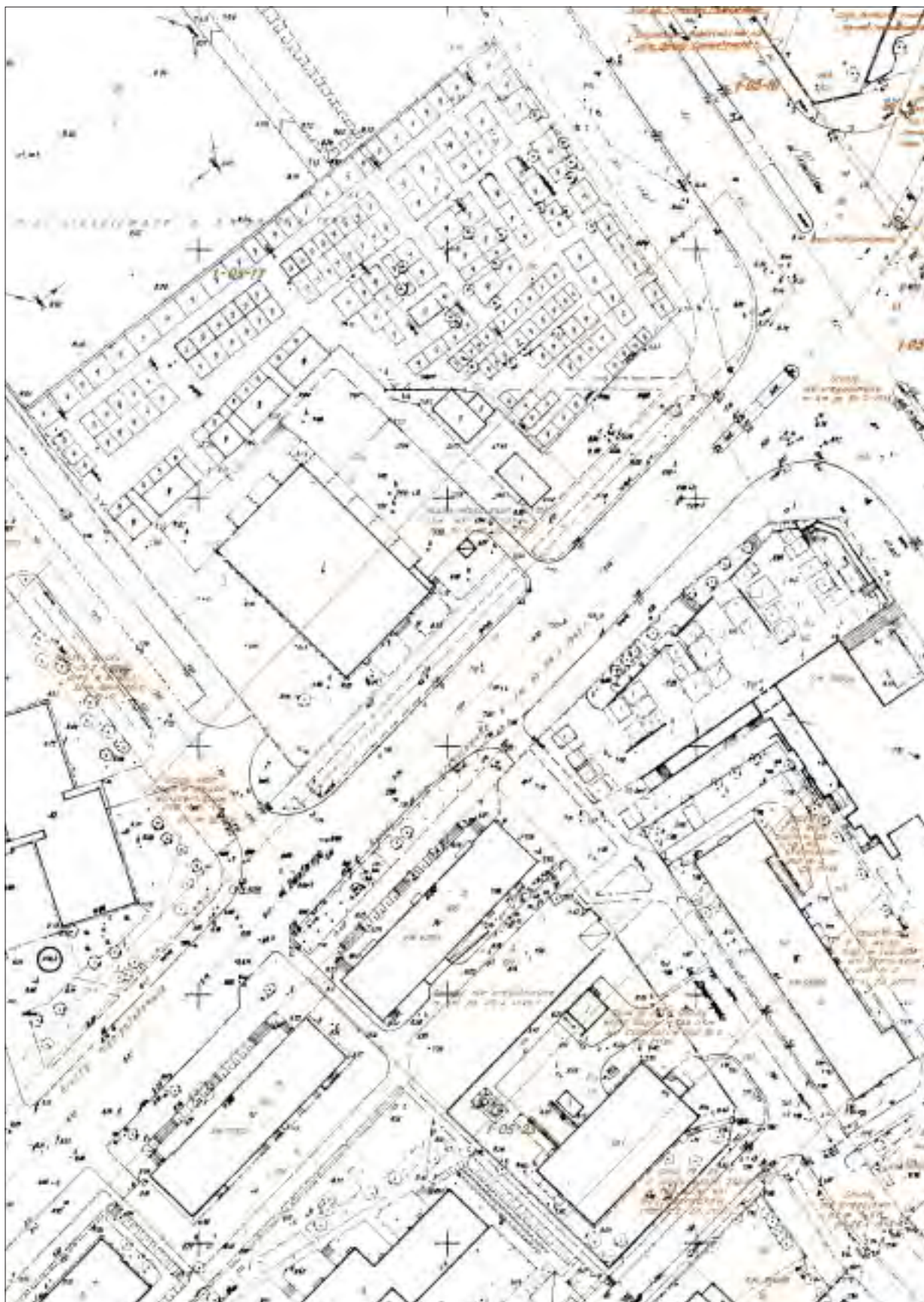
**W Pracowni Ewidencji Gruntów  
– nad mapą Lucyna Czarnocka**



Fot. Archiwum WPG S.A.



# PRODUKCJA





Fot. Archiwum WPG S.A.



Fot. Archiwum WPG S.A.

**Zdjęcie górne: Helena Frankowska wykonuje ewidencyjne prace kameralne. Zdjęcie dolne: Zespół WPG przy ewidencyjnych pracach terenowych**

**Mapa dyżurna ewidencji gruntów – na czarnym podkładzie rastrowym brązowa treść wektorowa (obok)**

W połowie lat 60. podjęto prace nad zautomatyzowaniem i ujednoliceniem prowadzenia ewidencji. Już w 1967 r. w Warszawskim Przedsiębiorstwie Geodezyjnym opracowano wzorcowy operat dla ewidencji gruntów na terenie Warszawy. W 1968 r. przygotowano z kolei program komputerowy dla celów ewidencji, a od października tego roku całość obliczeń wykonywano już na komputerze GEO 2. Pozwoliło to na wyeliminowanie obliczania powierzchni metodą graficzną. Zakładanie ewidencji gruntów zakończono w Warszawie w 1971 r. Jednym z zadań zleconych wtedy Przedsiębiorstwu było opracowanie wykazu gruntów m.st. Warszawy według stanu na koniec 1970 r.

W roku 1973 w Warszawskim Przedsiębiorstwie Geodezyjnym przeprowadzono prace dotyczące wdrożenia projektu ewidencji budynków na terenie stolicy. Objęły one fragmenty dwóch obrębów miasta, dla których wykonano operat składający się z części kartograficznej i opisowej. Zdobyte doświadczenia posłużyły do opracowania kompleksowych wniosków i uwag do treści wstępnego projektu ewidencji budynków, sporządzania odpowiednich formularzy, wykazów i analiz. Okazało się jednak, że projekt ten o wiele lat wyprzedził zamierzenia miasta.

Z inicjatywy i przy dużym udziale Przedsiębiorstwa w Centrum Informatycznym Geodezji i Kartografii Politechniki Warszawskiej powstał system automatycznego obliczania ewidencji gruntów EWA 1, za który WPG otrzymało w 1977 r. nagrodę SZPBK – Sześćian 77. System wdrożono we wspomnianym Centrum. Udoskonalona jego wersja (EWA 2) wprowadzona została w WPG w 1989 r.

W 1978 r. Stołeczne Zjednoczenie Projektowania Budownictwa Komunalnego wydało „Zasady dostosowania do potrzeb m.st. Warszawy trybu odnawiania i prowadzenia ewidencji gruntów”, przy powstaniu których wiodącą rolę spełniło Przedsiębiorstwo. W WPG działały wtedy trzy pracownice ewidencji gruntów.

W latach 80. i 90. WPG wykonywało odnowienia ewidencji gruntów na zlecenie warszawskich gmin. Równocześnie prowadzono intensywne prace nad ulepszeniem technologii i zastosowaniem najnowocześniejszych technik. W 1992 r. wprowadzono analityczne rozliczenie hipotek. W drugiej połowie lat dziewięćdziesiątych przystąpiono w Przedsiębiorstwie do opracowania systemów opcjonalnych dla katastru wielozadaniowego. Wspólnie z firmą Biprogeo z Wrocławia opracowano jego pierwszy moduł – system ewidencji gruntów INTERSEG. Ostatnie lata to prace nad stworzeniem numerycznego systemu ewidencji gruntów i budynków o nazwie WuPeG.



## Eksport



**Pomiary na terenie Libii (zdjęcia powyżej ze zbiorów WPG S.A.). Na stronie obok mapa Trypolisu (skala oryginału 1:1000) wykonana w 1979 r. na podstawie zdjęć lotniczych**

**W** połowie lat 70. w wyniku umów rządowych pomiędzy Polską i Libią polskie centrale eksportowe rozwinęły działalność na terenie Libii. W ramach swej eksportowej działalności również SZPBK, do którego należało WPG, zawarło za pośrednictwem CHZ „PolSERVICE” szereg kontraktów na terenie Libii. Działając pod szyldem WADECO (Warsaw Development Consortium) zjednoczenie zleciło Warszawskiemu Przedsiębiorstwu Geodezyjnemu wiele poważnych prac. Pierwsi geodeci z WPG pojawili się na terenie Libii już w 1966 r., a byli to inżynierowie na indywidualnych kontraktach.

W 1975 r. WPG włączyło swój olbrzymi potencjał wykonawczy do realizacji zadań eksportowych WADECO. Zaangażowane były w nie zespoły: osnów, fotogrametrii, redakcji map, reprodukcji, później fotointerpretacji. Na pomiarach w Libii przebywało z reguły jednocześnie kilkunastu specjalistów. Doświadczenie i profesjonalizm kadry Przedsiębiorstwa umożliwiły wykonanie dużych opracowań. I tak w latach 1975-76 zrealizowano metodą fotogrametryczną mapy dla stolicy Libii, Trypolisu, w skali 1:5000 oraz wydano drukiem „Plan Ogólny Trypolisu”. W okresie 1976-77 wykonano podobne mapy w skali 1:1000 dla miasta Brak.

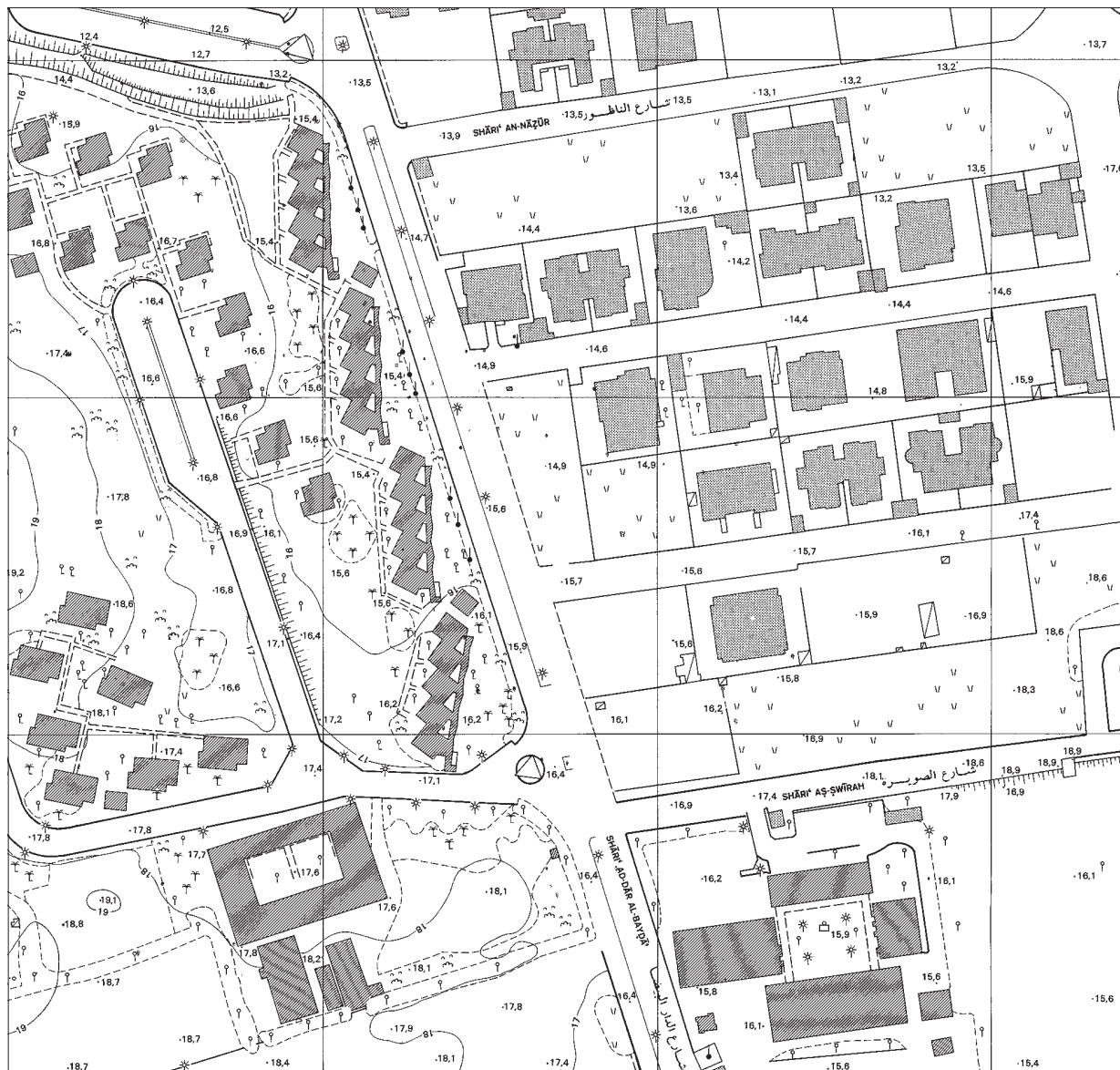
W latach 1977-78 powrócono do Trypolisu, dla którego na podstawie zdjęć lotniczych zrealizowano 398 arkuszy mapy w skali 1:1000. Prace kontraktowe obejmowały roboty terenowe i wykonywane w kraju opracowania fotogrametryczne i kartograficzne. W 1978 r. opracowano również mapy dla miast: Al Khums, Suq al Khums i Qasr Khiyar.

Jednak największe zlecenie eksportowe Przedsiębiorstwa (1979-83) dotyczyło realizacji planów ogólnych i szczegółowych zagospodarowania przestrzennego dla 79 miast na terenie Libii, w tym stolicy. Kontrakt w swej geodezyjno-kartograficznej części obejmował m.in.:

- aktualizację mapy topograficznej w skali 1:50 000 na obszarze 61 570 km<sup>2</sup> i wykonanie nowej dla 26 369 km<sup>2</sup>,
- sporządzenie map miast i osiedli w skali 1:1000 dla 79 obiektów i w skali 1:5000 dla 18 największych miast libijskich.

W jego realizację zaangażowane były poza WPG także Biuro Planowania Rozwoju Warszawy oraz Zjednoczenie Przedsiębiorstw Geodezyjno-Kartograficznych GEOKART. WPG realizowało zadania geodezyjne, fotogrametryczne i kartograficzne w zakresie sporządzania map miast, a także dostarczało materiały do prac projektowych i wykonywało kompleksowe opracowania uwarunkowań przyrodniczych i gospodarczych.





Scale 1 : 1000

مقياس ١ : ١٠٠٠

10 0 10 20 30 40 50 60 70 80 90 100 m

LEGEND

الاصطلاحات

|                                                                                    |                                                          |                                              |                                             |
|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|----------------------------------------------|---------------------------------------------|
| عين ، بئر ارتوازية<br>Artesian well, spring                                        | سبخة ، بحيرة<br>Lake, sabkha                             | خط سكة حديدية ومحطة<br>Railway with station  | طريق رئيسي مزدوج<br>Highway                 |
| خزان ، بئر<br>Well, reservoir                                                      | كتبان رملية ، دمال<br>Sand, sand dunes                   | جسر علوي<br>Overbridge                       | طريق معبد<br>Paved road                     |
| منار ، مصدر ضوء ، مجر<br>Quarry, light, light house                                | مستنق ، أعشاب قصيرة<br>Low growth, thick swamp           | حدود أرض زراعية<br>Cultivation boundary      | طريق غير معبد<br>Unpaved road               |
| نقطة مضلعات ( ترافرس )<br>Trig. point, traverse point                              | مقبرة<br>Grave                                           | أشجار متفرقة<br>Isolated trees               | مسلك<br>Track                               |
| نقطة ارتفاع مضلعات ( ترافرس ) ، علامة المنسوب<br>Bench mark, traverse height point | أكمة ، رابية<br>Hummock and ridges                       | أشجار نخيل وزيتون<br>Olive trees, palm trees | حافة / قطعية<br>Embankment, cutting         |
| نقطة ارتفاع<br>Spot height                                                         | سياج سلكي شتاتك<br>Wire fence                            | حديقة / بستان<br>Garden, orchard             | حدود بلدية<br>Municipality boundary         |
| حدود وادي<br>Wadi boundary                                                         | جدار ، جدار ساند<br>Wall, retaining wall                 | شجيرات<br>Brushwood                          | حدود فرع بلدية<br>Sub-municipality boundary |
| منحدر صخري<br>Cliff                                                                | أنابيب غاز ، خط أنابيب نفط<br>Gas pipeline, oil pipeline | مقل حبوب<br>Grain field                      | حدود محلة<br>Mahallah boundary              |
| خط منسوب<br>Contour                                                                | خطف عالي ، عمود كهربائي<br>Electric pole, high voltage   | غابة<br>Forest                               | حدود ملكية خاصة<br>Property boundary        |

## PRODUKCJA



Fot. Archiwum WPG S.A.

**Pomiary na terenie Niemiec  
w czerwcu 1993 r.,  
Robert Madej i Jacek Szczygieł (powyżej)  
Robert Madej i Jacek Kowalewski  
(poniżej)**

Dla usprawnienia i przyspieszenia prac planistycznych dla Libii w Przedsiębiorstwie powstał (1979 r.) Zespół Fotointerpretacji. Zespół ten wykonał m.in. fotointerpretację zdjęć lotniczych w różnych skalach dla terenów Tripolitanii. Wykonano łącznie 70 arkuszy studium uwarunkowań środowiska naturalnego w skali 1:50 000 i mapy uwarunkowań dla wspomnianych 79 miast libijskich.

Dla Warszawskiego Przedsiębiorstwa Geodezyjnego był to niezwykle ważny fragment działalności. Przyniósł wymierne korzyści finansowe zarówno firmie, jak i pracownikom. Prowadzone prace pozwoliły zdobyć doświadczenie i zweryfikować własne umiejętności w konfrontacji z wysokimi wymaganiami zagranicznego kontrahenta.

Prace eksportowe wykonywano także dla Algierii (inwentaryzacja fotogrametryczna starej koksowni) i Zjednoczonych Emiratów Arabskich (opracowania fotogrametryczne w ramach kontraktu Aerial Mapping firmy GEOKART). W roku 1993 zespoły geodetów z Warszawskiego Przedsiębiorstwa Geodezyjnego wykonały pomiary dla Vermessungsbüro Korber z Schinecke na terenie Brandenburgii (Niemcy). Przez wiele lat spora grupa pracowników WPG przebywała za granicą na kontraktach indywidualnych, łącznie w kilkunastu krajach Europy, Azji i Afryki.



Fot. Archiwum WPG S.A.



# Wyceny i obrót nieruchomościami



**W** latach 90. pojawiła się na rynku nowa usługa, która w krótkim czasie przerodziła się w dynamicznie rozwijającą się dziedzinę. W styczniu 1992 r. powołano w WPG Pracownię Szacowania i Obrotu Nieruchomościami. W lutym tego roku Przedsiębiorstwo zorganizowało kurs szacowania nieruchomości z programem zaakceptowanym przez Ministerstwo Gospodarki Przestrzennej i Budownictwa uprawniającym do przystąpienia do egzaminu państwowego na rzeczoznawcę majątkowego. Przeszkolono w tym trybie 23 osoby z różnych pracowni, tak by mogły one w miarę potrzeb zasilić nowo powstałą komórkę. Do połowy 1994 r. pracownia zajmowała się głównie wycenami gruntów i budynków. Wykonano w tym okresie około tysiąca wycen na zlecenie administracji rządowej i samorządowej, instytucji i osób prywatnych.

Duża konkurencja sprawiła, że mimo dobrego przygotowania pracowników spadła liczba zleceń. Aby temu zaradzić, WPG wraz z Krakowskim Przedsiębiorstwem Geodezyjnym wystąpiły z inicjatywą zorganizowania krajowej sieci biur szacowania i obrotu nieruchomościami. W maju 1993 r. 16 przedsiębiorstw z całej Polski podpisało umowę o utworzeniu Krajowej Sieci Biur Szacowania i Obrotu Nie-

Mapa cen gruntów Warszawy



ruchomościami pod nazwą Geoland. Zamierzony cel nie został jednak osiągnięty. Powodów było kilka, a najważniejszy to duża bezwładność tej sieci oraz silna konkurencja. W sierpniu 1994 r. pracownia przestawiła się na obrót nieruchomościami. Jednakże i na tym polu nie odniosła sukcesu. W marcu 1996 r. nastąpiła jej likwidacja. Część pracowników przeszła do innych zespołów, część odeszła z Przedsiębiorstwa.

WPG, mając w swojej kadrze specjalistów z zakresu rzeczoznawstwa majątkowego, zajmuje się obecnie doradztwem w tej dziedzinie, wydawaniem opinii oraz wykonywaniem opracowań numerycznych map cen gruntów.



# WSPOMAGANIE PRODUKCJI



The background of the slide is a photograph of a laboratory setting, featuring various pieces of equipment like a balance scale and test tubes. A solid blue overlay covers the entire image, and a thin white horizontal line is positioned near the top.

**Zespół Badań i Doświadczeń**

**Elektroniczna Technika Obliczeniowa**

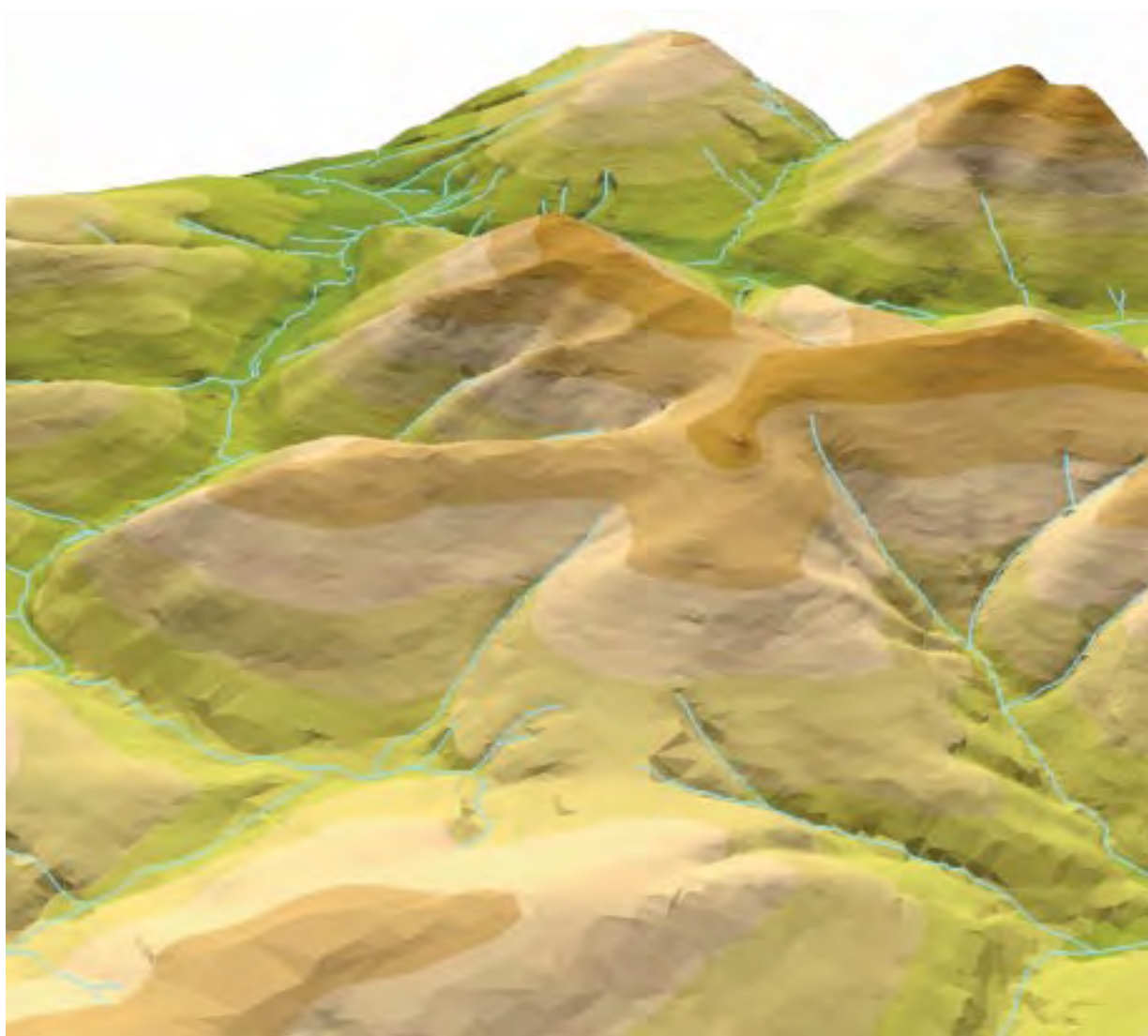
**Transport**

**Działalność socjalna**

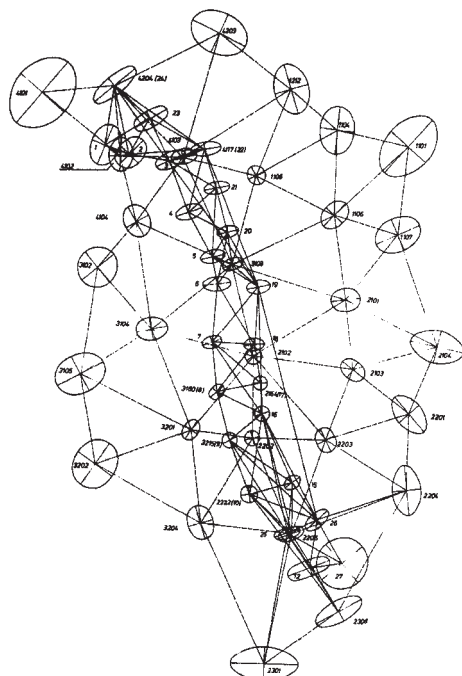
## Zespół Badań i Doświadczeń

**N**a sukces Przedsiębiorstwa składają się nie tylko osiągnięcia jego zespołów polowych, kreślarzy, obliczeniowców, inspektorów, operatorów autografów i komputerów, informatyków i kartografów. Dla sprawnego funkcjonowania nieodzowne są także dobrze działające wydziały, które nie zajmują się w sposób bezpośredni produkcją. Od operatywności i skuteczności całej rzeszy pracowników działów księgowości i finansów, kadr, normowania, zaopatrzenia, inwestycji, transportu, głównego mechanika, spraw socjalnych, administracji itd. wielokrotnie uzależniona jest rytmiczna praca zespołów produkcyjnych. Nie mniej ważna była rola Zespołu Badań i Doświadczeń.

Trójwymiarowe zobrazowanie fragmentu górnego odcinka Dunajca wykonane w ramach pilotażu Topograficznej Bazy Danych, 1999







Podstawowa sieć realizacyjna metra  
wraz z elipsami błędów

**Prezes GUGiK przyznał nagrodę za wybitne osiągnięcia naukowe i techniczne w dziedzinie geodezji i kartografii w 1975 r. za „Opracowanie programów obliczeń geodezyjnych na elektronicznym kalkulatorze programowalnym WANG 600” – zrealizowane przez zespół Warszawskiego Przedsiębiorstwa Geodezyjnego. Suma nagród dla 4 osób wyniosła 20 tys. zł.**

Do głównych zadań Zespołu Badań i Doświadczeń (obecnie Zakład Badań i Wdrożeń) należało prowadzenie prac badawczych i eksperymentów w zakresie geodezji miejskiej. Powołano go do życia 10 maja 1972 r., równocześnie z Radą Programową, do której zaproszono naukowców reprezentujących wybrane dziedziny geodezji gospodarczej. Zespół znajdował się wysoko w hierarchii Przedsiębiorstwa, gdyż podlegał bezpośrednio dyrektorowi naczelnemu. Powołanie zespołu było próbą ujęcia w ramy organizacyjne wieloletniej działalności WPG na rzecz postępu technicznego. Wychodziło naprzeciw potrzebom geodezji miejskiej i samego Przedsiębiorstwa, ze względu na brak naukowych rozwiązań specyficznych problemów geodezji i gospodarki miejskiej oraz możliwość zasilenia budżetu WPG dodatkowymi środkami.

Już w latach 60. wykonano wiele prac innowacyjnych, opracowano nowe technologie, wytyczano kierunki rozwoju na następne lata. Niektóre z tych koncepcji zostały wykorzystane w innych przedsiębiorstwach na terenie kraju. Na przykład w 1966 r. zrealizowano opracowanie technologii fotogrametrycznej dla potrzeb inwestycji inżynierskich, opracowanie projektów i warunków technicznych dla przeprowadzenia próbnych pomiarów osnów Warszawy za pomocą dalmierza świetlnego. W 1967 r. wykonano doświadczenia z automatycznym kartowaniem pomiarów. Rok później pojawiły się plany opracowania mapy zasadniczej miasta w skali 1:500 (które wkrótce zaowocowały wprowadzeniem systemu nakładkowego) oraz programy obliczeniowe dla komputera GEO 2. Konsekwencją wprowadzania postępu technicznego było utworzenie w WPG Zespołu Elektronicznej Techniki Obliczeniowej oraz opracowanie „Zasad obrębowego kompletowania operatów pomiarowych”, które w 1972 r. zaczęły obowiązywać w Składnicy Map i Dokumentów Geodezyjnych. Podejmowano się rozwiązania nie tylko tematów z zakresu geodezji, ale także w dziedzinie poprawy zarządzania i organizacji przedsiębiorstwa. Zajęto się przygotowaniem instrukcji obiegu dokumentacji placowej, wdrożeniem kartoteki robót geodezyjnych, opracowaniem eksperymentalnego modelu ekonomicznego przedsiębiorstwa.

W 1972 r. Zespół Badań i Doświadczeń wykonywał prace studialne na zlecenie ZPBK, Ministerstwa Gospodarki Terenami i Ochrony Środowiska i innych instytucji. Do jego zadań należały m.in.:

- studia nad kierunkami rozwoju inwestycji geodezyjnych i Przedsiębiorstwa,
- przeprowadzanie badań i doświadczeń nad nowymi rozwiązaniami, opracowywanie koncepcji, technologii i narzędzi,
- współpraca z wyższymi uczelniami i instytucjami naukowymi.

## WSPOMAGANIE PRODUKCJI

FOT. ARCHIWUM WPG S.A.



**Zagranicznych gości z firm J<sup>2</sup>V<sup>2</sup> oraz David White Inc. podejmuje zastępcą kierownika ZBiW Olga Wiśniewska, 1993**

**Na stronie obok fragment numerycznie opracowanej topograficznej mapy Legionowa w skali 1:10 000, 1999  
Poniżej stół kartujący – koordynatograf Zeissa sprzężony z komputerem i kamerą wideo, 1994**

W 1974 r., kiedy Przedsiębiorstwo zakupiło kalkulator programowany WANG 600, w Zespole Badań i Doświadczeń opracowano podstawowe oprogramowanie geodezyjne dla nowego nabytku firmy.

W marcu 1977 r. wprowadzono nowy regulamin działalności zespołu – w jego ramach powstawały „brygady tematyczne”, powoływane jedynie do rozwiązywania konkretnych problemów. W 1978 r. jednym z takich tematów było opracowanie technologii automatycznego wykreślenia treści mapy, które w 1980 r. rozszerzono do formy numerycznego sporządzania wielkoskalowej mapy zasadniczej.

Przełom lat 80. i 90. to praktycznie okres zawieszenia działalności ZBiD. Dyrekcja Przedsiębiorstwa skupiła się na zapewnieniu ciągłości produkcji oraz zaopatrzeniu w podstawowe materiały i sprzęt. Nie był to czas na działalność badawczą, która wymaga pieniędzy i stabilnego otoczenia gospodarczego. Dopiero w styczniu 1992 r. Przedsiębiorstwo powróciło do stosowanej z powodzeniem przez wiele lat idei. Reaktywowano zespół pod nazwą Zakład Badań i Wdrożeń. Rozwój techniki komputerowej i coraz wyższe wymagania klientów wymusiły stworzenie komórki do wdrażania nowych technologii oraz analizy i budowy systemów informatycznych.

Dziełem zakładu były wdrożenia:

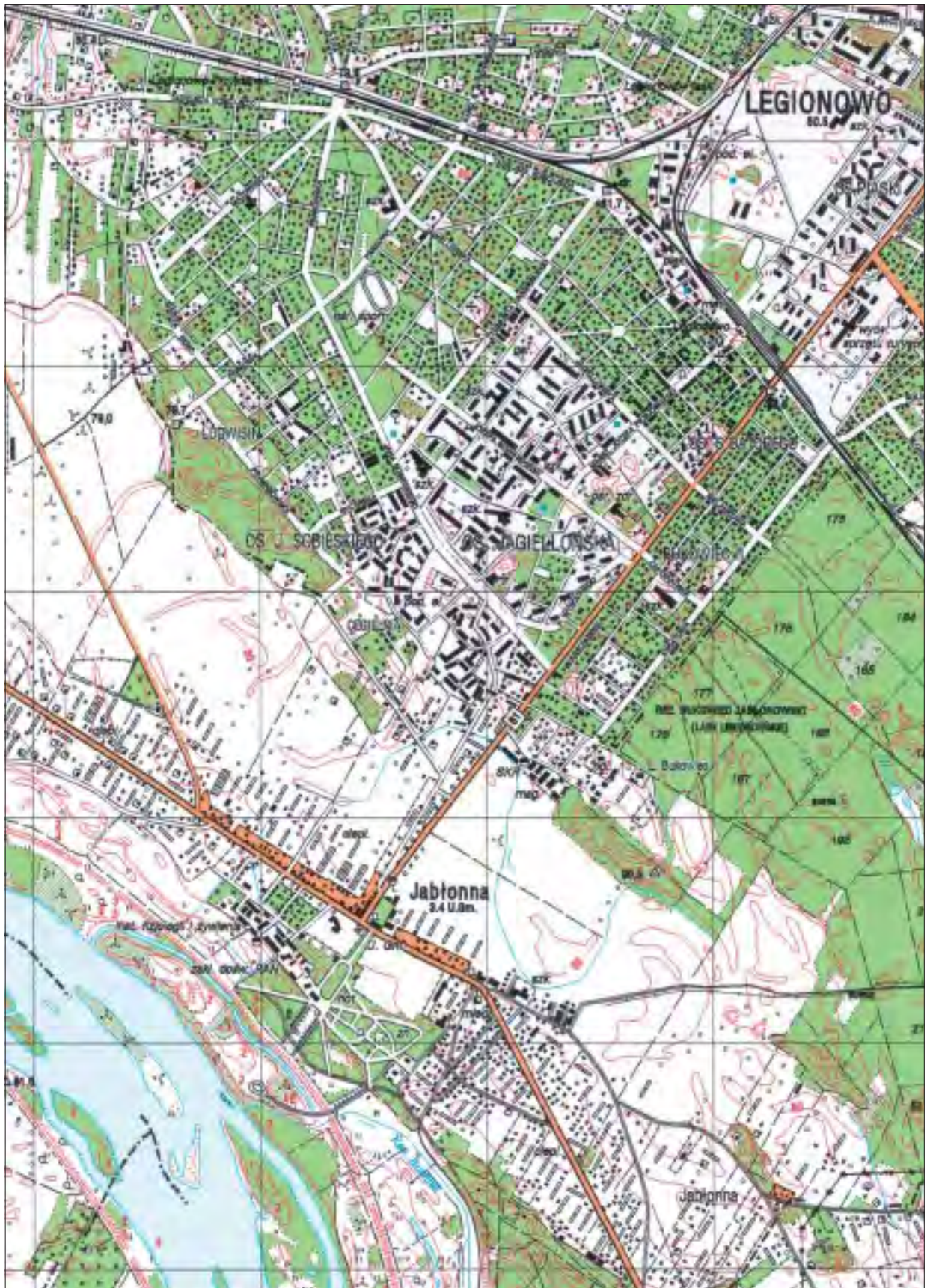
- mapy numerycznej w systemie DIGMAPA,
- systemu ISEG,
- systemu INTERSEG,
- oprogramowania firm: Bentley, Intergraph, ESRI, Smallworld.

W planach perspektywicznych są tematy dotyczące wielozadaniowego katastru numerycznego, opracowań GIS-owskich i zastosowań GPS oraz systemów zarządzania sieciami.

FOT. ARCHIWUM WPG S.A.









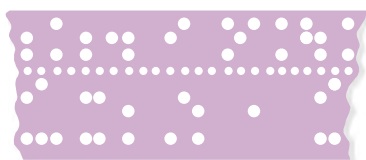
# Elektroniczna Technika Obliczeniowa



Fot. Archiwum WPG S.A.

**W**arszawskie Przedsiębiorstwo Geodezyjne należy w Polsce do pionierów w dziedzinie zastosowań komputerów w geodezji. Pierwsze próby przeprowadzono już w 1967 r. Było to co prawda kilkanaście lat po światowej inauguracji zastosowania komputera w przedsiębiorstwie, ale biorąc pod uwagę ówczesne opóźnienie technologiczne Polski, decyzja o wyborze komputeryzacji jako podstawowej drogi rozwoju i wieloletnie uporczywe działania w tym kierunku są godne podziwu.

W tamtych czasach wykonanie obliczeń geodezyjnych za pomocą komputera wymagało niemałych środków i współdziałania z instytucjami naukowymi. Warszawskie Przedsiębiorstwo Geodezyjne podjęło to wyzwanie. W grudniu 1967 r. przeprowadzono próby wykorzystania komputera do wykonania obliczeń związanych z zakładaniem ewidencji gruntów, a opracowaniem objęto dwa obręby w Międzyzlesiu (225 działek). Warto zatrzymać się na chwilę nad samym procesem obliczeń, aby przypomnieć, jak bardzo różnił się on



Fragment taśmy perforowanej  
do wprowadzania danych

**Pierwsze seryjne komputery wyprodukowały firmy Remington Rand (USA) i Ferranti (W. Brytania) w 1951 r. Dwa lata później Remington skonstruował drukarkę o szybkości druku 2 znaków na sekundę. Dyskietkę wymyślił Japończyk Yoshiro Nakamats z Tokio w 1950 r., a pierwszy mikroprocesor, który produkowano na skalę handlową, zbudował Edward Hoff z Intel Corporation w 1969 r. Terminu komputer osobisty (personal computer – PC) jako pierwszy użył Ed Roberts z Nowego Meksyku, twórca mikrokomputera domowego, 256-bajtowego Altair 8800 przeznaczonego wyłącznie dla... maniaków komputerowych. Nie miał on bowiem klawiatury, a do jego uruchomienia trzeba było wcisnąć 25 przełączników.**



Fot. Archiwum WPG S.A.

**Na początku października 1968 r. w Warszawskim Przedsiębiorstwie Geodezyjnym zainstalowano pierwszy w kraju komputer GEO 2. Przy maszynie Arkadiusz Wódkiewicz**

od tego, co robimy dzisiaj. Obliczenia przeprowadzono w Zakładzie Maszyn Matematycznych Politechniki Warszawskiej. Do ich wykonania użyto komputera UMC 1, a liczenie przebiegało w następujących etapach:

- rozplanowanie miejsc w pamięci komputera dla programu, wykażu współrzędnych i planów obliczeń,
- wprowadzenie do właściwych miejsc pamięci komputera – programu i planu obliczenia współrzędnych oraz pól powierzchni i informacji dodatkowych.

Do wprowadzania danych używano taśm perforowanych. Wyniki obliczeń drukowane były w postaci tabel. Przeprowadzona wtedy próba posłużyła także do porównania kosztów i czasu potrzebnego do wykonania tych samych obliczeń metodą tradycyjną. Z analizy wynikało, że metoda liczbowa (jak nazwano wtedy działania z użyciem maszyny cyfrowej) była o 24% szybsza, a tylko o 2% tańsza.

W 1968 r. prowadzono dalsze prace nad zastosowaniem komputerów do obliczeń ewidencji gruntów. Tym razem skorzystano z pomocy Zakładu Rachunku Wyrównawczego i Obliczeń Geodezyjnych Instytutu Geodezji i Kartografii w Warszawie. Do obliczeń użyto komputera GEO 1. Przeprowadzone doświadczenia (określenia współrzędnych 2140 pkt. granicznych i pól 960 działek) wykazały jednoznacznie, że stosowanie komputera przynosi wymierne korzyści ekonomiczne. Miały one przekonać do nowej techniki wszelkich sceptyków i niedowiarków. Po tym eksperymencie Przedsiębiorstwo mogło zawrzeć umowę z Zakładem Budowy Maszyn Matematycznych na dostawę komputera GEO 2. Potrzebne było także uzupełnienie oprogramowania. WPG przygotowało jego założenia techniczne i wystąpiło do ministra gospodarki komunalnej o sfinansowanie tych prac. Program o nazwie MAPA 1 opracował Instytut Geodezji i Kartografii.

Miesiąc wcześniej rozpoczął działalność produkcyjną Zespół Elektronicznej Techniki Obliczeniowej (ZETO). Wyposażenie Zespołu stanowiły wtedy:

- komputer GEO 2 wraz z dalekopisem Lorenz,
- trzy dalekopisy (Lorenz i RFT) do kodowania danych i zwijarka taśmy.

W pierwszym okresie ZETO zajmował się jedynie zleceniami napływającymi z zespołów ewidencji gruntów oraz Pracowni Osnów. Obliczenia stanowiły tam znaczny procent prac i były, jak w przypadku ewidencji, bardzo uciążliwe. Dlatego korzyści płynące z wykorzystania komputera pierwsi dostrzegli i docenili szefowie właśnie tych zespołów. Przekonywanie pozostałych trwało dość długo. Jak wielkie były wtedy opory przed „nowym”, może świadczyć fakt, że

## WSPOMAGANIE PRODUKCJI

**W 1973 r. opracowanie zespołu ETO dotyczące „Obliczenia powierzchni obrębów ewidencji gruntów w m.st. Warszawie” zostało nagrodzone w Ogólnopolskim Konkursie Robót Geodezyjnych SGR.**

potrzebne było wewnętrzne zarządzenie dyrektora nakładające na szefów pracowni obowiązek stosowania elektronicznej techniki przy obliczeniach o wartości większej niż 60 tys. zł. Dopiero po blisko dwóch latach automatyzacja obliczeń geodezyjnych stała się w Przedsiębiorstwie normalnym procesem produkcyjnym. Od 1969 r. do ZETO trafiały już wszystkie większe roboty obliczeniowe z innych zespołów produkcyjnych. Od 1972 r. Zespół uczestniczył także w tworzeniu systemu automatycznego przetwarzania danych dla zarządzania, a później (1972-76) zajmował się eksploatacją systemu rozliczania produkcji OBP-E3.

W końcu lat 70. do większości drobnych i średnich prac obliczeniowych w pracowniach używano kalkulatorów programowanych. Pierwsze doświadczenia przeprowadzono w pracowni obsługującej warszawski Ursynów w 1974 r., którą wyposażono w takie urządzenie. Był to WANG 600, który zapewniał szybkie wykonanie podstawowych obliczeń geodezyjnych. Jego parametry w porównaniu z dzisiejszymi kalkulatorami były więcej niż skromne, ale w tamtych czasach była to niezłej klasy maszyna. W kolejnych latach wprowadzano do pracowni produkcyjnych mniejsze kalkulatory. W 1977 r. zakupiono np. dwie sztuki Hewletta-Packarda 65. W 1980 r. pojawiły się kalkulatory Texas Instruments 58C i 59, a Zespół ETO opracował dla nich oprogramowanie geodezyjne. Drobne obliczenia nie były już problemem, natomiast skomplikowane, fotogrametryczne i ewidencyjne zlecenia wymagały coraz większych mocy obliczeniowych. Nie mógł ich zapewnić wysłużony komputer GEO 2. Obliczenia wy-

Pracownia Zastosowań Numerycznych, 2000



Fot. Jerzy Przewara



Fot. Jerzy Przymara

**Przy komputerze Halina Żurawska, 2000**

konywano z konieczności w ośrodkach dysponujących maszynami typu Odra lub Nova. Niezbędne stało się wyposażenie Przedsiębiorstwa w podobny komputer. W 1976 r. w Zakładach Systemów Mikrokomputerowych zamówiono system Mera 400. W sierpniu 1978 r. WPG otrzymało ten komputer. Uruchamianie go trwało aż do grudnia. W następnych miesiącach okazało się, że długo oczekiwana maszyna ciągle się psuje, a dla jej poprawnego działania należałoby zatrudnić na stałe specjalistę od napraw i konserwacji.

W kolejnych latach sytuacja niewiele się poprawiła. Wymagająca korzystania z najnowszych technik pracownia ETO była w szczególnie trudnej sytuacji. Brak było środków dewizowych na zakup nowoczesnego sprzętu i oprogramowania zagranicą. Natomiast kiepska jakość i przestarzałe technologicznie polskie urządzenia nie pozwalały na wprowadzanie ambitnych planów automatyzacji obliczeń i kreślenia. Z tego powodu nie zrealizowano m.in. planów utworzenia bazy danych geodezyjnych oraz zautomatyzowanego systemu ewidencji gruntów, budynków i urządzeń podziemnych. Opracowanego w 1980 r. przez pracownię systemu Lista Płac (na komputer MERA 400) nie można było wdrożyć z uwagi na brak papieru na formularze dla danych wejściowych.

Od końca lat 80. zespół przeszedł wiele reorganizacji, by w październiku 1991 r. ulec likwidacji. W lipcu 1995 r. część jego zadań przejęła nowo utworzona Pracownia Zastosowań Numerycznych. Zajmuje się ona wdrażaniem najnowocześniejszych technologii systemów informacji o terenie.

**Przy ImageStation Intergraph TDZ 2000  
Maria Kędziora, 2000**

Fot. Jerzy Przymara

# Transport

Fot. Archiwum WPG S.A.



**Pierwszy pojazd WPG – riksza**  
wykorzystywana była do przewozu  
znaków geodezyjnych.  
Za kierowcę Michał Król

**Pierwsze ciężarówki w firmie: star**  
i studebecker

Fot. Archiwum WPG S.A.



Fot. Archiwum WPG S.A.



**Z**espoły polowe muszą wielokrotnie przemieszczać się ze sprzętem pomiarowym w różne rejony miasta czy województwa. Do transportu w latach 50. w Warszawskim Przedsiębiorstwie Geodezyjnym wykorzystywano głównie samochody pochodzące z demobilu. Na początku jeżdżono wojskowymi studebeckerami. Do 1954 r. używano, przede wszystkim do przewozu znaków geodezyjnych, dwóch riks, często jeszcze widywanych wtedy na warszawskich ulicach.

Gdy w połowie lat pięćdziesiątych uruchomiono w Polsce produkcję samochodów, w WPG pojawiły się osobowe warszawy i ciężarowe lubliny. Lata 60. to okres żuków i nys – wycofano wysłużone lubliny. Park samochodowy Przedsiębiorstwa liczył wtedy ponad 40 samochodów różnych marek. Były wśród nich syrena i tarpan, a warsztaty Działu Transportu miały pełne ręce roboty z naprawą ciągle psujących się pojazdów. W połowie lat 70. zakupiono rumuńskie wozy terenowe marki Muscel.

Na przełomie lat 70. i 80. pojawiły się polonezy, które wkrótce stały się wraz z żukami podstawowymi środkami lokomocji dla zespołów polowych WPG. Lata 80. to okres wyjątkowych trudności zaopatrzeniowych w Przedsiębiorstwie. Racionowanie paliwa na kartki, brak części zamiennych, ciągle kłopoty z wykorzystaniem czasu kierowców pomiędzy przywiezieniem zespołu w teren a odwiezieniem po skończonej pracy, spowodowały, że firma zaczęła wynajmować miejskie taksówki oraz zezwoliła na wyko-

Najbardziej popularnym środkiem transportu w latach 70. i 80. był żuk



Fot. Archiwum WPG S.A.

**W 1977 r. w Przedsiębiorstwie było 30 samochodów (marki Nysa – 16 sztuk, Żuk – 8, Muscel – 3, Żiguli – 2, Warszawa – 1). W sumie przejechały w ciągu roku ponad 1 mln km. Dział Transportu liczył wtedy 40 osób, w tym 29 kierowców.**

rzystywanie do celów służbowych samochodów prywatnych. W roku 1995 dokonano reorganizacji Działu Transportu. Stare, wysłużone samochody sprzedano, a kierowcy zostali dodatkowo pomiarowymi. W 1996 r. Dział Transportu włączono do Działu Produkcji. Wszelkie naprawy i przeglądy od tej chwili zlecano autoryzowanym stacjom obsługi. Geodeci coraz szerzej wykorzystywali do celów służbowych samochody prywatne, co w znacznym stopniu zmniejszyło koszty Przedsiębiorstwa.

Dzisiaj potrzeby Przedsiębiorstwa zaspokajają: mikrobus, 10 polonezów i dwa dostawcze żuki oraz prywatne samochody pracowników.



Fot. Archiwum WPG S.A.

Dzisiaj ford transit zastąpił żuka



## Działalność socjalna



Kartka upoważniająca  
do nabycia 4 kg mięsa

Zgodnie z ustawą o zasadach, tworzeniu i podziale funduszy zakładowych w marcu 1974 r. w Warszawskim Przedsiębiorstwie Geodezyjnym powołano Sekcję Socjalną. Na początku liczyła ona zaledwie 3 osoby. Zajmowała się organizacją wczasów krajowych (podpisując umowy z właścicielami kwater w atrakcyjnych miejscowościach turystycznych – Jastrzębiej Górze, Kołobrzegu, Ustce, Krynicy Zdroju, Zakopanem), jak również zagranicznych (w drodze tzw. wymiany bezdewizowej) w Bułgarii, NRD i Jugosławii. Sekcja współpracowała z zakładowym kołem PTTK przy przygotowywaniu imprez sportowych i techniczno-turystycznych.

Do obowiązków pracowników sekcji należało organizowanie w Przedsiębiorstwie okresowych uroczystości: Dnia Kobiet, zabawy choinkowej, spotkań z emerytami. Gdy liczba pracowników WPG przekroczyła tysiąc, a do bieżącej działalności doszło rozdzielanie posiłków regeneracyjnych, sekcja musiała się rozrosnąć. Sztab ludzi prowadził w ciągu miesiąca około 5 ton rozmaitego rodzaju wyrobów. Były to puszki z rybami, pasztety, pulpety, podroby, a nawet miód. Późną jesienią w ramach akcji socjalnej sprowadzano dla pracowników po kilkanaście ton ziemniaków, cebuli, warzyw, a w okresie świątecznym – ryby i owoce. Gdy w 1982 r. wprowadzone zostały kartki, sekcji przybyło nowych obowiązków. Miesięcznie wydawano w Przedsiębiorstwie (dla pracowników, ich rodzin oraz emerytów) około 8 tysięcy kartek (na mięso, cukier, masło, mąkę, papierosy, alkohol, obuwie). Jeśli dodamy do tego, że kartki były różnego rodzaju – dla pracujących fizycznie, umysłowo, krwiodawców, cho-

Obliczanie wyników w czasie imprezy  
techniczno-turystycznej  
w Żłotym Potoku, 1974 r.  
Arkadiusz Wódkiewicz (z lewej)  
i Krzysztof Brant



Fot. Archiwum WPG S.A.

**Nietypowy kulig w latach 70.,  
Puszcza Kampinowska**



Fot. Archiwum WPG S.A.

rych na gruzlicę, kobiet ciężarnych, można sobie wyobrazić skalę pracy w sekcji. Po zmianach, jakie zaszły w 1989 r., kartki na szczęście zniknęły, a dzisiaj zamiast bonów pracownicy polowi otrzymują po prostu ekwiwalent pieniężny.

Przedsiębiorstwo, jak kiedyś, tak i dzisiaj, w miarę możliwości, pomaga swoim pracownikom, udzielając bezzwrotnych pożyczek i dofinansowując wczasy. Obecnie obsługą wszystkich spraw socjalnych dwuosobowej załogi zajmuje się jeden człowiek.

**Drużyna WPG podczas XXI Rajdu  
Geodetów w Puszczy Bolimowskiej, 1994**



Fot. Archiwum WPG S.A.



# INNE DOKONANIA







**Zespół Uzgadniania Dokumentacji  
Projektowej**

**Składnica Map i Dokumentów  
Geodezyjnych**

**ZOITE**

**Samokształcenie**

**Praktyki zawodowe i staże**

**Seminaria**

**Wizyty i targi**

**Współpraca naukowa**

**Organizacje**

**Czyny społeczne**

# Zespół Uzgadniania Dokumentacji Projektowej



Fot. Archiwum WPG S.A.

Wacław Kłopociński na seminarium z okazji 10-lecia ZUD

**W 1977 r. ZUD uzgodnił  
5600 projektów z terenu  
Warszawy i 1820 z terenu  
województwa stołecznego  
(w tym: 520 drogowych,  
1560 wodociągowych  
i kanalizacyjnych,  
2411 energetycznych,  
534 ciepłownicze,  
890 gazowych,  
393 telefoniczne, 1112 innych).**

**P**owołanie przy Warszawskim Przedsiębiorstwie Geodezyjnym Zespołu Uzgadniania Dokumentacji Projektowej Urzędzeń Inżynierskich było jedną z najistotniejszych decyzji dla prowadzenia racjonalnej gospodarki terenami ulicznymi. Była w tym niebagatelna rola WPG, jako współinicjatora zmian i organizatora nowej koncepcji. O potrzebie powołania Zespołu może świadczyć fakt, że na początku swej działalności uzgadniał on około 2-3 tysięcy projektów rocznie, w latach 80. – 7-8 tysięcy, obecnie – ponad 10 tysięcy.

W XIX-wiecznej Warszawie istniała jedynie niezbyt rozbudowana sieć kanalizacyjna i wodociągowa oraz początki sieci gazowej. Wszystkie te przewody znalazły się na mapach ulic Lindleya. Z biegiem lat infrastruktura podziemna powiększyła się o przewody telekomunikacyjne i centralnego ogrzewania. Kiedy uzbrojenie terenu nie było jeszcze tak bogate jak dzisiaj, nie występował w zasadzie problem uzgadniania przebiegu przewodów. Stanowiło to sprawę wewnętrzną jednego wydziału technicznego w urzędzie miejskim skupiającego urbanistów i geodetów.

Gwałtowna odbudowa i rozbudowa miasta po II wojnie światowej i nieuporządkowana polityka tworzenia mapy zasadniczej w treści dotyczącej urządzeń podziemnych doprowadziły w końcu do prawie niekontrolowanego układania przewodów. Niespójność projektów, brak podstawowych danych dotyczących istniejącej pod ziemią sytuacji powodowały liczne awarie i błędy w projektowaniu. Istniały co prawda przepisy o projektowaniu inwestycji i obowiązku uzgadniania projektów, lecz sprowadzały one proces zatwierdzania do istniejącej „drogi przez mękę”.

W 1966 r. dyrekcja Stołecznego Przedsiębiorstwa Energetyki Ciepłej zaproponowała, by utworzyć zespół składający się z przedstawicieli wszystkich branż i uzgodnień przebiegu urządzeń dokonywać na jednym posiedzeniu, a rolę wiodącą oddać geodetom dysponującym zbiorem odpowiednich map. Współtwórcą i orędownikiem tej idei stało się WPG. Problem był na tyle palący, że prace przygotowawcze ukończono już po kilkunastu miesiącach i w lutym 1967 r. uchwałą Rady Narodowej m.st. Warszawy powołany został przy Warszawskim Przedsiębiorstwie Geodezyjnym Zespół Uzgadniania Dokumentacji Projektowej Urzędzeń Inżynierskich (zwany ZUD-em).

Prace ZUD początkowo ograniczały się do map tras ulic, gdyż tylko na tych mapach były umieszczane przewody podziemne. Dopiero przejście na mapę zasadniczą w skali 1:500 w systemie nakładkowym umożliwiło objęcie procesem uzgadniania terenów pozaulicznych (1970 r.).

**Fragment zasadniczej mapy miasta  
w skali 1:500, nakładki S+R+U**



Pierwszym przewodniczącym Zespołu był przedstawiciel WPG. W 1970 r., kiedy dokonano podsumowania trzyletniej działalności Zespołu, okazało się, że przynosi ona konkretne korzyści organizacyjne i ekonomiczne. W 1976 r. przedmiotem zainteresowania Zespołu stało się także województwo stołeczne warszawskie. Zespół skupiał wtedy przedstawicieli kilkunastu instytucji branżowych. W latach 70. po pomyslnych doświadczeniach z Warszawy zespoły uzgadniania dokumentacji zaczęły powstawać na terenie innych miast i województw w Polsce, a Warszawskie Przedsiębiorstwo Geodezyjne wielokrotnie służyło innym firmom geodezyjnym radą i pomocą, przekazując własne doświadczenia w tej dziedzinie.

Od 1 czerwca 1986 r. do 31 grudnia 1998 r. Zespół Uzgadniania Dokumentacji podporządkowany został Wydziałowi Geodezji i Gospodarki Gruntami Urzędu Wojewódzkiego w Warszawie, choć obsługą techniczną w dalszym ciągu (do 31.12.1995 r.) zajmowało się WPG. Od 1 stycznia 1996 r. obsługę ZUD przejął WODGiK. Od 1 stycznia 1999 r. ZUD działa w powiatowych strukturach administracyjnych. Obsługę prowadzi PODGiK, a Przedsiębiorstwo korzysta z jego usług jedynie jako klient.

**Zespół Uzgadniania Dokumentacji, 1994**

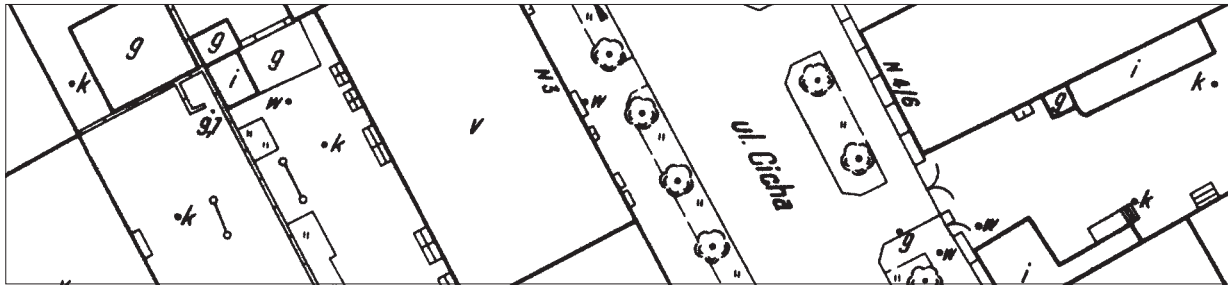


Fot. Archiwum WPG S.A.

Trzeba przyznać, że przez wiele lat Zespół Uzgadniania Dokumentacji pracował na opinię WPG. Ale też rola Przedsiębiorstwa i geodezji była nie do przecenienia w działaniach ZUD. Powstanie Zespołu oraz jego wieloletnie efektywne działanie z pewnością przyczyniły się do ugruntowania pozycji geodezji w procesie inwestycyjnym i dostrzeżenia jej roli przez poszczególne służby miejskie, biura projektowe oraz władze Warszawy.



# Składnica Map i Dokumentów Geodezyjnych



**W składnicy znajdują się nie tylko geodezyjne opracowania wykonane po wojnie, ale także wcześniejsze zachowane dokumenty. Podzielone są one na cztery grupy: dokumenty powstałe przed 1918 rokiem, w latach 1918-39 i 1940-44 oraz po 1945 r. Znaleźć tam można przedruki zabytkowych map R. Tirregaille'a, dzienniki niwelacji z 1865 r. czy też zachowane oryginalne mapy wykonane pod kierunkiem Williama Lindleya.**

Powyżej fragment zasadniczej mapy miasta, 1972  
Na stronie obok numeryczna mapa rejonu Dworca Centralnego, 1999

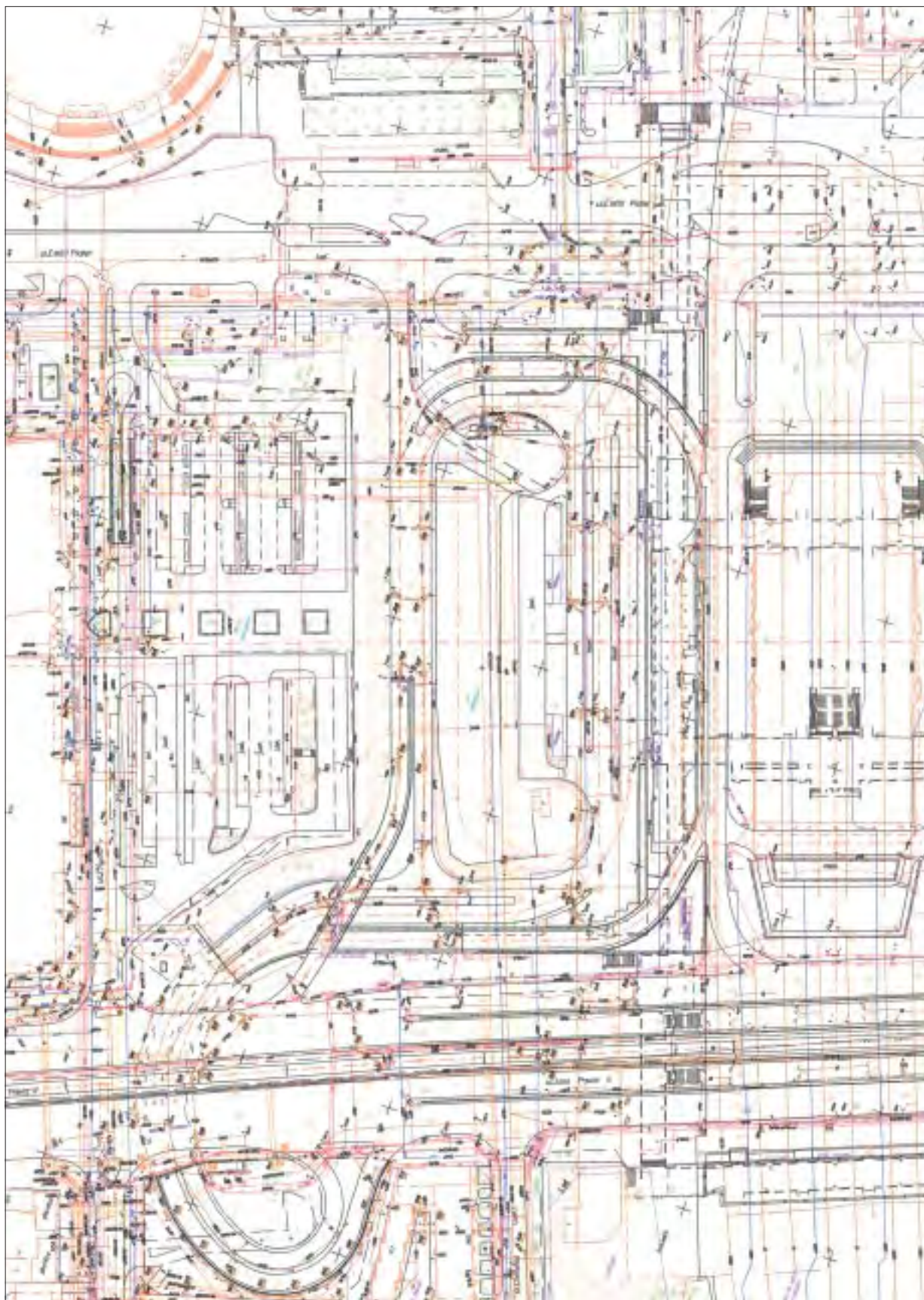
**D**o roku 1957 wszelka dokumentacja geodezyjna miasta mieściła się w Archiwum Map i Planów, które podlegało Wydziałowi Pomiarów Zarządu Miejskiego m.st. Warszawy. W związku z reorganizacją stołecznej geodezji w 1957 r. archiwum przekazano Warszawskiemu Przedsiębiorstwu Geodezyjnemu i zmieniono jego nazwę na Składnica Map i Dokumentów Geodezyjnych. Ewidencja dokumentów geodezyjnych oraz zatwierdzanie map i planów pozostało w gestii Wydziału Architektury, Nadzoru Budowlanego i Geodezji.

Prowadzenie składnicy dalece odbiegało od wykonywanych na co dzień zadań produkcyjnych Przedsiębiorstwa. W 1965 r. składnica mieszcząca się w budynku przy Al. Jerozolimskich 28 posiadała ponad 30 000 map i operatów, a co roku przybywało około 1000 nowych dokumentów. Wszystkie musiały się zmieścić na 130 m<sup>2</sup>. Ciasnota, kiepskie ogrzewanie zimą i tłok panujący w godzinach przyjęć interesantów dają obraz panującej tam sytuacji. Warunki pracy w Składnicy uległy częściowej poprawie dopiero w 1974 r. po zainstalowaniu specjalnych automatycznych szaf do składowania operatów i wprowadzeniu mikrofilmowania dokumentacji.

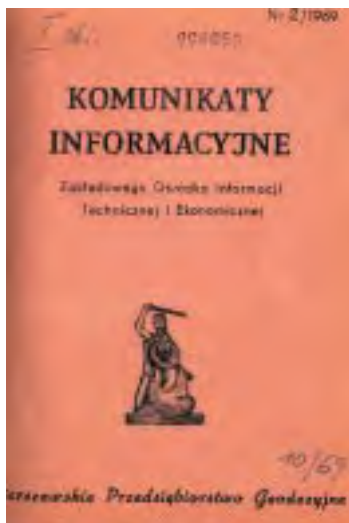
W 1971 r. w wyniku zainicjowanych przez WPG zmian w prowadzeniu mapy zasadniczej miasta ze składnicy zaczęto wycofywać trasy ulic, a w skład zasobu zaczęły wchodzić nakładki tematyczne. Rok później zmieniono formę składowania materiałów geodezyjnych, przechodząc na kompletowanie materiałów według obrębów ewidencyjnych.

W 1978 r. Przedsiębiorstwo na zlecenie Biura Głównego Geodety m.st. Warszawy opracowało „Zasady i kryteria wyłączania materiałów z zasobów składnicy” oraz projekt struktury organizacyjnej usprawniającej działalność składnic na terenie województwa stołecznego.

W wyniku przeprowadzonej w 1994 r. w administracji reorganizacji WPG przestało obsługiwać Składnicę Map i Dokumentów Geodezyjnych.



## ZOITE



**W pierwszym numerze „Komunikatów Informacyjnych” ZOITE opublikowano także listę pracowników WPG nagrodzonych za inicjowanie i wdrażanie postępu technicznego i ekonomicznego. Przyznano wtedy 10 nagród na łączną sumę 10 tys. zł. Za trzy pierwsze miejsca pracownicy otrzymali po 1500 zł (w 1965 r. przeciętna miesięczna płaca w gospodarce społecznej wynosiła 1879 zł, 1 kg chleba kosztował 3,50 zł, członka damskie z Czechosłowacji – 450 zł, a telewizor Szafir – 8000 zł).**

Zarządzeniem dyrektora Warszawskiego Przedsiębiorstwa Geodezyjnego 15 czerwca 1966 r. powołano Zakładowy Ośrodek Informacji Technicznej i Ekonomicznej (ZOITE). Rolą ośrodka było stałe i szybkie informowanie o najnowszych osiągnięciach w dziedzinie nauki i techniki. Do najważniejszych zadań należało: prowadzenie biblioteki fachowej (gromadzenie i udostępnianie książek, czasopism, literatury patentowej, katalogów, prospektów) oraz opracowywanie i rozpowszechnianie informacji technicznych.

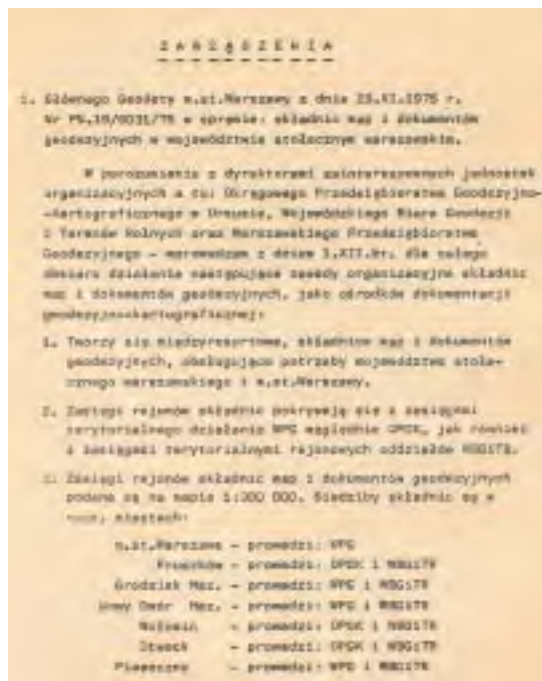
Zbierane przez ośrodek materiały miały służyć pracownikom w poszerzeniu wiedzy zawodowej i dostarczać kierownictwu Przedsiębiorstwa konkretną pomoc w realizacji zadań produkcyjnych. W bibliotece ZOITE Warszawskiego Przedsiębiorstwa Geodezyjnego zgromadzono ponad 2600 pozycji, w większości polskich, niemieckich (NRD i RFN), radzieckich i czeskich.

ZOITE swoją działalność dokumentował cyklicznym wydawaniem „Komunikatów Informacyjnych”. Pierwszy numer ukazał się w 1966 r., a znalazły się w nim m.in. informacje o próbach WPG wprowadzenia do produkcji „Przyrządu analogowego do obliczania pól powierzchni na mapie” (nazwanego polomierzem), według wynalazku dr. J. Gaździckiego, o kamerze stereometrycznej 2/0404 Zeissa, koordynatografie automatycznym, doświadczeniach WPG w dziedzinie prac terrofotogrametrycznych, a także sprawozdanie z konferencji w Lipsku na temat „Geodezja inżynierska w procesie budownictwa”.

W latach 1966-80 „Komunikaty” ukazały się 63 razy. Z początku wydawano je 2-3 razy w roku, a od 1971 r. częstotliwość wzrosła do 4, a nawet 8 wydań. W „Komunikatach” prezentowano bieżące dokonania różnych pracowni Przedsiębiorstwa. Informowano o nowym sprzęcie, przedstawiano nowoczesne technologie, wdrożenia Zespołu Badań i Doświadczeń, skróty referatów wygłoszonych przez pracowników WPG na różnego rodzaju seminariach i konferencjach. Wydawnictwo zawierało wszystkie ważniejsze zarządzenia dyrekcji Przedsiębiorstwa i omówienie nowych aktów prawnych z dziedziny geodezji i prawa pracy. Informowało o produkcji Przedsiębiorstwa, włącznie z uzyskiwanymi wynikami finansowymi, stanem zatrudnienia, planowanymi inwestycjami itp.

Z uwagi na to, że działalność Warszawskiego Przedsiębiorstwa Geodezyjnego wykraczała daleko poza problemy geodezji miejskiej w samej stolicy, „Komunikaty Informacyjne” Zakładowego Ośrodka





Komunikaty pełniły ważną rolę informacyjną. Nie dawały co prawda czytelnikom odpowiedzi na pytania dotyczące przyczyn permanentnych kłopotów zaopatrzeniowych Warszawskiego Przedsiębiorstwa Geodezyjnego czy wpływu centralnego sterowania gospodarką na inicjatywy podejmowane przez załogę i dyrekcję firmy, ale nawet dzisiaj stanowią pierwszorzędne źródło informacji o Przedsiębiorstwie i ludziach w nim pracujących.

# Samokształcenie



Fot. Archiwum WPG S.A.

Opracowane w ramach samokształcenia tematy pracownicy przedstawiali załodze. Na zdjęciu z lat 70. główny technolog Włodzimierz Kunach

**Dla przypomnienia przytaczamy tytuły kilku prac z lat 1976-78:**

- **Projekt opracowania „Mapy przeglądowej sieci ulic Warszawy” w skali 1:25 000,**
- **Zmodyfikowana technologia wyznaczania budynków zastosowana w warunkach realizacji zespołu osiedli mieszkaniowych Ursynów-Natolin,**
- **Mapa numeryczna zakładów przemysłowych,**
- **Pomiary geodezyjne związane z badaniem pali nośnych.**

**P**odstawą prawidłowego działania każdego przedsiębiorstwa są odpowiednio wykształcone kadry. W Warszawskim Przedsiębiorstwie Geodezyjnym od początku przywiązywano do tego ogromną wagę. W latach 50. niełatwo było o zatrudnienie geodety, zwłaszcza inżyniera. Sytuacja uległa poprawie w latach 60., kiedy to Przedsiębiorstwo zasilali absolwenci Wydziału Geodezji i Kartografii Politechniki Warszawskiej. Wiele osób ze średnim wykształceniem uczęszczało na studia zaoczne, inni uzupełniali wykształcenie średnie.

W ramach podnoszenia kwalifikacji zawodowych dla kadry kierowniczej Przedsiębiorstwa organizowano w końcu lat 60. cyklicznie szkolenia, na których przedstawiano nowe technologie, instrumenty i zamierzenia. Trzeba pamiętać, że jeszcze w 1966 r. ponad 20% osób z kadry kierowniczej nie miało ukończonych studiów wyższych. Sytuacja uległa radykalnej zmianie w latach 70. W 1973 r. do różnego typu szkół uczęszczało 76 pracowników, w 1976 – 91, a w 1977 – aż 111.

Lata 70. to także czas rozkwitu idei samokształcenia. Polegało ono na szczegółowym opracowywaniu tematów proponowanych przez Przedsiębiorstwo, związanych z geodezją czy funkcjonowaniem firmy. Samokształcenie było w Przedsiębiorstwie drogą do uzyskania awansu zawodowego i finansowego, a w stosunku do kadry inżynierskiej było obligatoryjne.

Od 1974 r. formy i zasady samokształcenia uregulowało zarządzenie dyrektora oparte na odpowiednich uchwałach Rady Ministrów. Jak o wszystkim w tamtych czasach, tak i o dokształcaniu pracowników myślało państwo. Ustalono formy, czas i tryb podnoszenia kwalifikacji. W Warszawskim Przedsiębiorstwie Geodezyjnym zaangażowano w ten proces Zespół Badań i Doświadczeń, Koło Zakładowe Stowarzyszenia Geodetów Polskich, Zakładowy Ośrodek Informacji Technicznej i Ekonomicznej, dział kadr, głównego technologa i dyrekcję. Opracowano wzór karty szkolenia, systematycznie przedstawiano listę tematów do „przerobienia” w ramach samokształcenia.

W 1974 r. akcją objętych było ponad 160 osób. Co roku powstawało kilkadziesiąt prac. Wiele z nich stało na wysokim poziomie i dotyczyło rozwiązywania bieżących problemów technicznych Przedsiębiorstwa. W roku 1979 z uwagi na zmiany w obowiązujących przepisach działalność samokształceniową przerwano.

## Praktyki zawodowe i staże



Fot. Archiwum WPG S.A.

**Studenci podczas praktyk  
organizowanych w WPG, lata 70.**

**N**iezależnie od podnoszenia kwalifikacji własnej kadry technicznej Warszawskie Przedsiębiorstwo Geodezyjne od wielu lat organizuje praktyki dla uczniów i studentów. Szczególne ich nasilenie przypadło na lata 1989-93. Dla świeżo upieczonych studentów Wydziału Geodezji i Kartografii Politechniki Warszawskiej w okresie wakacyjnym organizowano praktyki „zerowe”, a dla studentów starszych lat – zgodne z ich specjalizacją. Wrzesień to corocznie okres dwutygodniowych praktyk dla uczniów ostatnich klas warszawskiego Technikum Geodezyjnego i słuchaczy Policealnego Studium Geodezyjnego.

Wszyscy absolwenci przyjmowani do pracy w WPG muszą przejść, tak jak dawniej, wstępny staż pracy. Staże mają na celu z jednej strony umożliwienie młodym ludziom poznanie specyfiki Przedsiębiorstwa, z drugiej zaś uzyskanie oceny przydatności nowego pracownika dla firmy. W ciągu kolejnych lat staże traktowano mniej lub bardziej poważnie. Od marca 1997 r. nadano im większą rangę. Powrócono do stosowanej w latach 70. zasady, że każdy stażysta ma swego opiekuna, a staż przebiega według ustalonego 3-miesięcznego harmonogramu. Nowy pracownik przechodzi sprawdzian w kilku pracowniach produkcyjnych. Opiekun ma obowiązek dbać o to, by stażysta poznał Przedsiębiorstwo, jego profil działania i główne rodzaje prowadzonych robót. Ma także służyć młodym ludziom pomocą w zrozumieniu i opanowaniu, przynajmniej częściowo, arkanów zawodu geodety. Staż kończy się egzaminem przed komisją Przedsiębiorstwa. Ci, którzy przejdą pomyślnie egzamin i są zainteresowani pracą w WPG, pozostają, odmładzając kadrę techniczną Przedsiębiorstwa. Inną formą pozyskiwania zdolnych inżynierów jest zgłaszanie na Wydziale Geodezji i Kartografii Politechniki Warszawskiej propozycji tematów prac dyplomowych wynikających bezpośrednio z potrzeb Przedsiębiorstwa. Jeśli któraś z nich jest podejmowana przez dyplomanta, Przedsiębiorstwo otacza go opieką i konsultuje pracę w trakcie pisania, ewentualnie wdraża później do produkcji. Taki absolwent z reguły może liczyć na zatrudnienie w WPG.

**Spotkanie ze studentami V roku  
Wydziału Geodezji PW. Piotr Krawczyk  
prezentuje numeryczny system ewidencji  
gruntów**



Fot. Archiwum WPG S.A.



## Seminaria



Fot. Archiwum WPG S.A.

**Seminarium „System Informacji Przestrzennej w zarządzaniu miastem” zorganizowane z okazji 45-lecia istnienia WPG, Warszawa 1995**

Od kilkudziesięciu lat jedną z form wymiany doświadczeń jest aktywne uczestnictwo Warszawskiego Przedsiębiorstwa Geodezyjnego w seminariach, konferencjach i szkoleniach. Już w 1965 r. Przedsiębiorstwo prezentowało swe dokonania na zorganizowanym przez Ministerstwo Gospodarki Komunalnej seminarium „Zastosowanie fotogrametrii naziemnej w geodezji miejskiej”. Wygłoszono na nim referat „Doświadczenia Warszawskiego Przedsiębiorstwa Geodezyjnego w dziedzinie prac terrofotogrametrycznych na warszawskich budowach”. Aktywny udział brało WPG w V Konferencji Naukowo-Technicznej zorganizowanej przez Naczelną Organizację Techniczną w 1969 r. pod tytułem „Dokładność prac geodezyjnych a tolerancja robót budowlanych”.

Od 1971 r. WPG uczestniczy w organizowanych do dzisiaj przez Stowarzyszenie Geodetów Polskich sesjach naukowo-technicznych w Nowym Sączu. Na pierwszej sesji (1971 r.) zaprezentowało dwa referaty: „Bank danych dotyczący zagospodarowania miasta” oraz „Warunki organizacyjne i techniczne budowy systemu informacji o sieci miejskiej”. Równie czynny jest udział Przedsiębiorstwa w cyklicznie odbywających się konferencjach w Kaliszu poświę-

Otwarcie regat żeglarskich towarzyszących seminarium w Ryni, 1997. Od lewej: prezes WPG S.A. Ryszard Brzozowski, wicewojewoda warszawski Zdzisław Tokarski, wiceprezes GUGiK Jerzy Albin, wojewoda warszawski Bohdan Jastrzębski, wójt gminy Nieporęt Wiesław Smoczyński, dyrektor Instytutu Systemów Inżynierii Środowiska PW Marek Nawalany

#### **Tematy Seminariów w Ryni:**

- „Rola katastru urządzeń podziemnych w budownictwie”, 8-10 września 1994 r.
- „Geodezyjna obsługa procesów inwestycyjnych w budownictwie”, 12-14 września 1996 r.
- „Gospodarka przestrzenna w województwie warszawskim”, 5-7 września 1997 r.
- „Informacja przestrzenna i kataster jako podstawa zarządzania miastem i gminą”, 18-20 czerwca 1998 r.
- „System informacji przestrzennej w zarządzaniu jednostkami administracyjnymi kraju”, 17-19 czerwca 1999 r.



Fot. Archiwum WPG S.A.

conych zagadnieniom katastru. Nie sposób wymienić wszystkich imprez odbywających się na przestrzeni 50 lat, na których obecni byli ze swymi referatami i pokazami przedstawiciele WPG. Tylko w 1999 r. uczestniczyli aktywnie w kilkunastu konferencjach, sympozjach i pokazach.

Od 1994 r. Warszawskie Przedsiębiorstwo Geodezyjne zaczęło organizować własne seminaria związane z wprowadzaniem do geodezji najnowszych technologii informatycznych. Do tej pory odbyło się pięć takich seminariów, a miejscem spotkań była Rynia nad Zalewem Zegrzyńskim. Pierwsze seminarium w Ryni zorganizowano pod patronatem Ministerstwa Budownictwa i Gospodarki Przestrzennej, kolejne – pod patro-

natem wojewody warszawskiego. Seminaria te służą prezentacji najnowszych tendencji w geodezji oraz przedstawieniu osiągnięć i doświadczeń. Obrady uatrakcyjniamy organizowane równocześnie regaty żeglarskie. W 1998 r. w seminarium wzięli udział przedstawiciele 68 firm i instytucji (łącznie 250 osób). Rok później firm i instytucji było tyle samo, natomiast przybyło uczestników (289).



Fot. Lech Żelazowski



## Wizyty i targi



Od góry: Wizyta wicepremiera prof. Edwarda Kowalczyka, 1983; Spotkanie z prezesem GUGiK prof. Zdzisławem Adamczewskim (z prawej dyrektor Włodzimierz Balcerek), 1984; Wizyta delegacji węgierskich geodetów z Budapeszteńskiego Biura Geodezji, 1988. Powyżej z prawej: stoisko WPG na targach Intergeo w Karlsruhe, 1997 (zdjęcia z archiwum WPG S.A.)



**D**la zapoznania się z najnowszymi osiągnięciami technicznymi w dziedzinie geodezji oraz dla wymiany doświadczeń kadra kierownicza Przedsiębiorstwa wielokrotnie w 50-letniej historii uczestniczyła w zagranicznych wyjazdach na targi, konferencje, sympozja i staże produkcyjne. Była gościem, ale i gospodarzem pokrewnych organizacji i przedsiębiorstw z krajów europejskich. Takich spotkań było ponad 200. Warszawskie Przedsiębiorstwo Geodezyjne wizytowali m.in. goście z Niemiec, byłego Związku Radzieckiego, Węgier, Jugosławii, Libii, Iraku, Czechosłowacji, Francji, Szwajcarii, Finlandii, Bułgarii, a nawet Kuby, Peru i Tadżykistanu. Przedstawiciele Przedsiębiorstwa byli obecni m.in. na konferencjach naukowo-technicznych i targach w dawnej NRD, a później w Niemczech, na Węgrzech, w Czechosłowacji i Austrii. W latach 1988-91 Przedsiębiorstwo uczestniczyło w wymianie staży produkcyjnych z węgierską firmą Budapesti Geodeziai es Terkepezeti Vallalat.







**Od góry: Wizyta specjalisty ONZ dr. Jerzego Zarzyckiego z Kanady, 1994; Spotkanie z ministrem Markiem Naglewskim i Głównym Geodetą Kraju Józefem Rackim, 1998; Wielkanocna wizyta Głównego Geodety Kraju Kazimierza Bujakowskiego i geodety województwa mazowieckiego Józefa Kalisza, 1999. Powyżej z prawej: biskup Władysław Miziołek dokonuje poświęcenia krzyży w WPG, 1991 (zdjęcia z archiwum WPG S.A.)**

W ostatnich latach kadra kierownicza WPG odwiedziła targi w Innsbrucku (1991), Hamburgu (1992), Lipsku (1993, 94, 96, 97, 98, 99) i Karlsruhe (1997). Dyrekcja WPG była gościem zakładów Leica w Heerbrugu. WPG wizytowali z kolei inżynierowie z dalekiej Japonii reprezentujący tamtejszą służbę geodezyjno-kartograficzną (1992), przedstawiciele firmy USI GmbH z Niemiec, profesor Egon Dorrer z Instytutu Fotogrametrii i Kartografii Uniwersytetu Bundeswehry w Monachium, prezes firmy „David White” Tony Mihalovich, delegacja znanej szwedzkiej firmy Swedsurvey.

WPG wielokrotnie prezentowało także swoje możliwości produkcyjne na targach krajowych – Poznań (1988) i zagranicznych – Lipsk (1993, 94), Mainz (1994), Dortmund (1995), Drezno (1996), Karlsruhe (1997), Wiesbaden (1998) czy Hannover (1999).

Warszawskie Przedsiębiorstwo Geodezyjne często w swoich murach gościło przedstawicieli władz geodezyjnych, administra-

## INNE DOKONANIA

**Wystawa na temat inwentaryzacji  
zabytków metodą fotogrametryczną,  
Warszawa 1993**



FOT. ARCHIWUM WPG S.A.

cyjnych i samorządowych. W WPG byli m.in.: wicepremier prof. Edward Kowalczyk (1983), prezes GUGiK prof. Zdzisław Adamczewski (1984), I sekretarz KW PZPR Janusz Kubasiewicz i prezydent Warszawy Jerzy Bolesławski (1989), dyrektor Wydziału Geodezji i Gospodarki Gruntami Urzędu Wojewódzkiego Jerzy Pindelski (1992), dyrektor Agencji Budowy i Eksploatacji Autostrad Andrzej Patalas (1994), podsekretarz stanu w Ministerstwie Spraw Wewnętrznych i Administracji Józef Kalisz (1997), podsekretarz stanu w MSWiA Marek Naglewski (1998).

**Targi Pracy na Politechnice  
Warszawskiej, 1998**



FOT. ARCHIWUM WPG S.A.

## Współpraca naukowa



Fot. Jerzy Przywara

**Przy obsłudze geodezyjnej budowy pylonu mostu Świętokrzyskiego Przedsiębiorstwo współpracuje z naukowcami z Politechniki Warszawskiej**

**S**tając przed koniecznością rozwiązania poważnych problemów technicznych Warszawskie Przedsiębiorstwo Geodezyjne współdziałało z innymi jednostkami zajmującymi się geodezją i dziedzinami pokrewnymi. W latach 60. i 70. współpracowało z biurami zgrupowanymi w Stołecznym Zjednoczeniu Projektowania Budownictwa Komunalnego, w szczególności z Biurem Planowania Rozwoju Warszawy, Biurem Projektów Budownictwa Komunalnego „Stolica”, Biurem Projektów Ciepłownictwa, Wodociągów i Kanalizacji „CEWOK” i Stołecznym Ośrodkiem Elektronicznej Techniki Obliczeniowej. Podejmowało wspólne prace z Miejskim Przedsiębiorstwem Geodezyjnym w Krakowie oraz OPGK w Katowicach i Ursusie, Krakowskim Przedsiębiorstwem Geodezyjnym i Biprogeo z Wrocławia. Utrzymywano ożywione kontakty z Instytutem Geologicznym PAN, Akademią Górniczo-Hutniczą w Krakowie, Polskim Towarzystwem Matematycznym, Wojskową Akademią Techniczną i wieloma innymi.

Warszawskie Przedsiębiorstwo Geodezyjne od kilkudziesięciu lat współpracuje z Instytutem Geodezji i Kartografii w Warszawie oraz z Instytutem Geodezji Gospodarczej Politechniki Warszawskiej. Z tym drugim np. w roku 1999 i na początku 2000 przy rozwiązywaniu problemów w czasie obsługi budowy mostu Świętokrzyskiego.



**Wizualizacja komputerowa mostu Świętokrzyskiego**

Ks. BMJ GROUP (BANKI I MESTRA)



# Organizacje



**W**arszawskie Przedsiębiorstwo Geodezyjne było także polem działania kilkudziesięciu organizacji politycznych i społecznych. Jedne miały za zadanie wdrażać „socjalistyczny stosunek do pracy”, inne „rozwijać wewnątrzzakładowe współzawodnictwo pracy”, „integrować załogę poprzez organizację imprez turystycznych”, „krzewić przyjaźń polsko-radziecką” lub „rozwijać kolekcjonowanie znaczków pocztowych”. Wybór był bardzo duży. Oto lista wszystkich organizacji, jakie działały (lub działają) na terenie Warszawskiego Przedsiębiorstwa Geodezyjnego w kolejności alfabetycznej:

- Komitet Przeciwalkoholowy,
- Konferencja Samorządu Robotniczego,
- Liga Kobiet,
- Liga Obrony Kraju,
- Liga Ochrony Przyrody,
- Niezależny Samorządny Związek Zawodowy Pracowników WPG, następnie Samorządny Związek Zawodowy Pracowników WPG S.A.,
- Niezależny Samorządny Związek Zawodowy „Solidarność”,
- Ochotnicza Rezerwa Milicji Obywatelskiej,
- Polska Zjednoczona Partia Robotnicza,
- Polski Czerwony Krzyż,
- Polski Związek Filatelistyczny,
- Polski Związek Łowiecki,
- Polski Związek Wędkarski,
- Polskie Towarzystwo Turystyczno-Krajoznawcze, Koło nr 158,
- Stowarzyszenie Geodetów Polskich,
- Stronnictwo Demokratyczne,
- Towarzystwo Krzewienia Kultury Fizycznej i Turystyki, „Radian”,
- Towarzystwo Przyjaźni Polsko-Radzieckiej,
- Zjednoczone Stronnictwo Ludowe,

Zwycięski dla WPG mecz piłki nożnej  
rozegrany z drużyną firmy BAKS (10:3),  
1995

Fot. Archiwum WPG S.A.



SGP i PTTK są współorganizatorami wielu imprez turystycznych, takich jak rajdy, regaty, wycieczki. Na zdjęciu obok uczestnicy rajdu nocnego, w którym brały udział całe rodziny, Popowo '95



Fot. Archiwum WPG S.A.

- Zrzeszenie Sportu i Turystyki „Ogniwo”,
- Związek Młodzieży Polskiej (później Związek Młodzieży Socjalistycznej, a jeszcze później Związek Socjalistycznej Młodzieży Polskiej),
- Związek Zawodowy Pracowników Gospodarki Komunalnej i Terenowej.



#### KOŁO ZAKŁADOWE STOWARZYSZENIA GEODETÓW POLSKICH

Wśród licznych organizacji działających na terenie Przedsiębiorstwa, najdłuższą tradycję ma Koło Zakładowe Stowarzyszenia Geodetów Polskich. Jego początki sięgają 17 września 1952 r., kiedy utworzono Koło Związku Mierniczych zrzeszające inżynierów i techników z Warszawskiego Przedsiębiorstwa Geodezyjnego i Wydziału Geodezyjnego Rady Narodowej m.st. Warszawy. Od 1956 r. WPG jest członkiem zbiorowym SGP. W miarę rozwoju Przedsiębiorstwa wzrastała liczba członków Koła. W 1966 r. należało do niego 80 pracowników WPG, w 1972 – 203, 1979 – 245, 1982 – 268, 1991 – 143, 1999 – 54.

Koło SGP przy WPG wniosło ogromny wkład w propagowanie postępu technicznego wśród załogi Przedsiębiorstwa. Członkowie Koła uczestniczyli w pracach komitetu redakcyjnego zakładowych „Komunikatów Informacyjnych”, będąc często autorami zamieszczanych artykułów. Koło SGP wielokrotnie organizowało na terenie Przedsiębiorstwa oraz w Klubie Geodety przy ul. Czackiego w Warszawie odczyty i dyskusje na tematy techniczne. Było współorganizatorem wewnętrzzakładowych konkursów jakości robót geodezyjnych, szkoleń, wycieczek i spotkań naukowo-technicznych. Obejmowało opieką młodą kadrę inżynierską Przedsiębiorstwa i kontrolowało przebieg programów wstępnych stażów pracy. Koło SGP zainspirowało działalność wynalazczą na terenie WPG, a jego członkowie aktywnie uczest-

## INNE DOKONANIA



FOT. ARCHIWUM WPG S.A.

**V Ogólnopolskie Mistrzostwa  
Narciarskie Geodetów – Piłsko, 1994**

niczyli w organizacji wielu konferencji SGP oraz opracowywaniu wygłaszanych referatów. Wielokrotnie Koło SGP było też organizatorem zagranicznych wyjazdów z programem technicznym (Berlin, Budapeszt, Moskwa). Wielu pracowników WPG brało aktywny udział w pracach Stowarzyszenia, pełniąc w nim wysokie funkcje (w Zarządzie Głównym i Komisjach).

W końcu lat 90. radykalnemu zmniejszeniu uległa też liczba członków SGP. Corocznie jednak biorą oni udział w najważniejszych sesjach i konferencjach z zakresu geodezji w Polsce, a także współorganizują seminaria Warszawskiego Przedsiębiorstwa Geodezyjnego. Koło raz w roku organizuje wycieczkę krajoznawczą dla swoich członków i współpracuje z oddziałem PTTK przy organizacji corocznego Rajdu Geodetów.



**PTTK, Koło NR 158**

Obok Koła SGP najdłuższy rodowód w Warszawskim Przedsiębiorstwie Geodezyjnym ma powstałe w 1956 r. Koło nr 158 Polskiego Towarzystwa Turystyczno-Krajoznawczego. Działalność swą rozpoczynało od aranżowania wspólnych wycieczek pracowników za miasto i zdobycia uprawnień organizatora turystyki i przewodników turystycznych. Członkowie Koła mają uprawnienia do organizacji imprez w następujących sekcjach: pieszej, górskiej, narciarskiej, kolarskiej, kajakowej, motorowej i krajoznaw-





czej. Ożywiona działalność Koła spotkała się od początku z życzliwym przyjęciem dyrekcji Przedsiębiorstwa. Wszystkich akcji, wycieczek, spotkań i rajdów prowadzonych przez Koło były setki. Do najważniejszych należy z pewnością organizowany od 27 lat Rajd Geodetów.

Koło było inicjatorem założenia amatorskiego zespołu śpiewaczego, w latach 1972-74 współorganizowało imprezy techniczno-turystyczne w Janowcu, Chęcinach i Olsztynie k. Częstochowy, w których brali udział geodeci z różnych województw. Dzięki staraniom Koła odbyło się wiele wycieczek zagranicznych dla pracowników WPG. Specjalizowało się ono ponadto w obsłudze turystycznej delegacji geodetów z zagranicy.

W siedzibie Koła znajdują się liczne trofea zdobyte podczas konkursów i różnego rodzaju imprez. Są tam puchary, dyplomy, odznaczenia, wydawnictwa i obrazy. Szczególnym wyróżnieniem dla wszystkich członków Koła nr 158 było uhonorowanie go Złotą Odznaką PTTK.

## PZPR

Bez wątpienia trwały ślad w dziejach Przedsiębiorstwa pozostawiła Polska Zjednoczona Partia Robotnicza, działająca na terenie firmy poprzez Podstawową Organizację Partyjną (POP). Przez prawie 41 lat wszystkie ważne decyzje dotyczące Przedsiębiorstwa musiały uzyskać jej akceptację. Członkowie POP zainicjowali wiele akcji politycznych, społecznych i zawodowych. Gorzej było z efektami i poparciem załogi dla tych inicjatyw. Najlepiej oddaje to stan członkowski POP. Pod koniec lat 70., gdy w WPG pracowało ponad 1000 osób, liczyła ona około 60 członków. W 1991 r. Polska Zjednoczona Partia Robotnicza przestała istnieć.



W latach 70. załoga brała udział w pochodach pierwszomajowych



Źródło: Archiwum WPG S.A.



### **NSZZ „SOLIDARNOŚĆ”**

Już w czasie sierpniowych strajków w roku 1980 na terenie Przedsiębiorstwa powstała komórka Niezależnego Samorządnego Związku Zawodowego „Solidarność”. W ciągu zaledwie kilku dni do nowego związku zapisało się 250 osób, a w październiku ich liczba wzrosła do 650, co stanowiło więcej niż połowę ówczesnej załogi. Pierwsze walne zebranie wyborcze odbyło się 10 października 1980 r. Powołano na nim statutowe władze. Związek włączył się aktywnie w życie Przedsiębiorstwa i społeczności geodezyjnej. Po wprowadzeniu stanu wojennego 13 grudnia 1981 r. i zawieszeniu działalności Komisja Zakładowa NSZZ „Solidarność” przekształciła się w Tajną Komisję, prowadząc dalej działalność poprzez kolportowanie nielegalnej prasy, zbieranie składek i pomoc finansową dla swoich członków. Po reaktywowaniu Związku w 1989 r. Komisja Zakładowa podjęła normalną działalność. W latach 1995-96 Związek aktywnie uczestniczył w przekształceniu WPG z przedsiębiorstwa państwowego w spółkę akcyjną. Z jego inicjatywy został przyjęty, niezmiennie ważny dla załogi, tzw. pakiet socjalny. W 1998 r. Związek, będąc jedną ze stron, podpisał układ zbiorowy dla pracowników WPG. Komisja Zakładowa do dziś zajmuje się także współorganizacją wyjazdów rekreacyjnych i turystycznych. Prowadzi bibliotekę beletrystyczną i techniczną.

### **SZZP WPG**

Inna organizacja związkowa działająca na terenie Warszawskiego Przedsiębiorstwa Geodezyjnego to Samorządny Związek Zawodowy Pracowników WPG S.A. Powstał w maju 1985 r., by wypełnić wtedy lukę, jaka pojawiła się po rozwiązaniu Centralnej Rady Związków Zawodowych (a wskutek tego i działającej w WPG Rady Zakładowej) oraz braku legalnej reprezentacji NSZZ „Solidarność” w tamtym okresie. Lata największej aktywności SZZP WPG to lata 1989-95, kiedy należało do niego prawie 100 pracowników WPG. Związek brał aktywny udział w negocjacjach nad zakładowym układem zbiorowym pracy.

### **RADA ZAKŁADOWA**

Przez 30 lat (1950-80) na terenie WPG działała Rada Zakładowa skupiająca w swych szeregach członków ówczesnych związków zawodowych (należących do Centralnej Rady Związków Zawodowych). Poza akcjami mobilizującymi załogę do realizacji planów produkcyjnych i czynów społecznych prowadziła ona także działalność związaną z poprawą warunków bezpieczeństwa i higieny pracy oraz rozwijała współzawodnictwo pracy. Dbiała o poprawę wa-



Fot. Teresa Miodulczyk

**Puchar Głównego Geodety Kraju  
za zajęcie pierwszego miejsca  
w I Ogólnopolskich Regatach Geodetów  
w Lutrach, 1992**

**W roku 1975 drużyna piłkarska  
WPG zdobyła Puchar prezesa  
GUGiK, pokonując w finale  
Warszawskie Okręgowe  
Przedsiębiorstwo Miernicze 3:0.**

runków socjalno-bytowych pracowników poprzez zapewnianie im wczasów, obozów, kolonii dla dzieci oraz działalność kulturalno-rozrywkową. W latach 70. były to m.in. sobotnio-niedzielne wyjazdy do ośrodka wypoczynkowego w Nieporęcie, wczasy letnie dla pracowników i ich rodzin, zakup biletów do teatrów i kin. Rada zainicjowała powstanie Zakładowego Ośrodka Zdrowia oraz współpracę z klubem „Marymont”, w ramach której pracownicy WPG mogli korzystać z obiektów sportowych klubu.

### KSR i RADA PRACOWNICZA

Na koniec należy wspomnieć o działalności samorządu pracowniczego w WPG. Już w 1958 r. ustawa o samorządzie robotniczym dawała (przynajmniej na papierze) możliwość decydowania przez pracowników (za pośrednictwem wybranych delegatów) o sprawach przedsiębiorstwa. W WPG Konferencję Samorządu Robotniczego (KSR) powołano w 1973 r. Liczyła ona 53 osoby, a zasiadało w niej: 8 członków PZPR, 16 Rady Zakładowej, 6 ZSPM, 10 SGP i 16 z Rady Robotniczej. Do zadań KSR należała m.in. ocena: realizacji planów produkcyjnych Przedsiębiorstwa, zmian w strukturach firmy, planów rozwoju itp. Od 1981 r. (po wejściu w życie ustawy o samorządzie pracowniczym) obowiązek współrządzenia Przedsiębiorstwem wzięła na siebie Rada Pracownicza. Działalność pierwszej rady przerwało wprowadzenie stanu wojennego (1981). Reaktywowano ją dopiero w 1984 r. Rada z kadencji 1984-86 zorganizowała m.in. pierwszy konkurs na dyrektora naczelnego WPG. W czasie kadencji 1986-89 najważniejszym tematem było wprowadzenie nowej struktury organizacyjnej i regulaminu wynagrodzeń. Kolejne rady z kadencji 1989-92 i 1992-95 wiele posiedzeń poświęciły najważniejszemu wtedy tematowi – prywatyzacji Przedsiębiorstwa, podejmując w 1994 roku odpowiednią uchwałę. Z chwilą sprywatyzowania WPG Rada Pracownicza przestała istnieć.

**Członkowie Rady Pracowniczej  
pierwszej kadencji, maj 1984 r.  
Od lewej: Mieczysław Godlewski,  
Zdzisław Biernacki, Witold Krassowski,  
Zbigniew Kwerko, Edward Ziembicki,  
Wojciech Remiszewski, Jan Skąlecki,  
Tadeusz Martusewicz, Andrzej Papis,  
Jan Migda, Krzysztof Gantner,  
Władysław Tytż, Józef Wernik  
i Andrzej Raczynski**



Fot. Archiwum WPG S.A.



## Czyny społeczne



Fot. Jerzy Przewara

**Pomnik prymasa Stefana Wyszyńskiego – jeden z wielu obiektów, na których prace wykonano w czynie społecznym**

**Zbiorowy udział załogi w jednym z wiosennych czynów, lata 70.**



Fot. Archiwum WPG S.A.

Mówiąc o historii WPG, należy też wspomnieć o czynach społecznych podejmowanych przez Przedsiębiorstwo. Ten szczególny rodzaj działalności funkcjonował od początku istnienia firmy. W latach 50. podejmowane akcje związane były głównie z odgruzowywaniem miasta, później z zakładaniem nowych parków i zieleńców.

W latach 70. czyny społeczne objęły spory fragment działalności produkcyjnej Przedsiębiorstwa. Część prac na sztandarowych obiektach Warszawy należało wykonać w ramach czynu. Wiele z podejmowanych wtedy zobowiązań było jedynie wyrazem politycznych decyzji organizacji partyjnej. Trudno też tę samą miarę przyjąć dla inwentaryzacji zabytkowych szalaśców na Podhalu i zobowiązań podjętych przy budowie Trasy Łazienkowskiej. W latach 70. wielkość prac wykonanych w ramach czynów społecznych rocznie przekraczała 1% wartości sprzedaży firmy. Nikt nie pytał jednak o rachunek ekonomiczny. Dzisiaj działania społeczne nazywamy sponsorowaniem, które – poza doraźnymi korzyściami dla obdarowywanego – przyczynia się do pozytywnego wizerunku firmy, umożliwia zdobycie nowych kontaktów, a także ułatwia pozyskiwanie nowych kadr i daje szansę interesujących zleceń.

Z ważniejszych czynów społecznych podjętych przez WPG wymienić należy prace przy budowie: Wisłostrady, Centrum Zdrowia Dziecka, Trasy Łazienkowskiej, Domu Zasłużonego Emeryta oraz odbudowie Zamku Królewskiego. W ramach prac społecznych wykonano wiele opracowań przy renowacji i budowie obiektów i pamiątek kultury polskiej. Wykonano inwentaryzację elewacji budynków starego miasta w Zamościu, organów w bazylice w Leżajsku, karocy Jana III Sobieskiego w Łańcutie, cerkwi w Supraślu. Czynem społecznym objęte były także prace związane z budową wielu warszawskich pomników, w tym: Prymasa Wyszyńskiego,

Powstania Warszawskiego, Wincentego Witosa, Kawalerii Polskiej, Sybiraków, Lotników, Czynu Zbrojnego Żołnierzy AK. Z inicjatywy Koła SGP i Koła Stronnictwa Demokratycznego w 1983 r. odsłonięto na warszawskim Ursynowie tablicę ku czci profesora Edwarda Warchałowskiego.

Z najnowszych działań wymienić trzeba systematyczne dofinansowywanie Technikum Geode-

Zima stulecia, pracownicy Działu Księgowości w czasie odśnieżania ulicy Marszałkowskiej, 1979



Fot. Archiwum WPG S.A.

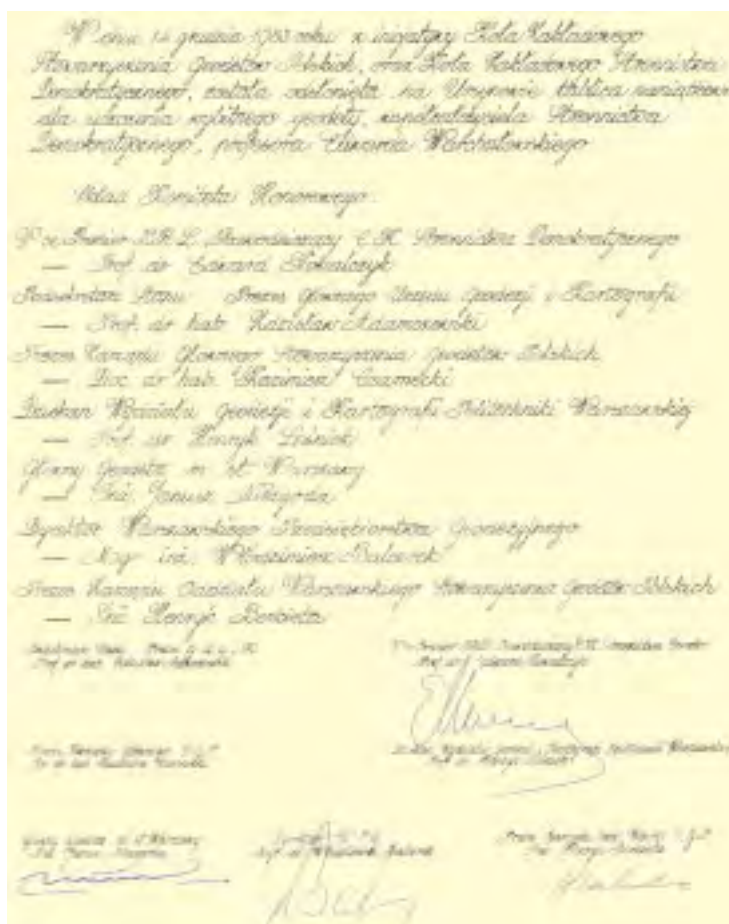
zyjnego w Warszawie, fundowanie nagród w konkursach geodezyjnych szkół średnich, pomoc powodzianom z Opola oraz wykonanie wstępnych prac przy budowie świątyni Opatrzności Bożej w Wilanowie.

Lista wszystkich prac społecznych jest niezmiernie długa. W ciągu 50 lat istnienia Przedsiębiorstwa doliczono się 487 takich inicjatyw.

Fot. JERZY PRZYWARA



Z inicjatywy Koła SGP i Koła Stronnictwa Demokratycznego odsłonięto w 1983 r. na warszawskim Ursynowie tablicę ku czci profesora Edwarda Warchałowskiego





# SIEDZIBA I SPRZĘT





An aerial, sepia-toned photograph of a city street intersection. A large, multi-story building with many windows is the central focus. Below it, a roundabout with a circular structure is visible. The image has a warm, yellowish-brown tint.

**Nie tylko Nowy Świat 2**

**Sprzęt geodezyjny**

## Nie tylko Nowy Świat 2



Fot. Archiwum WPG S.A.

**Siedziba firmy przy ul. Nowy Świat 2**

**O**d samego początku Warszawskie Przedsiębiorstwo Geodezyjne miało swoją siedzibę w budynku przy ul. Nowy Świat 2 w Warszawie. Zabytkowa pięciopiętrowa kamienica usytuowana przy placu Trzech Krzyży, na rogu Nowego Świata i Książęcej, od 50 lat jest związana z WPG, stanowiąc do pewnego stopnia symbol Przedsiębiorstwa.

Już na początku 1945 r. budynek objęli „we władanie” geodeci. Okazało się, że dotychczasowa siedziba Biura Pomiarów przy ul. Nowy Świat 14 została całkowicie zrujnowana podczas działań wojennych i pracownicy tego Biura (R. Ronisz, M. Lipiński) otrzymali zadanie znalezienia nowego lokalu. Wybrali oni stosunkowo mało zniszczoną kamienicę, mieszczącą się nieopodal pod numerem 2. Tam wkrótce przeniesiono ocalałe materiały i dokumentację geodezyjną. Budynek ten stał się wtedy siedzibą Biura Pomiarów, a później także oddziału terenowego Państwowego Przedsiębiorstwa Mierniczego (PPM). W 1950 r., po reorganizacji warszawskiej geodezji, znalazło się tu – obok Archiwum Wydziału Pomiarów i PPM – miejsce dla WPG. Przez wiele lat szczupłość bazy lokalowej była jednym z głównych powodów trudności organizacyjnych firmy. Zadania rosły, przybywało pracowników i archiwalnej dokumentacji,

lecz brakowało miejsca do spokojnej pracy. W 1965 r. pracownicy Przedsiębiorstwa rozproszeni byli aż w 11 punktach miasta. Problem lokalowy udało się rozwiązać dopiero po wielu latach, z chwilą oddania do użytku obiektu na warszawskim Żoliborzu przy ul. Sokratesa. Reorganizacje przeprowadzone na początku lat 90. w stołecznej geodezji, jak i w samym Przedsiębiorstwie, spowodowały likwidację biur pozawarszawskich i dzielnicowych. Siedziba przy Nowym Świecie 2 i budynek przy ul. Sokratesa okazały się wystarczająco pojemne dla zapewnienia komfortowych warunków pracy.

Jak pokazała historia, wybór lokalizacji przy ul. Nowy Świat 2 okazał się bardzo trafny. Kilka lat później, w miejscu dawnej siedziby Biura Pomiarów, powstał socrealistyczny budynek Komitetu Centralnego PZPR, tak więc przeprowadzka byłaby nieuchronna. Usytuowanie dyrekcji firmy i biur w centrum miasta było ze wszech miar korzystne dla pracowników i interesantów Przedsiębiorstwa. Dzisiaj odrestaurowana siedziba WPG prezentuje się chyba jeszcze bardziej okazale niż kilka lat temu, góruje bowiem nad tą częścią placu Trzech Krzyży i wyróżnia na tle swych nowoczesnych sąsiadów.

Drugim budynkiem, którego właścicielem jest Warszawskie Przedsiębiorstwo Geodezyjne, jest wspomniany obiekt położony przy ul. Sokratesa 7. Już w połowie lat 60. mówiono o budowie nowej siedziby

Przedsiębiorstwa. Wyznaczona była lokalizacja przy ulicy Chłodnej. Budowę, planowaną na lata 1969-71, miało sfinansować Stołeczne Zjednoczenie Projektowania Budownictwa Komunalnego przy udziale WPG. Planów jednak nie zrealizowano. Skończyło się na lokalizacji na dalekim Żoliborzu. Zanim budowa na dobre ruszyła, SZPBK uległo likwidacji i finansowanie inwestycji

spadło na barki WPG. Biurowo-warsztatowy budynek o powierzchni 2914 m<sup>2</sup> oddano do użytku dopiero w 1984 r. Znalazły tam swoje siedziby: Pracownia Osnów, Redakcji Map oraz Dział Transportu. W 1992 r., zgodnie z decyzją wojewody warszawskiego, WPG nabyło prawo użytkowania wieczystego gruntu i prawo nieodpłatnej własności budynków na tym gruncie.

Trzecim obiektem należącym do Przedsiębiorstwa jest ośrodek wypoczynkowy w miejscowości Komorze w województwie zachodniopomorskim. Pomysł stworzenia własnego ośrodka przeznaczo-



**Budynek przy ul. Sokratesa 7**



## SIEDZIBA I SPRZĘT

nego na potrzeby pracowników narodził się w 1977 r. Przedsiębiorstwo zatrudniało już wtedy ponad 1000 osób. Pomysł zaczęto realizować w 1978 r. Wybór padł na wieś Komorze położoną nad jeziorem o tej samej nazwie, 430 kilometrów od Warszawy. Leżące w lasach jezioro połączone szlakami wodnymi z innymi jeziorami Pojezierza Drawskiego umożliwia m.in. odbywanie atrakcyjnych wycieczek kajakowych.

Przedsiębiorstwo przez kolejne lata rozbudowywało obiekt. Pierwsze prace w większości wykonywane były przez pracowników WPG społecznie. Sami organizowali transport i zakup niezbędnego wyposażenia. W 1978 r. przy porządkowaniu i organizacji ośrodka przepracowano 1770 godzin. W 1991 r. Przedsiębiorstwo stało się użytkownikiem wieczystym gruntu i właścicielem budynków. W tym i następnym roku dokupiono jeszcze sąsiednie działki, powiększając powierzchnię obiektu do prawie 30 ha. W 1994 r. uruchomiono w ośrodku własną oczyszczalnię ścieków. Ośrodek oferuje obecnie komfortowe warunki do wypoczynku 70 osobom w 22 pokojach. Do dyspozycji mają one trzy pawilony z pokojami, łazienkami i dobrze wyposażonymi kuchniami oraz pomost i łódzie dla amatorów wędkowania. Ośrodek czynny jest cały rok, a z jego usług korzystają także osoby spoza Przedsiębiorstwa.

**Ośrodek wypoczynkowy w Komorzu**



Fot. Archiwum WPG S.A.



Fot. Archiwum WPG S.A.

## Sprzęt geodezyjny



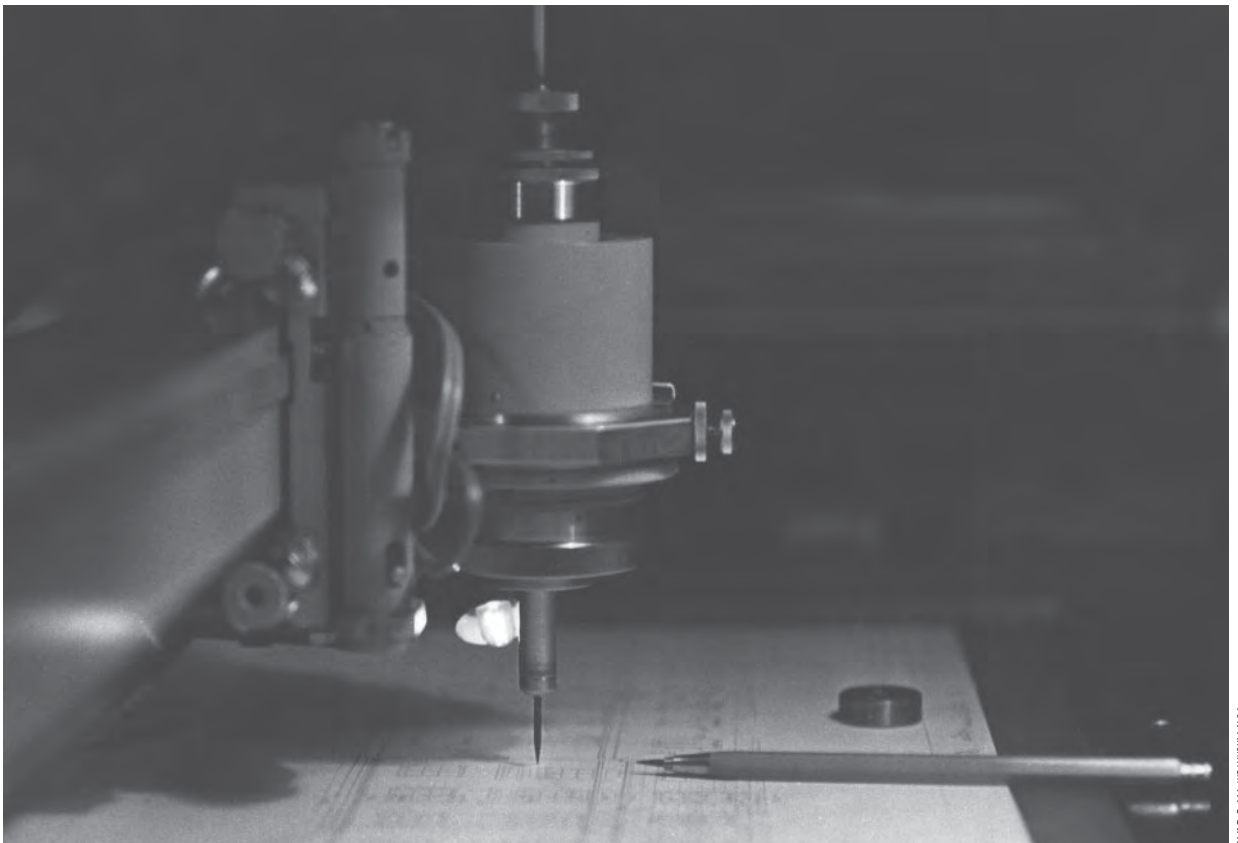
Fot. TERESA MIKOŁAJCZYK

**Ruletka z pierwszej połowy XX wieku i węgielnica z lat 70.**

Opisując obecne możliwości produkcyjne Przedsiębiorstwa wykorzystujące nowoczesne technologie i najnowsze generacje sprzętu geodezyjnego i komputerowego, warto przypomnieć, jak wyglądało wyposażenie firmy w latach poprzednich. Zaczynano bardziej niż skromnie. W 1950 r. nowo powstałe Przedsiębiorstwo odziedziczyło po Biurze Pomiarów nie tylko mały lokal, ale też nieliczny i do tego mocno zużyty sprzęt. W pierwszym roku działalności nie posiadało ani jednego arytmometru, a pracownicy wykonywali obliczenia na... liczydłach. Gdy zdobyto arytmometry, w pokojach słyszeć było kręcenie korbkami i charakterystyczne odgłosy dzwonka wydobywające się z maszyn przy wykonywaniu dzielenia. Przy zakładaniu nowych sekcji map w tamtych latach używano zapomnianych już pantografów, linie kreślono grafionami, a opisy wykonywano piórkami lub redisówkami.

W instrumenty najlepiej wyposażona była Pracownia Osnów. Posiadała markowe teodolity firmy Wild – T2 i T1 oraz Freiburger, ale długości boków w triangulacji (aż do 1975 r.) mierzono drewnianymi

**Automatyczny koordynatograf, 1975**



Fot. ARCHIWUM WPG S.A.

## SIEDZIBA I SPRZĘT

Fot. TERESA MIKOŁAJCZYK



**Arytmometr Block Brun z lat 30.  
(ze zbiorów WPG)**

mi latami. Do obliczeń powszechnie wykorzystywano wtedy w Przedsiębiorstwie pięciocyfrowe tablice funkcji naturalnych kątów. W 1966 r. pojawił się w WPG pierwszy kserograf, który uzupełniał wyposażenie Pracowni Reprodukcji. W tym samym roku zakupiono: aparat fotograficzny Praktica-Nova, 2 tachimetry autoredukcyjne BRT 006, 2 tachimetry redukcyjne Dahlta, pionownik optyczny, elektryczną maszynę do liczenia i koordynatograf precyzyjny Zeissa.

Fotogrametrom przez pierwsze trzy lata działalności musiały wystarczyć: przetwornik Wilda E2 i kamera Zeissa 19/1318. W 1968 r. ich wyposażenie wzbogaciło się o stekometr i radziecki przetwornik FTB, a w Przedsiębiorstwie pojawił się pierwszy komputer – polski GEO 2. Uruchomienie tej maszyny usprawniło wiele prac obliczeniowych, ale podstawowe zadania rozwiązywano jeszcze przez kilka lat na arytmometrach, a powierzchnie konturów użytków rolnych mierzono planimetrami.

Na początku 1968 r. w firmie było na wyposażeniu: 50 teodolitów, 40 niwelatorów i 98 maszyn do liczenia (w tym 44 elektryczne). Podstawowymi instrumentami zespołów polowych w latach 70. i 80. były teodolity Zeissa – Theo 010A i 020A oraz niwelatory Ni 025. Do pomiarów używano także stolików Karti 250 i 500. W 1970 r. w WPG pojawiło się 6 radiotelefonów. W miarę upływu czasu nowy sprzęt wypierał stary. Organizowano wyprzedaże nie używanych instrumentów. W 1971 r. do kupienia były nasadki logarytmiczne, łąty paralaktyczne i druty inwarowe. WPG wzbogaciło się w tym samym roku m.in. o 7 teodolitów Theo 020A, 10 tachimetrów Dahlta, stereometrograf i kopioramę. W 1976 r. zakupiono pierwsze dalmierze elektrooptyczne. Były to Zeiss EOK 2000 oraz Kern DM 500, które wy-

Fot. TERESA MIKOŁAJCZYK



**Podziałka transversalna jest  
dziełem duńskiego astronoma  
Tycho de Brahe (1546-1601)**

datnie usprawniły prace przy zakładaniu osnów. Z kolei do większych zadań obliczeniowych od 1978 r. służył, ze zmiennym szczęściem, komputer MERA 400.

Był to również czas pierwszych kalkulatorów programowanych. Zaczęto w 1974 r. od amerykańskiego WANG-a. W końcu lat 70. w Przedsiębiorstwie było już kilka innych małych kalkulatorów programowanych (HP, TI), a w 80. – pojawiły się pierwsze polskie maszyny o nazwach „Bolek” (podstawowe działania arytmetyczne) i „Lolek” (obliczanie funkcji). Tablice funkcji i arytmetry poszły w od-



W 1570 r. skonstruowano pierwszy teodolit. Było to dzieło angielskiego geometry Leonarda Diggesa. Dla uzyskania dużej dokładności koło z podziałem miało średnicę 1 m. Dla wygody mierzenia stosowano ćwiartkę koła (kwadrant). Protoplastą niwelatora był instrument, który zbudował Jean Picard (1620-82), skonstruował on także krzyż nitek. Jego niwelator nie miał jeszcze libeli, wówczas posługiwano się pionem. Libelę wynalazł około 1660 r. kustosz biblioteki paryskiej Melchisedech Thévenot. Dzisiaj standardem są instrumenty elektroniczne.



Fot. Archiwum WPG S.A.

Na zdjęciu u góry: Niwelator cyfrowy Wild NA 3003.  
Obok: Tachimetr elektroniczny Leica TC 2003



Fot. Archiwum WPG S.A.



## SIEDZIBA I SPRZĘT

Fot. Archiwum WPG S.A.

**Geotest – wykrywacz produkcji WPG, 1988**

Fot. Anna WARDZIAK

**Autograf Wild A10**

stawkę. Kreślenia na pierworysach wykonywano już powszechnie rapidografami, zniknęły grafiony i piórka kreślarskie. Nadal korzystano jednak z nanośników i nieśmiertelnej podziałki transversalnej.

Połowa lat 80. to także pierwsze wyprodukowane przez WPG wykrywacze urządzeń podziemnych o nazwie Geotest. Za ich pomocą można było wykrywać przewody leżące na głębokości do 7 m. W końcu lat 80. w pracowniach pojawiły się pierwsze komputery. Nie były to co prawda jeszcze maszyny klasy PC (zaledwie 64-kilobajtowe Amstrady), ale pracownicy mieli okazję poznać obsługę prostego komputera, a komputeryzacja z pomieszczeń ZETO zeszała „pod strzechy”. W tym okresie w WPG pojawiły się też pierwsze nasadki dalmiercze Wild Di 4L. Montowane na lunecie zeissowskich teodolitów znakomicie usprawniły pomiary w zatłoczonych rejonach Warszawy i podczas obsługi inwestycji.

Lata 90. to gruntowne zmiany w Przedsiębiorstwie, nie tylko jeśli chodzi o struktury własnościowe i organizacyjne firmy. Przedsiębiorstwo, nie będąc skrupowane limitami dewizowymi, popiwkami i innymi administracyjnymi nakazami, mogło sobie pozwolić na zakupy najnowocześniejszego sprzętu.

Firma wyposażona jest obecnie m.in. w stacje firmy Leica TC 2003, 1600, 905L, 600, stacje firmy Topcon GTS6, niwelator cyfrowy NA 3000, jak i najnowszej generacji pionownik optyczny. Do prac fotogrametrycznych Przedsiębiorstwo wykorzystuje autograf Leica A10, 3 stereometrography Zeissa oraz stację graficzną Image-Station Z3 firmy Intergraph. A każda pracownia, dział administracji i księgowość mają niezbędne komputery klasy PC z profesjonalnym oprogramowaniem.

Jedno ze stanowisk w Pracowni Zastosowań Numerycznych, przy komputerze Maria Kozankiewicz. Na stronie obok: tachimetr elektroniczny Leica TC 2003 obsługiwany przez Andrzeja Kukawkę

Fot. JECY PRZYWARA

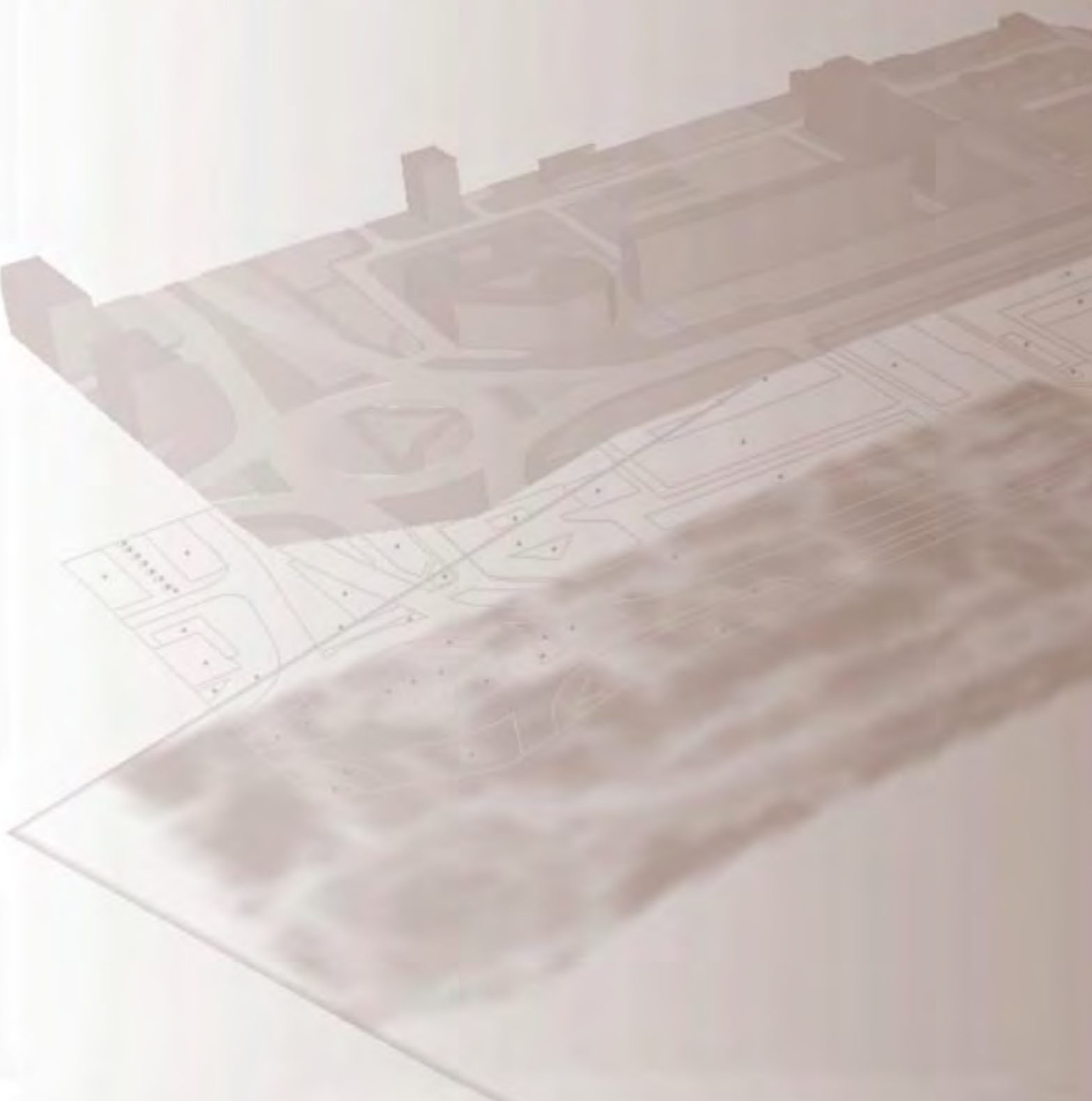




Fot. Jerzy Przymara



# Z PERSPEKTYWY 10 LAT





---

**O wyborze i realizacji nowych celów**

**O zmieniającej się technologii**

**O niezbyt odległej przyszłości**

## O wyborze i realizacji nowych celów

**Na początku lat 90. przed kierownictwem Warszawskiego Przedsiębiorstwa Geodezyjnego stało chyba najtrudniejsze z dotychczasowych zadań. Należało gruntownie przekształcić firmę, dostosować ją do nowych wymagań, jakie niosła z sobą szybko zmieniająca się rzeczywistość, jednocześnie nie zaprzeczając dotychczasowego 40-letniego dorobku, ugruntowanej pozycji na rynku i roli nowatora w polskiej geodezji.**

Delegacja WPG na Targach Geodezyjnych w Innsbrucku, od lewej: Wacław Kłopociński, Ryszard Brzozowski i Jacek Uchański, 1991



For. Archiwum WPG S.A.

**T**rudno z tak krótkiej perspektywy na w pełni obiektywną ocenę, czy udało się te cele zrealizować. Patrząc jednak przez pryzmat dzisiejszej pozycji WPG na krajowym rynku geoinformatycznym i niewątpliwych sukcesów w realizacji wielu spektakularnych tematów oraz doceniania jego roli przez najwyższe czynniki administracji geodezyjnej (tak na szczeblu centralnym, jak i miejskim), wydaje się, że obrana wtedy droga i przyjęte założenia okazały się słuszne.

Jesienią 1991 r. kierownictwo WPG wraz z zatrudnionym na stanowisku doradcy emerytowanym dyrektorem Wacławem Kłopocińskim odwiedziło Targi Geodezyjne w Innsbrucku. Dla inżynierów z Przedsiębiorstwa była to nie tylko wyjątkowa okazja do zapoznania się z najnowszymi światowymi rozwiązaniami w geodezji. Mogli oni także skonfrontować znane z literatury fachowej teorie z rzeczywistością, nawiązać nowe kontakty, wymienić doświadczenia. Zobaczyli, że można pracować inaczej – lepiej i nowocześniej. Ten i następne kontakty z firmami zagranicznymi, wielogodzinne dyskusje w kraju w gronie tych, którzy chcieli zmian, stały się inspiracją dla podjętego później przekształcenia Przedsiębiorstwa. Dzisiaj można uznać, że impulsem, który dał początek kształtowaniu nowego oblicza firmy, był ów wyjazd do Innsbrucku.



Ostatnie 10 lat w historii Warszawskiego Przedsiębiorstwa Geodezyjnego, można podzielić na trzy etapy. Pierwszy, w którym WPG istniało jeszcze jako firma państwowa z jednoznacznie określoną rolą i usytuowaniem w strukturach administracyjnych miasta Warszawy i województwa. Drugi – restrukturyzacji stosunków własnościowych Przedsiębiorstwa, czyli trudny i żmudny proces prywatyzacji, i trzeci – związany z kształtowaniem nowych rozwiązań organizacyjnych i technicznych oraz wdrażaniem informatycznego systemu zarządzania. A to wszystko na tle stale zmieniających się w kraju stosunków społecznych, politycznych i ekonomicznych, jakże często bezpośrednio oddziałujących na podejmowane działania.

Kiedy w 1991 r. wydawało się, że zmiany zachodzące w Polsce doprowadzą do ukształtowania służby geodezyjnej na podobieństwo biur katastralnych w rozwiniętych krajach europejskich, istotne stało się, aby tę rolę (w warunkach miejskich) odgrywała duża, doświadczona firma geodezyjna. Prawie 40-letnia tradycja prowadzenia przez Warszawskie Przedsiębiorstwo Geodezyjne zasadniczej mapy miasta zobowiązywała i skłaniała do zdecydowanych posunięć organizacyjnych, obejmujących zmianę dotychczasowych metod jej prowadzenia i zarządzania nią. Polegać to miało na przejściu z przestarzałego systemu mapy analogowej na system mapy numerycznej. Idea tych zmian oparta była przede wszystkim na prowadzeniu takiej mapy miasta z wykorzystaniem numerycznych procedur zarządzanego centralnie nowoczesnego Ośrodka Dokumentacji Geodezyjno-Kartograficznej oraz Zespołu Uzgadniania Dokumentacji. Stąd narodziła się inicjatywa stowarzyszenia w jednym organizmie przedstawicieli wszystkich branż odpowiedzialnych za zarządzanie sieciami infrastruktury technicznej Warszawy. Koncepcja ta zyskała zdecydowane poparcie ówczesnego prezydenta Warszawy Stanisława Wyganowskiego. Prace zespołu programowego złożonego z ekspertów poszczególnych firm zarządzających stołecznymi sieciami prowadzone były przez WPG. Niestety, z przyczyn obiektywnych nie zostały one zakończone. Nowe usytuowanie ZUD i ośrodków dokumentacji, w wyniku którego odebrano WPG ich obsługę techniczną, spowodowało, że idea ta upadła.

To zrodziło nową sytuację – potrzebę przekształcenia państwowego przedsiębiorstwa w organizm odporny na doraźne decyzje administracyjne, jednocześnie wyzwalający ludzką energię i pozwalający zrealizować ambitne cele. Żeby to urzeczywistnić, należało przejść przez proces prywatyzacji, drugi niezmiernie ważny etap ostatnich 10 lat. Nowy podmiot, jakim miało się stać sprywatyzowane Przedsiębiorstwo, widziany był jako profesjonalnie prowadzona firma, która umiałaby zaistnieć w zupełnie nowej rzeczywistości, szybko reago-

## Z PERSPEKTYWY 10 LAT

wała na potrzeby rynku, oferowała technologie na najwyższym poziomie i dysponowała specjalistyczną kadrą. Tym założeniom podporządkowano też wszystkie działania. Po przeprowadzeniu pełnej procedury prywatyzacyjnej WPG S.A. postawiło więc przede wszystkim na rozwój techniczny, finansowany, co istotne, wyłącznie z własnych środków.

Bardzo ważnym kierunkiem działania, prywatnego już WPG, stał się sprawny marketing. Oparto go na prezentacji dotychczasowych dokonań firmy i jej szerokich potencjalnych możliwości. Główny wysiłek działań marketingowych skierowano na budowlany rynek inwestycyjny oraz wszystkie szczeble władzy samorządowej (wojewódzkie, powiatowe i gminne). Dla potencjalnych klientów Przedsiębiorstwa drzwi każdej pracowni są zawsze szeroko otwarte, aby przybliżyć im nowoczesne technologie. Gdy zachodzi taka potrzeba, prezentacje organizowane są w biurze zainteresowanych.

Cały czas prowadzona jest intensywna kampania reklamowa na rzecz zdobycia rynku, zwłaszcza w takich dziedzinach geodezji, jak: obsługa i monitoring inwestycji (szczególnie tych o wysokich wymaganiach sprzętowych i technicznych), kataster, różnorodne opracowania w zakresie cyfrowego przetwarzania danych i map, budowanie systemów informacji o terenie i ostatnio numerycznych map topograficznych. Wszystkie te działania pokazują, że firma jest w stanie zarówno od strony technicznej, jak i organizacyjnej podołać nawet największym i najtrudniejszym zleceniom resortowym. W ramach nowego wizerunku firmy zmieniono także logo Przedsiębiorstwa i jego barwy.

Przy wsparciu doświadczonej kadry, która po okresie przemian pozostała w WPG S.A., zmieniony został system zarządzania Przedsiębiorstwem. „Odchudzano” i unowocześniono działanie administracji, uproszczono pion produkcji. Postawiono na ludzi młodych, absolwentów uczelni technicznych z całej Polski, którzy wzmocnili pracownię produkcyjną. Równocześnie zmodyfikowano wyposażenie techniczne poszczególnych komórek, w tym głównie informatyczne, oraz wprowadzono no-



**Jezioro Zegrzyńskie, studium  
użytkowania terenu – opracowanie  
WPG i Instytutu Inżynierii i Ochrony  
Środowiska Politechniki Warszawskiej**

wy system rozliczania produkcji. Załoga każdej pracowni nastawiona jest na wytwarzanie konkurencyjnego produktu o najwyższej jakości. Stałe uczestnictwo od 1991 r. Warszawskiego Przedsiębiorstwa Geodezyjnego w dziesiątkach wystaw, konferencji naukowych i seminariów w kraju i za granicą oraz organizowanie znanych już w środowisku władz rządowych i samorządowych Warszawy własnych seminariów (połączonych z regatami) w Ryni (1994-99) pozwala nie tylko umocnić pozycję firmy jako propagatora nowatorskich rozwiązań technicznych, ale również daje dowód możliwości organizacyjnych Przedsiębiorstwa.





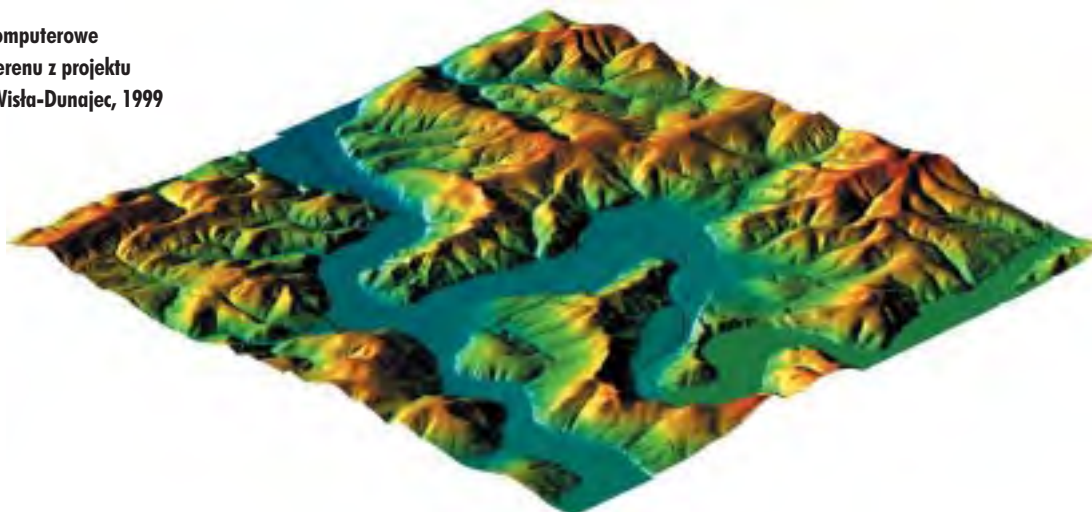
Dzisiaj jedną z najistotniejszych cech prawidłowo funkcjonującej firmy jest odpowiednio zorganizowana sfera zarządzania oparta na szybko dostępnych syntetycznych informacjach ekonomicznych. W latach 1998-99 WPG S.A. zainwestowało duże środki finansowe w założenie sieci komputerowej dla wdrożenia scentralizowanego systemu łączącego sprawy kadrowe, płacowe i księgowe w całość. System ten razem z wcześniej wprowadzonym informatycznym systemem zarządzania produkcją w pełni zaspokaja dzisiaj potrzeby w zakresie kierowania firmą. Inną niewątpliwą zaletą sieci komputerowej jest umożliwienie przepływu bardzo dużych zbiorów danych generowanych przez komórki pionu produkcyjnego. Wraz z nowym systemem zarządzania oraz szybko zmieniającymi się wymaganiami zewnętrznymi pojawiła się potrzeba kształcenia i przygotowywania kompetentnej kadry dla coraz to nowych wyzwań rynku. W tym celu pracownicy WPG S.A. uczestniczą cyklicznie w kursach z dziedziny zarządzania i marketingu.

Wraz ze zmianami na rynku ewoluują także kierunki polityki wewnętrznej prowadzonej przez Zarząd WPG S.A. Stąd dzisiaj cała gama usług oferowana na rzecz administracyjnych struktur samorządowych (gmina, powiat, województwo), GUGiK i innych organów centralnych. Jest to związane ze spodziewanym popytem na usługi geoinformatyczne, wynikającym z przemian zachodzących w kraju. Te działania Przedsiębiorstwa widoczne są szczególnie w sferze produkcji. Polegają one głównie na coraz efektywniejszym zarządzaniu, zintensyfikowaniu produkcji i zmniejszaniu kosztów. To wszystko ma niewątpliwie wpływ na kształtowanie cen, konkurencyjnych w stosunku do innych podmiotów na rynku.

Stała współpraca Zarządu WPG S.A. ze związkami zawodowymi i dostrzeganie ich roli w staraniach o prawidłowy i rzetelny status szeregowego pracownika firmy doprowadziły w 1998 r. do podpisania i zarejestrowania nowego układu zbiorowego. Pozwolił on na jasne określenie kryteriów stabilnego systemu płac i bezpieczeństwa socjalnego pracowników Przedsiębiorstwa.

Automatyzacja wykonawstwa, powszechne stosowanie total station, korzystanie z nowoczesnego oprogramowania i komputerów, tworzenie specjalistycznych aplikacji i nowych technologii to współczesne oblicze Przedsiębiorstwa. Każda z obecnie funkcjonujących pracowni WPG S.A. sama w sobie stanowi też małą firmę, dzięki czemu staje się ważnym podmiotem na rynku zewnętrznym, choć jednocześnie trwale związanym z organizmem Przedsiębiorstwa. Realizacja wytyczonego kierunku i wspólny wysiłek ostatnich lat pozwalają też stwierdzić, że pracownicy identyfikują się z firmą, na czym obecnemu kierownictwu WPG S.A. szczególnie zależy.

Wizualizacje komputerowe  
tego samego terenu z projektu  
pilotażowego Wisła-Dunajec, 1999



Praca Zarządu WPG S.A. to także zupełnie inne problemy, dotyczące nie tylko określania strategii i polityki firmy. To typowe dla podmiotu prawa handlowego śledzenie ciągle zmieniających się przepisów oraz reagowanie na nie, to konieczność generowania zysku i taka gospodarka finansami, by wystarczyło pieniędzy na raty leasingowe, rozwój, inwestycje czy remonty, to również dziesiątki drobnych spraw do załatwienia. Wszystkie razem sprowadzają się codziennie do rozwiązywania łamigłówek z wieloma niewiadomymi.

Ostatnie 10 lat było na pewno okresem podejmowania ważnych i trudnych (czasem bolesnych) decyzji, ale też przede wszystkim okresem wielkiej satysfakcji – tej widzianej w szerokim społecznym aspekcie, kiedy sami mogliśmy kształtować naszą rzeczywistość, i tej zawodowej – pozwalającej realizować bez ograniczeń najśmielsze pomysły. Świadomość, że można bez administracyjnych barier zrealizować wytyczone cele, pozwala też załodze Przedsiębiorstwa pewniej spojrzeć w przyszłość, która, mamy nadzieję, będzie lepsza niż ta, przed którą stali pięćdziesiąt lat temu pierwsi pracownicy WPG.

## O zmieniającej się technologii

**Opracowania numeryczne otwierają przed WPG S.A. nowe możliwości wykonawcze. Nie pozostają one w tyle za rozwiązaniami światowymi i stwarzają Przedsiębiorstwu bardzo dobrą pozycję wyjściową na powstającym i kształtującym się polskim rynku geoinformatycznym, zwłaszcza w niezbyt odległej perspektywie wejścia Polski do Unii Europejskiej i rywalizacji z zachodnimi firmami.**

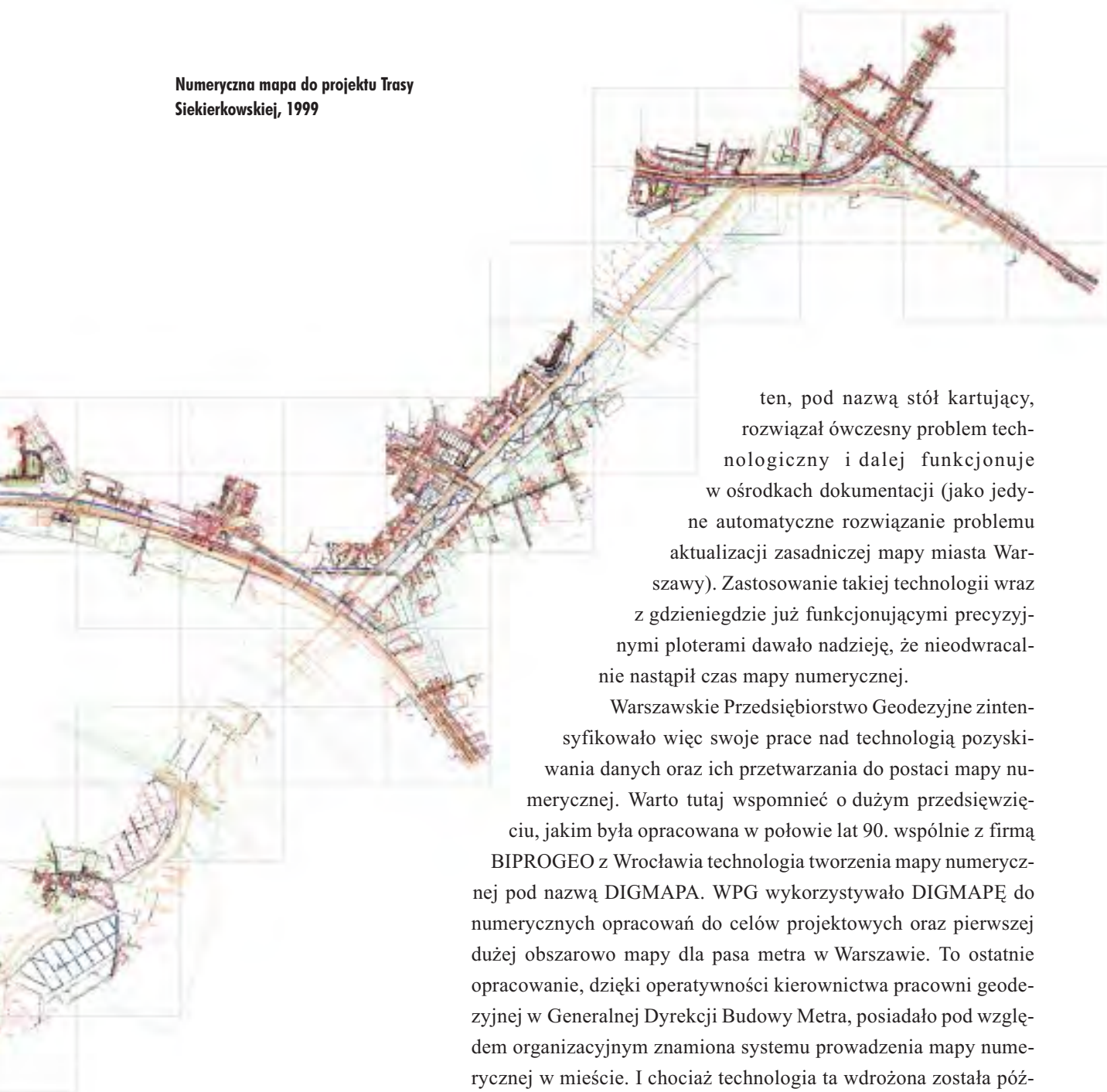
**E**fektem wspomnianych targów w Innsbrucku były wyjazdy kadry kierowniczej do Zurychu i Heerbrugga do firmy Wild (Leica) i dokonanie pierwszych zakupów instrumentów total station oraz precyzyjnego autografu analogowego A-10 wyposażonego w przetwornik cyfrowy. W organizowanych w Niemczech targach Intergeo WPG uczestniczyło już nie jako widz, ale wystawca – jedyna firma naszej branży z Polski (i jedna z niewielu z krajów Europy Wschodniej), która prezentowała tam swe możliwości. Snute wcześniej plany zaczęły się przeistaczać w rzeczywistość, a oferta WPG nie była gorsza od podobnych z firm zachodnich.

Wprowadzanie nowych rozwiązań w kraju nie odbywało się jednak bez komplikacji i sporych trudności technicznych czy organizacyjnych. Zawsze jednak starano się je pokonać. Przykładem tego może być sytuacja, gdy przetworzone do postaci cyfrowej dane z total station nie mogły być kartowane wprost, na prowadzonej ciągle metodą tradycyjną mapie zasadniczej. Narzędzie okazało się nowocześniejsze niż wyrób końcowy. Następowala kolidzja na etapie produkcji mapy. Mało kto już dzisiaj pamięta o rozwiązaniu, które zainicjował inż. Edward Oszmiański (a zmodyfikował zespół w składzie: Łukasik, Lasocki, Uchański) – polegającym na wyposażeniu starych koordynatografów firmy Zeiss w sprzężony z komputerem system przetworników analogowo-cyfrowych połączonych z kamerą wideo. Pomysł





Numeryczna mapa do projektu Trasy  
Siekierkowskiej, 1999



ten, pod nazwą stół kartujący, rozwiązał ówczesny problem technologiczny i dalej funkcjonuje w ośrodkach dokumentacji (jako jedyne automatyczne rozwiązanie problemu aktualizacji zasadniczej mapy miasta Warszawy). Zastosowanie takiej technologii wraz z gdzieś już funkcjonującymi precyzyjnymi ploterami dawało nadzieję, że nieodwracalnie nastąpił czas mapy numerycznej.

Warszawskie Przedsiębiorstwo Geodezyjne zintensyfikowało więc swoje prace nad technologią pozyskiwania danych oraz ich przetwarzania do postaci mapy numerycznej. Warto tutaj wspomnieć o dużym przedsięwzięciu, jakim była opracowana w połowie lat 90. wspólnie z firmą BIPROGEO z Wrocławia technologia tworzenia mapy numerycznej pod nazwą DIGMAPA. WPG wykorzystywało DIGMAPĘ do numerycznych opracowań do celów projektowych oraz pierwszej dużej obszarowo mapy dla pasa metra w Warszawie. To ostatnie opracowanie, dzięki operatywności kierownictwa pracowni geodezyjnej w Generalnej Dyrekcji Budowy Metra, posiadało pod względem organizacyjnym znamiona systemu prowadzenia mapy numerycznej w mieście. I chociaż technologia ta wdrożona została później w całym WPG oraz w innych miejscach w kraju (za jej pomocą WPG oraz BIPROGEO i wrocławski WODGiK wykonały dla Wrocławia numeryczną mapę uzbrojenia technicznego terenu w skali 1:500), to w Warszawie ani ten, ani inny system mapy numerycznej do dziś nie zaistniał.

Można dzisiaj DIGMAPĘ krytykować za jej typowo CAD-owską postać, gdyż obecne trendy przemawiają raczej za mapą obiektową, jednak jej walory funkcjonalne oraz wykorzystanie platformy popularnego w całej Polsce oprogramowania MicroStation wskazują na słuszność dokonanej wtedy wyboru technologii. Współpraca

## Z PERSPEKTYWY 10 LAT

Fot. Archiwum WPG S.A.



**Profesor Felicjan Piątkowski przekazuje WPG dar – jeden z nielicznych ocalałych planów Riccarda de Tirregaille'a z 1762 r.**

WPG S.A. z BIPROGEO w dziedzinie informatyki trwała ponad 4 lata i zaowocowała jeszcze jednym ważnym opracowaniem. Dzięki wymianie poglądów i doświadczeń specjalistów z obu firm w Przedsiębiorstwie powstał jeden z pierwszych bazodanowych systemów graficzno-opisowych dla katastru o nazwie INTERSEG. System ten, zmodyfikowany później przy współudziale WPG, został wdrożony w wielu miejscach w kraju (miedzy innymi w jednej z gmin w Warszawie).

Istotne zainteresowanie WPG dwiema od lat związanymi ze sobą dyscyplinami, to jest geodezją i informatyką (dzisiaj określanymi łącznie jako geomatyka), zaowocowało pracami nad tworzeniem systemów informacji o terenie. To z kolei spowodowało bliską współpracę z warszawską firmą NEOKART (będącą przedstawicielem amerykańskiego koncernu ESRI), której rezultatem było koncepcyjne opracowanie wzorcowego Systemu Informacji o Terenie dla centrum Warszawy bazujące na oprogramowaniu ArcInfo. Powstała wówczas, wciąż aktualna koncepcja, pokazująca, w jaki sposób należy tworzyć system zarządzania informacją o mieście wielkości Warszawy.

Początek lat 90. to także czas szerokiej konsultacji w stolicy nad informatycznym systemem zarządzania mediami miejskimi. Równocześnie w WPG specjalny zespół redakcyjny rozpoczął prace nad „Atlasem Województwa Warszawskiego”, pierwszym o tak dużej skali kartograficznym opracowaniem dla Warszawy. Zebrane wówczas informacje zostały przetworzone na piękne graficznie opracowanie. Szkoda, że w ślad za jego drukowaną (analogową) wersją nie poszło stworzenie nowoczesnego systemu informacji geograficznej. Mało kto wie, że słynny, odrestaurowany dzisiaj, oryginał mapy Riccarda de Tirregaille'a z 1762 r., wiszący obecnie w gabinecie prezesa WPG S.A., to dar profesora Felicjana Piątkowskiego w dowód uznania za profesjonalne wykonanie właśnie tego atlasu.

Okres przemian gospodarczych kraju, szczególnie boomu inwestycyjnego w stolicy, sprzyja wzrostowi roli WPG, a później WPG S.A., w zakresie geodezji miejskiej i geodezyjnej obsługi budownictwa. Zastosowanie tachimetrów elektronicznych oraz precyzyjnych niwelatorów cyfrowych i pionowników optycznych pozwo-

**Na stronie obok: Ortofotomapa wykonana dla jednej z dzielnic Warszawy, 1999**







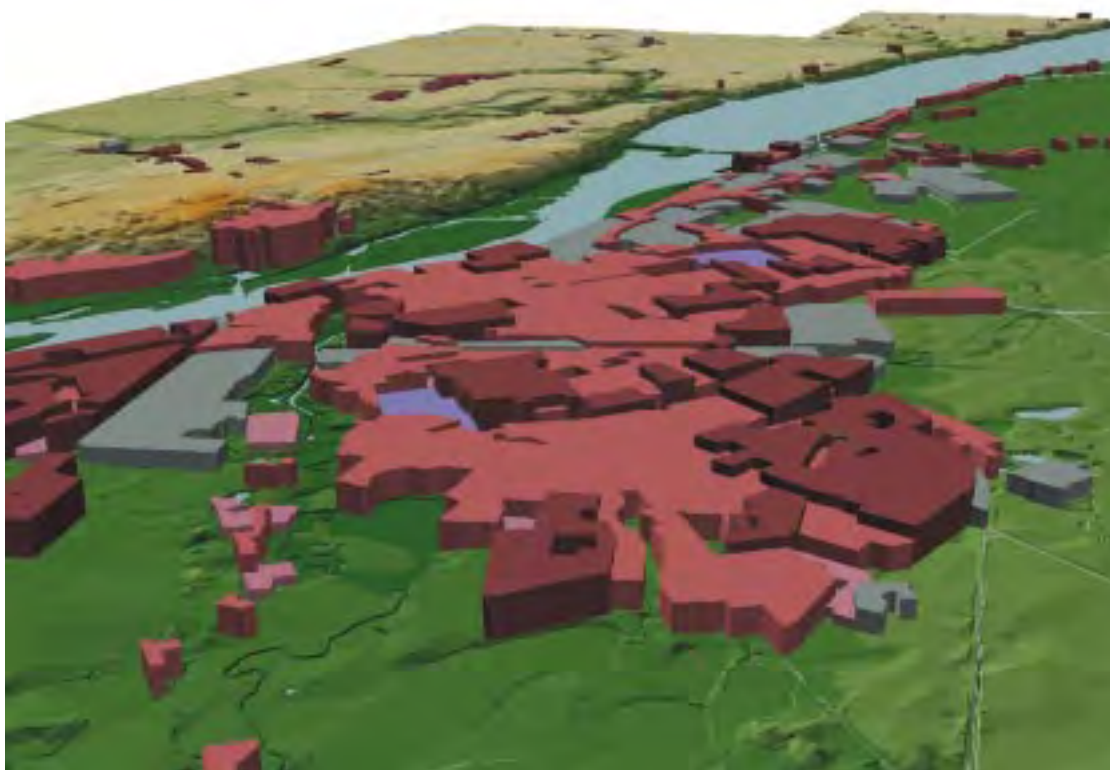
## Z PERSPEKTYWY 10 LAT

liło firmie na realizację prac na kilkunastu spektakularnych budowach stolicy. Inwestycje te zapoczątkowały nowy okres w technologii obsługi geodezyjnej na budowach. Prace na nich rozpoczynano z reguły wykonaniem mapy numerycznej do celów projektowych, w którą wpasowywano numerycznie opracowany projekt budowlany. Realizacja takich inwestycji monitorowana jest poprzez prowadzenie mapy dyżurnej (również cyfrowej) obiektu aż do wykonania inwentaryzacji powykonawczej. W niektórych bardziej skomplikowanych przypadkach do tego procesu włączana jest rejestracja oraz monitoring odkształceń i przemieszczeń zarówno samej inwestycji, jak i obiektów sąsiednich.

Dzisiejsza działalność WPG S.A. w zakresie prowadzenia obsługi geodezyjnej to tzw. podejście trójwymiarowe (3D). Ten nowy kierunek rozwoju technologii zapoczątkowany został w WPG fotogrametryczną trójwymiarową inwentaryzacją rezydencji premiera Rzeczypospolitej, a w WPG S.A. – trójwymiarową mapą w skali 1:500 dla realizowanego przez gdański Transprojekt projektu drogowego przyszłej Trasy Siekierskiej w Warszawie.

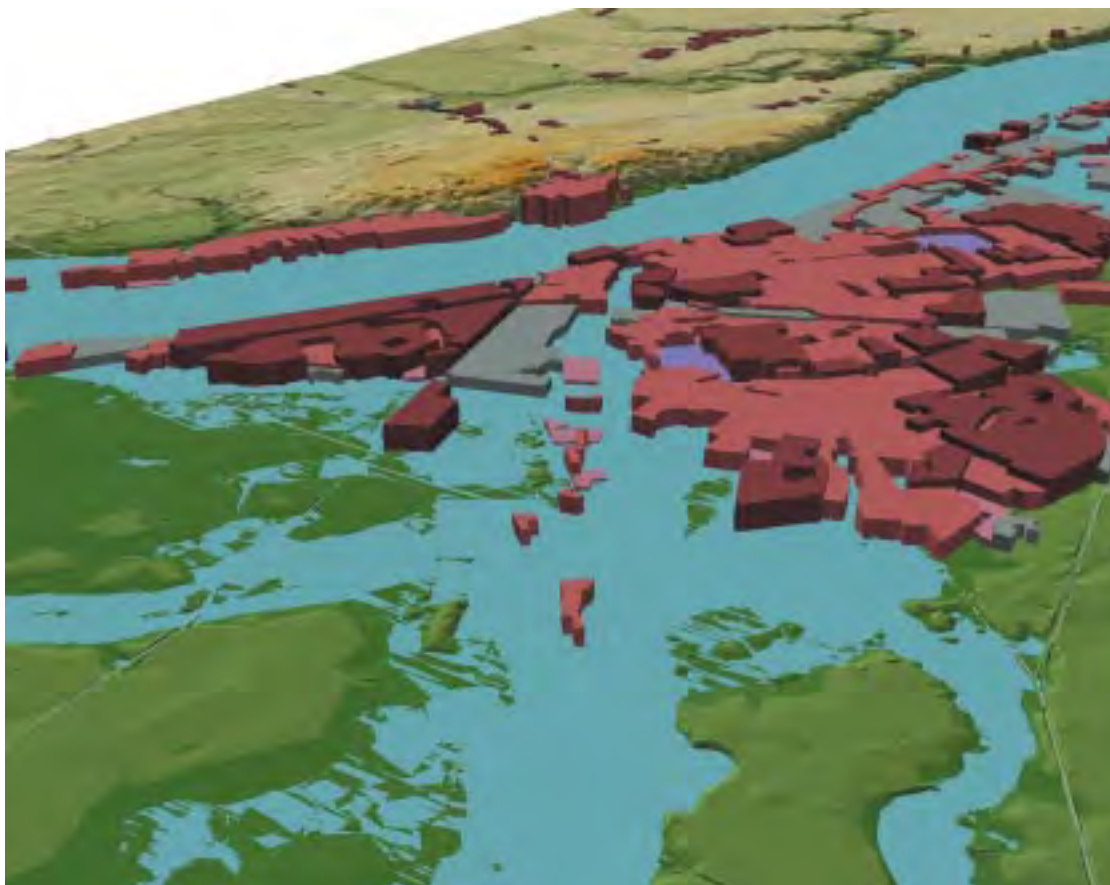
Obecnie WPG S.A. posiada już na swoim koncie kilka tego rodzaju opracowań, między innymi powykonawczą mapę 3D Warszawskiego Rolno-Spożywczego Rynku Hurtowego w Broniszach pod Warszawą, mapę okolic Dworca Centralnego pod przyszły kompleks Złota Centrum w Warszawie, mapę 3D dla ambasady amerykańskiej,

**Komputerowa wizualizacja stanu zagrożenia powodziowego w rejonie Włocławka wykonana w ramach projektu pilotażowego Wisła-Dunajec. Stan wody średniej (ilustracja poniżej) i wysokiej (ilustracja obok), 1999**



a przymierza się do wykonania takiej mapy dla kompleksu Zamku Królewskiego w Warszawie. Technologia ta znalazła również zastosowanie w trakcie realizowanej obecnie budowy mostu Świętokrzyskiego (dla którego obsługę geodezyjną 87-metrowej wysokości pylonu prowadzi WPG S.A.).

Na każdym szczeblu administracji dla sprawnego zarządzania potrzebny jest odpowiedni komputerowy system, za pomocą którego można przetworzyć i przeanalizować nagromadzone informacje. W ramach postępujących prac nad tego rodzaju systemami w jednostkach administracji w kraju Przedsiębiorstwo przystąpiło do powszechnego wdrażania tej technologii. Bazując na dużym doświadczeniu Zespołu Badań i Wdrożeń i znajomości systemów bazodanowych opartych na relacyjnych bazach danych (Oracle, Acces) oraz GIS-owskich (Intergraph, ArcInfo) wykonano w WPG S.A. szereg opracowań i aplikacji dla tego rodzaju zastosowań. Kontynuując niejako doświadczenia w pracy nad systemem INTERSEG w WPG S.A., wykonano (stałe rozwijane) autorskie oprogramowanie o nazwie WuPeG. System ten przeznaczony jest do obsługi katastru wielozadaniowego. Jest on obecnie wdrażany między innymi w warszawskich gminach Ursus i Białołęka. Opierając się na rozwiązaniach zawartych w programie Wu-



PeG, wykonano również aplikację umożliwiającą stworzenie systemu mapy średnich cen gruntów dla wybranego obszaru (w omawianym przypadku dla Warszawy i gmin dawnego województwa warszawskiego) wraz z możliwością jej aktualizacji. System pomyślano tak, aby mógł stać się prototypem mapy cen dla dalszych krajowych zastosowań, które będą wprowadzane w ramach planowanej powszechnej taksacji.

Dążenie do wygenerowania jak najwierniejszego obrazu powierzchni Ziemi ujętego w ramy zwykłego układu współrzędnych doprowadziło do powstania ortofotomapy. W ostatnich latach w WPG S.A. opracowana została cyfrowa metoda tworzenia takiej mapy. Jest ona ważnym elementem składowym każdego poprawnie skonstruowanego systemu GIS-owskiego. Daje szerokie możliwości jednoczesnej prezentacji obrazów rastrowych i wektorowych. Ma to szczególne znaczenie w pracach katastralnych, opracowywaniu cyfrowych modeli terenu, wektorowych baz danych topograficznych, planowaniu przestrzennym. Technologia ta, konsultowana podczas kilkakrotnych wizyt w WPG S.A. przez światowej sławy eksperta ONZ dr. Jerzego Zarzyckiego z Kanady, została przez niego pozytywnie zaopiniowana i przyjęta do produkcji w WPG S.A. Obecnie, dzięki zastosowaniu ImageStation TDZ II (Intergraph), Przedsiębiorstwo może bardzo szybko wykonać stereoskopowe opracowania cyfrowe, kolorową ortofotomapę czy zbudować numeryczny model terenu. W tej technologii powstały takie opracowania, jak ortofotomapa dla Narwiańskiego Parku Narodowego (wykonana na podstawie zdjęć spektrostrefowych) oraz ortofotomapa i numeryczny model terenu dla obiektów pilotażowych Topograficznej Bazy Danych (Wisła i Dunajec).

Doskonała znajomość systemów MicroStation, MGE, GeoMedia, ArcInfo, ArcView przez coraz większą grupę pracowników WPG S.A. sprawia, iż firma ma dzisiaj możliwość tworzenia złożonych technologii cyfrowych pod kątem klienta i jego wymagań. Dotyczą one wspomnianych już systemów informacji geograficznej (między innymi opracowania GIS dla zlewni Jeziora Zegrzyńskiego, gmin: Wieliszew, Nieporęt, Legionowo), cyfrowych metod sporządzania aktualnych map topograficznych w skalach 1:10 000, 1:50 000, map pochodnych oraz tworzenia Topograficznej Bazy Danych (kluczowego w ramach krajowego GIS-u opracowania realizowanego przez GUGiK).

Wspomniane opracowania otwierają przed WPG S.A. nowe możliwości wykonawcze. Nie pozostają one w tyle za rozwiązaniami światowymi i stwarzają Przedsiębiorstwu bardzo dobrą pozycję wyjściową na powstającym i kształtującym się polskim rynku geoinformacyjnym, zwłaszcza w niezbyt odległej perspektywie wejścia Polski do Unii Europejskiej i rywalizacji z zachodnimi firmami.



**Ulica Prosta w Warszawie –  
komputerowe wizualizacje mapy 3D  
wykonane w Pracowni Zastosowań  
Numerycznych (rysunek górny).  
Ten sam fragment ulicy widoczny jest  
z lewej strony na zdjęciu dolnym**



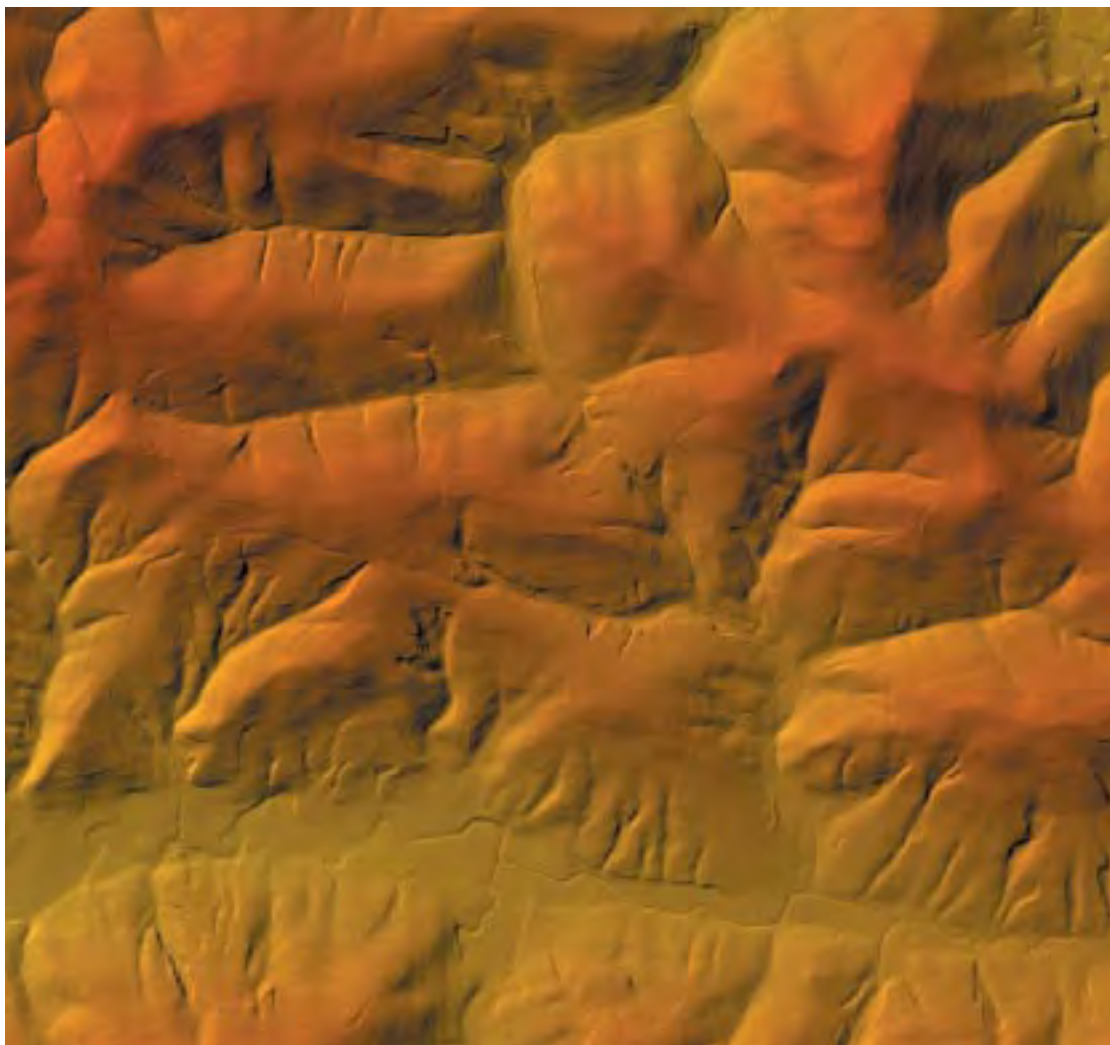
# O niezbyt odległej przyszłości

**Trudno dzisiaj powiedzieć, jak potoczą się losy polskiej geodezji w XXI wieku. Biorąc pod uwagę światowe i krajowe tendencje, można jedynie pokusić się o wskazanie kierunku rozwoju technologicznego WPG S.A. w najbliższych latach.**

**N**owy rodzaj konstrukcji inżynierskich, coraz szerzej stosowanych w krajowym budownictwie, będzie wymagał jeszcze bardziej skomplikowanego sprzętu geodezyjnego oraz coraz bardziej wyrafinowanych technicznie metod obsługi z uwzględnieniem teorii i analizy przenoszenia się błędów. Niewykluczone też, że zawód geodety i inżyniera budownictwa lądowego stanie się interdyscyplinarny. Powstający rynek budowy tras komunikacyjnych i układów komunikacyjnych, a zwłaszcza nowoczesne metody ich projektowania wymuszają pracę w układzie trójwymiarowym, tak na poziomie tworzenia mapy, jak i realizacji w terenie. Niewątpliwie zainicjowana zostanie technologia tworzenia systemu zasadniczej mapy numerycznej dla Warszawy. Pytanie: czy mapy istniejącej w dotychczasowej formie i kształcie? Możliwe są tu trzy niezależne scenariusze:

1. Z uwagi na powszechne użycie i stosowanie w projektach inżynierskich systemów CAD-owskich zastosowanie ich nie będzie wymagało stworzenia wielkoskalowej mapy obiektowej, co spowoduje, że każdy zleceniodawca będzie sam finansował aktualizację i powstawanie mapy numerycznej do celów projektowych, w tym w 2D i 3D.
2. Potrzeba szybkiego stworzenia systemu informacji o mieście typu GIS-owskiego dla zastosowań ogólnych i szczegółowych o znaczeniu strategicznym wymusi powstanie systemu numerycznej mapy obiektowej w postaci mapy operacyjnej w skali 1:1000 lub 1:2000 opartej na ortofotomapie. Mapa ta będzie zawierać obok danych katastralnych, obejmujących informacje o wartości gruntów i budynków, dane wynikające np. z katastru urządzeń infrastruktury technicznej czy z planów zagospodarowania przestrzennego. Wszystkie te informacje geometryczne naturalnie powiązane zostaną z bazami opisowymi.
3. Powstanie system obejmujący jednostkowe lub zintegrowane zbiory danych dotyczących infrastruktury technicznej miasta, głównie z nastawieniem na systemy zarządzania sieciami (docelowo może to być system numerycznie zarządzanego ZUD-u, czyli propozycji WPG sprzed 10 lat).

Niezależnie od rozwiązania, które podyktuje życie, każdy z wyżej wymienionych scenariuszy musi być oparty na wysoko rozwiniętych bazodanowych systemach informatycznych, a podstawowym ogniwem



**Numeryczny model okolic Dunajca  
opracowany w ramach projektu  
pilotażowego Wisła-Dunajec, 1999**

w olbrzymim zbiorze, którym będzie zarządzał geograficzny system informacji, będą odpowiednio zdefiniowane obiekty. Te same założenia dotyczyć będą dowolnych rozwiązań mapowych, GIS-owskich czy topograficznych. Już obecnie wiadomo, że Topograficzna Baza Danych oparta na numerycznym modelu terenu, ortofotomapie i systematyce obiektów terenowych daje w rezultacie podstawową krajową bazę danych o obiektach typu GIS, która tylko w szczególnych przypadkach wymagać będzie tak zwanej resymbolizacji. Nastąpi więc proces stałego doskonalenia i wdrażania systemów informacyjnych typu GIS. Najważniejsze jednak będzie to, na ile systemy te będą mogły opisać rzeczywistość (bo jeszcze nie świat wirtualny!) z uwagi na ograniczoną, jak na razie, zawartość podstawowych baz danych.

Jedno jest pewne – nastąpi jeszcze nie raz taki moment, kiedy geodezja udowodni, że jest niezbędnym narzędziem służącym do zaspokajania bieżących potrzeb człowieka – w tej roli należy też widzieć i rozpatrywać służebną rolę WPG S.A.



# ZAKOŃCZENIE



An aerial photograph of a city, likely Warsaw, with a dense urban landscape of various buildings and streets. The entire image is covered with a semi-transparent purple filter. A thin horizontal line is visible near the top of the page.

**Postowie**

**Lista nagród i wyróżnień**

**Prasa o WPG**

**Chronologia**



## Posłowie



FOT. JERZY PRZYMAKA

**W** nowe półwiecze Warszawskie Przedsiębiorstwo Geodezyjne wchodzi z doświadczoną kadrą inżynierską, wyposażone w nowoczesny sprzęt geodezyjny i komputerowy, ze stabilną sytuacją finansową i portfelem ambitnych technicznie zleceń. Stojące dziś przed geodezją zadania w zakresie stworzenia systemu informacji przestrzennej w połączeniu z możliwościami i pozycją Przedsiębiorstwa na rynku dają gwarancję dalszego rozwoju firmy.





Najbliższe perspektywy przedstawiliśmy na poprzednich stronach. Co będzie za lat 25 czy 50, nie wiemy, tak jak pierwsi pracownicy Przedsiębiorstwa nie mogli przewidzieć, że ich liczydła zastąpią komputery, że do tworzenia map będą służyć zdjęcia z kosmosu, a niewielki odbiornik za pomocą fal docierających z satelitów określi precyzyjnie współrzędne punktu na Ziemi.

Przyszłość Warszawskiemu Przedsiębiorstwu Geodezyjnemu zapewni ciągły nacisk na rozwój nowych technologii, stosowanie nowoczesnych instrumentów i wychodzenie naprzeciw potrzebom miasta. Taką politykę Przedsiębiorstwo stosowało z powodzeniem przez 50 lat.

W 1965 r. w wydawnictwie z okazji 15-lecia WPG dyrektor Wacław Kłopotniński, pisząc o perspektywach Przedsiębiorstwa, stwierdził, że „Nowoczesne miasto wymaga nowoczesnej obsługi geodezyjnej”. Myśl ta jest nadal aktualna, a jej realizacja jest gwarancją sukcesów firmy zarówno za rok, jak i za lat dwadzieścia.

Pamiętając o tym i patrząc na dokonania poprzedników, Warszawskie Przedsiębiorstwo Geodezyjne może z dumą i wiarą we własne siły wkroczyć w następne półwiecze.



## Lista nagród i wyróżnień

- 1954** ■ Zajęcie I miejsca we współzawodnictwie między przedsiębiorstwami geodezyjnymi w resorcie gospodarki komunalnej
- 1970** ■ Nagroda II Stopnia w Konkursie Jakości Robót Geodezyjnych w resorcie gospodarki komunalnej za zastosowanie metody biegunowej do wyznaczania osi konstrukcyjnych przy obsłudze osiedla „Torwar” w Warszawie
- 1971** ■ Nagroda IV Stopnia w Konkursie Jakości Robót Geodezyjnych w resorcie gospodarki komunalnej za „Mapę przeglądową sieci ulic m.st. Warszawy w skali 1:10 000 oraz analogową mapę w skali 1:20 000”
- 1973** ■ Sześcian 73 (nagrodę o tej nazwie przyznawało Stołeczne Zjednoczenie Projektowania Budownictwa Komunalnego) za opracowanie zasad zakładania i prowadzenia ewidencji budynków oraz sporządzania wykazów budynków
- Nagroda Prezesa GUGiK za fotogrametryczne opracowanie mapy dla Trasy Toruńskiej
- 1974** ■ Sześcian 74 za fotogrametryczną rekonstrukcję Wieży Władysławowskiej Zamku Królewskiego w Warszawie
- 1975** ■ Sześcian 75 za opracowanie, wykonanie i wydanie „Atlasu Warszawy”
- 1976** ■ Sześcian 76 za zaprojektowanie i wdrożenie geotechnicznego zbioru informacji województwa stołecznego
- Nagroda Prezesa GUGiK za wybitne osiągnięcia naukowe i techniczne w dziedzinie geodezji i kartografii za „Opracowanie programów obliczeń geodezyjnych na elektronicznym kalkulatorze programowalnym WANG 600”
- 1977** ■ Sześcian 77 za opracowanie systemu automatycznego obliczania ewidencji gruntów EWA 1
- 1978** ■ Sześcian 78 za opracowanie mapy uzbrojenia terenu w skali 1:5000
- 1981** ■ Sześcian 81 za pomiar geometrii dźwigarów mostu Toruńskiego
- 1988** ■ Nagroda II Stopnia Ministra Gospodarki Przestrzennej i Budownictwa za wybitne osiągnięcia twórcze w dziedzinie geodezji i kartografii: „Za opracowanie i założenie geodezyjnej poziomej osnowy realizacyjnej I rzędu na odcinku pl. Konstytucji – ul. Królewska budowy metra w Warszawie”
- Nagroda I Stopnia w XXVI Konkursie Jakości Robót Geodezyjnych i Kartograficznych Stowarzyszenia Geodetów Polskich za osnowę realizacyjną przeprawy mostowej Kazuń-Zakroczym
- 1989** ■ Nagroda III Stopnia w XXVII Konkursie Jakości Robót Geodezyjnych i Kartograficznych Stowarzyszenia Geodetów Polskich za mapę

przeglądową sieci ulic m.st. Warszawy w skali 1:10 000 w układzie dzielnicowym

■ Nagroda I Stopnia Ministra Gospodarki Przestrzennej i Budownictwa za wybitne osiągnięcia twórcze w dziedzinie geodezji i kartografii: „Za opracowanie oraz wdrożenie technologii aerotriangulacji analitycznej AERONET IBM PC ze wspomaganie komputerowym”

**1994** ■ Nagroda Ministra Gospodarki Przestrzennej i Budownictwa za publikację „Atlas Województwa Warszawskiego”

**1995** ■ Złota odznaka dla WPG „Zasłużony dla Gospodarki Przestrzennej i Komunalnej” nadana przez ministra gospodarki przestrzennej i budownictwa

**1999** ■ Rekomendacja nr 7/99 Stowarzyszenia Geodetów Polskich dla WPG S.A.: Zarząd Główny SGP daje gwarancję profesjonalnego i rzetelnego wykonywania przez WPG prac geodezyjnych



# Prasa o WPG

**WARSZAWSKIE PRZEDSIĘBIORSTWO GEODEZYJNE**

## Na nowo mierzą Warszawę

„Zmierzymy twój świat” – zapewnia największe w stolicy Warszawskie Przedsiębiorstwo Geodezyjne. Wczoraj firma obchodziła 45-lecie istnienia.

W 1989 roku skończył się nasz monopol – mówił podczas wczorajszej uroczystości dyrektor prywatyzującego się przedsiębiorstwa Ryszard Brzozowski. – Walka z konkurencją utrudnia nam życie, ale zarazem mobilizuje.

Firma w czasach PRL zatrudniała 1300 osób. Dziś zostało ok. 370. W ostatnich latach WPG zainwe-

stowało kilkanaście miliardów starych złotych w nowoczesny sprzęt pomiarowy. – Jesteśmy na poziomie średnioeuropejskim – twierdzi dyr. Brzozowski.

Firma proponuje inwestorom kompleksową obsługę – od pozyskania gruntów, zatwierdzania wszystkich formalności (m.in. w zespołach uzgadniania dokumentacji), aż po wyszukanie wykonawców obiektu. Prowadzi też wycenę i kupuje i sprzedaje nieruchomości. W przyszłości chce załatwiać wszystko, łącznie z budową obiek-

tów „pod klucz”, czyli być deweloperem.

Pracy dla geodetów w Warszawie nie zabraknie, gdyż w mieście trzeba odnowić ewidencję gruntów sprzed wielu lat. Wszystkie dane wymagają aktualizacji. Jak wyjaśnia inż. Wojciech Remiszewski, szef produkcji WPG, ewidencja gruntów sprzed dziesięciu lat jest mało dokładna. Na terenach większych błąd mógł sięgać nawet 1 ara, teraz nie powinien być większy od 1 m kw. Koszt odnowienia ewidencji jednej działki to 60-150 zł.

Za burmistrza Jana Rutkiewicza zrobiło to Śródmieście. Odnowiona ewidencja gruntów może się też pochwalić Praga-Południe w granicach gminy Centrum. 40-50 proc. obszaru miasta ma to dopiero przed sobą (np. Wawer i Rembertów nazywano wczoraj „białą plamą”).

WPG jest jedną z dwóch firm (obok Okręgowego Ursus), która robi obsługę geodezyjną warszawskiego metra. Pracowała też m.in. dla inwestorów budujących terminal lotniczy Okęcie II, hotel Mercure, wieżowiec Fim Tower przy Chalubińskiego, a wcześniej – Dworzec Centralny, Trasę Łazienkowską i Wisłostradę. (bart)

## „ŻYCIE WARSZAWY”, 1 GRUDNIA 1972 R.

„Budowa Trasy Łazienkowskiej (...) przysparza wiele kłopotów komunikacji miejskiej (...), na masówce robotniczej (...) załoga »Beton Stalu« podjęła zobowiązanie produkcyjne dla uczczenia święta 1 Maja – o 67 dni wcześniej niż ustalono wykonane zostaną roboty konstrukcyjne głównego tunelu pod plac Na Rozdrożu. (...) Przedstawiciel Warszawskiego Przedsiębiorstwa Geodezyjnego zgłosił masówce, że załoga WPG

podejmie zobowiązanie »Beton Stalu«. I to wystąpienie nagrodzono hucznymi brawami”.

## „ŻYCIE WARSZAWY”, 10 SIERPNIA 1974 R.

„Niedługo rozpocznie się przebudowa nowej trasy – al. Sobieskiego, (...) zanim powstanie nowa trasa muszą wstępne opracowania przygotować geodeci. (...) I właśnie Warszawskie Przedsiębiorstwo Geodezyjne podjęło się bezpłatnie wykonać dokumentację geodezyjną trasy Sobieskiego”.

## „EXPRESS WIECZORNY”, 2 SIERPNIA 1974 R.

„Warszawskie Przedsiębiorstwo Geodezyjne przystąpiło już do prac związanych z budową warszawskiego metra”.

## „GŁOS PRACY”, 24 WRZEŚNIA 1975 R.

„Pracowników Warszawskiego Przedsiębiorstwa Geodezyjnego, które w tym roku obchodzi swe 25-lecie, spotkać możemy na wszystkich stołecz-

nych inwestycjach (...). Mogą więc warszawscy geodeci pochwalić się nie tylko solidną i ciężką pracą dnia dzisiejszego, ale i chlubnymi tradycjami. Obecnie warszawskich geodetów jest około tysiąca (...)”.

## „PRZEGLĄD SPORTOWY”, 10 PAŹDZIERNIKA 1975 R.

„Pozazdrościć można Warszawskiemu Przedsiębiorstwu Geodezyjnemu załogi, która oprócz doskonałych wyników w pracy zawodowej ma wyjątkowe osiągnięcia w dziedzinie rekreacyjno-sportowej i turystycznej (...) załoga WPG zajęła bezapelacyjnie pierwsze miejsce w II Turnieju Warszawskich Zakładów Pracy w ogólnej punktacji imprez rekreacyjno-sportowych (...)”.

## „EXPRESS WIECZORNY”, 14 SIERPNIA 1975 R.

„Warszawa ma swój atlas, opracowali go i wydali na swój jubileusz warszawscy geodeci i kartografowie. Na 24 arkuszach „Atlas Warszawy” informuje o zjawiskach gospodarczo-inżynierskich stolicy, pokazuje zniszczenia, odbudowę i rozbudowę (...)”.

**„ŻYCIE WARSZAWY”, 6 STYCZNIA 1976 R.**

„Tradycyjna gwiazdka dla dzieci pracowników Warszawskiego Przedsiębiorstwa Geodezyjnego w Pałacu Młodzieży. 1080 dzieci pracowników WPG świetnie się bawiło na balu w Pałacu Młodzieży”.

**„EXPRESS WIECZORNY”, 23 GRUDNIA 1976 R.**

„Po wojnie dokonano w Warszawie około 120 tysięcy wierceń [geotechnicznych – red.]... Fachowcy zwrócili więc uwagę na to i wysunęli koncepcję zgromadzenia wszystkich danych w jednym miejscu – Warszawskim Przedsiębiorstwie Geodezyjnym (...) Dla zaprojektowania [Pruszkowskiego Zespołu Mieszkaniowego – red.] trzeba wykonać 1200 wierceń. Okazuje się jednak, że teren ten był już wielokrotnie wiercony, a znajdujące się dane pozwalają uniknąć co najmniej 1000 nowych wierceń (...)”.

**„KURIER POLSKI”, 20 STYCZNIA 1977 R.**

„20 lat minęło od momentu, kiedy przy Warszawskim Przedsiębiorstwie Geodezyjnym powstało Koło PTTK. (...) Dla uczczenia jubileuszu (...) jego działacze z pracowni fotogrametrycznej (...) wykonali w czynie społecznym inwentaryzację fotogrametryczną elewacji budynków zabytkowej części Zamościa. (...) Znając atmosferę w Warszawskim Przedsiębiorstwie Geodezyjnym, zamiłowanie jego pracowników do zabytków, z którymi stykają się w swojej pracy i na turystycznych wyprawach, łatwo zrozumieć, na czym polega sukces działaczy Koła PTTK (...)”.

**„KURIER POLSKI”, 22 GRUDNIA 1980 R.**

„(...) przedsiębiorstwo od wielu lat nie może się doczekać na oddanie obiecane go budynku przy ul. Sokratesa. Miejski Kombinat Budownictwa »Praga« od trzech lat przesuwając termin zakończenia robót i WPG nadal gnieździ się w ciasnych i przestarzałych pomieszczeniach”.

**„ŻYCIE WARSZAWY”, 15 CZERWCA 1989 R.**

„(...) Jeszcze w ubiegłym roku, gdy obowiązywały krępujące przepisy podatkowe, kontrahenci musieli czekać na efekty pracy warszawskich geodetów. Dziś – jak nas zapewniano – zamówienia realizowane są od ręki”.

**„GAZETA WYBORCZA”, 20 LUTEGO 1992 R.**

„»Atlas Województwa Warszawskiego« zamierza wydać Warszawskie Przedsiębiorstwo Geodezyjne. Będzie to pierwszy pełny i powszechnie dostępny zestaw map i wykresów obrazujących różne dziedziny życia (...)”.

**„GAZETA WYBORCZA”, 24 MARCA 1995 R.**

„»Zmierzymy twój świat« – zapewnia największe w stolicy Warszawskie Przedsiębiorstwo Geodezyjne. Wczoraj firma obchodziła 45-lecie”.

**„PC KURIER” 24 CZERWCA 1999 R.**

Z wypowiedzi przedstawicieli WPG na Targach CAD/CAM: „(...) opłaca się być na targach, nawet jeśli tylko jeden kontakt zakończy się kontraktem (...)”.

# Chronologia

- 1950** ■ Powstanie Miejskiego Przedsiębiorstwa Geodezyjnego Rady Narodowej m.st. Warszawy
- 1951** ■ Po uzyskaniu osobowości prawnej w 1951 r. zmiana nazwy na Warszawskie Przedsiębiorstwo Geodezyjne
- 1953** ■ Włączenie do WPG oddziału terenowego Państwowego Przedsiębiorstwa Mierniczego
- 1956** ■ Likwidacja Wydziału Pomiarów  
■ Powołanie ośrodka dyspozycyjnego geodezji miejskiej w Warszawie w Stołecznym Zarządzie Dróg, Geodezji i Zieleni
- 1957** ■ Przejęcie przez WPG od Wydziału Geodezyjnego Składnicy Map i Dokumentów Geodezyjnych
- 1959** ■ Po reorganizacji ośrodkiem dyspozycyjnym geodezji miejskiej zostaje Wydział Architektury, Nadzoru Budowlanego i Geodezji Stołecznej Rady Narodowej
- 1963** ■ Uchwała Stołecznej Rady Narodowej o obowiązku zlecania WPG inwentaryzacji urządzeń podziemnych
- 1964** ■ Utworzenie w urzędach dzielnicowych pracowni geodezyjnych WPG w ramach ich wydziałów architektury, nadzoru budowlanego i geodezji  
■ Wprowadzenie akordu zespołowego  
■ Wdrożenie systemu kompleksowego zlecania i rozliczania robót geodezyjnych  
■ Uruchomienie Pracowni Reprodukacji Map i Dokumentów
- 1965** ■ Uruchomienie Pracowni Fotogrametrii; utworzenie Działu Głównego Inspektora Kontroli Jakości
- 1966** ■ Otwarcie Zakładowego Ośrodka Informacji Technicznej i Ekonomicznej (ZOITE)
- 1967** ■ Powołanie Zespołu Uzgadniania Dokumentacji Projektowej Urządzeń Inżynierskich (ZUD);  
■ Uchwała Stołecznej Rady Narodowej o skali mapy podstawowej 1:500 oraz obowiązku inwentaryzacji powykonawczej przewodów podziemnych, także w terenie pozaulicznym
- 1968** ■ Uruchomienie komputera GEO 2  
■ Utworzenie Zespołu Elektronicznej Techniki Obliczeniowej  
■ Utworzenie Zespołu Redakcji Map
- 1969** ■ Uchwała Stołecznej Rady Narodowej o reorganizacji służby geodezyjnej, likwidacja pracowni geodezyjnych i przekazanie WPG władzy geodezyjnej I instancji w zakresie ewidencjonowania robót geodezyjnych



- 1970**
  - Stołeczna Rada Narodowa poszerza zakres działania Zespołu Uzgadniania Dokumentacji na tereny pozauliczne
  - Powołanie pionu geodezji w Stołecznym Zjednoczeniu Projektowania Budownictwa Komunalnego
  - Włączenie WPG do SZPBK
- 1971**
  - WPG (wraz z SZPBK) opracowuje „Zasady sporządzania map podstawowych”, wprowadzając w miejsce kilku map tzw. nakładki: S, U, E, R, O
  - SZPBK zleca opracowanie pierwszych map tłowych „Atlasu Warszawy”
  - WPG wprowadza kompletowanie materiałów w składnicy według obrębów
- 1972**
  - Utworzenie Zespołu Badań i Doświadczeń
  - Utworzenie pracowni wieloasortymentowych
- 1973**
  - Ośrodkiem dyspozycyjnym geodezji w Warszawie staje się Biuro Głównego Geodety m.st. Warszawy działające w ramach SZPBK
  - Wprowadzenie w WPG cennika scalonego
- 1974**
  - Wprowadzenie do zarządzania systemu informatycznego OBP (obsługa biur projektowych)
- 1976**
  - Wprowadzenie przez Biuro Głównego Geodety Warszawy zasad zakładania i prowadzenia mapy województwa stołecznego warszawskiego
- 1979**
  - Utworzenie Zespołu Fotointerpretacji, wprowadzenie systemu informatycznego w zarządzaniu Przedsiębiorstwem – PROPOD
- 1982**
  - Biuro Głównego Geodety m.st. Warszawy przechodzi do Urzędu Miasta
- 1983**
  - Utworzenie w WPG pracowni dla obsługi budowy warszawskiego metra
- 1984**
  - Likwidacja SZPBK, w Urzędzie m.st. Warszawy powołany zostaje Wydział Geodezji i Gospodarki Gruntami
- 1986**
  - Zespół Uzgadniania Dokumentacji przechodzi do Urzędu m.st. Warszawy. WPG pełni funkcje obsługi technicznej ZUD
- 1988**
  - Powołanie przez dyrektora WPG Rady Techniczno-Ekonomicznej, w której zasiedli przedstawiciele nauki i praktyki geodezyjnej
- 1992**
  - Redukcja liczby pracowni, reaktywowanie ZBiW
  - Otwarcie firmowego sklepu ze sprzętem geodezyjnym
- 1995**
  - Reorganizacja Przedsiębiorstwa, utworzenie pracowni: Wschód, Zachód, Północ, Południe, Zastosowań Numerycznych
  - Powołanie Spółki Akcyjnej – WPG S.A.
- 1996**
  - Likwidacja przedsiębiorstwa państwowego WPG i rozpoczęcie działalności gospodarczej WPG S.A.
- 1998**
  - Podpisanie Układu Zbiorowego WPG S.A.
- 1999**
  - Nowy asortyment produkcji: numeryczne opracowania kartograficzne (w tym topograficzne) i fotogrametryczne (zastosowanie stacji cyfrowej)

# LISTA PRACOWNIKÓW









# LISTA PRACOWNIKÓW

## Pracownicy WPG S.A. w roku jubileuszowym

### A

1. ANTOSZ ANNA
2. ANUSZ KATARZYNA
3. AUGUSTYNIAK SŁAWOMIRA

### B

4. BAJGROWICZ DANUTA
5. BARAŃSKA BARBARA
6. BARAŃSKI JÓZEF
7. BEDNARCZYK PAWEŁ
8. BIELECKA ALINA
9. BIELEŃ BARBARA
10. BILIŃSKA EWA
11. BINKIEWICZ WALDEMAR
12. BOBIŃSKA EWA
13. BRANDT ROBERT
14. BRZEZIŃSKI DAMIAN
15. BRZozowski JACEK
16. BRZozowski RYSZARD

### C

17. CENDROWSKI WŁODZIMIERZ
18. CHODOROWSKA ELŻBIETA
19. CHOIŃSKA STEFANIA
20. CHUDZIK PIOTR
21. CIEĆKO SABINA
22. CZAJKA AGNIESZKA
23. CZARNOCKA LUCYNA

### D

24. DANDELSKA-NICKERL JANINA
25. DASZKIEWICZ-BORTNOWSKI JACEK
26. DELUGA RAFAŁ
27. DĘBSKA HALINA
28. DUSZOTA KRZYSZTOF
29. DYJASIŃSKA JOANNA
30. DYJASIŃSKI WOJCIECH

### F

31. FANGRAT ZOFIA

32. FIGÓRSKA EWA

33. FILIMONOW IRENA

34. FLORAK JANUSZ

35. FOMIENKO EWA

### G

36. GANTNER KRZYSZTOF
37. GŁOŚNIAK HALINA
38. GNIADEK ROMUALD
39. GOŹDZICKI WIESŁAW
40. GÓRA MAŁGORZATA
41. GÓRSKA-JAJECZNIK WIESŁAWA
42. GRABOWSKA MAŁGORZATA
43. GRODZICKI STANISŁAW

### H

44. HOŁYŚ RYSZARD

### J

45. JACKOWSKA JÓZEFA
46. JACZEWSKA MARTA
47. JAGIELSKA DOROTA
48. JAKUBIAK URSZULA
49. JANASIAK MAŁGORZATA
50. JANICKA-MICHALAK TERESA
51. JANKOWSKA MAŁGORZATA
52. JARZĄBEK MONIKA
53. JASTRZĘBSKA BEATA
54. JAWORSKA ANNA
55. JEŻAK JAN
56. JĘDRZEJOWSKA ANNA

### K

57. KALBARCZYK TOMASZ
58. KAMIEŃSKA ELŻBIETA
59. KAPUSTA WITOLD
60. KĘDZIORA MARIA
61. KĘDZIORA WŁODZIMIERZ
62. KIEŁEK ANDRZEJ
63. KLIMASZEWSKA WACŁAWA

64. KŁOPOCIŃSKA-GIL MAŁGORZATA

65. KOCOT ANNA

66. KOŁODZIEJCZYK HANNA

67. KOMSTA WOJCIECH

68. KONOPKA ANDRZEJ

69. KOSYRA JAROSŁAW

70. KOWALEWSKI JACEK

71. KOWALIK DARIUSZ PIOTR

72. KOZANKIEWICZ MARIA

73. KOZŁOWSKI ARTUR

74. KRASIŃSKI JERZY

75. KREDYK WOJCIECH

76. KRÓL WITOLD

77. KUCHARCZYK TERESA

78. KUCZYŃSKI ROBERT

79. KUKAWKA ANDRZEJ

80. KULESZA TERESA

81. KWIATKIEWICZ WŁODZIMIERZ

### L

82. LICBARSKA RENATA
83. LISTOWSKA ELŻBIETA
84. LORKOWSKI TOMASZ

### Ł

85. ŁABAJ GUSTAW
86. ŁAWNICZAK STANISŁAW

### M

87. MADEJ MAREK
88. MADEJ ROBERT
89. MALINOWSKI ARKADIUSZ
90. MALINOWSKI RAJMUND
91. MAŁOWANIEC WIESŁAW
92. MARCHLIŃSKI DOMINIK
93. MARCJAN JOLANTA
94. MARKIEWICZ MAREK
95. MARTUSEWICZ TADEUSZ
96. MATUSIK JOLANTA
97. MAZUR KRZYSZTOF

98. MIKOŁAJCZAK MARIA  
99. MITRASZEWSKA ELŻBIETA  
100. MITRĘGA PIOTR  
101. MODZELEWSKA MAGDALENA  
102. MOŃKA JOLANTA

**N**

103. NALBORCZYK IZABELA  
104. NIRAZ ANNA  
105. NOGA LILIANA  
106. NOSAL KATARZYNA  
107. NOWIS STANISŁAW

**O**

108. OBRĘBOWSKI JACEK  
109. OGÓREK CZESŁAW  
110. ONACIEWICZ KRYSZYNA  
111. OSIŃSKA-ALEKSANDROWICZ EWA  
112. OSTROWSKI MARIUSZ  
113. OWCZAREK ADAM

**P**

114. PAPIŚ STANISŁAW  
115. PAWELSKA EWELINA  
116. PETRULEWICZ ADAM  
117. PLESKOT ADAM  
118. PLESKOT MICHAŁ  
119. PEŁCIENNIK ANNA  
120. POECIECHA BARBARA  
121. POPIELARSKA JOLANTA  
122. PREUSS RYSZARD  
123. PSZCZÓŁKOWSKA MONIKA  
124. PUCHALSKI JÓZEF  
125. PUCIŁOWSKI MARCIN  
126. PUCZYŃSKA ELŻBIETA  
127. PYRA GRZEGORZ

**R**

128. RADOMYSKA ANNA  
129. RADOMYSKI MARIUSZ  
130. RADYSZKIEWICZ ANDRZEJ  
131. REMISZEWSKI JACEK  
132. REMISZEWSKI STANISŁAW  
133. REMISZEWSKI WOJCIECH

134. RENIGER JANINA  
135. ROGUSKI RYSZARD  
136. ROJEK AGNIESZKA  
137. RUTKIEWICZ EDMUND  
138. RUTKOWSKA GERTRUDA  
139. RUTKOWSKI ROBERT  
140. RYSZKOWSKA MARIA

**S**

141. SAGANOWSKA TERESA  
142. SAKOWSKI TADEUSZ  
143. SASIN KRZYSZTOF  
144. SAWICKA EWA  
145. SIEMIĄTKOWSKA TERESA  
146. SIERADZKI ROBERT  
147. SIKORA WOJCIECH  
148. SIPORSKI ANDRZEJ  
149. SIWICKI JANUSZ  
150. SKAŁECKA BARBARA  
151. SKOLIMOWSKI SEBASTIAN  
152. SKWARCZYŃSKI KRZYSZTOF  
153. SŁONIOWSKA ANNA  
154. SOBOLEWSKI ANDRZEJ  
155. SOPYŁA GRAŻYNA  
156. SOSZYŃSKI JERZY  
157. STACHIEWICZ PIOTR  
158. STACHURA WIESŁAW  
159. STAŃCZUK AGNIESZKA  
160. STASIEWICZ MIROSLAW  
161. STĘPIEŃ MICHAŁ  
162. STĘPKOWSKI LECH  
163. STIASNY MARCIN  
164. STRZELEC ANNA  
165. STYCZEK MAŁGORZATA  
166. SUŁKOWSKA JOLANTA  
167. SURMAŃSKI EDWARD  
168. SZAFRANIEC ALICJA  
169. SZCZĘSNY ROBERT  
170. SZEMRAJ MONIKA  
171. SZYMCZAK MIROSLAW

**Ś**

172. ŚLESZYŃSKA BARBARA  
173. ŚWITAL URSZULA

**T**

174. TRAWIŃSKA URSZULA  
175. TRZECIAK KRYSZYNA  
176. TUSZYŃSKA TERESA

**U**

177. UCHAŃSKI JACEK

**W**

178. WASIAK TADEUSZ  
179. WASILEWSKI ANDRZEJ  
180. WASILEWSKI ZBIGNIEW  
181. WAŚNIEWSKI LESZEK  
182. WAWRZYŃIAK IRENA  
183. WĘGIEŁEK MIRONA  
184. WINKOWSKA TERESA  
185. WIŚNIEWSKA KATARZYNA  
186. WIŚNIEWSKA OLGA  
187. WYRKOWSKI DAMIAN  
188. WYSZOMIRSKA LIDIA  
189. WYSZYŃSKA MAGDALENA  
190. WYSZYŃSKI MICHAŁ

**Z**

191. ZACZEK HALINA  
192. ZARYCHTA RENATA  
193. ZAWISTOWSKI MAREK  
194. ZDZIENNICZKI ANDRZEJ  
195. ZEJGLER MICHAŁ  
196. ZĘBALSKI EDWARD  
197. ZGIERSKI MICHAŁ  
198. ZIELIŃSKI JANUSZ  
199. ZUBCZYŃSKI LESZEK

**Ż**

200. ŻURAWSKA HALINA  
201. ŻYŁAJTYS-MIGDA GRAŻYNA

Stan zatrudnienia w dniu 21.03.2000

# LISTA PRACOWNIKÓW

## Pracownicy WPG w latach 1950-2000

### A

ABRAMCZYK LUDWIKA  
 ABRAMCZYK RYSZARD  
 ABRAMOWICZ IRENA  
 ABRAMOWICZ IRENA HENRYKA  
 ABRAMOWSKI EUGENIUSZ  
 ADAMCZAK-SZCZEPAŃSKA ANNA  
 ADAMCZEWSKA JUSTYNA  
 ADAMCZYK JANUSZ  
 ADAMCZYK JERZY  
 ADAMECZEK DANUTA  
 ADAMKIEWICZ STANISŁAW  
 ADAMSKA BARBARA  
 ADAMSKA KATARZYNA  
 ADAMSKI EDWARD  
 ADAMSKI JANUSZ  
 ADAMSKI MARIAN  
 ADAMSKI TOMASZ  
 ADAMSKI ZDZISŁAW  
 ADASZEWSKI MAREK  
 AFANASJEW JAN  
 AKACKI JÓZEF  
 ALBEKIER BOGDAN  
 AMBROZIAK TADEUSZ  
 AMBROZIAK ZBIGNIEW  
 ANCZARSKI WIESŁAW  
 ANDERSZEWSKI ANDRZEJ  
 ANDERSZEWSKI STEFAN  
 ANDRUSZCZENKO CEZARY  
 ANDRZEJCZAK JERZY  
 ANDRZEJCZAK MARCELI  
 ANDRZEJCZAK WŁODZIMIERZ  
 ANDRZEJCZYK WIESŁAWA  
 ANDRZEJEWSKA HELENA  
 ANDRZEJEWSKA MAŁGORZATA  
 ANDRZEJEWSKI JERZY  
 ANDRZEJEWSKI PAWEŁ  
 ANDUŁA KRYSZYNA  
 ANIELAK ALEKSANDER  
 ANIELAK ZDZISŁAW

ANIOŁOWSKI WIESŁAW  
 ANTCHAK ZOFIA  
 ANTKOWIAK JACEK  
 ANTOLIK JAN  
 ANTONIAK ANDRZEJ  
 ANTONOWICZ GRZEGORZ  
 ANTOS TERESA  
 ANTOSIK WŁODZIMIERZ  
 ANUSZ ROMAN  
 ARKUSZEWSKI SŁAWOMIR  
 ASŁANOWICZ ANDRZEJ  
 AUGUSTYNIAK ANDRZEJ  
 AUGUSTYNIAK BEATA

### B

BABIŃSKA LIDIA  
 BACCIARELLI ALEKSANDER  
 BACCIARELLI MARIA  
 BACHURA HENRYKA  
 BADEŃSKI LESZEK  
 BADOWSKA WANDA  
 BADOWSKI BOGUSŁAW  
 BADZIELEWSKI BOGDAN  
 BAJBAKOW BARBARA  
 BAJERSKI JERZY  
 BAJSZCZAK TADEUSZ  
 BAJUR TERESA  
 BAKALARZ KRZYSZTOF  
 BAKUŁA HENRYK  
 BAKUŁA KRZYSZTOF  
 BALCEREK WŁODZIMIERZ  
 BALCEROWSKA URSZULA  
 BALCERZAK DARIUSZ  
 BALICKI JULIUSZ  
 BALONEK WALDEMAR  
 BAŁDYGA JAROSŁAW  
 BAŁŁOD ALEKSY  
 BANACHOWSKI MARIAN  
 BANASIAK ANDRZEJ  
 BANASIEWICZ SYLWESTER

BANASZAK KATARZYNA  
 BANASZEK MAREK  
 BANASZEK WIESŁAWA  
 BANASZKIEWICZ KRZYSZTOF  
 BANASZYŃSKI WOJCIECH  
 BANEK MARIA  
 BANY JOLANTA  
 BAŃKOWSKA-MARZEC ELŻBIETA  
 BARANOWSKA BARBARA  
 BARANOWSKA HALINA  
 BARANOWSKA KAZIMIERA  
 BARANOWSKA KRYSZYNA  
 BARANOWSKI BOGDAN  
 BARANOWSKI RYSZARD  
 BARANOWSKI WITOLD  
 BARAŃSKA ANNA  
 BARAŃSKA BARBARA  
 BARAŃSKI JAN  
 BARBACHOWSKI STANISŁAW  
 BARCHWIC LONGIN  
 BARCIŃSKI HENRYK  
 BARCZEWSKI ANTONI  
 BARDADYN WIESŁAW  
 BARDYSZEWSKI TADEUSZ  
 BART TOMASZ  
 BARTCZAK WŁADYSŁAW  
 BARTECKA MAŁGORZATA  
 BARTKOWIAK URSZULA  
 BARTOSIK HALINA  
 BARTOSIK SŁAWA  
 BARTOSZEWSKI ANNA  
 BARTOSZEWSKI KAZIMIERZ  
 BARTOSZEWSKI OLGIERD  
 BARTOSZEWSKA BARBARA  
 BARTOSZEWSKI ZDZISŁAW  
 BARTUSIAK DARIUSZ  
 BARTZ JERZY  
 BASAJ ALEKSANDER  
 BASAK ADAM  
 BASIŃSKI STANISŁAW



BATURA KRZYSZTOF  
 BAZYŁAK TADEUSZ  
 BAZYŁAK TOMASZ  
 BĄK PIOTR  
 BĄK TADEUSZ  
 BĄKOWSKI KRZYSZTOF  
 BEBELSKI EUGENIUSZ  
 BECLER ZBIGNIEW  
 BECZKOWICZ WOJCIECH  
 BEDNARCZYK JAN  
 BEDNARCZYK JANUSZ  
 BEDNARCZYK STEFAN  
 BEDNAREK ADAM  
 BEDNARZ MARIA  
 BEKIROW REDŻEP  
 BEŁKOWSKI ANDRZEJ  
 BEM JACEK  
 BERDUGIN HENRYK  
 BEREZA ANNA  
 BERKAN BARBARA  
 BERKIETA ANNA  
 BERKIETA HENRYK  
 BERNACZYK-SŁOŃSKA DANUTA  
 BERNAT ANDRZEJ  
 BERNAT MARIAN  
 BERNATOWICZ FRANCISZEK  
 BETA GRAŻYNA  
 BETA HALINA  
 BĘBNOWICZ BOLESŁAW  
 BĘCEK TOMASZ  
 BIAŁACH RENATA  
 BIAŁCZAK IRENA  
 BIAŁKIEWICZ ADAM  
 BIAŁOBRZESKA STEFANIA  
 BIAŁY JANUSZ  
 BIAŁY SŁAWOMIR  
 BICHEL ELŻBIETA  
 BIEGUSZEWSKI GRZEGORZ  
 BIEJAT STEFAN  
 BIELAK EWA  
 BIELECKI JACEK  
 BIELECKI JANUSZ S. JERZEGO  
 BIELECKI JANUSZ S. MARIANA  
 BIELECKI MIROSŁAW

BIELEŃ STEFAN  
 BIELIŃSKI STANISŁAW  
 BIELIŃSKI TOMASZ  
 BIELSKI PIOTR  
 BIENASZEWSKI ANDRZEJ  
 BIENASZEWSKI STANISŁAW  
 BIENIAK ANDRZEJ  
 BIENIAK JANINA  
 BIENIAK MAREK  
 BIENIAS STANISŁAW  
 BIENIEK MAGDALENA  
 BIEŃKOWSKA ELŻBIETA  
 BIEŃKOWSKA HELENA  
 BIEŃKOWSKI ANDRZEJ  
 BIEŃKOWSKI GRZEGORZ  
 BIEŃKOWSKI MAREK  
 BIERNACKI ANDRZEJ  
 BIERNACKI ZDZISŁAW  
 BIERNAT MIECZYŚŁAW  
 BIGAJSKI ALEKSANDER  
 BILIŃSKI WIESŁAW  
 BILSKI JACEK  
 BINKIEWICZ RYSZARD  
 BINKOWSKI KRZYSZTOF  
 BIŃCZYK FRANCISZEK  
 BIŃKIEWICZ JERZY  
 BLADA JAN  
 BLANKIEWICZ ZBIGNIEW  
 BLICHARSKI ARKADIUSZ  
 BLICHARZ STANISŁAW  
 BLÜCHER ELŻBIETA  
 BLUHM-KWIATKOWSKI WOJCIECH  
 BŁACHNIO JAN  
 BŁASZCZAK WŁADYSŁAWA  
 BŁASZCZYK IRENA  
 BŁASZCZYK WIĘCZYŚŁAW  
 BŁASZCZYKIEWICZ TADEUSZ  
 BŁASZCZYSZYN MARCIN  
 BŁĘDKOWSKI KLAUDIUSZ  
 BŁOŃSKI ANDRZEJ  
 BOBIN TADEUSZ  
 BOBROWSKA HANNA  
 BOBROWSKI WALDEMAR  
 BOBRZYCKA MONIKA

BOBRZYCKI JERZY  
 BOCHMAN EUGENIUSZ  
 BOCHOLC IZABELLA  
 BOCIAN ANDRZEJ  
 BOCIANIAK WITOLD  
 BOCIANOWSKI ANDRZEJ  
 BOĆKOWSKI SŁAWOMIR  
 BODANKA IGNACY  
 BODANKA TADEUSZ  
 BODEK PAWEŁ  
 BODZKO EDWARD  
 BOGACKI DARIUSZ  
 BOGACKI KAZIMIERZ  
 BOGDAŃSKI JAROSŁAW  
 BOGIEL DANUTA  
 BOGÓRSKA ANNA  
 BOGUCA HALINA  
 BOGUCKI MAREK  
 BOGUMIŁ GRAŻYNA  
 BOGUSKA MIROSŁAWA  
 BOGUSZ JAN  
 BOGUSZ STANISŁAW  
 BOHDANOWICZ PIOTR  
 BOHLEN JOLANTA  
 BOJAKOWSKA DANUTA  
 BOJANEK TADEUSZ  
 BOJANOWICZ STEFAN  
 BOJKO JOLANTA  
 BOLESTA MAŁGORZATA  
 BOMBA WOJCIECH  
 BOMBRYCH KRZYSZTOF  
 BONDARENKO LUCYNA  
 BONIFACZUK ROMUALD  
 BONISŁAWSKI FRANCISZEK  
 BONOWICZ LESZEK  
 BONOWSKI ANDRZEJ  
 BOŃKOWSKA ANNA  
 BORATYŃSKA LUDWIKA  
 BORAWSKI ANTONI  
 BORECKI JERZY  
 BOREWSKA IRENA  
 BORKOWSKI DARIUSZ  
 BORKOWSKI HENRYK  
 BORKOWSKI KAZIMIERZ

# LISTA PRACOWNIKÓW

BORKOWSKI MAREK  
BORKOWSKI ZBIGNIEW  
BOROWA MAŁGORZATA  
BOROWSKA IRENA  
BOROWSKA STEFANIA  
BOROWSKI ANDRZEJ  
BOROWSKI ZBIGNIEW  
BORYCHOWSKI JACEK  
BORZĘCKA BARBARA  
BORZĘCKI FRANCISZEK  
BORZĘCKI PIOTR  
BOSIŁO WALDEMAR  
BOŻEK ANDRZEJ  
BRAJCZEWSKI EDMUND  
BRAKSAL LESZEK  
BRAMORSKA-ŚWIĄTEK KRYSZYNA  
BRAMORSKI KAZIMIERZ  
BRANICKI ZDZISŁAW  
BRANT KRZYSZTOF  
BRAULIŃSKA WIESŁAWA  
BRAUŁA ANDRZEJ  
BRAUZE JOANNA  
BRODOWSKA EWA  
BRODOWSKI MIROSŁAW  
BRODOWSKI TADEUSZ  
BRODZIŃSKA LUCYNA  
BROJEK BOGDAN  
BROKMAN MARIA  
BROKMAN WITOLD  
BRONISZ HENRYK  
BRONISZ STANISŁAW  
BRONOWICKI BOLESŁAW  
BROSZKOWSKA MARIA  
BROWARSKI WŁODZIMIERZ  
BROŻEK JOLANTA  
BRÓZEK SABINA  
BRUSZKIEWICZ JAROSŁAW  
BRYCZKOWSKI LECH  
BRYKALSKI DARIUSZ  
BRYKALSKI MIKOŁAJ  
BRZESZKIEWICZ WOJCIECH  
BRZEZIŃSKA LEOKADIA  
BRZEZIŃSKA ZOFIA  
BRZOSKO ANDRZEJ

BRZOSKO EWA  
BRZOSKO MACIEJ  
BRZOSTOWSKI JERZY  
BRZOSZOWSKI MIECZYŚLAW  
BRZOSZOWSKI ZBIGNIEW  
BRZÓZKA MAREK  
BRZUSZKIEWICZ JAROSŁAW  
BUCEWICZ BRONISŁAW  
BUCHŁA WŁODZIMIERZ  
BUCHOLC IZABELLA  
BUCZNY JAKUB  
BUCZOWSKI ROMUALD  
BUDYTA PAWEŁ  
BUDZIK WŁADYSŁAW  
BUDZIK WOJCIECH  
BUDZISZEWSKI ROBERT  
BUDŹKO EDWARD  
BUGAJ ANDRZEJ  
BUGAJER LESZEK  
BUGALSKA DANUTA  
BUGWICZ SYLWESTER  
BUJACZ KAZIMIERZ  
BUJALSKI WACŁAW  
BUJNOWSKA HANNA  
BUJNOWSKA KRYSZYNA  
BUJNOWSKI JANUSZ  
BUJNOWSKI LECH  
BUKOWSKA JADWIGA  
BUKOWSKA WANDA  
BUKOWSKI GRZEGORZ  
BULEWICZ ELŻBIETA  
BURA MAŁGORZATA  
BURCICKI WIESŁAW  
BURSKI BOGDAN  
BURY WŁADYSŁAW  
BURZYŃSKI ANDRZEJ  
BURZYŃSKI JAROSŁAW  
BURZYŃSKI JERZY  
BURZYŃSKI SŁAWOMIR  
BUSIŁO WACŁAW  
BUZIAK TADEUSZ  
BUŻYCKI MICHAŁ

**C**  
CABAJ JAN  
CAŁA STEFAN  
CAPIGA ANDRZEJ  
CASSELIUS-BEŁKOWSKA MAŁGORZATA  
CELEJ JADWIGA  
CELIŃSKI HENRYK  
CESARCZYK STANISŁAW  
CHAŁKA JAROSŁAW  
CHECHŁACZ ZBIGNIEW  
CHEŁMINIAK BOGDAN  
CHENCZKE JACEK  
CHILIŃSKA JANINA  
CHILIŃSKI SŁAWOMIR  
CHILIŃSKI TADEUSZ  
CHŁOPEK SŁAWOMIR  
CHŁOPKIEWICZ ADAM  
CHŁOSTA EWA  
CHMIELAK HALINA  
CHMIELECKI RYSZARD  
CHMIELEWICZ MARIAN  
CHMIELEWSKA KRYSZYNA  
CHMIELEWSKA-ZDANOWICZ JOLANTA  
CHMIELEWSKI HENRYK  
CHMIELEWSKI JANUSZ  
CHMIELEWSKI KRZYSZTOF  
CHMIELEWSKI RYSZARD  
CHMIELEWSKI STANISŁAW  
CHMIELEWSKI STEFAN  
CHMIELIŃSKA MARIA  
CHOCHLEW IRENA  
CHODOROWSKI JACEK  
CHOJAK HALINA  
CHOJNACKA JANINA  
CHOJNACKA-DZIERŻAK GRAŻYNA  
CHOJNACKI JAN  
CHOJNACKI MAREK  
CHOJNOWSKA-DERLACKA ALINA  
CHOLEWIŃSKI HENRYK  
CHOLEWIŃSKI JERZY  
CHOMA EWA  
CHOMENTOWSKA REGINA  
CHOMICZ ZBIGNIEW  
CHOROMAŃSKA ELŻBIETA

CHOROSZ GRZEGORZ  
 CHOYNOWSKI JAN  
 CHROBAK MARIA  
 CHROMECKI ANDRZEJ  
 CHRUPKOWA STEFANIA  
 CHRUSTALEW ANDRZEJ  
 CHRZANOWSKA BOŻENA  
 CHRZANOWSKI ANTONI  
 CHRZANOWSKI KLEMENS  
 CHRZANOWSKI MAREK  
 CHRZANOWSKI ZBIGNIEW  
 CHUDOBIECKI STANISŁAW  
 CHUDY LECH  
 CHUDZYŃSKA KRYSZYNA  
 CHYBOWSKA HALINA  
 CHYLAK GENOWEFA  
 CIBOREK RYSZARD  
 CIBOROWSKA IWONA  
 CICHACKA EWA  
 CICHOCKI CZESŁAW  
 CICHOCKI STEFAN  
 CICHON JANUSZ  
 CICHON PIOTR  
 CICHOWLAS WOJCIECH  
 CICHY MARIA  
 CICHY ZBIGNIEW  
 CIECHANOWSKA KRYSZYNA  
 CIECHOCIŃSKI STEFAN  
 CIECHOCIŃSKI SYLWESTER  
 CIEPLIK KAZIMIERZ  
 CIEPLIŃSKI ANDRZEJ  
 CIESIELSKA WANDA  
 CIESIELSKI MACIEJ  
 CIESIELSKI MAREK  
 CIEŚLAK IRENA  
 CIEŚLAK KRZYSZTOF  
 CIEŚLAK WITOLD  
 CIEŚLIKOWSKI ZBIGNIEW  
 CILECKA JOANNA  
 CIOSEK ANDRZEJ  
 CIOTA STANISŁAW  
 CIUK TADEUSZ  
 CIUMA MARTA  
 CIUMAJ ANNA

CIUMAJ STEFAN  
 CIUMAJ WŁADYSŁAW  
 CWOJZIŃSKI CZESŁAW  
 CWYL LUCYNA  
 CYBULSKA MAGDALENA  
 CYBULSKI BOLESŁAW  
 CYFERT ALDONA  
 CYGAN TADEUSZ  
 CYMERMAN GRAŻYNA  
 CYRAN ROBERT  
 CYRTA HENRYK  
 CYRTA STEFAN  
 CZACHOROWSKA ANNA  
 CZACHOWSKA MIROŚLAWA  
 CZACHOWSKI BOGDAN  
 CZACHOWSKI WIESŁAW  
 CZAJA HANNA  
 CZAJKA MAREK  
 CZAJKOWSKA EWA  
 CZAJKOWSKI JACEK  
 CZAJKOWSKI JERZY  
 CZAJKOWSKI MAREK  
 CZAPIGA BOGUSŁAW  
 CZAPLA JERZY  
 CZAPSKA WANDA  
 CZARNECKA DANUTA  
 CZARNECKA MAŁGORZATA  
 CZARNOCKI ANDRZEJ  
 CZARNOWSKI ROBERT  
 CZARNY SŁAWOMIR  
 CZECH STANISŁAW  
 CZEJGIS KRZYSZTOF  
 CZERKO PAWEŁ  
 CZERMIŃSKI PIOTR  
 CZERNIAK TADEUSZ  
 CZERNIAKIEWICZ JACEK  
 CZERNICKI WIESŁAW  
 CZERSKA MARIA  
 CZERWIŃSKI ANDRZEJ  
 CZERWIŃSKI KAZIMIERZ  
 CZERWIŃSKI WALDEMAR  
 CZESNAR MIROŚLAW  
 CZUBIŃSKI WIKTOR  
 CZUPKIEWICZ LUBOMIR

CZUPRYŃSKA BOŻENA  
 CZYŻ ANDRZEJ  
 CZYŻAK HENRYK  
**Ć**  
 ĆMOCH ZBIGNIEW  
 ĆWICZYŃSKA MARIANNA DANUTA  
 ĆWIERZYŃSKA KAZIMIERA  
 ĆWIK ZBIGNIEW  
**D**  
 DALECKI ANDRZEJ  
 DĄBEK JÓZEFA  
 DAMĘTKA LUCJAN  
 DANAJ DOROTA  
 DANIE MARCIN  
 DANIŁOWICZ HENRYK  
 DANIŁOWSKI WALENTY  
 DANISZEWSKA TERESA  
 DARMETKO BOGUSŁAW  
 DARMETKO STANISŁAWA  
 DASZKIEWICZ GABRIELA  
 DASZKIEWICZ MAREK  
 DAWICKA JADWIGA  
 DAWIDKO JAROSŁAW  
 DĄBEK MAGDALENA  
 DĄBKOWSKA CZESŁAWA  
 DĄBKOWSKA GRAŻYNA  
 DĄBKOWSKI WŁODZIMIERZ  
 DĄBROWSKA ALDONA  
 DĄBROWSKA MARIA  
 DĄBROWSKA ZOFIA  
 DĄBROWSKI ANDRZEJ S. MARIANA  
 DĄBROWSKI ANDRZEJ S. ZYGMUNTA  
 DĄBROWSKI BENEDYKT  
 DĄBROWSKI BOGUSŁAW  
 DĄBROWSKI EDWARD  
 DĄBROWSKI IRENEUSZ  
 DĄBROWSKI JANUSZ S. ANDRZEJA  
 DĄBROWSKI JANUSZ S. HENRYKA  
 DĄBROWSKI JULIAN S. JULIANA  
 DĄBROWSKI JULIAN S. JULIANA I ANASTAZJI  
 DĄBROWSKI JULIAN S. SZCZEPANA  
 DĄBROWSKI MIECZYŚLAW



## LISTA PRACOWNIKÓW

DĄBROWSKI PAWEŁ  
 DĄBROWSKI STANISŁAW  
 DĄBROWSKI TADEUSZ  
 DĄBROWSKI WIESŁAW  
 DĄBROWSKI WŁADYSŁAW  
 DĄBROWSKI WOJCIECH  
 DĄBRÓWKA RYSZARD  
 DĄBRÓWKA-MELION MARIA  
 DEC KRZYSZTOF  
 DECZEWSKA-BARKAS ALICJA  
 DECZEWSKA-MARCZAK HANNA  
 DEFRAITYKA JERZY  
 DELEGA FRANCISZKA  
 DELEGIEWICZ STEFAN  
 DEMBEK ZYGMUNT  
 DENIS HELENA  
 DENIS MAŁGORZATA  
 DENIS WIKTOR  
 DERA HALINA  
 DERA RYSZARD  
 DERLACKA ALINA  
 DERLACKI JERZY  
 DERYŁO JÓZEF  
 DESPERAT HENRYK  
 DĘBICKI ANDRZEJ  
 DĘBICKI JANUSZ  
 DĘBKOWSKI BOGDAN  
 DĘBKOWSKI TADEUSZ  
 DĘBOWSKI LESZEK  
 DĘBSKA BARBARA  
 DĘBSKI ZDZISŁAW  
 DĘUBAKOWSKI KRZYSZTOF  
 DŁUGOSZ TADEUSZ  
 DŁUTEK JERZY  
 DMOCHOWSKA JULIA  
 DMOWSKA ELŻBIETA  
 DMOWSKA-GRABOWIEC CZESŁAWA  
 DMOWSKI KRZYSZTOF  
 DMOWSKI WŁODZIMIERZ  
 DMUCHOWSKA ELŻBIETA  
 DOBACZEWSKI WALDEMAR  
 DOBIECKA MARTA  
 DOBKOWSKI PIOTR  
 DOBOSZ ALICJA

DOBOSZ ANDRZEJ  
 DOBOSZ EDWARD  
 DOBOSZ WANDA  
 DOBROGOWSKI KRZYSZTOF  
 DOBROSIELSKI RYSZARD  
 DOBROWOLSKA GENOWEFA  
 DOBROWOLSKI ARTUR  
 DOBROWOLSKI JAN  
 DOBROWOLSKI JERZY  
 DOBROWOLSKI STANISŁAW  
 DOBRZYŃSKA ELŻBIETA  
 DOBRZYŃSKA EWA  
 DOLATA MAREK  
 DOLIŃSKA MARIA  
 DOMAŃSKI EDWARD  
 DOMAŃSKI JACEK S. CZESŁAWA  
 DOMAŃSKI JACEK S. KAZIMIERZA  
 DOMAŃSKI MAREK  
 DOMAŃSKI WIESŁAW  
 DOMARADZKI JAKUB  
 DOMARADZKI WITOLD  
 DOMERADZKI STANISŁAW  
 DOMINIAK WOJCIECH  
 DOMINICZAK STANISŁAW  
 DOMINOWSKI STEFAN  
 DOMIŃCZAK WOJCIECH  
 DOWNAROWICZ JERZY  
 DRABICH JÓZEF  
 DRABICH MICHAŁ  
 DRABIK KAZIMIERZ  
 DREWNIK LEONARD  
 DREWS RYSZARD  
 DREŻEWSKA ALICJA  
 DROZD JERZY  
 DRÓZD URSZULA  
 DRÓŹDZ JERZY  
 DRUZIŃSKI ANDRZEJ  
 DRYGO MAGDALENA  
 DRYGO MIKOŁAJ  
 DRZEWIECKI ZYGMUNT  
 DUBNIAK ANDRZEJ  
 DUDA BARBARA  
 DUDKOWSKI MAREK  
 DUDKOWSKI WALDEMAR

DUDZIC ANDRZEJ  
 DUDZIC HENRYK  
 DUDZIEC JACEK  
 DUDZIŃSKA WERONIKA  
 DUDZIŃSKI JÓZEF  
 DUDZIŃSKI MARIAN  
 DUDZIŃSKI TADEUSZ  
 DULIŃSKI ZYGMUNT  
 DUNAJ HENRYK  
 DUNAJSKI SŁAWOMIR  
 DUSZAK PAWEŁ  
 DUSZAK TADEUSZ  
 DUSZCZYK ZBIGNIEW  
 DUSZYŃSKI TOMASZ  
 DUTKIEWICZ BOŻENA  
 DUTKIEWICZ RYSZARD  
 DWORAK HENRYK  
 DWORAKOWSKI JAN  
 DWORAKOWSKI ZDZISŁAW  
 DWORECKI ANDRZEJ  
 DWORNIK LECH  
 DYBALSKA HELENA  
 DYBALSKI PIOTR  
 DYBOWSKI JAROSŁAW  
 DYDYSZKO ALEKSANDRA  
 DYMACHEWSKA MARIA  
 DYMOWSKI WALDEMAR  
 DYŃSKI GRZEGORZ  
 DYONIZIAK KRZYSZTOF  
 DYWAŃ EWA  
 DZIAK KAZIMIERZ  
 DZIAK NATALIA  
 DZIEDZIC HENRYK  
 DZIEKAN JAN  
 DZIENIS-WRÓBLEWSKA JADWIGA  
 DZIESZUK BOGDAN  
 DZIEŻYC-MÜLLER ANNA  
 DZIĘCIOŁ ADAM  
 DZIĘCIOŁ TOMASZ  
 DZIĘGIELEWSKI TADEUSZ  
 DZIK JAN  
 DZIKLIŃSKI MAREK  
 DZIUBA BARBARA  
 DZIUBAK ANDRZEJ

DZIUBAK ANTONI  
DZIUBAK TADEUSZ  
DZIUBIŃSKI MIECZYŚLAW  
DZIUKA Cezary  
DZWONNIK EUGENIUSZ

## E

EJGIERD ELŻBIETA  
EJGIERD EWA  
EJGIERD KRYSZYNA  
ELGAS ADAM  
ESTKOWSKI BOGDAN  
EYTNER MACIEJ

## F

FABIŃSKA EWA  
FABJANOWICZ IWONA  
FABRYKOWSKA JOLANTA  
FABRYKOWSKI KRZYSZTOF  
FALENTA HALINA  
FAŁĘCKA HANNA  
FATKOWSKA STANISŁAWA  
FEDOROWICZ MAREK  
FEDOROWICZ ZENON  
FERSTEN JÓZEFA  
FERSTEN ŁUCJA  
FIBICH JERZY  
FIDLER ANDRZEJ  
FIDURA WACŁAW  
FIGLEWICZ JACEK  
FIGURA ZDZISŁAW  
FIJAŁKOWSKA JOLANTA  
FIJAŁKOWSKI MAREK  
FIJKA TOMASZ  
FILIMONOW MARIUSZ  
FILIP WIESŁAW  
FILIPEK ROBERT  
FILIPEK TADEUSZ  
FILIPIAK ANNA  
FILIPOWICZ WITOLD  
FILOZOF JANUSZ  
FIRŁĄG WACŁAW  
FISZER STEFAN  
FITALI KRYSZYNA

FLEJSZER STEFAN  
FLEJSZMAN JADWIGA  
FLISIŃSKA ZOFIA  
FLORCZAK RYSZARD  
FLORCZAK WALDEMAR  
FOPP JERZY  
FORNAL BARBARA  
FORTUNA ANTONINA  
FORTUNA ZBIGNIEW  
FORTUŃSKA JADWIGA  
FRANKOWSKA HELENA  
FRANKOWSKA ROMANA  
FRANKOWSKI BOGUSŁAW  
FRĄCKOWIAK WOJCIECH  
FRĄCZKIEWICZ EDWIN  
FRELEK STEFAN  
FRELIK TADEUSZ  
FREMUSIŃSKA MARTA  
FRONCZAK JANINA  
FRYDLEWICZ JACEK  
FUGIEL ANNA  
FUKOWSKA TERESA  
FURCZAK BOGUSŁAW  
FURCZAK JERZY  
FURGAŁA MARIUSZ  
FURMANKIEWICZ AGNIESZKA  
FURMANKOWSKI IGNACY  
FURMANKOWSKI ROBERT  
FURTAK JAROSŁAW  
FUS ADAM  
FUTRZYŃSKI JANUSZ  
FYDRYSZEK HALINA

## G

GABRYELEWICZ TERESA  
GAĆ RYSZARD  
GADOMSKI JERZY  
GADZIŃSKI ZDZISŁAW  
GAJC ARKADIUSZ  
GAJDA ROMAN  
GAJEWSKA MAŁGORZATA  
GAJEWSKA-IGNATOWICZ ELEONORA  
GAJEWSKI GRZEGORZ  
GAJEWSKI RYSZARD

GAJĘCKA ELŻBIETA  
GAJKOWSKI ŁUCJAN  
GAJOWIAK ALEKSANDER  
GAJOWIAK HELENA  
GAJOWNIK JANINA  
GALA ARKADIUSZ  
GALAS KRZYSZTOF  
GALIŃSKI ARKADIUSZ  
GALIŃSKI TADEUSZ  
GALL ADAM  
GAŁAJ STANISŁAW  
GAŁAJ URSZULA  
GAŁĄZKA JANINA  
GAŁĄZKA JERZY  
GAŁECKA BOŻENA  
GAŁECKI MARIAN  
GAŁECKI SŁAWOMIR  
GAŁECKI WŁODZIMIERZ  
GAŁKOWSKA KRYSZYNA  
GAŃKO WALDEMAR  
GAPIŃSKA IWONA  
GAPIŃSKI ANDRZEJ  
GARDECKI DARIUSZ  
GARLICKI ANDRZEJ  
GARNYSZ ANDRZEJ  
GARSTKA LESZEK  
GASEK IRENA  
GASEK WALDEMAR  
GASIŃSKI ROBERT  
GASS BOGDAN  
GAWECKI WOJCIECH  
GAWECKI ADAM  
GAWLIK ANDRZEJ  
GAWŁOWSKI EUGENIUSZ  
GAWROŃSKI JERZY  
GAWROŃSKI RYSZARD  
GAWRYSIAK MARIA  
GAWRYŚ JAN  
GAZARKIEWICZ JÓZEF  
GAZDA JERZY  
GAŹDZICKA TERESA  
GAŹDZIŃSKI ZYGMUNT  
GAŚIEWICZ KRZYSZTOF  
GAŚIOREK PIOTR

# LISTA PRACOWNIKÓW

**GĄTAREK JANINA**  
**GDYNIA JERZY**  
**GEBLER WALDEMAR**  
**GERAS JACEK**  
**GEREJ EDWARD**  
**GERNER MARIA**  
**GETTGENS PIOTR**  
**GĘBARSKI ARTUR**  
**GĘSICKI ROMAN**  
**GIBLEWSKA ZOFIA**  
**GIEDŹ KAZIMIERZ**  
**GIEŁŻECKI ZYGMUNT**  
**GIERAK ANDRZEJ**  
**GIERKOWSKA DANUTA**  
**GILARSKI BOLESŁAW**  
**GINTER EWA**  
**GISKO JACEK**  
**GIZA ANDRZEJ**  
**GLAZA RYSZARD**  
**GLISZCZYŃSKI WALDEMAR**  
**GLIWKA ZBIGNIEW**  
**GLIWNA DOROTA**  
**GLUZ JERZY**  
**GLEASEK PIOTR**  
**GLEAZ MARIAN**  
**GLEŻEWSKA ANTONINA**  
**GLEŻEWSKI KRZYSZTOF**  
**GŁOWACKI BOLESŁAW**  
**GŁOWACKI EDWARD**  
**GŁOWACKI LEON**  
**GŁOWACKI STANISŁAW**  
**GŁOWACKI STEFAN**  
**GŁOWIŃSKI WŁADYSŁAW**  
**GŁUCHOWSKI ROBERT**  
**GMOSIŃSKA HANNA**  
**GNIADZEK FELIKS**  
**GNIADY ANNA**  
**GNIADY STANISŁAW**  
**GNIADY ZDZISŁAW**  
**GNIAZDOWSKA JADWIGA**  
**GOŁĄWSKI HIERONIM**  
**GOĆ WITOLD**  
**GODERSKI KAZIMIERZ**  
**GODLEWSKA HANNA**

**GODLEWSKI ALEKSANDER**  
**GODLEWSKI BERNARD**  
**GODLEWSKI JANUSZ**  
**GODLEWSKI MIECZYŚLAW**  
**GOGOLUK MARIA**  
**GOGÓŁ KRZYSZTOF**  
**GOGUŁ RYSZARD**  
**GOLJANEK JAN**  
**GOLJANEK WANDA**  
**GOLONKA JOLANTA**  
**GOŁASZEWSKI JANUSZ**  
**GOŁASZEWSKI PAWEŁ**  
**GOŁAWSKA HELENA**  
**GOŁAWSKI ADAM**  
**GOŁĄB RYSZARD**  
**GOŁĄBEK FRANCISZEK**  
**GOŁEMBIEWSKI JAN**  
**GOŁĘBIEWSKI JAROSŁAW**  
**GOŁĘBIEWSKI SŁAWOMIR**  
**GOŁĘBIEWSKI TADEUSZ**  
**GOŁĘBIEWSKA HALINA**  
**GOŁĘBIEWSKI ANDRZEJ**  
**GOŁĘBIEWSKI CZESŁAW**  
**GOŁĘBIEWSKI IGNACY**  
**GOŁĘBOWSKA EWA**  
**GOMBRYCH Cezary**  
**GONERA ADAM**  
**GONERA MAREK**  
**GONTARCZYK MAGDALENA**  
**GONTARSKI TADEUSZ**  
**GORAJ JAN**  
**GORAJ STANISŁAW**  
**GORAJEWSKA-MIĘTEK MARIA**  
**GORĄCZNIK ANDRZEJ**  
**GORCZYŃSKA MARIA**  
**GORCZYŃSKA TERESA**  
**GORDON PIOTR**  
**GORDYNIEC MICHAŁ**  
**GORYSZEWSKI MAREK**  
**GORZĘDOWSKA ALICJA**  
**GORZKOWSKA ANNA C. MARIANA**  
**GORZKOWSKA ANNA C. MARIANA I MARTY**  
**GOSK ANNA**  
**GOSPOŚ DOROTA**

**GOSTYŃSKI PIOTR**  
**GOSZCZYŃSKI ADAM**  
**GOSZKO ANDRZEJ**  
**GOTZ WIKTOR**  
**GOZDECKI ANDRZEJ**  
**GOŹDZICKA KRYSZYNA**  
**GOŹDZIK ANTONINA**  
**GOŹDZIK CZESŁAW**  
**GÓRECKA BARBARA**  
**GÓRECKA-FIDOR MARIA**  
**GÓRECKI EUGENIUSZ**  
**GÓRECKI JANUSZ**  
**GÓRECKI JANUSZ S. WŁADYSŁAWA**  
**GÓRNA STANISŁAWA**  
**GÓRNIOWICZ KAZIMIERZ**  
**GÓRNOWICZ JACEK**  
**GÓROWSKA MARIA**  
**GÓRSKA ANTONINA**  
**GÓRSKA IZABELA**  
**GÓRSKA KRYSZYNA**  
**GÓRSKI JERZY**  
**GÓRSKI KRZYSZTOF**  
**GÓRSKI ROMAN**  
**GÓRSKI TOMASZ**  
**GÓŹDŹ ZENON**  
**GRABAREK JOANNA**  
**GRABIJAS APOLONIA**  
**GRABIŃSKI EDWARD**  
**GRABOWSKA DANUTA**  
**GRABOWSKA ELŻBIETA**  
**GRABOWSKA LUCYNA**  
**GRABOWSKI ANDRZEJ S. LUDWIKA**  
**GRABOWSKI ANDRZEJ S. ZDZISŁAWA**  
**GRABOWSKI BRONISŁAW**  
**GRABOWSKI CZESŁAW**  
**GRABOWSKI MAREK S. KONSTANTEGO**  
**GRABOWSKI MAREK S. LESZKA**  
**GRABOWSKI MIECZYŚLAW**  
**GRABOWSKI ZDZISŁAW**  
**GRABSKA ANNA**  
**GRABSKA WŁADYSŁAWA**  
**GRADOWSKA ANNA**  
**GRAF JACEK**  
**GRAJEK DARIUSZ S. JANA**



**GRAJEK DARIUSZ S. WŁADYSŁAWA**  
**GRAJEK PIOTR**  
**GRAJEWSKI MIECZYŚŁAW**  
**GRANACKA IRENA**  
**GRĄDZKI BOGDAN**  
**GREGOROWICZ JAN**  
**GRENDUS MAREK**  
**GRĘDA HENRYK**  
**GRĘDZICKI PAWEŁ**  
**GROCHAL MARIUSZ**  
**GROCHAL WIESŁAW**  
**GROCHALA WACŁAW**  
**GROCHALSKI ZDZISŁAW**  
**GROCHOWINA ANDRZEJ**  
**GROCHOWINA STANISŁAW**  
**GROCHOWSKI KRZYSZTOF**  
**GROCHULSKA BARBARA**  
**GROCHULSKA EWA**  
**GROCHULSKI JACEK**  
**GROCHULSKI JERZY**  
**GRODECKI MIECZYŚŁAW**  
**GRODKOWSKI MARIAN**  
**GRODZICKA GRAŻYNA**  
**GRODZICKI MACIEJ**  
**GRODZKA HANNA**  
**GRODZKA JOANNA**  
**GRODZKI OLGIERD**  
**GRODZKI ZBIGNIEW**  
**GROMEK EWA**  
**GROMEK KATARZYNA**  
**GRONCZEWSKI EUGENIUSZ**  
**GRONEK JAN**  
**GRONEK MIROSŁAW**  
**GRONOWSKA HELENA**  
**GROSSMAN REGINA**  
**GROSKOWSKA ANNA**  
**GROTOWSKA BARBARA**  
**GROTOWSKI ZBIGNIEW**  
**GRUCHOT WIESŁAWA**  
**GRUCZEK SŁAWOMIR**  
**GRUDNIEWSKI ANDRZEJ**  
**GRUDZINO JÓZEF**  
**GRUNT STANISŁAW**  
**GRUNWALD MICHAŁ**

**GRUSZKA HENRYKA**  
**GRYGOROWICZ KAROL**  
**GRYSZPANOWICZ HENRYKA**  
**GRZECHOCKI CZESŁAW**  
**GRZEGORCZYK ANDRZEJ**  
**GRZEGORSKI KRZYSZTOF**  
**GRZEGORZEWSKA JOLANTA**  
**GRZEGORZEWSKI JERZY**  
**GRZEGRZÓŁKA JANINA**  
**GRZEJDZIAK FRANCISZEK**  
**GRZEJSZCZAK WALDEMAR**  
**GRZEJSZCZYK WIESŁAW**  
**GRZELAK ALBIN**  
**GRZELAK ANASTAZJA**  
**GRZELAK IRENEUSZ**  
**GRZELKA ANDRZEJ**  
**GRZESZCZAK JAN**  
**GRZESZCZAK JERZY**  
**GRZEWKO ZBIGNIEW**  
**GRZYB GRAŻYNA**  
**GRZYBOWSKI WIESŁAW**  
**GRZYMAŁA STANISŁAW**  
**GRZYWACZEWSKA BOGUSŁAWA**  
**GUMIŃSKA HENRYKA**  
**GUMIŃSKA MARIA**  
**GURBIEL ANDRZEJ**  
**GURDAŁA ANDRZEJ**  
**GURIEW SŁAWOMIR**  
**GURJEW NINA**  
**GUSTOWSKI ARTUR**  
**GUSZKOWSKI JAN**  
**GUT ROBERT**  
**GUT TADEUSZ**  
**GUTOWSKA EWA**  
**GUTOWSKI GRZEGORZ**  
**GUZOWSKA URSZULA**  
**GUZOWSKI ZBIGNIEW**  
**GWARDA JÓZEF**  
**GWIAZDA IRENEUSZ**  
**GWIAZDA WACŁAW**

## H

**HABIELSKI JERZY**  
**HABRAT JÓZEF**

**HAGMAJER WOJCIECH**  
**HAJDACKI EUGENIUSZ**  
**HAJDUKIEWICZ KRYSZYNA**  
**HAJĘCKI ROBERT**  
**HAŁAS ELŻBIETA**  
**HAMERLIK BOGDAN**  
**HAMERLIK KAZIMIERZ**  
**HARDECKI ZBIGNIEW**  
**HARUPPA KRZYSZTOF**  
**HAUS LESZEK**  
**HAUZER-FELLMANN JADWIGA**  
**HAWRYSZKÓW ZBIGNIEW**  
**HEĆKO ZDZISŁAW**  
**HEJNIK MARIAN**  
**HELLICH Cezary**  
**HELLICH KRYSZYNA**  
**HENDZLIK GRAŻYNA**  
**HENRYCH JANINA**  
**HEPNER WIESŁAW**  
**HERDLICZKO MARIOLA**  
**HERDLICZKO PIOTR**  
**HERMANOWICZ ZYGMUNT**  
**HERMANOWSKA BARBARA**  
**HERUBIN ELŻBIETA**  
**HILIK JANINA**  
**HINCZ HENRYK**  
**HIRSCH TOMASZ**  
**HOCH IRWINA**  
**HOFMAN ANNA**  
**HOFMAN BOGUSŁAW**  
**HOJNACKI MAREK**  
**HOLA WIESŁAW**  
**HOLIK EWA**  
**HORNUNG MIECZYŚŁAW**  
**HUSAK ALEKSANDER**  
**HUSZCZYŃSKA BOŻENNA**  
**HUZIOR ELŻBIETA**

## I

**IDZIAK-IDZIKOWSKI WACŁAW**  
**IGNACZAK IRENA**  
**INOZIEMCEW STANISŁAWA**  
**INOZIEMCEW WŁODZIMIERZ**  
**ISKIERKA MACIEJ**

# LISTA PRACOWNIKÓW

ISKRA-SZYMCZAK KRYSZYNA  
 IWANCZEWSKI LECH  
 IWANICKA WIESŁAWA  
 IWANOW JERZY  
 IWANOWSKI HENRYK  
 IWANOWSKI STANISŁAW  
 IWAŃSKI LESZEK  
 IWAŃSKI ROMUALD  
 IWAŃSKI TOMASZ  
 IWASZKIEWICZ STANISŁAW  
 IWON STANISŁAW  
 IZDEBSKI JANUSZ  
 IZDEBSKI MARIUSZ  
 IZDEBSKI MIROSŁAW  
 IZDEBSKI TADEUSZ  
 IŻYCKA ELŻBIETA

## J

JABŁONKA JOANNA  
 JABŁONOWSKI TADEUSZ  
 JABŁOŃSKA BOGUMIŁA  
 JABŁOŃSKA KAZIMIERA  
 JABŁOŃSKI BRONISŁAW  
 JABŁOŃSKI JANUSZ  
 JABŁOŃSKI JERZY  
 JABŁOŃSKI KRZYSZTOF  
 JABŁOŃSKI WALDEMAR  
 JABŁOŃSKI ZBIGNIEW  
 JACHIMIAK MAREK  
 JACKIEWICZ HELENA  
 JACKIEWICZ KRZYSZTOF S. ALEKSANDRA  
 JACKIEWICZ KRZYSZTOF S. RYSZARDA  
 JACKIEWICZ MIROSŁAW  
 JACKIEWICZ RYSZARD  
 JACKIEWICZ STANISŁAW S. MICHAŁA  
 JACKIEWICZ STANISŁAW S. WAWRZYŃCA  
 JACKIEWICZ WALDEMAR  
 JACKIEWICZ ZOFIA  
 JACKOWSKI JAN  
 JACKOWSKI KRZYSZTOF  
 JACUŃSKI JAN  
 JACZEWSKI MARIAN  
 JADCZAK WACŁAW  
 JADCZUK ZBIGNIEW

JAGIEŁA PIOTR  
 JAGIEŁŁO BOŻENA  
 JAGIEŁŁO WACŁAW  
 JAGLIŃSKI FRANCISZEK  
 JAGLIŃSKI STANISŁAW  
 JAGLIŃSKI TADEUSZ  
 JAGNYZIAK JACEK  
 JAGODZIŃSKA MARYLA  
 JAGODZIŃSKI MIECZYSLAW  
 JAGURA KAZIMIERZ  
 JAKIMIAK ROBERT  
 JAKOWLEW BOGUSŁAW  
 JAKÓBCZYK DARIUSZ  
 JAKSIM MAGDALENA  
 JAKUBCZAK MARIANNA  
 JAKUBCZYK WERONIKA  
 JAKUBIAK ZBIGNIEW  
 JAKUBICKA HELENA  
 JAKUBOWSKA BOGUSŁAWA  
 JAKUBOWSKI ANDRZEJ  
 JAKUBOWSKI JAN  
 JAKUBOWSKI MACIEJ  
 JAKUBOWSKI STANISŁAW  
 JAŁMUŻNA IGNACY  
 JAŁOWIEC JANUSZ  
 JAMIOŁKOWSKA GENOWEFA  
 JAMROZIK EDMUND  
 JANASZEK JERZY  
 JANCZAK TERESA  
 JANECZKO TADEUSZ  
 JANIAK LUDWIK  
 JANICKA LUCYNA  
 JANISZEWSKA HALINA  
 JANISZEWSKI JERZY  
 JANISZEWSKI WACŁAW  
 JANKOWSKA MAŁGORZATA  
 JANKOWSKA MARZENNA  
 JANKOWSKI JERZY  
 JANKOWSKI KRZYSZTOF S. RYSZARDA  
 JANKOWSKI KRZYSZTOF S. STANISŁAWA  
 JANKOWSKI LEON  
 JANKOWSKI WACŁAW  
 JANKOWSKI WŁADYSŁAW  
 JANOWICZ JAN

JANOWSKA ELŻBIETA  
 JANOWSKA KRYSZYNA  
 JANUKOWICZ ANDRZEJ  
 JANUS JÓZEFA  
 JANUSIEWICZ JADWIGA  
 JANUSZ JERZY  
 JANUSZEWSKI WIESŁAW  
 JANUSZKO MARIA  
 JANUSZKO WIESŁAW  
 JAŃSKI ADOLF  
 JARASZEK JERZY  
 JARKOWSKI MAREK  
 JAROSŁAWSKI JAN  
 JAROSZCZYK JÓZEF  
 JAROSZEWSKA JADWIGA  
 JAROSZEWSKA MARTA  
 JAROSZEWSKA-BOTWINA GRAŻYNA  
 JAROSZEWSKI ZBIGNIEW  
 JAROSZUK ZBIGNIEW  
 JARSZYŃSKI TOMASZ  
 JARZĄBEK IRENA  
 JARZĄBEK WŁODZIMIERZ  
 JARZĘBOWSKI ZDZISŁAW  
 JARZYŃSKA IRENA  
 JARZYŃSKI KRZYSZTOF  
 JARZYŃSKI ZYGMUNT  
 JASIŃSKA BARBARA  
 JASIŃSKA IRMINA  
 JASIŃSKA MARIA  
 JASIŃSKI EDWARD  
 JASIŃSKI HENRYK  
 JASIŃSKI JANUSZ  
 JASIŃSKI TOMASZ  
 JASKO TERESA  
 JASKULSKA MARIA  
 JASTRZĘBSKA MARIA  
 JASTRZĘBSKI STEFAN  
 JASZCZAK KRZYSZTOF  
 JASZCZAK REGINA  
 JASZCZUK ANDRZEJ  
 JASZCZUK WŁODZIMIERZ  
 JASZKOWSKA BARBARA  
 JASZKOWSKI MAREK  
 JASZOWSKI ANDRZEJ

JAŚKIEWICZ WŁADYSŁAW  
 JATCZAK JERZY  
 JAWORSKA JOLANTA C. EDMUNDA  
 JAWORSKA JOLANTA C. WALENTEGO  
 JAWORSKI ANDRZEJ  
 JAWORSKI PIOTR  
 JAWORSKI RYSZARD  
 JAWORSKI WITOLD  
 JAŻWIEC MARIUSZ  
 JAŻWIK MAREK  
 JAŻWIŃSKI WŁADYSŁAW  
 JEDLIŃSKI PIOTR  
 JEDNOCZKO STEFAN  
 JELIŃSKA JOANNA  
 JELLINEK BOŻENA  
 JENDRASIK STEFAN  
 JENDRYCZKO DANUTA  
 JESIONEK ANTONI  
 JESKE MIROSŁAW  
 JEZIERSKI JAN  
 JEŻ KAZIMIERA  
 JEŻEWSKA HALINA  
 JEŻO DANUTA  
 JĘCZMIONEK ZBIGNIEW  
 JĘDRASIK KAZIMIERZ  
 JĘDRYCHOWICZ LECH  
 JĘDRYCZEK KATARZYNA  
 JĘDRYSZCZAK JÓZEF  
 JĘDRZEJCZAK MIROSŁAW  
 JĘDRZEJEWSKI EDWARD  
 JĘDRZEJEWSKI KONRAD  
 JĘDRZEJEWSKI TADEUSZ  
 JOBDA TADEUSZ  
 JOBDA ZBIGNIEW  
 JÓSKIEWICZ BOGUSŁAWA  
 JÓZEFOWICZ LUDWIK  
 JÓZEFOWICZ URSZULA  
 JUCZAS MAREK  
 JULSKI MARCELI  
 JUŃCZYK JACEK  
 JURCZYK BARBARA  
 JURCZYK ELŻBIETA  
 JUREK EMIL  
 JUREK JACEK

JUREWICZ JAN  
 JURKOWSKI ANDRZEJ  
 JURSZ BOGUMIŁA  
 JURZYSTA WANDA  
 JUZALA JANINA  
  
**K**  
 KABALA GRZEGORZ  
 KABAŃSKI PIOTR  
 KACPRZAK CZESŁAW  
 KACPRZAK HALINA  
 KACPRZAK MAREK  
 KACPRZAK MIROSŁAW  
 KACPRZAK STEFAN  
 KACPRZYK KRYSZYNA  
 KACZMARCZYK KRYSZYNA  
 KACZMAREK ANTONI  
 KACZMARSKA DANUTA  
 KACZOR ZYGMUNT  
 KACZOROWSKI MAREK  
 KACZUGA MAREK  
 KACZYŃSKI CEZARY  
 KACZYŃSKI DARIUSZ  
 KACZYŃSKI ZENON  
 KAJZER WANDA  
 KALBARCZYK MARIAN  
 KALBARCZYK-KWIATKOWSKA DANUTA  
 KALENOWSKA JOLANTA  
 KALETA RYSZARD  
 KALICKI JACEK  
 KALICKI WŁODZIMIERZ  
 KALINKA ANDRZEJ  
 KALINOWSKA KRYSZYNA  
 KALINOWSKI ALEKSANDER  
 KALIŃSKA ANNA  
 KALIŃSKA BARBARA  
 KALIŃSKI WIKTOR  
 KALJOTA ROBERT  
 KALKSTEIN MARIA  
 KALWAS WŁODZIMIERZ  
 KALWODA MAREK  
 KALWODA-SOSNOWSKA BARBARA  
 KAŁASKA TOMASZ  
 KAŁEK FRANCISZEK

KAŁUŻYŃSKI MAREK  
 KAMIŃSKI JACEK  
 KAMIŃSKA GRAŻYNA  
 KAMIŃSKA MARIA C. JÓZEFA  
 KAMIŃSKA MARIA C. MIECZYSŁAWA  
 KAMIŃSKI EDWARD  
 KAMIŃSKI EUGENIUSZ  
 KAMIŃSKI FRANCISZEK  
 KAMIŃSKI JÓZEF  
 KAMIŃSKI LUCJAN  
 KAMIŃSKI MARIAN  
 KAMIŃSKI PIOTR  
 KAMIŃSKI STANISŁAW  
 KAMIŃSKI TADEUSZ  
 KAMIŃSKI WŁODZIMIERZ  
 KAMIŃSKI WOJCIECH  
 KANAFFA JOLANTA  
 KANCLERZ TERESA  
 KANECKA MARIA  
 KANECKI ALEKSANDER  
 KANIA JAN  
 KANIA STANISŁAW  
 KANIEWSKI ZBIGNIEW  
 KANKOWSKI BOGDAN  
 KANKOWSKI ZYGMUNT  
 KAŃKOWSKA JANINA  
 KAPELA ELŻBIETA  
 KAPEŁAŃSKA HALINA  
 KAPEŁAŃSKI ANTONI  
 KAPROWSKI WIESŁAW  
 KAPUŚCIŃSKA ELŻBIETA  
 KARABIN WANDA  
 KARALUS JÓZEF  
 KARCZMARCZYK MARIA  
 KARCZMAREK STANISŁAW  
 KARKOSZKA JERZY  
 KARKUCIŃSKA BOŻENNA  
 KARPIŃSKI WALDEMAR  
 KARWACKI ARTUR  
 KARWIŃSKA JANINA  
 KARWOSIECKA KRYSZYNA  
 KARWOWSKI IRENEUSZ  
 KARWOWSKI ZYGMUNT  
 KASAREKŁO TADEUSZ



# LISTA PRACOWNIKÓW

|                          |                        |                                 |
|--------------------------|------------------------|---------------------------------|
| KASOWICZ JAN             | KIEŁCZEWSKI BOGDAN     | KMIECIK EWA                     |
| KASPAREK ANDRZEJ         | KIEŁSA ALINA           | KMITA ROBERT                    |
| KASPEREK MARIA           | KIERZEL HALINA         | KNOBLOCH PAWEŁ                  |
| KASPEREK SŁAWOMIR        | KIERZKOWSKI STANISŁAW  | KNOBLOCH TOMASZ                 |
| KASPEROWICZ MARIA        | KIERZKOWSKI WALDEMAR   | KOBERT BOŻENNA                  |
| KASPRZAK EDWARD          | KIESZCZYŃSKI MAREK     | KOBIAŁKA MIECZYŚŁAW             |
| KATNER STANISŁAW         | KIESZEK TADEUSZ        | KOBIAŁKO CZESŁAWA               |
| KAUFMAN STANISŁAW        | KIJANOWSKA MONIKA      | KOBIERECKA LUCYNA               |
| Kawecki ANDRZEJ          | KIJEK ZDZISŁAW         | KOBIERSKI MAREK                 |
| Kawecki LESZEK           | KIKINGER BARBARA       | KOBIERZYCKI EDWARD              |
| Kawecki MAREK            | KILIM MIROSŁAW         | KOBUSZEWSKA DANUTA              |
| KAZANECKI JERZY          | KILJAŃSKI WOJCIECH     | KOBYLAK TERESA                  |
| KAZANOWSKI STEFAN        | KIN STEFAN             | KOBYLAŃSKA HANNA                |
| KAZIMIERCZAK ARKADIUSZ   | KINASIEWICZ ELŻBIETA   | KOBYLIŃSKA ANNA MARIA           |
| KAZIMIERCZAK WŁODZIMIERZ | KISIEL KAROL           | KOCH EWA                        |
| KAZIMIERCZUK HALINA      | KISIELAK IRENA         | KOCHAN TEODORA ELŻBIETA         |
| KAZIMIERCZUK RYSZARD     | KISIELIŃSKI HENRYK     | KOCHAŃSKI KAZIMIERZ             |
| KAZNOWSKA JOANNA         | KISZKURNO RYSZARD      | KOCON ZBIGNIEW                  |
| KAZUŃ MICHAŁ             | KITLIŃSKA HENRYKA      | KODYMOW SŁAWOMIR                |
| KĄZMIERCZAK IZABELLA     | KIWAK EDWARD           | KOKOSIŃSKI RAFAŁ                |
| KĄZMIERCZAK KRYSZYNA     | KLAUS JOANNA           | KOKOSZYN NADZIEŻDA              |
| KĄZMIERCZAK ZBIGNIEW     | KŁAŻYŃSKI TEODOR       | KOLANOWSKI STANISŁAW            |
| KĄCZKOWSKA ANNA          | KLECZEK DANUTA         | KOLASIŃSKI JERZY                |
| KĄDZIELA BOGDAN          | KLEMPNEROWSKI BOGUSŁAW | KOLASIŃSKI OLGIERD              |
| KĄDZIELA ROBERT          | KLEPACKI KAZIMIERZ     | KOLK MAREK                      |
| KĄKOL ZOFIA              | KLIHOWSKI RYSZARD      | KOŁACZKOWSKA MAŁGORZATA         |
| KEHL TOMASZ              | KLICKI ROMAN           | KOŁAKOWSKI TOMASZ               |
| KELLER ZBIGNIEW          | KLIMASZEWSKA MARIOLA   | KOŁB WŁODZIMIERZ                |
| KEMPISTY JANINA          | KLIMEK TADEUSZ         | KOŁODYŃSKI STEFAN               |
| KEPELMAN MIECZYŚŁAW      | KLIMIUK WIESŁAWA       | KOŁODZIEJCZYK MAREK             |
| KESLER ANDRZEJ           | KŁOCH DOROTA           | KOŁODZIEJCZYK-BIALIK WŁADYSŁAWA |
| KĘDZIERSKI JACEK         | KŁONOWSKI ANDRZEJ      | KOŁODZIEJEK WOJCIECH            |
| KĘDZIERSKI JANUSZ        | KŁONOWSKI LECH         | KOŁODZIEJSKI ANDRZEJ            |
| KĘDZIERSKI LESZEK        | KŁORYGA ZOFIA          | KOŁOSOWSKI LONGIN               |
| KĘDZIORA ELŻBIETA        | KŁÓSAK KAZIMIERZ       | KOŁOSOWSKI MAREK                |
| KĘDZIORA JERZY           | KŁUCZEK JAN            | KOŁOWIECKI SŁAWOMIR             |
| KĘDZIORA ZOFIA           | KŁUCZNY MAREK          | KOŁTYŚ KRZYSZTOF                |
| KĘPA NARCYZ              | KŁUSIEWICZ WŁADYSŁAW   | KOMOREK KAZIMIERZ               |
| KĘPIŃSKI WŁADYSŁAW       | KŁOPOCIŃSKI WACŁAW     | KOMOROWSKI ANDRZEJ              |
| KĘSIK DARIUSZ            | KŁOSIŃSKA DANUTA       | KOMOROWSKI HENRYK               |
| KIELCZYK JAN             | KŁOSIŃSKI ALEKSANDER   | KOMOROWSKI STEFAN               |
| KIELESIŃSKI ANDRZEJ      | KŁOSIŃSKI TADEUSZ      | KOMOROWSKI WŁODZIMIERZ          |
| KIELMAS ZDZISŁAW         | KŁOSSOWSKI WOJCIECH    | KOMOROWSKI ZBIGNIEW             |
| KIELMEL ANNA             | KŁUDCZYŃSKI SŁAWOMIR   | KOMORSKI ANDRZEJ                |

|                             |                              |                                 |
|-----------------------------|------------------------------|---------------------------------|
| KOMORSKI ZBIGNIEW           | KORCZAK KRZYSZTOF            | KOTARSKI ROBERT                 |
| KOMOSA JOLANTA              | KORCZAK ROMAN                | KOTOWSKI JAN                    |
| KOMOSIŃSKI IGNACY           | KORCZYŃSKI RYSZARD           | KOTOWSKI RYSZARD                |
| KOMSZCZYŃSKA-KOZŁOWSKA ANNA | KORGÓL JERZY                 | KOTOWSKI STANISŁAW              |
| KONCA ANDRZEJ               | KORNATKA ROBERT              | KOTULSKI RAFAŁ                  |
| KONCA WIESŁAW               | KORNATOWICZ KRZYSZTOF        | KOWALCZYK BARBARA               |
| KONDRACIUK ANDRZEJ          | KORNEGA JAN                  | KOWALCZYK DARIUSZ               |
| KONDRACKA CZESŁAWA          | KORSZEŃ SYLWIA               | KOWALCZYK ELŻBIETA C. BŁAŻEJA   |
| KONDRACKI ADAM              | KORYCKI MIECZYŚLAW           | KOWALCZYK ELŻBIETA C. SZCZEPANA |
| KONDRACKI GRZEGORZ          | KORYŁ ROMAN                  | KOWALCZYK HENRYK                |
| KONDRACKI ROMAN             | KORZENIEWSKI STEFAN          | KOWALCZYK JAN                   |
| KONDRAS JAN                 | KORZEŃ MARIA                 | KOWALCZYK JANUSZ S. JÓZEFA      |
| KONDRATOWICZ ALINA          | KORZĘBSKA JADWIGA            | KOWALCZYK JANUSZ S. KAZIMIERZA  |
| KONDRATOWICZ EWA            | KOS ADAM                     | KOWALCZYK JÓZEF                 |
| KONIARSKA JOANNA            | KOS WŁADYSŁAWA               | KOWALCZYK MARIA                 |
| KONIECKI DARIUSZ            | KOS ZBIGNIEW                 | KOWALCZYK WIESŁAW               |
| KONIECZNY ANDRZEJ           | KOSESKI RAJMUND              | KOWALCZYK WOJCIECH              |
| KONIECZNY JAN               | KOSIARSKI ANDRZEJ            | KOWALEWSKA ALICJA               |
| KONIEWICZ KRZYSZTOF         | KOSICKI DARIUSZ              | KOWALEWSKI EDWARD               |
| KONIUSZEWSKA EWA            | KOSIERADZKI ARTUR            | KOWALEWSKI MIECZYŚLAW           |
| KONKOWSKI ZYGMUNT           | KOSIM JAN                    | KOWALEWSKI WIESŁAW              |
| KONOPIK LECH                | KOSINKIEWICZ ZENON           | KOWALEWSKI WITOLD               |
| KONOPKA ANNA                | KOSIŃSKI MAREK S. BOLESŁAWA  | KOWALEWSKI ZBIGNIEW             |
| KONOPKA MIECZYŚLAW          | KOSIŃSKI MAREK S. EUGENIUSZA | KOWALICKI JANUSZ                |
| KONOPKA STANISŁAW           | KOSIOREK LESZEK              | KOWALIK ANTONI                  |
| KONOPSKI MAREK              | KOSIOREK TADEUSZ             | KOWALIK EWA                     |
| KONSTANTY AGNIESZKA         | KOSKO STEFAN                 | KOWALIK HALINA                  |
| KONSTANTYNOWICZ MAŁGORZATA  | KOSNOWSKI GRZEGORZ           | KOWALIK JAN                     |
| KOPCZYŃSKA HELENA           | KOSSOWSKA JADWIGA            | KOWALIK WIESŁAW                 |
| KOPEĆ DARIUSZ               | KOSSOWSKI SŁAWOMIR           | KOWALIK WOJCIECH                |
| KOPEĆ JACEK                 | KOSSUT ANDRZEJ               | KOWALSKA URSZULA                |
| KOPER EDWARD                | KOSTANIAK-GÓRCEKA ANNA       | KOWALSKA ZOFIA                  |
| KOPER PAWEŁ                 | KOSTECKI MIROŚLAW            | KOWALSKA ZOFIA BARBARA          |
| KOPER PIOTR                 | KOSTECKI RYSZARD             | KOWALSKI BOLESŁAW               |
| KOPERSKI KAZIMIERZ          | KOSTECKI TADEUSZ             | KOWALSKI FELIKS                 |
| KOPIŃSKI HENRYK             | KOSTRZEWA JANUSZ             | KOWALSKI FRANCISZEK             |
| KOPROWICZ JACEK             | KOSTRZEWA KRZYSZTOF          | KOWALSKI JERZY                  |
| KOPROWSKA EWA               | KOSUT ZBIGNIEW               | KOWALSKI KAZIMIERZ              |
| KOPROWSKI DARIUSZ           | KOSZNIK MAREK                | KOWALSKI LESZEK                 |
| KORCZAK BOGUSŁAWA           | KOSZULIŃSKI MARCIN           | KOWALSKI MAREK S. ANTONIEGO     |
| KORCZAK EDWARD              | KOŚCIUK KINGA                | KOWALSKI MAREK S. SYLWESTRA     |
| KORCZAK ELŻBIETA            | KOŚCIUK RYSZARD              | KOWALSKI TEODOR                 |
| KORCZAK JANUSZ              | KOŚLACZ ANDRZEJ              | KOWALSKI WALDEMAR S. ALEKSANDRA |
| KORCZAK JERZY               | KOT ELŻBIETA                 | KOWALSKI WALDEMAR S. EUGENIUSZA |

# LISTA PRACOWNIKÓW

KOWALSKI WALDEMAR S. STANISŁAWA  
 KOWALSKI WIT  
 KOWALSKI WŁADYSŁAW  
 KOWALSKI WOJCIECH  
 KOWNACKI ANTONI  
 KOZAKIEWICZ KRZYSZTOF  
 KOZERA JAN  
 KOZIARSKA LEOKADIA  
 KOZIARSKI MARIAN  
 KOZICKA JOLANTA  
 KOZICKI KRZYSZTOF  
 KOZIŃSKI WOJCIECH  
 KOZŁOWSKA ANETA  
 KOZŁOWSKA DANUTA  
 KOZŁOWSKA EWA C. ARTURA  
 KOZŁOWSKA EWA C. KAZIMIERZA  
 KOZŁOWSKA IZABELLA  
 KOZŁOWSKA JOANNA  
 KOZŁOWSKI ANDRZEJ  
 KOZŁOWSKI KAZIMIERZ  
 KOZŁOWSKI KONSTANTY  
 KOZŁOWSKI MAREK S. STANISŁAWA  
 KOZŁOWSKI MAREK S. ZBIGNIEWA  
 KOZŁOWSKI MICHAŁ  
 KOZŁOWSKI ROMUALD  
 KOZŁOWSKI RYSZARD  
 KOŹMIŃSKI MARIAN  
 KRAJEWSKA DANUTA  
 KRAJEWSKA DOROTA  
 KRAJEWSKA JANINA  
 KRAJEWSKA LEOKADIA  
 KRAJEWSKA MARIA  
 KRAJEWSKA WIESŁAWA  
 KRAJEWSKI GABRIEL  
 KRAJEWSKI MAREK  
 KRAJEWSKI MARIAN  
 KRAJEWSKI ZBIGNIEW  
 KRAMARZ TERESA  
 KRAWEK RYSZARD  
 KRANCBERG JADWIGA  
 KRASICKI ANTONI  
 KRASNA RENATA  
 KRASOWICKA IRMINA  
 KRASOWSKA TERESA

KRASSOWSKI WITOLD  
 KRASUSKI ANDRZEJ  
 KRASUSKI STANISŁAW  
 KRASUSKI STEFAN  
 KRAŚNIEWSKI ANDRZEJ  
 KRAŚNIEWSKI DARIUSZ  
 KRAWCEWICZ MIKOŁAJ  
 KRAWCZYK Czesława  
 KRAWCZYK ELŻBIETA  
 KRAWCZYK HENRYK  
 KRAWCZYK MAŁGORZATA  
 KRAWCZYK MARIA EWA  
 KRAWCZYK PIOTR S. ANDRZEJA  
 KRAWCZYK PIOTR S. ZBIGNIEWA  
 KRAWCZYK ZBIGNIEW  
 KRĘCISZ WIESŁAW  
 KRĘPICZ ADAM  
 KRĘPSKA MONIKA  
 KROPIELNICKI TADEUSZ  
 KRÓL FRANCISZEK  
 KRÓL KAZIMIERA TERESA  
 KRÓL MACIEJ  
 KRÓL MICHAŁ  
 KRÓŁ SŁAWOMIR  
 KRÓŁ WIESŁAW  
 KRÓŁ WIKTOR  
 KRÓLAK CZESŁAW  
 KRÓLAK JAN  
 KRÓLAK LESZEK  
 KRÓLAK STANISŁAW  
 KRÓLAK ZBIGNIEW  
 KRÓLIKOWSKA AGNIESZKA  
 KRÓLIKOWSKA HANNA  
 KRÓLIKOWSKA MARIA  
 KRÓLIKOWSKI TOMASZ  
 KRÓLIKOWSKI WŁODZIMIERZ  
 KRUCZKOWSKA BARBARA  
 KRÜGER STEFAN  
 KRUGLER KRZYSZTOF  
 KRUK EDWARD  
 KRUK JAN  
 KRULAK RYSZARD  
 KRUPIŃSKA-PYRZYNA KATARZYNA  
 KRUPSKA JADWIGA

KRUSIEC KRYSZYNA  
 KRUSIEC WIESŁAW  
 KRUSZEWSKA TERESA  
 KRUSZEWSKI EDWARD  
 KRUSZEWSKI GRZEGORZ  
 KRUSZEWSKI TADEUSZ  
 KRUSZYŃSKA EWA  
 KRUSZYŃSKI JERZY  
 KRUŻMANOWSKI EUGENIUSZ  
 KRYDUS SŁAWOMIR  
 KRYGIER ROBERT  
 KRYKOWSKI EUGENIUSZ  
 KRYNICKA ZENONA  
 KRYSIAK JANINA  
 KRYSZTECKI EDWARD  
 KRYSZAŁOWICZ ELŻBIETA  
 KRYWONIUK JAROSŁAW  
 KRZESIŃSKA KRYSZYNA  
 KRZEŚNIAK ROMAN  
 KRZEWIŃSKI PIOTR  
 KRZYSZEK JACEK  
 KRZYWORĄCZKA JANUSZ  
 KRZYŻANOWSKA ALICJA  
 KRZYŻANOWSKI ANDRZEJ  
 KRZYŻANOWSKI STANISŁAW  
 KRZYŻAŃSKA ANNA  
 KRZYŻAŃSKI MAREK  
 KRZYŻAŃSKI ZBIGNIEW  
 KRZYŻEWSKI DARIUSZ  
 KSIĄŻKIEWICZ-RANIECKA TERESA  
 KSIĘŻOPOLSKA MAŁGORZATA  
 KSIĘŻYK GRZEGORZ  
 KUBASZEWSKI JERZY  
 KUBIAK ELŻBIETA  
 KUBIAK KRZYSZTOF  
 KUBIAK STEFANIA  
 KUBIAK ZOFIA  
 KUBICKA KATARZYNA  
 KUBICKI JANUSZ  
 KUBIŃSKA ANNA  
 KUBISA SŁAWOMIR  
 KUC ROBERT  
 KUCHARCZYK JANUSZ  
 KUCHARCZYK WIESŁAW



KUCHARSKA IRENA  
 KUCHARSKI KAZIMIERZ  
 KUCHCIŃSKI ANDRZEJ  
 KUCHNIA JAN  
 KUCHNIA KRZYSZTOF  
 KUCHNIA MARIA  
 KUCHNIA WŁADYSŁAW  
 KUCHOREW RYSZARD  
 KUCHTA MARIA  
 KUCIAK ZOFIA  
 KUCUCHA ANDRZEJ  
 KUCZYK ANNA  
 KUCZYŃSKA ANNA  
 KUCZYŃSKA MARIA  
 KUCZYŃSKI JERZY  
 KUCZYŃSKI RYSZARD  
 KUCZYŃSKI TADEUSZ  
 KUCZYŃSKI WITOLD  
 KUCZYŃSKI ZBIGNIEW  
 KUD ZBIGNIEW  
 KUDELSKA GRAŻYNA  
 KUDERSKI LESZEK  
 KUDRYCZ ANDRZEJ  
 KÜHN PAULIN  
 KUJAWA GRAŻYNA  
 KUJAWA WIESŁAW  
 KUJAWSKA WŁADYSŁAWA  
 KUJAWSKI ANDRZEJ  
 KUJAWSKI JACEK  
 KUKIEŁKA JAN  
 KUKLA BOGUSŁAW  
 KULCZYCKA MARIA  
 KULESZA BARBARA  
 KULESZA JÓZEF  
 KULESZA STANISŁAW  
 KULESZKA GRAŻYNA  
 KULICKI ANDRZEJ  
 KULIK ANTONINA  
 KULIK ARTUR  
 KULIK WIESŁAWA  
 KULIŃSKI WACŁAW  
 KULISZEWSKI JAN  
 KULITA EDWARD  
 KULKA ANNA

KULKA JAN  
 KUŁAGA JAN  
 KUŁAGA JANINA  
 KUNA WOJCIECH  
 KUNACH WŁODZIMIERZ  
 KUNICKI MICHAŁ  
 KUNICKI WŁADYSŁAW  
 KUNSTETTER BEATA  
 KURAN KRZYSZTOF  
 KURASIEWICZ WITOLD  
 KURDZIEL TADEUSZ  
 KUREK HENRYKA  
 KURKIEWICZ ZBIGNIEW  
 KUROWSKI JAN  
 KUROWSKI KRZYSZTOF  
 KURPIEL SŁAWOMIR  
 KURPIEL ZYGMUNT  
 KURPIEWSKA MIECZYSLAWA  
 KURPIEWSKI MIROSLAW  
 KURYŁEK TADEUSZ  
 KUSIO RYSZARD  
 KUSKOWSKI ROBERT  
 KUSTOSZ STANISŁAW  
 KUŚ DANUTA  
 KUTWA TADEUSZ  
 KUTYNA SABINA  
 KUTZ LOTHAR  
 KUZAWIŃSKI MIROSLAW  
 KUŻMA HALINA  
 KUŻNICKA ZOFIA  
 KUŻNICKI STANISŁAW  
 KWAŚNY STANISŁAW  
 KWERKO JAKUB  
 KWERKO SABINA  
 KWERKO ZBIGNIEW  
 KWIATKOWSKA ALICJA  
 KWIATKOWSKI STANISŁAW S. JÓZEFA  
 KWIATKOWSKI STANISŁAW S. ZYGMUNTA  
 KWIATKOWSKI WŁADYSŁAW  
 KWIATKOWSKI WŁODZIMIERZ  
 KWIATKOWSKI WOJCIECH S. WALDEMARA  
 KWIATKOWSKI WOJCIECH S. ZDZIŚŁAWA  
 KWIATKOWSKI WOJCIECH S. ZYGMUNTA  
 KWIECIŃSKI JAROSŁAW

KWOLCZAK JADWIGA  
  
**L**  
 LACHOWSKA DANUTA  
 LACKOROŃSKI JANUSZ  
 LACKOWSKA EWA  
 LANGE JERZY  
 LANGE WŁODZIMIERZ  
 LASIKOWSKI WOJCIECH  
 LASKOWSKA ELŻBIETA  
 LASKOWSKA JANINA  
 LASKOWSKA-SIENKO JADWIGA  
 LASKOWSKI LESZEK  
 LASKUS ALFRED  
 LATAŃSKI MARIUSZ  
 LATOSZEK RYSZARD  
 LATUSZEK BOŻENA  
 LAWINA ANATOL  
 LECH ALFRED  
 LEGAT LESZEK  
 LEGWAND MAREK  
 LELENO JERZY  
 LENARCIC LEON  
 LENART EWA  
 LENARTOWICZ-DWORCZYK ALINA  
 LENCZEWSKI JANUSZ  
 LENKIEWICZ WŁODZIMIERZ  
 LENKIEWICZ ZBIGNIEW  
 LEONOWICZ JANUSZ  
 LEPIANKA JOLANTA  
 LEPIANKA MIROSLAW  
 LEPIONKA JACEK  
 LER JACEK  
 LESIŃSKA ANNA  
 LESZCZEWICZ ZBIGNIEW  
 LESZCZYŃSKA ANNA  
 LESZCZYŃSKA TERESA  
 LESZCZYŃSKI ANDRZEJ  
 LESZCZYŃSKI JERZY  
 LESZCZYŃSKI LECH  
 LESZCZYŃSKI MARCIN  
 LEŚKO WALDEMAR  
 LEŚNIEWSKI ANDRZEJ  
 LETKOWSKA MARIOLA

# LISTA PRACOWNIKÓW

LEWANDOWSKA ANNA  
LEWANDOWSKA HANNA  
LEWANDOWSKA HENRYKA  
LEWANDOWSKA JANINA  
LEWANDOWSKA KAZIMIERA  
LEWANDOWSKA MAGDALENA  
LEWANDOWSKA MARIANNA  
LEWANDOWSKA TERESA  
LEWANDOWSKI ADAM  
LEWANDOWSKI ALFRED  
LEWANDOWSKI ANDRZEJ  
LEWANDOWSKI FELIKS  
LEWANDOWSKI JAN  
LEWANDOWSKI JERZY  
LEWANDOWSKI MACIEJ  
LEWANDOWSKI STANISŁAW  
LEWANDOWSKI WITOLD  
LEWICKA MARIANNA  
LEWICKA TERESA  
LEWIŃSKA ELŻBIETA  
LEWIŃSKA TERESA  
LEWIŃSKI JANUSZ  
LEWIŃSKI LESZEK  
LEWIŃSKI TOMASZ  
LEWIŃSKI WOJCIECH  
LEWTAKOWSKI MIECZYSLAW  
LIBERADZKA JOLANTA  
LIBERADZKI ANDRZEJ  
LIBROWSKA JOLANTA  
LICBARSKI DARIUSZ  
LICHNIAK BARTŁOMIEJ  
LIĆWINKO ALFRED  
LIĆWINKO ANTONI  
LIDKE HIERONIM  
LIGOWSKA IZABELA  
LILPOP GRZEGORZ  
LINDNER KRZYSZTOF  
LIPCZYŃSKA ZOFIA  
LIPHARD FELIKS  
LIPIANIN CZESŁAW  
LIPIEC HALINA  
LIPIEC JERZY  
LIPIŃSKA EWA  
LIPIŃSKI ADAM

LIPIŃSKI BOGDAN  
LIPIŃSKI TOMASZ  
LIPIŃSKI ZBIGNIEW  
LIPSKA DANUTA  
LIPSKA KRYSZYNA  
LIPSKI JAROSŁAW  
LIS ANDRZEJ  
LIS WŁADYSŁAW  
LISEK MIECZYSLAW  
LISOWSKI STANISŁAW  
LIWIŃSKA BARBARA  
LIWIŃSKA RENATA  
LIWSKA WACŁAWA  
LODZIŃSKA RENATA  
LOMBARTOWICZ SŁAWOMIR  
LUBIENIECKI ZBIGNIEW  
LUBOWICKA KRYSZYNA  
LUBTAK MAREK  
LUKS KATARZYNA  
LUNENFELD ZBIGNIEW  
LUSTYCH ANDRZEJ  
  
Ł  
ŁACIŃSKI ALEKSANDER  
ŁADYŃSKA HELENA  
ŁAPACZ EDWARD  
ŁAPIEDON LECH  
ŁAPIŃSKI JANUSZ  
ŁAPOW ELŻBIETA  
ŁAPOW REGINA  
ŁASZCZYK ELŻBIETA  
ŁASZKIEWICZ KRZYSZTOF  
ŁATA BARBARA  
ŁATCZAK MAREK  
ŁAWNICZAK HANNA  
ŁAWNICZAK HENRYK  
ŁĄCZYŃSKA IRENA  
ŁEMPICKI MARIAN  
ŁĘCZYCKA ELŻBIETA  
ŁĘSKI ZBIGNIEW  
ŁOBODZIŃSKI STEFAN  
ŁOJEWSKI ZENON  
ŁOKOTKO ANDRZEJ  
ŁONIEWSKI ANDRZEJ

ŁOPATA KRZYSZTOF  
ŁOSKOT MARIA ANNA  
ŁOŚ IRMINA  
ŁOZA BOŻENA  
ŁOZA LESZEK  
ŁOZA WŁODZIMIERZ  
ŁOZIŃSKI GERWAZY  
ŁOZIŃSKI TOMASZ  
ŁOZOWSKA BARBARA  
ŁOZOWSKI ANDRZEJ  
ŁOŻYŃSKI ZBIGNIEW  
ŁUBIEŃSKI MACIEJ  
ŁUBNICKA BARBARA  
ŁUBNICKA KRYSZYNA  
ŁUCZAK BOLESŁAW  
ŁUCZAK JAN  
ŁUCZAK JÓZEF  
ŁUCZAK LUCYNA  
ŁUCZYŃSKA ALICJA  
ŁUKASIAK LEON  
ŁUKASIAK SYLWESTER  
ŁUKASIAK WIESŁAW  
ŁUKASIEWICZ ANNA  
ŁUKASIEWICZ EWA  
ŁUKASIEWICZ KAZIMIERZ  
ŁUKASIK ALBIN  
ŁUKASIK ANDRZEJ  
ŁUKASIK BARBARA  
ŁUKASZEWICZ PIOTR  
ŁUKASZEWICZ ROBERT  
ŁUKAWSKA JANINA  
ŁUNIEWSKI WŁODZIMIERZ  
ŁUPIŃSKI EUGENIUSZ  
ŁYDKO JERZY  
ŁYSIAK WOJCIECH  
  
M  
MACHAL STANISŁAW  
MACHCZYŃSKI PIOTR  
MACHEL MAREK  
MACHNACKI MIROSŁAW  
MACHNOWSKI JACEK  
MACHOWSKI STANISŁAW  
MACIASZEK EDWARD

|                                         |                             |                                       |
|-----------------------------------------|-----------------------------|---------------------------------------|
| <b>MACIEJEWSKA IRENA</b>                | <b>MALICKA HALINA</b>       | <b>MARCZYK JÓZEF</b>                  |
| <b>MACIEJEWSKA TERESA C. EUGENIUSZA</b> | <b>MALIGÓWKA ANDRZEJ</b>    | <b>MARECKI WIESŁAW</b>                |
| <b>MACIEJEWSKA TERESA C. STANISŁAWA</b> | <b>MALIK JERZY</b>          | <b>MAREK DOROTA</b>                   |
| <b>MACIEJEWSKI ANDRZEJ</b>              | <b>MALINOWSKA AGNIESZKA</b> | <b>MAREK ELŻBIETA</b>                 |
| <b>MACIEJEWSKI TOMASZ</b>               | <b>MALINOWSKA BEATA</b>     | <b>MAREK-KRAJEWSKA EWA</b>            |
| <b>MACIEJEWSKI WŁADYSŁAW</b>            | <b>MALINOWSKA MIROŚŁAWA</b> | <b>MAREK-PIETRUSZKIEWICZ ELŻBIETA</b> |
| <b>MAKIEWICZ DANUTA</b>                 | <b>MALINOWSKA WANDA</b>     | <b>MARIANIUK KRZYSZTOF</b>            |
| <b>MAĆKOWSKA KRYSZYNA</b>               | <b>MALINOWSKI ADAM</b>      | <b>MARIANKOWSKI ANDRZEJ</b>           |
| <b>MADEJCZYK BARBARA</b>                | <b>MALINOWSKI EDMUND</b>    | <b>MARKERT JANUSZ</b>                 |
| <b>MADZIŃSKI ZDZISŁAW</b>               | <b>MALINOWSKI MARIAN</b>    | <b>MARKIEWICZ WOJCIECH</b>            |
| <b>MAJ WALDEMAR</b>                     | <b>MALINOWSKI STANISŁAW</b> | <b>MARKIEWICZ ZBIGNIEW</b>            |
| <b>MAJ ZOFIA</b>                        | <b>MALISZEWSKA LEOKADIA</b> | <b>MARKOWSKA DANUTA C. ROMANA</b>     |
| <b>MAJCHROWICZ STANISŁAW</b>            | <b>MALISZEWSKI GRZEGORZ</b> | <b>MARKOWSKA DANUTA C. SEWERYNA</b>   |
| <b>MAJCHROWSKI MIROŚŁAW</b>             | <b>MALISZEWSKI MACIEJ</b>   | <b>MARKOWSKI STANISŁAW</b>            |
| <b>MAJCHRZAK LUDWIK</b>                 | <b>MALISZEWSKI ROBERT</b>   | <b>MAROSEK PIOTR</b>                  |
| <b>MAJCHRZAK ZBIGNIEW</b>               | <b>MALOWANIEC URSZULA</b>   | <b>MAROSZ BARBARA</b>                 |
| <b>MAJDAN ALEKSANDER</b>                | <b>MALUHA BARBARA</b>       | <b>MARSAŁKIEWICZ ALEKSANDRA</b>       |
| <b>MAJEWSKA MARIA</b>                   | <b>MAŁACHOWSKI BOGUSŁAW</b> | <b>MARTYNA ANDRZEJ</b>                |
| <b>MAJEWSKI LUDWIK</b>                  | <b>MAŁACHOWSKI JÓZEF</b>    | <b>MARUCHA JAROSŁAW</b>               |
| <b>MAJEWSKI MACIEJ</b>                  | <b>MAŁECKA JOLANTA</b>      | <b>MARUSZAK JADWIGA</b>               |
| <b>MAJEWSKI STEFAN</b>                  | <b>MAŁECKI MAREK</b>        | <b>MARUSZEWSKI JANUSZ</b>             |
| <b>MAJKOWSKI CZESŁAW</b>                | <b>MAŁEK HALINA</b>         | <b>MARZEC WALDEMAR</b>                |
| <b>MAKAROWSKI HENRYK</b>                | <b>MAŁEK MIECZYŚŁAW</b>     | <b>MASŁOWSKI ZYGMUNT</b>              |
| <b>MAKIEŁA KAZIMIERZ</b>                | <b>MAŁKOWSKA IRENA</b>      | <b>MASNA ZDZISŁAWA</b>                |
| <b>MAKOĆ ANDRZEJ</b>                    | <b>MAŁKOWSKI WALDEMAR</b>   | <b>MASTALERZ TOMASZ</b>               |
| <b>MAKOWIEC PAWEŁ</b>                   | <b>MAŁYSA BARBARA</b>       | <b>MASTECKI ANDRZEJ</b>               |
| <b>MAKOWSKA BARBARA</b>                 | <b>MAMCARZ ELŻBIETA</b>     | <b>MATEŃKO JANUSZ</b>                 |
| <b>MAKOWSKI ARKADIUSZ</b>               | <b>MAMCARZ ZBIGNIEW</b>     | <b>MATERA RYSZARD</b>                 |
| <b>MAKOWSKI EUGENIUSZ</b>               | <b>MAMOŃSKI ZBIGNIEW</b>    | <b>MATERA ZBIGNIEW</b>                |
| <b>MAKOWSKI JÓZEF</b>                   | <b>MAMROT ELŻBIETA</b>      | <b>MATEUSIAK-LEWANDOWSKA DOROTA</b>   |
| <b>MAKOWSKI MIECZYŚŁAW</b>              | <b>MANDZIAK DOROTA</b>      | <b>MATJASZKO ROMAN</b>                |
| <b>MAKOWSKI ZDZISŁAW</b>                | <b>MANICKI MIECZYŚŁAW</b>   | <b>MATLA BOGDAN</b>                   |
| <b>MAKÓWKA HENRYK</b>                   | <b>MANICKI WŁODZIMIERZ</b>  | <b>MATRACKI STANISŁAW</b>             |
| <b>MAKSALON MARIAN</b>                  | <b>MANJAK WŁODZIMIERZ</b>   | <b>MATRASZEK MARIA</b>                |
| <b>MAKULSKA ANNA</b>                    | <b>MAŃK STANISŁAW</b>       | <b>MATRAŚ BARBARA</b>                 |
| <b>MAKULSKI MIROŚŁAW</b>                | <b>MARCHWIŃSKI WOJCIECH</b> | <b>MATRAŚ MECIEJ</b>                  |
| <b>MAKUS TADEUSZ</b>                    | <b>MARCINIAK REGINA</b>     | <b>MATULKO HENRYK</b>                 |
| <b>MALANOWSKI STANISŁAW</b>             | <b>MARCINIAK STANISŁAW</b>  | <b>MATUSZ ANDRZEJ</b>                 |
| <b>MALAWKO PIOTR</b>                    | <b>MARCINKOWSKI RYSZARD</b> | <b>MATUSZAK ZBIGNIEW</b>              |
| <b>MALCZEWSKA ELŻBIETA</b>              | <b>MARCZAK ALEKSANDER</b>   | <b>MATUSZEWSKI HENRYK</b>             |
| <b>MAŁECKI LEON</b>                     | <b>MARCZAK ANNA</b>         | <b>MATUSZEWSKI KRZYSZTOF</b>          |
| <b>MAŁEŃCZUK KAROLINA</b>               | <b>MARCZAK JAN</b>          | <b>MATWIEJCZUK WŁODZIMIERZ</b>        |
| <b>MAŁESA JÓZEF</b>                     | <b>MARCZENKO ZBIGNIEW</b>   | <b>MATYCH BARBARA</b>                 |
| <b>MAŁEWICZ WIKTOR</b>                  | <b>MARCZUK KRZYSZTOF</b>    | <b>MATYJASIAK FRANCISZEK</b>          |



# LISTA PRACOWNIKÓW

**MATYJASIK MARIA**  
**MATYS HANNA**  
**MATYSIAK LEON**  
**MATYSIAK MARIAN**  
**MATZNER JAKUB**  
**MAZAŃSKA ANNA**  
**MAZUR ADAM**  
**MAZUR GRZEGORZ**  
**MAZUR MARIA**  
**MAZUR PIOTR**  
**MAZUREK ZBIGNIEW**  
**MAZURKIEWICZ BARBARA**  
**MAZURKIEWICZ DANUTA**  
**MAZURKIEWICZ JÓZEF**  
**MAZURKIEWICZ STANISŁAW**  
**MAZURKIEWICZ SZCZEPAN**  
**MĄCZAK SŁAWOMIR**  
**MĄCZEWSKI KRZYSZTOF**  
**MĄCZYŃSKI BOGDAN**  
**MĄDRY RAFAŁ**  
**MĄDRZYCKA LEOKADIA**  
**MĄDRZYCKI EDWARD**  
**MAKOSA TOMASZ**  
**MELION DANUTA**  
**MELON WOJCIECH**  
**MELSZYŃSKI ZBIGNIEW**  
**MENDYK MARIA**  
**MESS STEFANIA**  
**MĘDRZYCKI ANDRZEJ**  
**MIAZEK JACEK**  
**MIAZEK MIROSŁAW**  
**MIAZGA LEOKADIA**  
**MIAŚEK KRZYSZTOF**  
**MIAŚKIEWICZ TADEUSZ**  
**MICHALAK HANNA**  
**MICHALAK STEFAN**  
**MICHALCEWICZ HALINA**  
**MICHALIK DANUTA**  
**MICHALIK KAZIMIERZ**  
**MICHALSKA GRAŻYNA**  
**MICHALSKI DAMAZY**  
**MICHALSKI GRZEGORZ**  
**MICHALSKI MARIAN**  
**MICHALSKI TADEUSZ**

**MICHALSKI WALDEMAR**  
**MICHALSKI WIESŁAW**  
**MICHALSKI ZBIGNIEW**  
**MICHAŁOWSKI EDMUND**  
**MICHAŁOWSKI HENRYK**  
**MICHAŁOWSKI KONSTANTY**  
**MICHAŁOWSKI WIESŁAW**  
**MICHAŁOWSKI ZBIGNIEW**  
**MICHNIEWICZ GWIDON**  
**MICHNIEWICZ IDA**  
**MICHNOWICZ ALEKSANDER**  
**MICIŃSKI RYSZARD**  
**MICIUKIEWICZ JAN**  
**MICKIEWICZ ANDRZEJ**  
**MICKIEWICZ ZBIGNIEW**  
**MICKOŚ JANUSZ**  
**MIECZNIKOWSKI MIKOŁAJ**  
**MIELCARZ WOJCIECH**  
**MIELCZAREK ANDRZEJ**  
**MIEŁOWSKI MARIAN**  
**MIELUCH TADEUSZ**  
**MIERNICKI PIOTR**  
**MIERNICKI RYSZARD**  
**MIERNIK BOGDAN**  
**MIERZEJEWSKA BARBARA**  
**MIERZEJEWSKI TADEUSZ**  
**MIESZKOWICZ HENRYK**  
**MIESZKOWSKA MARIA**  
**MIĘTEK GRAŻYNA**  
**MIGACZEW MARIA**  
**MIGACZEW SŁAWOMIR**  
**MIGDA JAN**  
**MIGDAŁ JADWIGA**  
**MIJAKOWSKA-CZAPŁA KRYSZYNA**  
**MIKOŁAJCZYK PAWEŁ**  
**MIKULSKI ALFRED**  
**MIKUSZEWSKA ELŻBIETA**  
**MILCZAREK JADWIGA**  
**MILCZAREK MARIA**  
**MILCZAREK WALDEMAR**  
**MILER JACEK**  
**MILEWSKA EWA**  
**MILEWSKA JANINA**  
**MILEWSKA MAŁGORZATA**

**MILEWSKI JAN**  
**MILEWSKI MARIAN**  
**MILEWSKI STANISŁAW**  
**MILIK GRAŻYNA**  
**MILLER LUCJAN**  
**MILLER OSKAR**  
**MILLER PAWEŁ**  
**MILLER ZOFIA**  
**MILWICZ IRENA**  
**MILWICZ WIESŁAW**  
**MINAKOWSKA WACŁAWA**  
**MINAKOWSKI WŁADYSŁAW**  
**MINICHOWSKA MARIA**  
**MINICHOWSKI KRZYSZTOF**  
**MINKIEWICZ JERZY**  
**MINKIEWICZ MARIAN**  
**MINKO ANNA**  
**MINKO MICHAŁ**  
**MIODUSZEWSKA GRAŻYNA**  
**MIODUSZEWSKA TERESA**  
**MIRKOWSKI EUGENIUSZ**  
**MIRSKA LUCYNA**  
**MIRSKI TADEUSZ**  
**MISIAK WŁODZIMIERZ**  
**MISIEWICZ WALDEMAR**  
**MISIUN ROMUALD**  
**MISZCZAK BARBARA**  
**MISZCZAK TOMASZ**  
**MISZCZYK JOLANTA**  
**MISZKIEWICZ ELŻBIETA**  
**MIŚKIEWICZ ZYGMUNT**  
**MIŚKO BOŻENNA**  
**MITRASZEWSKI LECH**  
**MIZERACKI ANTONI**  
**MIZIŃSKI JACEK**  
**MIZIOŁEK WOJCIECH**  
**MŁOCHOWSKI STANISŁAW**  
**MŁYNARCZUK KRZYSZTOF**  
**MŁYNARCZYK ANDRZEJ**  
**MODRZYCKI MAREK**  
**MODZELEWSKA JADWIGA**  
**MOJSA ELŻBIETA**  
**MOLAK RYSZARD**  
**MOLAK TADEUSZ**

MORAWSKA BARBARA  
 MORAWSKA JOLANTA  
 MORAWSKA PETRONELA  
 MORAWSKI ANDRZEJ  
 MORAWSKI WACŁAW  
 MORDOŃ RYSZARD  
 MOREŃ EDWARD  
 MOROZ SYLWERIUSZ  
 MOSAKOWSKI RYSZARD  
 MOSINIEWICZ EDWARD  
 MOSKALENKO HENRYK  
 MOSSAKOWSKA HANNA  
 MOSSAKOWSKA STANISŁAWA  
 MOSSAKOWSKI DARIUSZ  
 MOSTKIEWICZ KRZYSZTOF  
 MOŚCIBRODZKA JANINA  
 MOŚCIBRODZKI STANISŁAW  
 MOŚCICKA TERESA  
 MOŚCICKI ADAM  
 MOŚCICKI WALDEMAR  
 MOTEL ANNA  
 MOTTY MARIUSZ  
 MOULIS TADEUSZ  
 MOZOLEWSKA WIESŁAWA  
 MRASS LUDWIK  
 MROCEK EUGENIUSZ  
 MROCKO-LUŚNIA AGNIESZKA  
 MROZEK JANINA  
 MROZEK MARIA  
 MROZIEWICZ STANISŁAW  
 MROZIŃSKI ZBIGNIEW  
 MRÓZ ANNA  
 MRÓZ JAROSŁAW  
 MRÓZ WŁODZIMIERZ  
 MRÓZ ZDZIŚŁAW  
 MRUCZKOWSKI MIECZYŚŁAW  
 MRUGALSKI JERZY  
 MUCHA DARIUSZ  
 MUCHA HALINA  
 MUCHA STEFAN  
 MULARSKI RYSZARD  
 MULARUK MAREK  
 MÜLLER ANDRZEJ  
 MÜNNICH WOJCIECH

MURANTY ANDRZEJ  
 MURYŃ CZEŚŁAW  
 MUSIAŁ JERZY  
 MUSIAŁ LECH  
 MUSIAŁ ZOFIA  
 MUSIAŁOWSKA MARIA  
 MUSIAŁOWSKI JAN  
 MUSIAŁOWSKI MICHAŁ  
 MUSIATOWICZ JAROSŁAW  
 MUSIATOWICZ PIOTR  
 MUSZYŃSKA TERESA  
 MUSZYŃSKI EDWARD  
 MYDŁOWSKI STANISŁAW  
 MYSTKOWSKI EUGENIUSZ  
 MYSZKOWSKI ANDRZEJ  
 MYŚKÓW JADWIGA

**N**

NACHYŁA ALINA  
 NADROWSKI BOGUSŁAW  
 NAGÓRSKI WOJCIECH  
 NAJDER EWA  
 NAJNERT KATARZYNA  
 NALAZEK MIROŚŁAW  
 NALEWCZYŃSKA TERESA  
 NAŁĘCZ-MROCZKOWSKI WIESŁAW  
 NAMIOTA WŁADYSŁAW  
 NAPIÓRKOWSKI JERZY  
 NAPIÓRKOWSKI STANISŁAW  
 NAPIÓRKOWSKI WIESŁAW  
 NAPŁOSZEK MICHAŁ  
 NARUSZEWICZ WŁADYSŁAW  
 NATORA MARIAN  
 NAWARA JOLANTA  
 NAWROCIAK EWA  
 NAZARCZUK IRENEUSZ  
 NAZAREWICZ WOJCIECH  
 NEPELSKI STANISŁAW  
 NERĆ PAWEŁ  
 NESTEROWICZ EWA  
 NESTOROWICZ STANISŁAW  
 NESTOROWSKI LUDWIK  
 NEUGEBAUER JACEK  
 NEYMAN WOJCIECH

NGUYEN TRUNG HUYNH  
 NICIEJEWSKA MAŁGORZATA  
 NIDECKI GRZEGORZ  
 NIEBOREK STANISŁAW  
 NIEDZIAŁEK JERZY  
 NIEDZIELSKI JACEK  
 NIEDZIELSKI MAREK  
 NIEDŹWIECKA ZOFIA  
 NIEMCZYK HENRYK  
 NIEMCZYK JÓZEF  
 NIEMIEC BARBARA  
 NIERYCHLEWSKI ZBIGNIEW  
 NIESPODZIEWAŃSKA URSZULA  
 NIESPODZIEWAŃSKI ANDRZEJ  
 NIEWIADOMSKA MIROŚŁAWA  
 NIEWIADOMSKI JACEK  
 NIEWIADOMSKI JAROSŁAW  
 NIEWIADOMSKI WŁODZIMIERZ  
 NIEWIAROWSKI PIOTR  
 NIEWIAROWSKI WOJCIECH  
 NIEWOLSKI ZBIGNIEW  
 NIEZGODA JANUSZ  
 NITOWSKA ANNA  
 NITOWSKI ANDRZEJ  
 NITYCHORUK TADEUSZ  
 NITYCHORUK WIESŁAW  
 NIWIŃSKI KRZYSZTOF  
 NIŻEWSKA-DZWONKOWSKA EWA  
 NOGA PIOTR  
 NOSKOWSKI JANUSZ  
 NOSOWSKA-MAZUR DANUTA  
 NOWAK ALICJA  
 NOWAK ELŻBIETA  
 NOWAK JERZY  
 NOWAK KAZIMIERZ  
 NOWAK LEOKADIA  
 NOWAK MICHAŁ  
 NOWAK SŁAWOMIR  
 NOWAKOWSKA BARBARA  
 NOWAKOWSKA BRONISŁAWA  
 NOWAKOWSKA DANUTA  
 NOWAKOWSKI EDWARD  
 NOWAKOWSKI TADEUSZ  
 NOWAKOWSKI ZBIGNIEW

## LISTA PRACOWNIKÓW

NOWAK-PANEK MARIA  
 NOWICKI JERZY  
 NOWICKI MAREK  
 NOWICKI STEFAN  
 NOWIŃSKI WITOLD  
 NOWODWORSKI LECH  
 NOWOSAD PIOTR  
 NOWOSIELSKA KRYSZYNA  
 NOWOSIELSKI ANDRZEJ  
 NYC ALEKSANDRA  
 NYC TERESA

## O

OBUSZYŃSKI ALEKSANDER  
 OBUSZYŃSKI KRZYSZTOF  
 OCHEŃDOWSKI SŁAWOMIR  
 OCHMAŃSKI AUGUSTYN  
 ODOBŃSKI ZYGMUNT  
 OGONOWSKI MIROSŁAW  
 OGRODNIK BOGDAN  
 OKOŃ LESZEK  
 OKOŃ MIROSŁAW  
 OKOŃSKA ZOFIA  
 OKRASA BRONISŁAW  
 OKRASA LEON  
 OKRUSZKO STANISŁAW  
 OKSENIUK JADWIGA  
 OKUROWSKI ALFRED  
 OLAK WŁODZIMIERZ S. BOLESŁAWA  
 OLAK WŁODZIMIERZ S. TEODORA  
 OLBORSKI STANISŁAW  
 OLBRYŚ JAN  
 OLCZAK KRZYSZTOF  
 OLECHOWSKI HENRYK  
 OLECHOWSKI JACEK  
 OLECHOWSKI TADEUSZ  
 OLEJNICKI WŁADYSŁAW  
 OLEJNICZAK HENRYK  
 OLEJNIK MAREK S. HENRYKA  
 OLEJNIK MAREK S. IGNACEGO  
 OLEKSIĄK IZABELA  
 OLEKSIĄK LUCJAN  
 OLEKSIĄK RYSZARD  
 OLEKSIEWICZ HENRYKA

OLESIŃSKI JANUSZ  
 OLESIŃSKI MIECZYŚLAW  
 OLESZCZUK PIOTR  
 OLEWNICZAK ZDZISŁAW  
 OLISKO ANDRZEJ  
 OLSZAK ANDRZEJ  
 OLSZAŃSKA FRANCISZKA  
 OLSZAŃSKI ROBERT  
 OLSZEWSKI ALBIN  
 OLSZEWSKI ANDRZEJ  
 OLSZEWSKI JAN  
 OLSZEWSKI JERZY  
 OLSZEWSKI MAREK  
 OLSZEWSKI PIOTR  
 OLSZEWSKI STANISŁAW  
 OŁDAK MAREK  
 OŁDZIEJEWSKI WŁADYSŁAW  
 OŁĘTARZEWSKA SYLWIA  
 OŁĘTUSZEWSKI ANDRZEJ  
 OMILION PIOTR  
 OMIOTEK JAN  
 OMIOTEK JÓZEF  
 ONUFRUK WALERIA  
 OPALIŃSKI MIECZYŚLAW  
 OPIELA KAZIMIERZ  
 ORLEWSKI KAROL  
 ORŁOWSKI JACEK  
 ORŁOWSKI MIROSŁAW  
 ORNATOWSKI WIESŁAW  
 ORUBA ANDRZEJ  
 ORUBA RENATA  
 ORZECZOWSKI ANDRZEJ  
 ORZEŁ LUCJAN  
 ORZEŁOWSKA ZOFIA  
 ORZESZEK HALINA  
 OSIADŁA WERONIKA  
 OSIĄK GRZEGORZ  
 OSIĄK WIESŁAW  
 OSIŃSKA MAŁGORZATA  
 OSOWIECKI JAN  
 OSTAFIN ARTUR  
 OSTAPOWICZ JAROSŁAW  
 OSTASZEWSKI LESZEK  
 OSTASZEWSKI STANISŁAW

OSTOJSKI JANUSZ  
 OSTROWSKA MAGDALENA  
 OSTROWSKA-WOLF KRYSZYNA  
 OSTROWSKI ROBERT  
 OSTROWSKI SŁAWOMIR  
 OSTROWSKI TADEUSZ  
 OSTROWSKI WITOLD  
 OSTRZECHOWSKI KAZIMIERZ  
 OSTRZECHOWSKI TOMASZ  
 OSUCH ELŻBIETA  
 OSUCH KRZYSZTOF  
 OSUCH SEWERYN  
 OSZMIAŃSKI RAFAŁ  
 OWCZARCZYK BOGUSŁAW  
 OWCZARCZYK KRYSZYNA  
 OWSIANKO WANDA  
 OWSIŃSKA GENOWEFA  
 OZIEMBŁOWSKA HALINA  
 OŻÓG MAREK

## P

PABIŚ DARIUSZ  
 PABIŚ KRYSZYNA  
 PABIŚ KRZYSZTOF  
 PACHELSKA STEFANIA  
 PACHNIEWSKI EDMUND  
 PACHNIK PIOTR  
 PACHOCKI ZYGMUNT  
 PACHULSKA CECYLIA  
 PACHULSKI JANUSZ  
 PACHULSKI KRZYSZTOF  
 PACHULSKI ZDZISŁAW  
 PACOCHA EWA  
 PACZEŚNIAK DIONIZY  
 PACZEŚNY JAN  
 PADEREWSKA MARIA  
 PADŁO CZESŁAW  
 PAKLERSKA DANIELA  
 PAKUŁA PIOTR  
 PALKA TADEUSZ  
 PALMER JADWIGA  
 PAŁKA WOJCIECH  
 PAŁYS MARCIN  
 PAMPUCH ZBIGNIEW



|                           |                             |                              |
|---------------------------|-----------------------------|------------------------------|
| PANEK PRZEMYSŁAW          | PAWLICA JANUSZ              | PIECH ELŻBIETA               |
| PANUFNIK MACIEJ           | PAWLIK ZDZISŁAW             | PIECHNIK SŁAWOMIR            |
| PAPE DARIUSZ              | PAWLUKIEWICZ EWA            | PIECHOTA JOLANTA             |
| PAPIERKOWSKI ANTONI       | PAWŁOWSKI EDWARD            | PIECHOWIAK ELŻBIETA          |
| PAPIS BOGUSŁAW            | PAWŁOWSKI MIROSŁAW          | PIECHOWSKI ZENON             |
| PAPIS STANISŁAW           | PAWULSKA WANDA              | PIECYCHNA MAŁGORZATA         |
| PAPIS SYLWIA              | PAZIO ANDRZEJ               | PIECZYŃSKA IRENA             |
| PARADOWSKA GRAŻYNA        | PAŹDZIOCH MARIA             | PIEKARSKA ALICJA             |
| PARADOWSKI ZBIGNIEW       | PEDA TADEUSZ                | PIEKARSKI BOGUSŁAW           |
| PARAFIAŃCZYK ADAM         | PEDRYC DARIUSZ              | PIEKARSKI CZESŁAW            |
| PAROBCZY FRANCISZEK       | PELA ZYGMUNT                | PIEKARSKI PIOTR              |
| PARTYKA MARIA             | PELCZARSKI RAFAŁ            | PIEKARZEWSKA MARIA           |
| PARTYKA ROMUALD           | PELSKI ZDZISŁAW             | PIELACH ALICJA               |
| PARTYKO BLANKA            | PEŁDA ANDRZEJ               | PIELAK BOGUSŁAW              |
| PARULSKA-KOPCZYŃSKA IRENA | PEŁDA ZBIGNIEW              | PIELAK HENRYK                |
| PARYS FRANCISZEK          | PEŁDA ZYGMUNT               | PIELAK ZOFIA                 |
| PARYSEK MACIEJ            | PEŁKOWSKA-SIEKLUCKA MARZENA | PIELASZEK BOLESŁAW           |
| PARZYŃSKI ZENON           | PENKALA ANNA                | PIENIAŻEK TOMASZ             |
| PASEK HENRYK              | PERDZIAK HENRYK             | PIEŃKOWSKA GRAŻYNA           |
| PASEK MARIUSZ             | PERELMUTER ARTUR            | PIERZYNOWSKI WALDEMAR        |
| PASEK ROBERT              | PERELMUTER AWRAAM           | PIETKIEWICZ KAZIMIERZ        |
| PASIK BOGDAN              | PERESADA TOMASZ             | PIETRAK TERESA               |
| PASIK JACEK               | PERZANOWSKI STANISŁAW       | PIETRASIAK-OLSZEWSKI MARIUSZ |
| PASIK JÓZEF               | PETRYKA WALDEMAR            | PIETRASZEWSKI KRZYSZTOF      |
| PASIK KRYSZYNA            | PETRYSZAK STANISŁAW         | PIETRUCHA JANUSZ             |
| PASOŃ HENRYK              | PĘCAK KAZIMIERZ             | PIETRULA JAROSŁAW            |
| PASTENACI PAWEŁ           | PĘGIER KRZYSZTOF            | PIETRUSZKA STEFAN            |
| PASTUSZKA STANISŁAW       | PĘKALA KAZIMIERZ            | PIETRZAK BOGUSŁAW            |
| PASZKOWSKA MAŁGORZATA     | PĘTKOWSKI ZYGMUNT           | PIETRZAK GRAŻYNA             |
| PASZKOWSKI MIROSŁAW       | PĘZA BOGDAN                 | PIETRZAK HANNA               |
| PASZOWSKI JANUSZ          | PIANKA TERESA               | PIETRZAK KRYSZYNA            |
| PATEJUK LESZEK            | PIANKO EUGENIUSZ            | PIETRZAK ZBIGNIEW            |
| PATRYCY EDWARD            | PIANOWSKI WITOLD            | PIETRZAKOWSKI WOJCIECH       |
| PATYNIAK RADOSŁAW         | PIASECKA ANIELA             | PIETRZYKOWSKA BARBARA        |
| PAWELEC EDWARD            | PIASECKI JACEK              | PIETRZYKOWSKI MIECZYSLAW     |
| PAWELEC JERZY             | PIASECKI LEONARD            | PIETUCHOWSKI JERZY           |
| PAWIŃSKI ZDZISŁAW         | PIASECKI LEOPOLD            | PIĘTA KRZYSZTOF              |
| PAWLAK ELŻBIETA           | PIASEK FRANCISZEK           | PIĘTKA ANDRZEJ               |
| PAWLAK FRANCISZEK         | PIĄTKOWSKA TERESA           | PIĘTKA HENRYK                |
| PAWLAK JAN                | PIĄTKOWSKI ANDRZEJ          | PIĘTKA MARIAN                |
| PAWLAK JANINA             | PIĄTKOWSKI JÓZEF            | PIĘTKA SŁAWOMIR              |
| PAWLAK MAREK S. EDWARDA   | PIĄTKOWSKI RYSZARD          | PILARSKI SŁAWOMIR            |
| PAWLAK MAREK S. HENRYKA   | PIĄTKOWSKI WIESŁAW          | PILARSKI STANISŁAW           |
| PAWLICA ELŻBIETA          | PICHLIŃSKA ALINA            | PILIPCZUK ANATOL             |

# LISTA PRACOWNIKÓW

**PILITOWSKA MARTA**  
**PINDELSKA ELŻBIETA**  
**PINIEWSKA KRYSZYNA**  
**PIORUN JÓZEF**  
**PIOTRKOWICZ JERZY**  
**PIOTRKOWICZ PAWEŁ**  
**PIOTRKOWSKI TADEUSZ**  
**PIOTROWSKA ALEKSANDRA**  
**PIOTROWSKA HENRYKA**  
**PIOTROWSKA MARIA**  
**PIOTROWSKI CZESŁAW**  
**PIOTROWSKI EDWARD**  
**PIOTROWSKI JACEK**  
**PIOTROWSKI ROMAN**  
**PIOTROWSKI SŁAWOMIR**  
**PIOTROWSKI SYLWESTER**  
**PIOTROWSKI TADEUSZ**  
**PIOTROWSKI WALDEMAR**  
**PIOTROWSKI ZDZISŁAW**  
**PIRÓG MARIAN**  
**PIRÓG ZOFIA**  
**PIRSZEL TADEUSZ**  
**PISAREK TOMASZ**  
**PISARSKA-SOWIK MARTA**  
**PISKŁO ZBIGNIEW**  
**PISULA JAN**  
**PIWEK JERZY**  
**PIŻEWSKA GERTRUDA**  
**PLISZKA MIECZYŚLAW**  
**PŁOCKI ADAM**  
**PŁOCKI JANUSZ**  
**PŁOCKI KAZIMIERZ**  
**PŁOMIŃSKA ELŻBIETA**  
**PŁOMIŃSKA LUCYNA**  
**PŁOMIŃSKI JACEK**  
**PŁOSKI JULIAN**  
**PŁYWAČEWSKI ZBIGNIEW**  
**POBOCHA ALICJA**  
**POBOCHA MIROSŁAW**  
**POBORCZYK LESZEK**  
**POBOŻA URSZULA**  
**POC IGNACY**  
**PODBIELSKI APOLONIUSZ**  
**PODBOROŻNY TADEUSZ**

**PODGÓRSKI ZYGMUNT**  
**PODLADOWSKI RYSZARD**  
**PODLASIŃSKA MARIA**  
**PODLASIŃSKI BERNARD**  
**PODLASIŃSKI KRZYSZTOF**  
**PODLASIŃSKI REMIGIUSZ**  
**PODLASKO JANINA**  
**PODLEWSKA WIESŁAWA**  
**PODŁUCKI REMIGIUSZ**  
**PODOBAS WIESŁAW**  
**PODOLSKI JAROSŁAW**  
**PODSIADŁY BONIFACY**  
**PODSIADŁY SZCZEPAN**  
**POGODA JAN**  
**POGORZELSKA DANUTA**  
**POGRÓDKA WOJCIECH**  
**POHOSKI ZYGMUNT**  
**POKORSKA ANIELA**  
**POKROPEK EDWARD**  
**POKROPEK MAŁGORZATA**  
**POKULNIEWICZ WIESŁAWA**  
**POLASZYK HENRYK**  
**POLITOWSKI KRZYSZTOF**  
**POMASKI JERZY**  
**POMIERNY JÓZEF**  
**POMIERNY STANISŁAW**  
**POMIJAŁSKI KRZYSZTOF**  
**PONDER ZDZISŁAW**  
**PONOMARÓW ALOJZY**  
**PONOMARÓW KRYSZYNA**  
**POPIELARSKA BARBARA**  
**POPIELARZ WANDA**  
**POPIS BARTŁOMIEJ**  
**POPKOWICZ GRZEGORZ**  
**POPKOWICZ IWONA**  
**POPKOWICZ MARIA**  
**POPKOWSKI KRZYSZTOF**  
**POPKOWSKI LEON**  
**POPKOWSKI MAREK**  
**POPŁAWSKA ILONA**  
**POPŁAWSKA ZOFIA**  
**POPŁAWSKI HENRYK**  
**POPŁAWSKI JACEK**  
**POPŁAWSKI JAN**

**POPOWSKI ANDRZEJ**  
**PORCZYK ANDRZEJ**  
**PORCZYK KAZIMIERZ**  
**PORCZYK MARIA**  
**PORĘBIAK HALINA**  
**PORTASIEWICZ ZBIGNIEW**  
**PORWIT MAŁGORZATA**  
**POSTRZECH JAN**  
**POŚPIECH WŁADYSŁAW**  
**POTEMPA MACIEJ**  
**POTIECHIN JERZY**  
**POTOCKI MAREK**  
**POTOCKI WOJCIECH**  
**POTUSZYŃSKI ZBIGNIEW**  
**POWICHROWSKI JANUSZ**  
**POWRÓZ WOJCIECH**  
**POZNAŃSKI WITALIS**  
**POŻAROSZCZYK MIECZYŚLAW**  
**PRACZUK JANINA**  
**PRESKO ADAM**  
**PRESSER ZBIGNIEW**  
**PREUSS MARIA**  
**PREUSS RYSZARD**  
**PROKOPOWICZ ELŻBIETA**  
**PROKOPOWICZ HALINA**  
**PROKOPOWICZ IRMINA**  
**PROKOPOWICZ JERZY**  
**PRONCZUK JANUSZ**  
**PROTEKTA TERESA**  
**PRUS DARIUSZ**  
**PRUS MAŁGORZATA**  
**PRUS TADEUSZ**  
**PRUSIK HANNA**  
**PRUSINOWSKA BARBARA**  
**PRUSINOWSKI JANUSZ**  
**PRUSKI JULIUSZ**  
**PRZASNEK ANDRZEJ**  
**PRZEDPEŁSKA-PAWLAK PAULINA**  
**PRZEWALSKA HALINA**  
**PRZEWALSKA KATARZYNA**  
**PRZEWALSKI KAZIMIERZ**  
**PRZEWORSKA MARIANNA**  
**PRZEŹDZIECKI ROBERT**  
**PRZYBYLSKI JAN**

PRZYBYLSKI TADEUSZ  
 PRZYBYŁA MACIEJ  
 PRZYBYŁA STEFANIA  
 PRZYBYŁOWICZ JANUSZ  
 PRZYBYSZ ANDRZEJ  
 PRZYBYSZ HALINA  
 PRZYBYSZ MARIAN  
 PRZYBYSZEWSKI KRZYSZTOF  
 PRZYCHOCKI ANDRZEJ  
 PRZYCHODZEŃ MARIAN  
 PRZYCHODZKI ANDRZEJ  
 PRZYGODA KRZYSZTOF  
 PRZYGODA ZBIGNIEW  
 PRZYWARA JERZY  
 PRZYWUSKA JOLANTA  
 PSTRZUCH GRZEGORZ  
 PUACZ RYSZARD  
 PUCHALSKI RYSZARD  
 PUCHAŁA TADEUSZ  
 PUCIŁOWSKA KATARZYNA  
 PUDEŁOWSKI ZBIGNIEW  
 PUKROPEK WIESŁAW  
 PULKOWSKA ALICJA  
 PULKOWSKI SŁAWOMIR  
 PULKOWSKI ZBIGNIEW  
 PURA JACEK  
 PURC JAN  
 PURZYŃSKI WOJCIECH  
 PUZEWICZ WŁODZIMIERZ  
 PYRKA KRZYSZTOF  
 PYSKŁO DARIUSZ  
 PYŚKIEWICZ SYLWESTER  
 PYTKOWSKI JANUSZ  
 PYTKOWSKI KAZIMIERZ  
 PYZIŃSKI WŁODZIMIERZ  
 PYŻYKOWSKI WŁADYSŁAW

## R

RACKI ZDZISŁAW  
 RACZKIEWICZ KRYSZYNA  
 RACZYŃSKA WIESŁAWA  
 RACZYŃSKI ANDRZEJ  
 RACZYŃSKI WŁADYSŁAW  
 RADECKA TERESA

RADECKA-DRABEK JOLANTA  
 RADOMSKI ROBERT  
 RADOMSKI TADEUSZ  
 RADZIEJEWSKI JERZY  
 RADZIEJOWSKI TADEUSZ  
 RADZIK HALINA  
 RADZIKOWSKI JERZY  
 RADZIO ZBIGNIEW  
 RADZKI ANDRZEJ  
 RADZYMIŃSKI KRZYSZTOF  
 RAFA ROBERT  
 RAFALSKI BOHDAN  
 RAFAŁ KRZYSZTOF  
 RAJEWSKI STANISŁAW  
 RAKOWSKA JADWIGA  
 RAKOWSKI WOJCIECH  
 RANIECKI ANDRZEJ  
 RAPACKA URSZULA  
 RAPACKI MAREK  
 RASIŃSKI FRANCISZEK  
 RASIŃSKI WALDEMAR  
 RASTAWICKA WŁADYSŁAWA  
 RASZYŃSKA MARIA  
 RATYŃSKI JÓZEF  
 RAULINAJTYS HANNA  
 RAWSKA KAZIMIERA  
 RĄBEL JANINA  
 RĄCZKIEWICZ JOLANTA  
 RĄCZY TADEUSZ  
 REBIZANT ANDRZEJ  
 REDA ANDRZEJ  
 REDA ANNA  
 REDZYŃSKA ZYGMUNT  
 REFEROWSKA ANNA  
 REGIŃSKI MICHAŁ  
 REICHERT HENRYK  
 REKŚĆ-RAUBO ANDRZEJ  
 REKŚĆ-RAUBO JOANNA  
 RELICH KONSTANTY  
 REMBIEJEWSKI ADAM  
 REPLIŃSKA IWONA  
 RESZKA KRYSZYNA  
 REWSKI JANUSZ  
 REYCH MICHAŁ

RĘKAWEK TADEUSZ  
 ROBAK MARIA  
 RODKIEWICZ ROMAN  
 RODZIEWICZ WIESŁAWA  
 RODZICH PAWEŁ  
 ROGALA BOHDAN  
 ROGALA JAN  
 ROGALCZYK-MARTUSEWICZ DANUTA  
 ROGALCZYK BRONISŁAW  
 ROGOWSKI JAN  
 ROGOZIŃSKA KRYSZYNA  
 ROGOZIŃSKI TOMASZ  
 ROGÓLSKI ROBERT  
 ROGUSKI ADAM  
 ROGUSKI STANISŁAW  
 ROGUSKI WALDEMAR  
 ROJEK KRZYSZTOF  
 ROKICKI WOJCIECH  
 ROKOSZ MAREK  
 ROKOSZEWSKA MARIA  
 ROMANIK ALINA  
 ROMANOWSKA JANINA  
 ROMAŃCZYK HENRYK  
 ROMAŃSKI ERAZM  
 ROMAŃSKI SŁAWOMIR  
 ROMUALD ZYGMUNT  
 RONISZ ROMUALD  
 ROSA STANISŁAW  
 ROSIAK ANDRZEJ  
 ROSIAK EWA  
 ROSIAK URSZULA  
 ROSIŃSKA TERESA  
 ROSIŃSKI JÓZEF  
 ROSIŃSKI ZBIGNIEW  
 ROSIŃSKI ZDZISŁAW  
 ROSŁANIEC BOGDAN  
 ROSŁANIEC LECH  
 ROŚŁOŃ ZOFIA  
 ROŚŁOŃSKA GRAŻYNA  
 ROSOCHACKI ANDRZEJ  
 ROSOŁOWICZ MAREK  
 ROSOŁOWSKI WOJCIECH  
 ROSSA ANDRZEJ  
 ROSTKOWSKA-COVINGTON ELŻBIETA



# LISTA PRACOWNIKÓW

ROSTKOWSKI MIECZYŚLAW  
 ROSTKOWSKI PIOTR S. ANTONIEGO  
 ROSTKOWSKI PIOTR S. PIOTRA  
 ROSTKOWSKI WITOLD  
 ROSZCZYK LIDIA  
 ROSZKOWSKA MARIOLLA  
 ROSZKOWSKI LEON  
 ROŚ BARBARA  
 ROTHIMEL ZENON  
 ROWECKI STANISŁAW  
 ROWIŃSKA BARBARA  
 ROWIŃSKA BOGUMIŁA  
 ROWIŃSKI JANUSZ  
 ROZBICKI JACEK  
 ROZUM JAN  
 RÓG RYSZARD  
 RÓŻYŃSKA JANINA  
 RUBEŃCZYK GRAŻYNA  
 RUCIŃSKA-ZAJĄC ZYTA  
 RUDAK STANISŁAW  
 RUDAŚ LECH  
 RUDECKA MAŁGORZATA  
 RUDLICKI EUGENIUSZ  
 RUDNICKA BARBARA  
 RUDNICKI JAN  
 RUDNICKI ROBERT  
 RUDNIK JANUSZ  
 RUDOWSKI ANDRZEJ  
 RUDOWSKI JAROSŁAW  
 RUDY KRZYSZTOF  
 RUDZIŃSKA EWA  
 RUDZIŃSKI JAN  
 RUDZIŃSKI WALDEMAR  
 RUMIŃSKI TADEUSZ  
 RUNO JERZY  
 RUNOWSKI MACIEJ  
 RUPIŃSKA GRAŻYNA  
 RUPIŃSKA TERESA  
 RUPIŃSKI PAWEŁ  
 RURKIEWICZ ZBIGNIEW  
 RUSINIAK LESZEK  
 RUSINOWICZ WIESŁAW  
 RUSINOWSKA GRAŻYNA  
 RUSINOWSKI WITOLD

RUSZCZAK BOGUSŁAW  
 RUSZCZAK BOGUSŁAWA  
 RUSZKIEWICZ WIOLETTA  
 RUTKOWSKA ELŻBIETA  
 RUTKOWSKI IRENEUSZ  
 RUTKOWSKI JAN  
 RYBACKA STANISŁAWA  
 RYBAK JERZY  
 RYBCZYŃSKI ALEKSANDER  
 RYBCZYŃSKI MAREK  
 RYBICKI TOMASZ  
 RYBUS BOGDAN  
 RYBUS TADEUSZ  
 RYCHLEWSKI KRZYSZTOF  
 RYCHLIK MARZENA  
 RYCHTER KRZYSZTOF  
 RYCHWALSKA MAŁGORZATA  
 RYCIĄK BOGUSŁAW  
 RYDIAN LEONARDA  
 RYDZEWSKA MAŁGORZATA  
 RYDZEWSKA MARIA  
 RYDZYŃSKI ROBERT  
 RYGOL KRZYSZTOF  
 RYKIEL SŁAWOMIR  
 RYLSKA IZABELLA  
 RYLSKI TOMASZ  
 RYMIEŃ KAZIMIERZ  
 RYNIEWICZ TYMOTEUSZ  
 RYNKIEWICZ AGNIESZKA  
 RYNKIEWICZ MARIAN  
 RYPCZYŃSKI KAZIMIERZ  
 RYSZEWSKI RYSZARD  
 RYSZKOWSKI ANDRZEJ  
 RYTEL-SIEKA WITOSŁAW  
 RYTKA JERZY  
 RZECZYCKI MICHAŁ  
 RZEMEK PIOTR  
 RZEMPOŁUCH FERDYNAND  
 RZEPECKA JOLANTA  
 RZEPLIŃSKA BEATA  
 RZEWUSKI JAN

**S**  
 SACZAWA ZDZISŁAW

SACZUK KRYSZYNA  
 SADOKIERSKI JAKUB  
 SADOWSKA DANUTA  
 SADOWSKI JERZY  
 SADOWSKI STANISŁAW  
 SADOWSKI WŁADYSŁAW  
 SADUREK RENATA  
 SADURSKA EWA  
 SAFFARINI MUHAMMED  
 SAGANOWSKI TADEUSZ  
 SAJNÓG LESZEK  
 SAK BOGUSŁAWA  
 SAKS IRENA  
 SALA ANNA  
 SALAMON JANINA  
 SALAMON MAŁGORZATA  
 SALAMONOWICZ PIOTR  
 SALAMONOWICZ WALDEMAR  
 SALEJEW MIROSŁAW  
 SALSKA DANUTA  
 SALWA JÓZEFA  
 SAŁACH ELŻBIETA  
 SAŁACH HANNA  
 SAŁASIŃSKI ANDRZEJ  
 SAMERYT SŁAWOMIR  
 SAMERYT WŁADYSŁAW  
 SAMOŁÓWKA PAWEŁ  
 SAMOŁÓWKA TERESA  
 SANEK JACEK  
 SANIEWSKI ROMAN  
 SANKOWSKI Cezariusz  
 SAPIŃSKI IRENEUSZ  
 SARNECKI ROMAN  
 SASIM STEFAN  
 SATAŁA IRENEUSZ  
 SATERNUS PIOTR  
 SAWECKA DANUTA  
 SAWECKI GRZEGORZ  
 SAWICKA ZENOBIA  
 SAWICKI JÓZEF (ZATR. DO 1956 R.)  
 SAWICKI JÓZEF (ZATR. DO 1961 R.)  
 SAWICKI JÓZEF (ZATR. DO 1983 R.)  
 SAWICKI KAZIMIERZ  
 SCHEINER MAŁGORZATA

|                            |                       |                         |
|----------------------------|-----------------------|-------------------------|
| SEGNO BARBARA              | SIKORSKI GRZEGORZ     | SKÓRA ALEKSANDER        |
| SEKUŁA BARBARA             | SIKORSKI LECH         | SKÓRCZYŃSKI ALEKSANDER  |
| SELENTA BARBARA            | SIKORSKI TADEUSZ      | SKÓRNICKI MARIAN        |
| SEMENOWICZ WIESŁAWA        | SIKORSKI WITOLD       | SKÓRNICKI STANISŁAW     |
| SENGUS JAN                 | SIŁAKÓWNA IRENA       | SKROBISZ KRYSZYNA       |
| SEPETOWSKI WALDEMAR        | SIMBOROWSKA JOLANTA   | SKRZECZ MARIAN          |
| SERAFIN BOŻENNA            | SIMBOROWSKI ZBIGNIEW  | SKRZYPCZAK ANDRZEJ      |
| SEROCZYŃSKI MAREK          | SINCOWA-HIRSCH GALINA | SKRZYPCZAK ZENON        |
| SEROCZYŃSKI ZBIGNIEW       | SINORACKI LESZEK      | SKRZYPCZYŃSKI STANISŁAW |
| SERŻYSKO WACŁAW            | SIŃCZUK MARIA         | SKRZYPEK HENRYKA        |
| SETKOWICZ ALICJA           | SIODLARCZYK ANNA      | SKRZYPIŃSKA ZOFIA       |
| SEWERYN HANNA              | SIODLARCZYK BARBARA   | SKRZYPKOWSKI JERZY      |
| SEWERYNIAK SYLWESTER       | SITEK KAZIMIERZ       | SKUBISZEWSKA ELŻBIETA   |
| SIATKOWSKI ROMAN           | SIUCIŃSKI ZYGMUNT     | SKUBISZEWSKI KAZIMIERZ  |
| SIBILSKI STANISŁAW         | SIUDAK WOJCIECH       | SKUBISZEWSKI STANISŁAW  |
| SIDOROWICZ ANDRZEJ         | SIUDOWSKI MAREK       | SKULSKI ZYGMUNT         |
| SIDOROWICZ JERZY           | SIWAK FRANCISZEK      | SKURŁATOWICZ HENRYK     |
| SIDOROWICZ TERESA          | SIWEK STANISŁAW       | SKURSKA ZOFIA           |
| SIECZKIEWICZ ELIGIUSZ      | SKAŁA LESZEK          | SKURZAK ANDRZEJ         |
| SIECZKOWSKI WOJCIECH       | SKAŁECKI JAN          | SKURZAK TERESA          |
| SIEDLECKA EWA              | SKAŁECKI JANUSZ       | SKUSZYŃSKI ARTUR        |
| SIEDLECKA-STENCEL ELŻBIETA | SKAŁECKI WŁADYSŁAW    | SKWARCZYŃSKA ALICJA     |
| SIEDLECKI RYSZARD          | SKANDEROWICZ ZBIGNIEW | SKWAREK ADELA           |
| SIEKIERSKA BARBARA         | SKATULSKA EWA         | SŁABIK MARIA            |
| SIEKIERZYŃSKI LESZEK       | SKATULSKA MARIA       | SŁABKOWICZ WANDA        |
| SIEKLUCKI EDWARD           | SKIBICKI GRZEGORZ     | SŁAPCZYŃSKI ROMAN       |
| SIEKLUCKI JANUSZ           | SKIBIŃSKI JAN         | SŁAWIŃSKA EWA           |
| SIEMASZKO JANUSZ           | SKIBIŃSKI JERZY       | SŁAWIŃSKA MARIA         |
| SIEMIĄTKOWSKI DARIUSZ      | SKICIŃSKI WALDEMAR    | SŁOWIK IRENA            |
| SIEMIĄTKOWSKI JERZY        | SKIEJKA MARIAN        | SŁOWIK JERZY            |
| SIEMIĄTKOWSKI WIESŁAW      | SKŁODOWSKA ANNA       | SŁOWIK JOANNA           |
| SIEMIŃSKA BARBARA          | SKŁODOWSKI STANISŁAW  | SŁUBICKA BARBARA        |
| SIEMIŃSKI STANISŁAW        | SKOCZEK HENRYK        | SŁUPSKI MACIEJ          |
| SIEŃKIEWICZ HENRYK         | SKOCZEŃ MIECZYSLAW    | SMAKOSZ MARIOLA         |
| SIEŃKIEWICZ KATARZYNA      | SKOLIK ANTONI         | SMAKOSZ SŁAWOMIR        |
| SIEŃSKI WOJCIECH           | SKOLIK MARCJANNA      | SMALKO JANUSZ           |
| SIERADZAN ROMAN            | SKOLIMOWSKI HENRYK    | SMARDA RYSZARD          |
| SIERGIEJ WIT               | SKOMORUCHA DANUTA     | SMENDA PIOTR            |
| SIERGIEJCZYK ANDRZEJ       | SKONIECKA HELENA      | SMOLAREK DARIUSZ        |
| SIEROCIŃSKI LONGIN         | SKORKOWSKI JULIUSZ    | SMOLAREK LESZEK         |
| SIKORA HELENA              | SKORUPKA MARIAN       | SMOLIŃSKA JADWIGA       |
| SIKORSKA KRYSZYNA          | SKOWRONEK ROBERT      | SMOLSKI BOGDAN          |
| SIKORSKI ANTONI            | SKOWROŃSKI IRENEUSZ   | SMOSARSKA KRYSZYNA      |
| SIKORSKI BOGDAN            | SKOWROŃSKI MAREK      | SMULSKA DANUTA          |

## LISTA PRACOWNIKÓW

|                          |                       |                                    |
|--------------------------|-----------------------|------------------------------------|
| SMUTKIEWICZ JERZY        | SOLLICH LILIANA       | STAŃCZAK ZBIGNIEW                  |
| SMYKIEWICZ ZENON         | SOŁDZIŃ ANDRZEJ       | STAŃCZYK KRYSZYNA                  |
| SNITKO ALFREDA           | SOŁOMIŃSKI TADEUSZ    | STAŃCZYK MAREK                     |
| SOBAŃSKI WŁODZIMIERZ     | SOSIŃSKI HENRYK       | STAŃCZYK MARIANNA                  |
| SOBCZAK ANNA             | SOSIŃSKI PAWEŁ        | STAŃCZYK MIROSŁAW                  |
| SOBCZAK DANUTA           | SOSIŃSKI SŁAWOMIR     | STAŃSKI SŁAWOMIR                   |
| SOBCZAK KRZYSZTOF        | SOSIŃSKI STEFAN       | STAPF ZDZISŁAW                     |
| SOBCZAK RYSZARD          | SOSNOWSKA ELŻBIETA    | STAROŃ WŁADYSŁAW                   |
| SOBCZAK TADEUSZ          | SOSNOWSKI ANDRZEJ     | STAROSIELEC ZDZISŁAW               |
| SOBCZYK HANNA            | SOSNOWSKI IGNACY      | STAROŚCIK RYSZARD                  |
| SOBEK ZOFIA              | SOSNOWSKI KONSTANTY   | STARZEŃSKI JAN                     |
| SOBIECKI BENEDYKT        | SOSNOWSKI MICHAŁ      | STASIAK BARBARA (ZATR. DO 1980 R.) |
| SOBIERAJ SYLWESTER       | SOSZKA EWA            | STASIAK BARBARA (ZATR. DO 1990 R.) |
| SOBIERAJ TADEUSZ         | SOSZYŃSKI JANUSZ      | STASIAKIEWICZ JULIAN               |
| SOBIESZCZAŃSKI STANISŁAW | SOŚNICKI SŁAWOMIR     | STASIŃSKA HALINA                   |
| SOBIESZCZUK BARBARA      | SOWIŃSKA FELIKSA      | STASZCZAK BOLESŁAW                 |
| SOBIŃSKA HANNA           | SOWIŃSKI KRZYSZTOF    | STASZEWSKA JULITA                  |
| SOBISZEWSKI RAJMUND      | SOWIŃSKI MARIAN       | STASZKOW WŁADYSŁAW                 |
| SOBKOWICZ TOMASZ         | SOWIŃSKI ZBIGNIEW     | STAŚKIEWICZ ADAM                   |
| SOBOCIŃSKI WOJCIECH      | SPILSKI WITOLD        | STAŚKIEWICZ ANDRZEJ                |
| SOBOLEWSKI LECH          | SPOCZYŃSKI WOJCIECH   | STAŚKIEWICZ TERESA                 |
| SOBOLEWSKI WALDEMAR      | SPRYSZYŃSKA STEFANIA  | STATKIEWICZ JANUSZ                 |
| SOBOTA ALDONA            | SROKA BARBARA         | STAWARSKI ANDRZEJ                  |
| SOBOTA STANISŁAW         | STACHOWICZ IRENEUSZ   | STAWECKI JAN                       |
| SOCHA RYSZARD            | STACHOWICZ URSZULA    | STAWICKA ALICJA                    |
| SOCHA WACŁAW             | STACHURA ANDRZEJ      | STAWOWSKI JAN PIOTR                |
| SOCHA WIESŁAW            | STACHURA ANNA         | STECKA WŁADYSŁAWA                  |
| SOCHARSKI WOJCIECH       | STACHURSKI JERZY      | STEFANIAK MAREK                    |
| SOCKI BOGUSŁAW           | STACHURSKI TOMASZ     | STEFANIUK STANISŁAW                |
| SOCZEWKO JERZY           | STACHYRA MAREK        | STEFAŃSKA ZOFIA                    |
| SOKOLNICKA GRAŻYNA       | STALMACH STANISŁAW    | STEFAŃSKI JERZY                    |
| SOKOLNICKI JANUSZ        | STANEJKO GRAŻYNA      | STEFAŃSKI MAREK                    |
| SOKOŁOW WŁODZIMIERZ      | STANICKI MAREK        | STEFAŃSKI MIECZYSLAW               |
| SOKOŁOWSKA HALINA        | STANISŁAWSKI JACEK    | STEFAŃSKI WACŁAW                   |
| SOKOŁOWSKI BOLESŁAW      | STANISŁAWSKI MAREK    | STELMASZUK ZOFIA                   |
| SOKOŁOWSKI CZESŁAW       | STANISZ SYLWESTER     | STENCEL JANUSZ                     |
| SOKOŁOWSKI TOMASZ        | STANISZEWSKA JOLANTA  | STEPNOWSKI IRENEUSZ                |
| SOKOŁOWSKI WŁADYSŁAW     | STANISZEWSKI MIRON    | STERNICKI PAWEŁ                    |
| SOKÓŁ HALINA             | STANKIEWICZ MIROSŁAW  | STEWULA DARIUSZ                    |
| SOKÓŁ JADWIGA            | STANKIEWICZ STANISŁAW | STĘPIEŃ HENRYK                     |
| SOLANIKOW STANISŁAW      | STANUCH WŁODZIMIERZ   | STĘPIEŃ JANUSZ                     |
| SOLAREK LECH             | STAŃCZAK FRANCISZEK   | STĘPIEŃ MARIA                      |
| SOLECKI BOGDAN           | STAŃCZAK JÓZEF        | STĘPKOWSKA JOLANTA                 |
| SOLECKI TADEUSZ          | STAŃCZAK RYSZARD      | STĘPKOWSKA MIROSŁAWA               |



|                        |                         |                                    |
|------------------------|-------------------------|------------------------------------|
| STĘPNIAK ANIELA        | SUDAKOWSKI BOGDAN       | SZCZEPANIK SYLWIA                  |
| STĘPNIAK ZOFIA         | SUDOR MARIA             | SZCZEPANKIEWICZ JERZY              |
| STOBIŃSKA KATARZYNA    | SUJAK MARIA             | SZCZEPANKIEWICZ MAŁGORZATA         |
| STOCKI STANISŁAW       | SUJECKA BEATA           | SZCZEPAŃSKA ALINA                  |
| STOCKI WŁADYSŁAW       | SULEJEWSKI MARCELI      | SZCZEPAŃSKA EDYTA                  |
| STOKOWSKI JAROSŁAW     | SULICH ZYGMUNT          | SZCZEPAŃSKA HANNA                  |
| STOLARCZYK WOJCIECH    | SULIKOWSKI LEON         | SZCZEPAŃSKI JERZY                  |
| STOLARSKI JACEK        | SUMIK FELICJA           | SZCZEPAŃSKI RYSZARD                |
| STOLARSKI LESZEK       | SUPEŁ LUCJAN            | SZCZEPAŃSKI ZBIGNIEW S. CZESŁAWA   |
| STOLARSKI MAREK        | SUPERNAT JANUSZ         | SZCZEPAŃSKI ZBIGNIEW S. STANISŁAWA |
| STPICZYŃSKI ANDRZEJ    | SUPRANOWICZ ZINA        | SZCZESIUL ROMAN                    |
| STRABURZYŃSKI IGOR     | SUROWIECKI MAREK        | SZCZEŚNIAK JANUSZ                  |
| STREMSKI RYSZARD       | SUSKA RYSZARD           | SZCZEŚNIEWSKA KRYSZYNA             |
| STRÓJ MACIEJ           | SUSKA-RYKOWSKA WIESŁAWA | SZCZĘSNY JACEK                     |
| STRÓŻEWSKI EUGENIUSZ   | SUSKI MAREK             | SZCZUCHNIAK DARIUSZ                |
| STRUPIECHOWSKI JAN     | SUWALSKA JOLANTA        | SZCZUCKI ARKADIUSZ                 |
| STRUSIŃSKI PAWEŁ       | SUWARA JANUSZ           | SZCZUDLIŃSKA DANUTA                |
| STRYJECKI JERZY        | SUWIŃSKI BOLESŁAW       | SZCZUKA JAN                        |
| STRZAŁKOWSKA BARBARA   | SYCZ RYSZARD            | SZCZYGIELSKI BOLESŁAW              |
| STRZAŁKOWSKI ANTONI    | SYDOR WOJCIECH          | SZCZYGIELSKI KAZIMIERZ             |
| STRZAŁKOWSKI RYSZARD   | SYNARADZKI ANDRZEJ      | SZCZYGIELSKI MIROSŁAW              |
| STRZELECKA JADWIGA     | SYPCZUK URSZULA         | SZCZYGIEŁ JACEK                    |
| STRZELECKA JOANNA      | SYPNIEWSKI MAREK        | SZCZYPEK JANINA                    |
| STRZEMIŃSKA MARIA      | SYPOWICZ WIESŁAWA       | SZCZYPOR JÓZEF                     |
| STRZEMIŃSKI SYLWESTER  | SZABŁAK ELŻBIETA        | SZCZYPORSKI BOGDAN                 |
| STRZEMŻAŁSKA JADWIGA   | SZABLEWSKI WŁODZIMIERZ  | SZCZYPKOWSKA ZOFIA                 |
| STRZESZEWSKI WŁADYSŁAW | SZACHOWSKI KRZYSZTOF    | SZEJBAK FELIKS                     |
| STRZEŻEK BOGDAN        | SZACHOWSKI PIOTR        | SZELĄG ALEKSANDER                  |
| STUDZIŃSKI JERZY       | SZAFRANEK MARIA         | SZELĄG ANDRZEJ                     |
| STULCZEWSKI ARKADIUSZ  | SZAFRAŃSKA MARIA        | SZELĄG JANINA                      |
| STUPIŃSKI MIECZYŚLAW   | SZAFRAŃSKI ANDRZEJ      | SZELĄG KRZYSZTOF                   |
| STYBRZYŃSKI ALEKSANDER | SZAJEWSKA APOLONIA      | SZELEST DARIUSZ                    |
| STYCZEŃ WŁODZIMIERZ    | SZAJKOWSKI ROMAN        | SZELIGA RYSZARD                    |
| STYCZYŃSKI ROMAN       | SZAKURO ANDRZEJ         | SZELIGA RYSZARDA                   |
| STYKOWSKI ANDRZEJ      | SZAŁKIEWICZ MIROSŁAW    | SZEPIETOWSKI KRZYSZTOF             |
| STYŚ JAN               | SZAŁKOWSKA EWA          | SZEREDA BOŻENA                     |
| STYŚ ZOFIA             | SZAŁOWSKI ANDRZEJ       | SZESTAWICKI HENRYK                 |
| SUCHARSKA JANINA       | SZAMOCKI MIECZYŚLAW     | SZKOLIK PIOTR                      |
| SUCHARZEWSKI ANDRZEJ   | SZANIAWSKI KAZIMIERZ    | SZLAGA EDWARD                      |
| SUCHECKA ZOFIA         | SZARAN JAN              | SZLAGIEWICZ KONSTANTY              |
| SUCHENEK JANUSZ        | SZATKIEWICZ JERZY       | SZLENDAK WACŁAWA                   |
| SUCHOCKA MARIA         | SZCZAKOWSKI MIECZYŚLAW  | SZMIDT ELŻBIETA                    |
| SUCHOCKI WOJCIECH      | SZCZAWIK KAZIMIERZ      | SZMIDT ROBERT                      |
| SUCHOŻEBRSKI ZBYSŁAW   | SZCZELIŃSKI JACEK       | SZMORLIŃSKI MIROSŁAW               |

# LISTA PRACOWNIKÓW

SZMURŁO ADAM  
 SZMURŁO ANDRZEJ  
 SZMURŁO ZBIGNIEW  
 SZNAJDER EDWARD  
 SZONERT DOROTA  
 SZONERT LESZEK  
 SZOST JOLANTA  
 SZOSTAK ELŻBIETA  
 SZPAKOWSKI TADEUSZ  
 SZPARECKI MAREK  
 SZPIŁARSKI JACEK  
 SZPINDLER WACŁAW  
 SZPOTAŃSKA IRENA  
 SZPROT ZBIGNIEW  
 SZRAM GRAŻYNA  
 SZTAFI WACŁAW  
 SZTAJERWALD ANDRZEJ  
 SZTAJERWALD ANNA  
 SZTAJNERT JACEK  
 SZTEJMAN JERZY  
 SZTOLC HALINA  
 SZUBZDA JAN  
 SZUCHTA JANUSZ  
 SZUCKI KRZYSZTOF  
 SZUFLADOWICZ RYSZARD  
 SZULC MAREK S. ANDRZEJA  
 SZULC MAREK S. HENRYKA  
 SZULCZEWSKA-KUKLA ALICJA  
 SZULEJEWSKA HENRYKA  
 SZULIM MAREK  
 SZULKOWSKI DARIUSZ  
 SZUMAŃSKA KRYSZYNA  
 SZUMIELEWICZ WIESŁAWA  
 SZUMNY WŁODZIMIERZ  
 SZUMOWSKI JERZY  
 SZUMOWSKI STANISŁAW  
 SZUPER JAN  
 SZUSZKIEWICZ BARBARA  
 SZUSZMAN BARBARA  
 SZUSZMAN BOGDAN  
 SZUSZMAN IRENA  
 SZUSZMAN JAN  
 SZUSZMAN KATARZYNA  
 SZWANKOWSKI ANDRZEJ

SZWARCZ LECH  
 SZWED KRYSZYNA  
 SZWED MIROŚŁAWA  
 SZWEDZIUK JAROSŁAW  
 SZWELNIS WŁADYSŁAW  
 SZWERLIKOWSKI TOMASZ  
 SZYCHOWSKA LIDIA  
 SZYCHOWSKI MIROŚŁAW  
 SZYMANEK EWA  
 SZYMANEK KAZIMIERZ  
 SZYMANEK MIROŚŁAW  
 SZYMANIAK BARBARA  
 SZYMANOWSKI TOMASZ  
 SZYMAŃSKA AGNIESZKA  
 SZYMAŃSKA ANNA  
 SZYMAŃSKA GRAŻYNA  
 SZYMAŃSKA HANNA  
 SZYMAŃSKA JANINA  
 SZYMAŃSKA KRYSZYNA  
 SZYMAŃSKA LUCJANNA  
 SZYMAŃSKA STEFANIA  
 SZYMAŃSKI DARIUSZ  
 SZYMAŃSKI JÓZEF  
 SZYMAŃSKI LESZEK  
 SZYMAŃSKI MAREK  
 SZYMAŃSKI MARIUSZ  
 SZYMAŃSKI TADEUSZ S. ALEKSANDRA  
 SZYMAŃSKI TADEUSZ S. STANISŁAWA  
 SZYMAŃSKI TADEUSZ S. WŁADYSŁAWA  
 SZYMAŃSKI TOMASZ  
 SZYMAŃSKI ZBIGNIEW  
 SZYMBORSKA ELŻBIETA  
 SZYMBORSKI STANISŁAW  
 SZYMCZAK ALICJA  
 SZYMCZAK STEFANIA  
 SZYMCZEWSKI JANUSZ  
 SZYMCZUK MAREK  
 SZYMKIEWICZ LEON  
 SZYMKOWSKI MIECZYŚŁAW  
 SZYMKOWSKI TOMASZ  
 SZYMOŃSKA LUBOMIRA  
 SZYNKIEWICZ ANDRZEJ

**Ś**  
 ŚCIBOR TOMASZ  
 ŚLEDZIEWSKA GRAŻYNA  
 ŚLEDZIŃSKI ZYGMUNT  
 ŚLEPOWROŃSKA LUDOMILA  
 ŚLEPOWROŃSKI WIESŁAW  
 ŚLESZYŃSKI ALEKSANDER  
 ŚLĘZAK MARIANNA  
 ŚLIMAKOWSKI JAN  
 ŚLIWONIK ANNA  
 ŚLIWOWSKI WACŁAW  
 ŚLUSARZ JOLANTA  
 ŚLUSARZ MAREK  
 ŚMIECH ANDRZEJ  
 ŚMIECHOWSKA MARIA  
 ŚMIECHOWSKI JERZY  
 ŚNIADECKI BOLESŁAW  
 ŚNIECIKOWSKI PRZEMYSŁAW  
 ŚNIEŻEK MAREK  
 ŚNIEŻYŃSKI ROMAN  
 ŚREDNICKA ALICJA  
 ŚRODZIŃSKA ZOFIA  
 ŚWIĄTEK ANDRZEJ  
 ŚWIĄTEK WIESŁAW  
 ŚWIĄTKOWSKI LEONARD  
 ŚWIDERSKA EWA  
 ŚWIDERSKI ARKADIUSZ  
 ŚWIDNICKI JÓZEF  
 ŚWIDNICKI MARIAN  
 ŚWIETLIKOWSKI ROBERT  
 ŚWIEŻEWSKI ROMUALD  
 ŚWIĘCKA KLARA  
 ŚWIĘCKI MARIAN  
 ŚWIĘŚ KAZIMIERZ  
 ŚWIĘTOCHOWSKI JANUSZ  
 ŚWINOGA KAZIMIERZ  
 ŚWIRCH PIOTR  
 ŚWISTOWSKI ADAM  
 ŚWITEK JOLANTA  
 ŚWITKOWSKA GRAŻYNA  
 ŚWITKOWSKI ROMAN

**T**  
 TACZAŁSKI MIECZYŚŁAW

TALMAN BOGUSŁAW  
 TAMIOŁA DANUTA  
 TAŃSKI JACEK  
 TAŃSKI WITOLD  
 TARCZYŃSKA JOLANTA  
 TARKOWSKA STEFANIA  
 TARKOWSKI RYSZARD  
 TARNOGÓRSKI ANTONI  
 TATARA HANNA  
 TATOL GRZEGORZ  
 TCHÓRZEWSKI JAROSŁAW  
 TEJCHMAN ELŻBIETA  
 TEJCHMAN TOMASZ  
 TEPEREK STANISŁAWA  
 TERCIAK IRENA  
 TERENTIEW PAWEŁ  
 TERKIEWICZ CZESŁAW  
 TIERESZKO ALINA  
 TIERESZKO STANISŁAW  
 TKACZYK ANDRZEJ  
 TKACZYK JAN  
 TKACZYK JULIANNA  
 TKACZYK LUDWIKA  
 TKACZYK WACŁAW  
 TLAGA ELŻBIETA  
 TOCZYSKA WANDA  
 TOKAJ URSZULA  
 TOLPKOWSKA STANISŁAWA  
 TOMAJER MIECZYŚLAW  
 TOMALA EUGENIUSZ  
 TOMASZEWSKA DANIELA  
 TOMASZEWSKA JANINA  
 TOMASZEWSKA JULITTA  
 TOMASZEWSKA MARTA  
 TOMASZEWSKI ADAM  
 TOMASZEWSKI ANDRZEJ  
 TOMASZEWSKI MAREK  
 TOMASZEWSKI WŁODZIMIERZ  
 TOMCZYKOWSKI MAREK  
 TOMCZYKOWSKI RYSZARD  
 TONDERA JACEK  
 TONISZEWSKI JACEK  
 TRACZYK ALICJA  
 TRACZYK ARTUR

TRANDZIUK KAZIMIERZ  
 TRAWICKA JANINA  
 TRAWIŃSKA KRYSZYNA  
 TRAWIŃSKI JACEK  
 TRĄBICKI SŁAWOMIR  
 TRĄBICKI TADEUSZ  
 TRĘBICKI BŁAŻEJ  
 TRITSZŁOWA FELICJA  
 TROICKI ANDRZEJ  
 TROJANOWSKA JADWIGA  
 TROJANOWSKI PAWEŁ  
 TROSZCZYŃSKA HALINA  
 TROSZCZYŃSKI RYSZARD  
 TROŚCIANKO IRENA  
 TRUSZKIEWICZ WŁADYSŁAW  
 TRUSZKOWSKI ANDRZEJ  
 TRYBE IDA  
 TRYLSKA DANUTA  
 TRZASKOWSKA BOGUMIŁA  
 TRZCIŃSKI ANDRZEJ  
 TRZCIŃSKI ARTUR  
 TRZESZCZYŃSKI MIECZYŚLAW  
 TRZEŚNIEWSKA-SZWALSKA ELŻBIETA  
 TRZEWIKOWSKI KAZIMIERZ  
 TRZĘSOWSKI ZYGMUNT  
 TUCHOWSKI MARIUSZ  
 TUCHOWSKI RYSZARD  
 TUJKO CZESŁAW  
 TUJKO KRZYSZTOF  
 TULIK PAWEŁ  
 TULIK PIOTR  
 TULIKOWSKA MARIA  
 TULIKOWSKI KRZYSZTOF  
 TULIKOWSKI WACŁAW  
 TURBA LESŁAW  
 TUREMKA WALDEMAR  
 TURZYŃSKI MAREK  
 TUSZYŃSKI TADEUSZ  
 TWARDOWSKA GRAŻYNA  
 TYBOROWSKI KAZIMIERZ  
 TYCHOŃSKI KRZYSZTOF  
 TYLIŃSKI STEFAN  
 TYLL JANUSZ  
 TYMENDORF TADEUSZ

TYMIŃSKA KRYSZYNA  
 TYMIŃSKI JERZY  
 TYMIŃSKI TADEUSZ  
 TYSZKIEWICZ JANUSZ  
 TYTZ WŁADYSŁAW  
 TYWONEK STANISŁAW

## U

UCHOWICZ JAN  
 UFNAŁ STANISŁAW  
 UJEC HENRYK  
 ULIASZ BOLESŁAW  
 UMECKA KRYSZYNA  
 URBAN RYSZARD  
 URBANEK MARIA  
 URBANIAK RYSZARD  
 URBANOWICZ ARTUR  
 URBANOWICZ KRZYSZTOF  
 URBAŃSKA JANINA  
 URBAŃSKI HENRYK  
 URBAŃSKI JANUSZ  
 URBAŃSKI STANISŁAW  
 URBAŃSKI ZBIGNIEW  
 URBAS ANDRZEJ  
 URZYŃSKI ADAM  
 USAKIEWICZ MAGDALENA  
 USS JÓZEF  
 UŚCIEŁOWSKA MARIA  
 UTRACKA ALICJA  
 UTRACKI ALEKSANDER

## V

VIOLONCELLISTA ANDRZEJ

## W

WACHNIK ANDRZEJ  
 WACHOWICZ HANNA  
 WACHOWICZ JANUSZ  
 WACHOWICZ MATEUSZ  
 WACHOWSKI ZBIGNIEW  
 WACZKOWSKA WŁADYSŁAWA  
 WAGNER ELŻBIETA  
 WAGNER JANUSZ  
 WAGNER MAREK



## LISTA PRACOWNIKÓW

|                                |                       |                             |
|--------------------------------|-----------------------|-----------------------------|
| WAKULEWICZ TERESA              | WASILEWSKI ZYGMUNT    | WICHOWSKA ALICJA            |
| WALA JÓZEF                     | WASIUK JÓZEF          | WICHOWSKA JOANNA            |
| WALCZAK EWA                    | WASZCZUK CZESŁAW      | WICHOWSKI MAREK             |
| WALCZAK JERZY                  | WASZKIEWICZ KRZYSZTOF | WICHROWSKA STEFANIA         |
| WALCZAK STANISŁAW S. BOLESŁAWA | WASZKIEWICZ ZBIGNIEW  | WIDŁA DARIUSZ               |
| WALCZAK STANISŁAW S. JÓZEFA    | WASZKOWSKA KATARZYNA  | WIDOR HANNA                 |
| WALCZAK STEFAN                 | WAŚ ADAM              | WIECZERZYŃSKA-NERING TERESA |
| WALDEK TADEUSZ                 | WAŚ KAZIMIERZ         | WIECZOREK JANUSZ            |
| WALENCZAK TADEUSZ              | WAŚLICKA MAŁGORZATA   | WIECZOREK KRZYSZTOF         |
| WALENDZIK JAN                  | WAŚNIEWSKI ANDRZEJ    | WIECZOREK LECH              |
| WALENDZIŃSKI ANDRZEJ           | WAWER PIOTR           | WIECZORKIEWICZ ZBIGNIEW     |
| WALESIAK RENATA                | WAWROWSKI JÓZEF       | WIEDER RYSZARD              |
| WALESIAK WIESŁAW               | WAWRZYŃSKI KAZIMIERZ  | WIELGOS ZOFIA               |
| WALESIK ZOFIA                  | WAWRZYŃSKI LEOPOLD    | WIELGOSZ STANISŁAW          |
| WALICKA KRYSZYNA               | WAWRZYŃCZAK GRAŻYNA   | WIELGOSZ ZYGMUNT            |
| WALICKI HENRYK                 | WAŻYŃSKI ALEKSANDER   | WIELKOSIELEC WIESŁAWA       |
| WALICKI JÓZEF                  | WĄDOŁKOWSKI JANUSZ    | WIELOCH LECH                |
| WALKOWSKI-WALKIEWICZ IRENEUSZ  | WĄDOŁKOWSKI JAROSŁAW  | WIELOCH RYSZARD             |
| WALO BOGUMIŁA                  | WAŚIAKOWSKI KRZYSZTOF | WIELOGÓRSKI MIROSLAW        |
| WALTER JERZY                   | WĄSIK WIESŁAW         | WIEŁOWICZ KRYSZYNA          |
| WALUSZKO JAN                   | WCIŚLAK JOANNA        | WIERNIK WACŁAW              |
| WAŁKUSKI JANUSZ                | WEBER JAN             | WIERZBOWSKA-LIZIS ANNA      |
| WANIAUS JANUSZ                 | WEDECKI STANISŁAW     | WIERZCHOWIAK ANDRZEJ        |
| WANIAUS MAREK                  | WEGNER DOROTA         | WIERZCHOWIAK TADEUSZ        |
| WANOT-ŚWITEK ELŻBIETA          | WEHR IRENA            | WIERZEJSKA HELENA           |
| WARDAK DARIUSZ                 | WEISS JANUSZ          | WIETRZYKOWSKI RYSZARD       |
| WARDECKA JOLANTA               | WEJMAN ELŻBIETA       | WIETRZYŃSKI GRZEGORZ        |
| WARDĘCKI MAREK                 | WELIK IRENA           | WIĘCKOWSKA HALINA           |
| WARDZYŃSKI JACEK               | WERBICKI JERZY        | WIĘCKOWSKI LESZEK           |
| WARMIŃSKA MAŁGORZATA           | WERNIK JAN            | WIĘCKOWSKI MACIEJ           |
| WARMIŃSKA TERESA               | WERNIK JANUSZ         | WIĘCŁAW KAZIMIERZ           |
| WARMIŃSKI JACEK                | WERNIK JÓZEF          | WIĘCŁAW SŁAWOMIR            |
| WARPECHOWSKI RYSZARD           | WESOŁOWSKI ANDRZEJ    | WIKŁO MIECZYSLAW            |
| WARWAS KRYSZYNA                | WEYCHERT EDWARD       | WIKTOROWICZ HELENA          |
| WASCHTO ANNA                   | WĘCŁAWEK ANDRZEJ      | WILARY BOHDAN               |
| WASCHTO HORST                  | WĘDLAK WANDA          | WILCZAŃSKA ANIELA           |
| WASIA JAN                      | WĘGIEREK HENRYK       | WILCZYŃSKI ANDRZEJ          |
| WASIELAK BOHDAN                | WĘGRZYŃSKI ANDRZEJ    | WILCZYŃSKI WŁADYSŁAW        |
| WASIL STEFANIA                 | WĘGRZYŃSKI JERZY      | WILK DARIUSZ                |
| WASILEWSKA TERESA C. ANTONIEGO | WIAK DARIUSZ          | WILK JAROSŁAW               |
| WASILEWSKA TERESA C. JULIANA   | WIATR JÓZEF           | WINEK TADEUSZ               |
| WASILEWSKI ANTONI              | WIĄCKOWSKI WIESŁAW    | WINIAREK HALINA             |
| WASILEWSKI BOHDAN              | WICKERKIEWICZ DANUTA  | WINIAREK RYSZARD            |
| WASILEWSKI ELIASZ              | WICKERKIEWICZ JERZY   | WINOŚLAWSKA MARIA           |

|                              |                               |                                   |
|------------------------------|-------------------------------|-----------------------------------|
| <b>WINOWIECKI JERZY</b>      | <b>WŁODEK WALDEMAR</b>        | <b>WOJTUN MIROSŁAW</b>            |
| <b>WISIOROWSKI WALDEMAR</b>  | <b>WŁODKOWSKI JULIUSZ</b>     | <b>WOJTYRA KRYSZYNA</b>           |
| <b>WISŁA ANDRZEJ</b>         | <b>WŁOSTOWSKI DARIUSZ</b>     | <b>WOJTYRA MARIANNA</b>           |
| <b>WISŁA KRYSZYNA</b>        | <b>WŁOSTOWSKI JERZY</b>       | <b>WOLSKA EWA</b>                 |
| <b>WIŚNIEWSKA AMELIA</b>     | <b>WŁUDARSKI JAN</b>          | <b>WOLSKI EDWARD</b>              |
| <b>WIŚNIEWSKA ELŻBIETA</b>   | <b>WLENK EWA</b>              | <b>WOLSKI EUGENIUSZ</b>           |
| <b>WIŚNIEWSKA EUGENIA</b>    | <b>WLENK TOMASZ</b>           | <b>WOLSKI HENRYK</b>              |
| <b>WIŚNIEWSKA HANNA</b>      | <b>WNUK STANISŁAWA</b>        | <b>WOLSKI TADEUSZ</b>             |
| <b>WIŚNIEWSKA IWONA</b>      | <b>WOCIAL HENRYK</b>          | <b>WOŁODKO ZYGMUNT</b>            |
| <b>WIŚNIEWSKA JOANNA</b>     | <b>WOCIAL IGNACY</b>          | <b>WOŁODKO DANIEL</b>             |
| <b>WIŚNIEWSKA TERESA</b>     | <b>WODECKI MARIAN</b>         | <b>WOŁODKO WALTER</b>             |
| <b>WIŚNIEWSKA WANDA</b>      | <b>WODZYŃSKI MAREK</b>        | <b>WOŁOWSKI LONGIN</b>            |
| <b>WIŚNIEWSKI ANDRZEJ</b>    | <b>WOJAN KAZIMIERZ</b>        | <b>WOROSZCZUK ZBIGNIEW</b>        |
| <b>WIŚNIEWSKI BOGDAN</b>     | <b>WOJCIECHOWSKA ELŻBIETA</b> | <b>WOŹNIAK ZOFIA</b>              |
| <b>WIŚNIEWSKI HENRYK</b>     | <b>WOJCIECHOWSKA TERESA</b>   | <b>WOŹNIAK ELŻBIETA</b>           |
| <b>WIŚNIEWSKI JANUSZ</b>     | <b>WOJCIECHOWSKI ANTONI</b>   | <b>WOŹNIAK JANINA</b>             |
| <b>WIŚNIEWSKI JERZY</b>      | <b>WOJCIECHOWSKI JAN</b>      | <b>WOŹNIAK KRZYSZTOF</b>          |
| <b>WIŚNIEWSKI MAREK</b>      | <b>WOJCIECHOWSKI STEFAN</b>   | <b>WOŹNIAK MACIEJ</b>             |
| <b>WIŚNIEWSKI MIECZYŚŁAW</b> | <b>WOJCIECHOWSKI TOMASZ</b>   | <b>WOŹNIAK MAREK</b>              |
| <b>WITCZAK CZESŁAW</b>       | <b>WOJCIESZEK STANISŁAWA</b>  | <b>WOŹNIAK MARIA</b>              |
| <b>WITCZAK HANNA</b>         | <b>WOJCIUK STANISŁAW</b>      | <b>WOŹNIAK TERESA</b>             |
| <b>WITCZAK JANUSZ</b>        | <b>WOJCZUK ANDRZEJ</b>        | <b>WOŹNIAK TOMASZ</b>             |
| <b>WITEK MAREK</b>           | <b>WOJDA ALEKSANDER</b>       | <b>WOŹNIAK WALDEMAR</b>           |
| <b>WITEK MARIA</b>           | <b>WOJDA JANUSZ</b>           | <b>WOŹNICA RYSZARD</b>            |
| <b>WITKO STANISŁAW</b>       | <b>WOJDACKA ANIELA</b>        | <b>WOŹNICKI JACEK</b>             |
| <b>WITKOWSKA LUCYNA</b>      | <b>WOJDAK GRZEGORZ</b>        | <b>WÓDKIEWICZ ARKADIUSZ</b>       |
| <b>WITKOWSKA NATALIA</b>     | <b>WOJDAK KATARZYNA</b>       | <b>WÓJCICKA ELŻBIETA</b>          |
| <b>WITKOWSKA STANISŁAWA</b>  | <b>WOJDAS MAREK</b>           | <b>WÓJCICKI ADAM</b>              |
| <b>WITKOWSKI BOGUSŁAW</b>    | <b>WOJDASIEWICZ ZBIGNIEW</b>  | <b>WÓJCIK ANDRZEJ</b>             |
| <b>WITKOWSKI MARIAN</b>      | <b>WOJEŃSKA KRYSZYNA</b>      | <b>WÓJCIK ANNA</b>                |
| <b>WITKOWSKI STANISŁAW</b>   | <b>WOJEŃSKI JAN</b>           | <b>WÓJCIK JACEK</b>               |
| <b>WITUSKI DARIUSZ</b>       | <b>WOJEWODA DARIUSZ</b>       | <b>WÓJCIK JAN</b>                 |
| <b>WITWICKI ZBIGNIEW</b>     | <b>WOJNA GRAŻYNA</b>          | <b>WÓJCIK JANUSZ</b>              |
| <b>WŁADYSZEWSKI RYSZARD</b>  | <b>WOJNAROWICZ JERZY</b>      | <b>WÓJCIK JERZY</b>               |
| <b>WŁOCHOWSKI ANDRZEJ</b>    | <b>WOJNOWSKA JANINA</b>       | <b>WÓJCIK ZBIGNIEW</b>            |
| <b>WŁODAKÓW EDMUND</b>       | <b>WOJTAS TADEUSZ</b>         | <b>WÓJCIK ZBIGNIEW S. MARIANA</b> |
| <b>WŁODAKÓW MAREK</b>        | <b>WOJTASIK JANUSZ</b>        | <b>WROCŁAWSKI KAZIMIERZ</b>       |
| <b>WŁODARCZYK BERNARD</b>    | <b>WOJTASZEK MARIANNA</b>     | <b>WRONA STEFANIA</b>             |
| <b>WŁODARCZYK FELIKS</b>     | <b>WOJTCZAK IRENA</b>         | <b>WRONKOWSKI ZBIGNIEW</b>        |
| <b>WŁODARCZYK GRZEGORZ</b>   | <b>WOJTCZAK JANUSZ</b>        | <b>WRONOWSKA BOŻENA</b>           |
| <b>WŁODARCZYK JADWIGA</b>    | <b>WOJTCZAK STEFAN</b>        | <b>WRONOWSKA TERESA</b>           |
| <b>WŁODAREK WIESŁAWA</b>     | <b>WOJTECKI FRANCISZEK</b>    | <b>WROŃSKA HELENA</b>             |
| <b>WŁODARSKI DARIUSZ</b>     | <b>WOJTOWICZ MAREK</b>        | <b>WRÓBEL BOLESŁAW</b>            |
| <b>WŁODARSKI JACEK</b>       | <b>WOJTULEWICZ STEFAN</b>     | <b>WRÓBEL FRANCISZEK</b>          |

# LISTA PRACOWNIKÓW

**WRÓBEL KRZYSZTOF**  
**WRÓBEL WIKTOR**  
**WRÓBLEWSKA ALEKSANDRA**  
**WRÓBLEWSKA ANNA**  
**WRÓBLEWSKI ANTONI**  
**WRÓBLEWSKI GRZEGORZ**  
**WRÓBLEWSKI JAN**  
**WRÓBLEWSKI MAREK S. MARKA**  
**WRÓBLEWSKI MAREK S. MIECZYŚLAWA**  
**WRZASZCZ WANDA**  
**WRZESIŃSKA BARBARA**  
**WRZESIŃSKI LESZEK**  
**WRZESIŃSKI ROBERT**  
**WRZOSEK ADAM**  
**WRZOSEK JAN KRZYSZTOF**  
**WRZOSEK KRYSZYNA**  
**WRZOSEK-HALEWSKA ALINA**  
**WRZOSEK-WĘGRZYN WANDA**  
**WRZYSZCZ KRYSZYNA**  
**WUDARSKA BARBARA**  
**WUDARSKI STANISŁAW**  
**WYCZÓŁKOWSKI LESZEK**  
**WYDRZYCKA KATARZYNA**  
**WYGRYŚ WOJCIECH**  
**WYKOWSKA ELŻBIETA**  
**WYLEZIŃSKI PIOTR**  
**WYLEŻYŃSKI MACIEJ**  
**WYPART HENRYK**  
**WYPYCH KRYSZYNA**  
**WYPYCH MIECZYŚLAW**  
**WYPYCH WALDEMAR**  
**WYPYCH WIESŁAW**  
**WYRĄBKIEWICZ ANDRZEJ**  
**WYRĘBOWSKI ANDRZEJ**  
**WYRZYKOWSKA-KOZIK IRENA**  
**WYRZYKOWSKI HENRYK**  
**WYSOCKA HANNA**  
**WYSOCKA KRYSZYNA**  
**WYSOCKA MARIA**  
**WYSOCKI ADAM**  
**WYSOCKI ANDRZEJ**  
**WYSOCKI BOGDAN**  
**WYSOPOLSKA-MODZELEWSKA KRYSZYNA**  
**WYSZKIEWICZ IRENA**

**WYSZKIEWICZ MARIAN**  
**WYSZOGRODZKI CZEŚLAW**  
**WYSZOMIRSKA ALDONA**  
**WYSZOMIRSKI ANTONI**  
**WYSZOMIRSKI MARIAN**  
**WYSZYŃSKA BOŻENNA**  
**WYSZYŃSKI MIECZYŚLAW**  
**WYTRWALSKI KRZYSZTOF**

## Z

**ZABIELSKA CECYLIA**  
**ZABOKLIICKI ZENON**  
**ZABRODZKA MARIA**  
**ZABRODZKI BOLESŁAW**  
**ZABRZYCKI STANISŁAW**  
**ZABRZYJEWSKI PIOTR**  
**ZACHWIEJ BOGUMIŁA**  
**ZADROŻNY BRONISŁAW**  
**ZAGOŹDŻON MARIAN**  
**ZAGÓRNY TOMASZ**  
**ZAGÓRSKI TADEUSZ**  
**ZAGRZEJEWSKA KRYSZYNA**  
**ZAHOROWICZ MARIA**  
**ZAJĄC BLANDYNA**  
**ZAJĄC HELENA**  
**ZAJĄC JANUSZ**  
**ZAJĄCZKOWSKI MAREK**  
**ZAJKOWSKI LUDWIK**  
**ZAKLEWSKI JÓZEF**  
**ZAKOLSKA JANINA**  
**ZAKRZEWSKA DANUTA**  
**ZAKRZEWSKA HALINA**  
**ZAKRZEWSKA IRENA**  
**ZAKRZEWSKA JOLANTA**  
**ZAKRZEWSKA KRYSZYNA**  
**ZAKRZEWSKA MARIA**  
**ZAKRZEWSKI ANDRZEJ**  
**ZAKRZEWSKI KRZYSZTOF**  
**ZAKRZEWSKI TADEUSZ**  
**ZAKRZEWSKI WALENTY**  
**ZALESKA KRYSZYNA**  
**ZALESKI JAN**  
**ZALESKI STEFAN**  
**ZALESKI SYLWESTER**

**ZALEWSKA JÓZEFA**  
**ZALEWSKA MARIA**  
**ZALEWSKA WANDA**  
**ZALEWSKA-LESZCZYC MARTA**  
**ZALEWSKI ANDRZEJ**  
**ZALEWSKI KRZYSZTOF**  
**ZAMARJA ANDRZEJ**  
**ZAMARJA MAREK**  
**ZAMBRZYCKA MARIANNA**  
**ZAMOJSKI DARIUSZ**  
**ZAMULSKI MARIAN**  
**ZANIEWSKI ANDRZEJ**  
**ZAPALSKA KATARZYNA**  
**ZAPENDOWSKA HANNA**  
**ZAPERTY Cezary**  
**ZARAŚ BOŻENA**  
**ZAREMBA BOŻENA**  
**ZARZYCKI STANISŁAW**  
**ZARZYCKI ZBIGNIEW**  
**ZASADA RYSZARD**  
**ZASEMPA EDWARD**  
**ZASOWSKI WALDEMAR**  
**ZASOWSKI WŁADYSŁAW**  
**ZAWADA ELŻBIETA**  
**ZAWADZIŃSKI KRZYSZTOF**  
**ZAWADZKI ANTONI**  
**ZAWADZKI JERZY**  
**ZAWADZKI MAREK**  
**ZAWADZKI ZBIGNIEW**  
**ZAWADZKI ZBYSŁAW**  
**ZAWADZKI ZENON**  
**ZAWILIŃSKI SEWERYN**  
**ZAWISTOWICZ JADWIGA**  
**ZAWISTOWSKI TADEUSZ**  
**ZAWISZA HENRYK**  
**ZAWISZA JACEK**  
**ZAWODNA ZOFIA**  
**ZAWODNIK IRENEUSZ**  
**ZBARSKI JAN**  
**ZBIEĆ JANUSZ**  
**ZBIEĆ ZDZISŁAW**  
**ZBOROWSKI ANDRZEJ**  
**ZDANOWICZ JANUSZ**  
**ZDANOWICZ KRYSZYNA**



ZDOLIŃSKI ANDRZEJ  
 ZDROIK KAZIMIERZ  
 ZDROJEWSKI PAWEŁ  
 ZDUN MICHAŁ  
 ZDUNIAK ANDRZEJ  
 ZDUŃCZYK BERNARD  
 ZDZIARSKI EDWARD  
 ZDZIECH ANDRZEJ  
 ZEMBROWSKI ANDRZEJ  
 ZGÓDKA EUGENIA  
 ZIELIŃSKA EWA  
 ZIELIŃSKA WIESŁAWA  
 ZIELIŃSKA ZOFIA  
 ZIELIŃSKI HENRYK  
 ZIELIŃSKI IRENEUSZ  
 ZIELIŃSKI JACEK  
 ZIELIŃSKI JANUSZ  
 ZIELIŃSKI JÓZEF  
 ZIELIŃSKI KAZIMIERZ  
 ZIELIŃSKI MAREK  
 ZIELIŃSKI PIOTR  
 ZIELIŃSKI STEFAN  
 ZIELIŃSKI TADEUSZ  
 ZIELKIE WŁADYSŁAWA  
 ZIELNIK ANDRZEJ  
 ZIEMACKI BOGDAN  
 ZIEMAK KRYSZYNA  
 ZIEMAK MAREK  
 ZIEMBA KRZYSZTOF  
 ZIEMBICKI EDWARD  
 ZIEMIECKA ANNA  
 ZIENKIEWICZ ANDRZEJ  
 ZIĘTEK TADEUSZ  
 ZIMAKOWSKA LUDWIKA  
 ZIMOLĄG WOJCIECH  
 ZIOBRO JAN  
 ZIOŁA WIESŁAW  
 ZIÓŁEK IRENA  
 ZIÓŁEK STANISŁAW  
 ZIÓŁKOWSKA ANNA  
 ZIÓŁKOWSKI ALEKSANDER  
 ZIÓŁKOWSKI STEFAN  
 ZŁOTKIEWICZ TADEUSZ  
 ZŁOCIŃSKI TOMASZ

ZUBCZEWSKI STEFAN  
 ZUBCZYŃSKI LESZEK  
 ZUBKOW JADWIGA  
 ZUTEREK MIROSŁAW  
 ZWIERZYŃSKI JERZY  
 ZWOLIŃSKI ZBIGNIEW  
 ZYCH KRYSZYNA  
 ZYGIEREWICZ WŁADYSŁAW  
 ZYGIEREWICZ WOJCIECH  
 ZYGMUNT MARIAN  
 ZYGMUNT ROMUALD

# Z

ŻABICKI MARIAN  
 ŻABIK WACŁAW  
 ŻABIŃSKI EDWARD  
 ŻABOKLICKI KRZYSZTOF  
 ŻAK WŁODZIMIERZ  
 ŻAKIEWICZ ANDRZEJ  
 ŻAKOWSKA GABRIELA  
 ŻARDECKI WIESŁAW  
 ŻARNOCH ELŻBIETA  
 ŻARSKI ANDRZEJ  
 ŻAWROCKI MARIUSZ  
 ŻEBROWSKI JÓZEF  
 ŻELAZOWSKI ARTUR  
 ŻERO JOLANTA  
 ŻERO KONSTANCJA  
 ŻERO TADEUSZ  
 ŻMIJEWSKI ANDRZEJ  
 ŻOCHOWSKA KRYSZYNA  
 ŻÓŁCIŃSKI WALDEMAR  
 ŻÓŁKIEWSKA-KOTOWSKA JANINA  
 ŻÓRAWSKA ANTONINA  
 ŻUCHOWSKI MIECZYSLAW  
 ŻUK JOLANTA  
 ŻUKOWSKA HALINA  
 ŻUKOWSKA JANINA  
 ŻUKOWSKI CZESŁAW  
 ŻUKOWSKI JÓZEF  
 ŻUKOWSKI TADEUSZ  
 ŻULAWNIAK ZYGMUNT  
 ŻURAWIŃSKI KRZYSZTOF  
 ŻURAWSKA GRAŻYNA

ŻURAWSKA MARIANNA  
 ŻURAWSKI KAZIMIERZ  
 ŻUREK ANDRZEJ  
 ŻURKIEWICZ ADAM  
 ŻUROWSKI TADEUSZ  
 ŻYLIŃSKI STEFAN  
 ŻYWCZYŃSKI WOJCIECH

## BIBLIOGRAFIA

1. „Co, gdzie, kiedy po raz pierwszy”, Patric Robertson, Puls Publications Ltd, Londyn 1996, wyd. I,
2. „Dzieje Warszawy, Warszawa w latach 1526-1795”, pod redakcją Stefana Kieniewicz, Państwowe Wydawnictwo Naukowe, Warszawa 1984, wyd. I,
3. „Dzieje Warszawy, Warszawa w latach 1939-1945”, pod redakcją Stefana Kieniewicz, Państwowe Wydawnictwo Naukowe, Warszawa 1984, wyd. I,
4. „Geodezja Warszawy 1875-1975”, pod redakcją Zbigniewa Brzozowskiego, Stołeczne Zjednoczenie Projektowania Budownictwa Komunalnego, Biuro Głównego Geodety m.st. Warszawy i Warszawskie Przedsiębiorstwo Geodezyjne, Warszawa 1975,
5. „Historia Warszawy”, Marian M. Drozdowski, Andrzej Zahorski, Państwowe Wydawnictwo Naukowe, Warszawa 1981, wyd. III,
6. „Katalog zabytków sztuki, Miasto Warszawa, Cz. 1, Stare Miasto”, Opracowanie Instytutu Sztuki PAN, Wydawnictwa Artystyczne i Filmowe, Warszawa 1993,
7. „Komunikaty Informacyjne Zakładowego Ośrodka Informacji Technicznej i Ekonomicznej” z lat 1966-1980 wydane przez Warszawskie Przedsiębiorstwo Geodezyjne,
8. „Kronika XX wieku”, Wydawnictwo „Kronika” – Marian B. Michalik, Warszawa 1991, wyd. I,
9. „Monografia osnów geodezyjnych Warszawy i województwa stołecznego warszawskiego”, Zbigniew Brzozowski, Stefan Krasuski, Warszawskie Przedsiębiorstwo Geodezyjne, Warszawa 1994,
10. „Monografia Służby Geodezyjnej m.st. Warszawy”, Państwowe Przedsiębiorstwo Wydawnictw Kartograficznych nakładem Warszawskiego Przedsiębiorstwa Geodezyjnego, Warszawa 1965,
11. „Pięć wieków geodezji polskiej, Szkice historyczne od XV do XIX wieku”, Kazimierz Sawicki, Państwowe Przedsiębiorstwo Wydawnictw Kartograficznych, Warszawa 1968, wyd. III,
12. „Przegląd Geodezyjny” nr 11-12/1949, nr 1-4/1950,
13. Referaty Seminarium „Systemy Informacji Przestrzennej w zarządzaniu miastem, historia i współczesność” z okazji 45-lecia Warszawskiego Przedsiębiorstwa Geodezyjnego, Warszawa 1995,
14. Referaty Sympozjum „Geodezja i kartografia w 400-leciu stołeczności Warszawy”, Warszawa 1996,
15. „Trybuna Ludu”, wrzesień 1949/maj 1950,
16. „Warszawa, jej dzieje i kultura”, Arkady, Warszawa 1980, wyd. I,
17. „Zespoły Uzgadniania Dokumentacji, 20 lat doświadczeń”, materiały Konferencji Naukowo-Technicznej, Stowarzyszenie Geodetów Polskich, Warszawa 1987,
18. „Zdjęcia lotnicze”, Stanisław Wójcik, Państwowe Przedsiębiorstwo Wydawnictw Kartograficznych, Warszawa-Wrocław, Warszawa 1989, wyd. I,
19. „1000 słów o mapach i kartografii”, J. Drabek, F. Piątkowski, Wydawnictwo MON, Warszawa 1989, wyd. I.

## SPIS TREŚCI

|                                                         |     |
|---------------------------------------------------------|-----|
| JUBILEUSZ .....                                         | 5   |
| HISTORIA                                                |     |
| Pomiary Warszawy do roku 1945 .....                     | 14  |
| Służba geodezyjna Warszawy po II wojnie światowej ..... | 25  |
| Powstanie WPG – 23 marca 1950 roku .....                | 28  |
| Struktura organizacyjna WPG .....                       | 31  |
| LUDZIE                                                  |     |
| Zatrudnienie .....                                      | 36  |
| Dyrektorzy .....                                        | 40  |
| Cztery życiorysy .....                                  | 42  |
| PRODUKCJA                                               |     |
| Osnowy .....                                            | 52  |
| Zasadnicza mapa miasta .....                            | 56  |
| Mapy tras ulic .....                                    | 59  |
| Obsługa inwestycji .....                                | 60  |
| Pomiar odkształceń i przemieszczeń .....                | 68  |
| Fotogrametria .....                                     | 70  |
| Reprodukcja map i dokumentów .....                      | 75  |
| Redakcja map .....                                      | 77  |
| Ewidencja gruntów .....                                 | 79  |
| Eksport .....                                           | 82  |
| Wyceny i obrót nieruchomościami .....                   | 85  |
| WSPOMAGANIE PRODUKCJI                                   |     |
| Zespół Badań i Doświadczeń .....                        | 88  |
| Elektroniczna Technika Obliczeniowa .....               | 92  |
| Transport .....                                         | 96  |
| Działalność socjalna .....                              | 98  |
| INNE DOKONANIA                                          |     |
| Zespół Uzgadniania Dokumentacji Projektowej .....       | 102 |
| Składnica Map i Dokumentów Geodezyjnych .....           | 104 |
| ZOITE .....                                             | 106 |
| Samokształcenie .....                                   | 108 |
| Praktyki zawodowe i staże .....                         | 109 |
| Seminaria .....                                         | 110 |
| Wizyty i targi .....                                    | 112 |
| Współpraca naukowa .....                                | 115 |
| Organizacje .....                                       | 116 |
| Czyny społeczne .....                                   | 122 |
| SIEDZIBA i SPRZĘT                                       |     |
| Nie tylko Nowy Świat 2 .....                            | 126 |
| Sprzęt geodezyjny .....                                 | 129 |
| Z PERSPEKTYWY 10 LAT                                    |     |
| O wyborze i realizacji nowych celów .....               | 136 |
| O zmieniającej się technologii .....                    | 142 |
| O niezbyt odległej przyszłości .....                    | 150 |
| ZAKOŃCZENIE                                             |     |
| Posłowie .....                                          | 154 |
| Lista nagród i wyróżnień .....                          | 156 |
| Prasa o WPG .....                                       | 158 |
| Chronologia .....                                       | 160 |
| LISTA PRACOWNIKÓW                                       |     |
| Pracownicy WPG S.A. w roku jubileuszowym .....          | 164 |
| Pracownicy WPG w latach 1950-2000 .....                 | 166 |
| BIBLIOGRAFIA .....                                      | 198 |



